大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千六百二十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

祝賀

粵成貨櫃運輸有限公司
粵豐貨櫃有限公司
成立五周年

謹訂於四月二十八日
(星期一)下午四時至六時
假座香港大會堂低座二樓
大會堂酒樓為本公司成立
五週年 敬備酒會
恭請
光臨

粵豐貨櫃有限公司
粵成貨櫃運輸有限公司 敬約

王斌秘書顧問有限公司
迅發貨箱服務有限公司
馬士基輪船(香港)有限公司
潮興貨運公司
朝聯企業有限公司
大協發展有限公司
龍華實業公司
港貿航業有限公司
永安船務公司
聯大運輸有限公司
華懋機器廠有限公司
粵佳企業有限公司
百捷全運(國際)有限公司
景華船務有限公司
TOHO Shipping Ltd.
康家國際產品有限公司
遂初航運有限公司
香港中旅貨運有限公司
粵港汽車運輸聯營有限公司
富利滿船務運輸公司
聯航船務有限公司
海豐船務(香港)有限公司
德發貨運公司
安達國際有限公司
太平船務有限公司
亞洲保險有限公司
香港國際貨櫃碼頭集團
香島航運代理有限公司
海德聯集有限公司
中國銀行香港分行
泛茂船務企業有限公司
三興皮革有限公司
泛聯有限公司
永利機船廠
立明國際旅行社有限公司
粵商發展有限公司
穗輝貿易有限公司
廣羣有限公司
汎通海陸聯運有限公司
日本郵船(香港)有限公司
創榮貨運有限公司
內外日東株式會社
三美貨櫃運輸公司
華輝箱運服務有限公司
廣德紙行
美國雪佛蘭國際化學公司
華夏企業有限公司
華潤運輸倉儲有限公司
香港永興投資有限公司
禤益滙(香港)有限公司
廣金達貿易有限公司
粵海化工機械有限公司
滄華(香港)有限公司
懋德航運有限公司
廣東貨倉有限公司
歐匯國際有限公司
華閩(集團)有限公司
多文船廠有限公司
富利滿貨運有限公司
山下新日本汽船有限公司
香港聯集
永和五金船舶用品公司
豐禾貨運有限公司
裕北有限公司
珠江船務有限公司
廣東國際聯運有限公司
中央航業有限公司
大同工業設備有限公司
意大利郵船公司
萬通公司
珠城海陸運輸(香港)有限公司
川崎(香港)有限公司
飛利浦香港有限公司
振華貿易公司
華聯貨運有限公司
邊行輪船有限公司
華泰食品貿易有限公司
嘉聯航業(香港)有限公司
富洋實業有限公司
時代羽絨製品有限公司
朗德代理有限公司
美國輪船公司
偉達碼頭運輸有限公司
丹巴洋行
飛達行(無線電通訊器材)
聯運系統集團
富達船務有限公司
西域投資(香港)有限公司
粵海運輸有限公司
全球貨運有限公司
安快船務有限公司
大阪商船三井船舶(香港)有限公司
香港東亞航業有限公司
威高船務企業有限公司
港恒海運有限公司
化成工業(香港)有限公司
文匯報
大公報
新晚報
運匯有限公司
歐隆箱運有限公司
廣東皮毛製品有限公司
怡和船務代理(香港)有限公司
中國花園貿易有限公司
寶隆洋行
穗發運輸有限公司
廣杰美之家有限公司
Famous Enterprises Co.
粵榮(國際)貿易有限公司
國際運輸實業有限公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省公司
中國對外貿易運輸總公司黃埔分公司
深圳對外貿易運輸公司
萬順船務有限公司
和泰國際海運公司
康威海運有限公司
法國沙啫輪船公司(Chargeurs Reunis / Franco Servies Belgin)
廣州經濟技術開發區康達國際集裝箱工程有限公司
新加坡再成企業(私人)有限公司
新加坡新成利貿易(私人)有限公司
百保利輪船公司
粵興船舶用品有限公司
珠江貿易公司
惠博輪船有限公司
中國對外貿易運輸總公司
中國租船公司
長運有限公司
豐禾航運有限公司
廣東省對外經濟貿易委員會
廣東省計劃經濟貿易委員會
廣東省國際貿易促進委員會廣東省分會
廣東省交通廳
廣東省對外經濟發展公司
廣東省航運總公司
廣東省外貿開發公司
香港粵商發展有限公司
廣東省外貿服務公司
廣東省國際貿易展覽公司
廣東省百花影視出版有限公司
廣東省國際貿易旅遊有限公司
中國廣告公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司黃埔公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司深圳公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司湛江公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司佛山公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司海南公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司汕頭公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司梅縣支公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司中山支公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司韶關支公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司惠陽支公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司江門支公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司順德支公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司東莞支公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司肇慶支公司
南海石油船舶服務公司
廣東省船舶工業公司
廣東省航運物資供應公司
新中國船廠
廣東駁運公司
廣東省航政局
廣東省航道局
廣東省航運規劃設計院
廣東省航運電訊服務公司
廣州船舶機械廠
廣州市航運總公司
廣州市港澳航運公司
廣東省珠江航運公司
廣東省港澳航運公司
廣東省港澳航運公司貨運分公司
廣東省港澳航運公司客運分公司
廣東省珠江航運公司內河客運分公司
廣東省珠江航運公司海運分公司
廣東省珠江航運公司嶺南船廠
中國紡織品進出口總公司廣東省分公司
中國輕工業品進出口總公司廣東省分公司
中國包裝進出口總公司廣東省分公司
中國糧油食品進出口總公司廣東省糧油分公司
中國糧油食品進出口總公司廣東省食品分公司
中國土產畜產進出口總公司廣東省土產分公司
中國土產畜產進出口總公司廣東省畜產分公司
中國土產畜產進出口總公司廣東省茶葉分公司
中國工藝品進出口總公司廣東省分公司
中國化工進出口總公司廣東省分公司
中國機械進出口總公司廣東省分公司
中國機械設備進出口公司廣東省分公司
中國五金礦產進出口總公司廣東省分公司
中國五金礦產進出口總公司廣州市分公司
中國機械進出口總公司廣州市分公司
中國化工進出口總公司廣州市分公司
中國醫藥保健品進出口總公司廣州市分公司
中國輕工業品進出口總公司廣州市分公司
中國工藝品進出口總公司廣州市分公司
中國糧油食品進出口總公司廣州市分公司
中國土產畜產進出口總公司廣州市分公司
中國絲綢公司廣東省公司
中國冶金進出口公司廣東省分公司
廣東省冶金進出口公司
廣東省陶瓷公司
中國有色金屬進出口公司廣東省分公司
廣東省有色金屬進出口公司
穗食品有成行聯合運輸公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省倉儲基建分公司
中國土產畜產進出口公司廣西分公司駐廣州辦事處
中國五金礦產進出口公司廣西分公司駐廣州辦事處
中國糧油食品進出口公司廣西分公司駐廣州辦事處
中國化工進出口公司廣西分公司駐廣州辦事處
中國紡織品進出口公司廣西分公司駐廣州辦事處
中國輕工業品進出口公司廣西分公司駐廣州辦事處
中國機械進出口公司廣西分公司駐廣州辦事處
中國工藝品進出口公司廣西分公司駐廣州辦事處
中國醫藥保健品進出口公司廣西分公司駐廣州辦事處
中國包裝進出口公司廣西分公司駐廣州辦事處
中國出口商品基地建設公司廣西分公司駐廣州辦事處
廣西壯族自治區進出口貿易公司駐廣州辦事處
廣西國際信託投資公司駐廣州辦事處
湖南省對外經濟貿易委員會駐廣州辦事處
湖南省對外經濟貿易廣州總代理公司
湖南省對外經濟貿易廣州總代理公司儲運部
廣東省經濟委員會
江西省對外經濟貿易廳駐廣州辦事處
江西省醫藥保健品進出口公司駐廣州辦事處
中國五金礦產進出口公司江西省公司
中國化工進出口公司江西省公司

同敬賀 (排名不分先後)

新任國務委員 控制論專家
宋健談科技發展方向 須加速研究新興技術
將有重點扶持新興產業的發展

【新華社北京二十七日電】新近被任命為國務委員的國家科委主任宋健認為，中國的科技發展戰略很有必要作適當調整。

他說，正如國務院總理趙紫陽所說，中國的經濟振興，從長遠看，必須依靠高技術。要有少數人來幹這件事。中國應當力所能及地、有重點地跟蹤世界上高技術的發展，並爭取在某些方面有所突破。

宋健在接受《瞭望》雜誌記者訪問時作上述表示，這篇報道刊在將要出版的這份雜誌第十七期上。

宋健說，從現在起中國必須加速新興技術的研究，有重點地扶持新興產業的發展。再就是，在國營大企業的技術進步要求，部署科技攻關的同時，應該把支持中小企業和鄉鎮企業的技術進步，提上議事日程。今年，將着重抓好「星火計劃」的落實，研究新興技術開發的長遠規劃。

科技體制兩項改革 探專業職務聘任制

談到今後改革的設想時，他說，今年科技體制改革準備作兩件大事：一是全面展開撥款制度的改革。二是普遍實行專業職務聘任制。這是對專業人員管理制度的一項重大改革。目的是激勵知識界奮發向上，促進人才的合理流動。

他說，這幾年，科技界的形勢可以說是空前的好。無論是科技人員的精神面貌，還是科技工作面向經濟建設，都有很大的變化。

他說，科技市場很活躍。去年全國技術貿易成交額超過了二十三億元。在科研和生產之間，還出現了各種聯合或是聯營組織，據統計，這類組織全國已超過九千個。成千上萬的科技人員走出高樓深院紛紛到中小企業或城鎮農村進行技術諮詢、傳播科技知識。

現年五十四歲的宋健是國內外著名的控制論科學家，五十年代初期畢業於蘇聯莫斯科包曼工學院，爾後，由學院推薦成為著名控制論科學家費列德包姆教授的研究生。一九六零年獲得副博士學位。回國後，宋健長期在中國國防部門從事導彈武器的研製工作，他主持了中國第一代地對空導彈控制系統的總體設計。在這種導彈控制系統的設計、試驗和定型，以及解決各種技術關鍵問題等方面，功績卓著。由於在控制論和其他方面的貢獻，一九八四年他被選為國際自動控制聯合會理事會成員，去年又被聘為墨西哥工程科學院國外通訊院士。六十年代初，錢學森在修訂自己的名著《工程控制論》時，委托宋健……錢學森曾在許多場合讚揚說，「中國現在的控制論權威是宋健。」

《中國經濟周報》將在英印刷發行
「五一」創刊 在北京編輯

【新華社北京二十七日電】中國經濟日報社主辦的英文周刊——《中國經濟周報》將於五月一日創刊。

英文周報將在北京編輯，在英國印刷發行，每周出版一期，四開十六頁，彩色印刷。周報的主要任務是宣傳中國政府有關經濟工作的方針、政策、報道中國經濟改革、涉外經濟法規和經濟活動，介紹中國與外國，特別是與歐洲各國的經濟技術文化交流和合作情況，為外商提供投資、合作和貿易信息。周報將向世界各國發行。

特稿

王若水近況

徐舒

今年北京春天來得早，清明剛過，已是滿城一片新綠，身着一套淺色西裝的王若水，開始在某些場合露面了。他含着沉默的微笑，依然翩翩學者風度。

他對關心他近況的朋友們說：「春天來了，我的身體比去年好，現在沒有感到什麼壓力，我認為我的精神狀態一直是好的。」

不少報紙、雜誌仍然約他寫稿，不過他不輕易動筆，去年只發表了五篇文章。去年深秋，王若水曾應江西「知識．人才」社會學院之邀，去南昌作了一次演講。雖然要買門票，聽衆仍從四面八方絡繹趕來。一千多人的大禮堂座無虛席，還加了座。演講從早到晚進行了近七個小時，結束後不少人還圍在王若水身邊，久久不肯散去。今年初，他又到深圳特區蛇口講了一次。這兩次演講的主題都是「馬克思的人的哲學」。

人道主義問題觀點無變

兩年前，正是在對人道主義問題的討論中，王若水所持的觀點受到批評，導致他被免《人民日報》副總編輯的職務。但直到今天，他依舊坦然地聲明：「我的觀點沒有改變」。最近面對「什麼是共產主義理想」這個問題，他回答：「那就是每個人的全面而自由的發展，成為世界的主人、社會的主人、自己的主人。」

他說今年初曾安排王若冰出任商務印書館副總編輯，他未從命，因為他的問題未得到結論。雖然沒有任何職務，他卻不寂寞，有許多相識或不相識的朋友經常給他帶來問候與關心，還有不少青年學子登門求教。

對改革的看法

去年年初他編了一本自己的集子《智慧的痛苦》。人民文學出版社在去年九月曾登出廣告，並說「即將出版」。但不知何故至今還未見到。

眼下王若水最關心的是中國的現代化和改革問題。有人問他，應該怎樣看待改革中出現的某些問題。哲學家的回答自然充滿了哲理性，王若水說：「現代化過程中不可避免要付出一些代價，企圖尋找一條沒有任何副作用的道路只能是烏托邦式的空想。如果退到老路上，那也要付出代價，而且代價更大，這個代價就是大家都貧窮。恩格斯說過，追求財富的貪欲是文明時代以來直至今日的動力。現在發展商品經濟，必然刺激人們的消費需求和發財欲望，增加了社會的財富。有人得不到滿足，就搞邪門歪道，這部分人總是少數，解決的辦法在健全法制。法律面前不平等，那是封建主義的東西。資產階級法權要比封建主義特權進步。」

理論界孕育新突破

對社會進步所持的這種樂觀態度，還反映在他對中國理論界現狀的評價上。海外有人批評中國理論界目前沉默而保守，王若水卻認為不完全如此。他說：「這裏並不是一潭死水。仔細觀察，你就會發現在各種雜誌和文章中，正在不斷地冒出新的觀點、新的理論。我不敢說這些觀點都是對的，但這種探索精神是好的。特別是一批中青年理論工作者思想解放，很有朝氣。我認為這預示着一個新的突破正在孕育之中。」

王若水作為中國一位理論學者，雖然一度擱筆，但在這沉默之中，他是否也在孕育着自己理論研究的新突破呢？

出席亞銀理事會年會 陳慕華昨抵馬尼拉
表示願與各成員國和地區合作 會後將往新加坡馬來西亞訪問

【新華社馬尼拉二十七日電】國務委員兼中國人民銀行行長陳慕華及其一行今天到達馬尼拉，參加將於三十日開幕的亞洲開發銀行第十九屆董事會會議。

陳慕華在馬尼拉機場舉行的記者招待會上說，中國代表團將同亞洲開發銀行的其他成員國和地區合作，使這屆董事會取得成功，並為亞太地區的經濟發展作出貢獻。

她說，這是她第一次訪問馬尼拉，她給菲律賓人民帶來了中國人民的友誼。她說，「我希望中國和菲律賓之間的友好關係將會進一步發展。」

亞洲開發銀行行長藤岡真佐夫今晚為陳慕華舉行了歡迎宴會。

【合衆國際社馬尼拉二十七日電】中國第一個參加亞洲開發銀行會議代表團團長，星期天抵達此間出席亞洲開發銀行第十九次年會。台灣已宣佈抵制這次年會，抗議北京加入亞洲開發銀行。

國務委員兼中國人民銀行行長陳慕華，在率領十一人代表團抵達時對記者說，中國渴望「在亞洲地區發展中作出自己的貢獻。」

【新華社北京二十七日電】國務委員兼中國人民銀行行長、亞洲開發銀行中國理事陳慕華今天上午乘飛機離開北京前往菲律賓首都馬尼拉出席四月三十日至五月二日在馬尼拉舉行的亞行理事會第十九屆年會。年會結束後，陳慕華應新加坡貨幣管理局和馬來西亞中央銀行的邀請，還將訪問新加坡和馬來西亞。

國際奧委會主席薩馬蘭奇昨天抵京，李夢華到機場歡迎（新華社）

珍貴繡品回歸家

江蘇省政府昨舉行獻歸沈壽珍貴繡品儀式。沈壽是我國近代傑出的刺繡藝術家。他的兩幅名作《耶穌像》（下左圖）和《美國女優倍克像》（下右圖），最近由實業家張謇的後裔獻歸祖國。（上圖）江蘇副省長楊泳沂向張謇後裔代表張蔣蓉卿女士（中）頒發獎狀。（新華社）

中國投資四億 擬開發新金礦
將與美日合作產黃金

【法新社北京二十七日電】《工人日報》星期天報道，中國將投資四億元（一億二千五百萬美元）使現有金礦現代化，並開發新的金礦。

該報說，將加緊與日本及美國合作進行黃金生產，但未提供進一步詳情。

在目前這個一九八六至一九九〇年的五年計劃中，要求新開一百三十九個金礦，使產量翻一番。

該報說，如果這一目標達到的話，中國將成為世界上第四或第五個最大產金國。

中國不發表黃金產量數字，但西方專家估計它的年產量約為四十五噸。

二百城市全面開展 普及法律常識工作
縣團幹部今明兩年須學完憲法刑法等法律

【據新華社北京二十七日電】記者從司法部獲悉，全國一百九十六個三十萬以上人口的城市的普及法律常識的工作目前正在有步驟地全面展開。

在農村，全國二千多個縣也都在一些鄉、鎮進行普及法律常識的試點以取得經驗後再全面開展。

全國各級黨校、團校和幹部學校已陸續開辦了法制課和法律知識培訓班，其重點是機關團體、企事業單位的幹部。

中共中央宣傳部和司法部最近發出通知，要求縣、團級以上幹部在今明兩年內基本學完憲法、刑法、刑事訴訟法和經濟合同法等重要法律。

全國人大常委會和國務院批准的要在五年內在全體公民中普及法律常識的工作是從去年下半年開始的。

中國人民解放軍以及武裝警察部隊、公安人員的普及法律常識的工作也在進行中。

廣深珠公路新進展 廣深段訂勘察合同
計劃十一月完成勘察明年動工興建

【本報訊】廣州消息，廣深珠高速公路的籌建工作，最近又有了新的進展。由廣東省公路建設公司委托交通部第二公路勘察設計院總承包廣州至深圳（經黃閣）的勘察設計任務合同，二十六日晚在廣州簽定。

廣深珠高速公路是廣東省公路建設公司與香港合和中國發展有限公司合作，經國務院和省委省府批准的建設項目。兩公司合作興建該路的協議一九八四年十月八日已在廣州簽定。協議書規定，該高速公路的起終點為廣州、深圳、珠海及江門。主要中間控制點為番禺縣的黃閣。二十六日晚簽定勘察設計合同的廣州至深圳南頭（黃閣至太平經虎門大橋及其接線的二十二公里除外）段，約九十二公里，路寬二十六米。全線按四車道、日車流量四萬輛、行車時速一百二十公里設計。

勘察設計任務要求今年十一月完工，力爭明年正式破土動工興建。

陳燕發出任汕頭代市長

【中國新聞社廣州廿七日電】正在召開的汕頭市第七屆人民代表大會常務委員會第十七次會議昨天決定，陳燕發任廣東省汕頭市代理市長。

陳燕發現年五十五歲，廣東省揭陽縣人，長期在潮汕地區工作。

會上同時批准了原汕頭市市長程春耕因調動工作辭去汕頭市市長職務的請求。

國際奧委主席 薩馬蘭奇昨抵京
將授予中國奧林匹克獎杯

【新華社北京二十七日電】國際奧委會主席薩馬蘭奇和夫人應邀來我國訪問，今天下午乘飛機到達北京。

應邀來我國訪問並同機到達北京的還有，國際奧委會執委龐德和夫人、國際奧委會體育主任特略格爾、西班牙巴塞羅那市申請舉辦一九九二年奧運會的委員會副主席羅戴斯和夫人等。

國家體委主任、中國奧委會主席李夢華，國家體委副主任、國際奧委會執委何振梁，到機場歡迎薩馬蘭奇一行。

這是薩馬蘭奇就任國際奧委會主席以來第三次訪問我國。他說：「我到過非洲的許多國家訪問，看到了貴國在那裏援建的很好的體育場和體育館。所以，我帶來了國際奧委會授予中國奧委會的「奧林匹克獎杯」。」他說，這是國際奧委會頒發的最高榮譽獎杯。

秦陵銅戰車又一輛復原
車內有佩劍執轡軍官 並裝備強弩大型銅盾

【中國新聞社北京二十七日電】秦始皇陵第二號銅車馬最近被清理出原貌，《光明日報》今日披露這一消息。

這是一駕「全副武裝」的敞篷戰車，和第一駕修復的「軺」式銅車馬不同。車廂有前、左右三面欄板，廂內樹一柄高大的銅「太陽傘」，傘下站一位佩劍執轡的青銅軍官。而第一駕修復的銅車則封閉嚴密，車廂如房屋，門窗齊備，執轡人安坐車廂之前。第二駕銅車馬裝備了重型射擊武器——強弩，安置了銀質射擊支架，可以在行進中射擊，防衛時用一具大銅盾，第一駕車中則無。

據悉，這駕銅車馬於一九八〇年十二月出土於秦始皇陵封土堆西側二十米處，和第一駕修復的銅車馬同在一個坑中。

華商報創刊45年 廣州有紀念活動

【本報廣州二十七日專電】《華商報》在香港創刊四十五周年，今（二十七）日在廣州中國大酒店嶺南品殿舉行紀念活動。

杜埃、胡希明、左洪濤、高天、楊奇、吳仲、李門等原《華商報》工作人員以及新聞、文藝界人士三百多人出席。《華商報》史學會副會長華嘉主持，杜埃詳述《華商報》一九四一年四月八日在港創刊的經歷。會場並展出《華商報》的圖片、文物。

蘇副總理談訪華觀感

蘇中經濟、貿易和科技合作委員會不久前在北京舉行了第一次會議。該委員會蘇方主席、蘇聯部長會議第一副主席阿爾希波夫向《消息報》記者發表了下述談話：

問：不久前閉會的蘇中經濟、貿易和科技合作委員會第一次會議顯然發揮了自己的作用。您作為該委員會的蘇方主席認為該委員會工作的主要成果是什麼呢？

答：我想強調指出，討論具有求實和建設性質，氣氛是友好的。結果，我們做出了聯合決定，確定了為加強和擴大蘇中之間的實業合作，在貿易、經濟和科技合作、教育以及其他領域中相互協作的新途徑和新形式。我們認為，委員會工作的主要結果是，採取了在平等互利原則之上穩定發展合作並將這種合作過渡到長期計劃基礎之上的方針。所有這一切符合蘇中兩國的根本利益，將有助於改善國際局勢，提高社會主義在世界事務中的作用，加強亞洲的和平與穩定。

中蘇貿易取得進展

問：蘇中貿易在八十年代有哪些進展？

答：蘇中一九八三年貿易額為四億九千萬盧布，一九八四年貿易額已接近十億盧布，而一九八五年已超過十億六千萬盧布。預計今年的貿易額還將有進一步增長。

問：這麼說，最近幾年我們兩國的貿易明顯活躍起來了。請列舉一些商品（進出口商品）。

答：我們兩國一九八六至一九九〇年貿易和支付協定（順便說一下，這是第一次簽訂的）規定五年內貿易總額為一百二十億盧布。同時規定一九九〇年貿易總額約為三十億盧布。顯然，貿易具有活躍的性質是毫無疑問的。在蘇方的出口商品中，重要的是機器、各種工業設備、運輸工具，包括載重汽車和小轎車（一九八五年約四萬輛）。

蘇聯還出口黑色和有色金屬、木材、化學產品和其他商品。

中國向蘇聯提供國民經濟不可缺少的鎢精礦、螢石、玉米、大豆、肉品、棉布、針織品、絲綢、茶葉和其他商品。

問：委員會討論了擴大雙方在建設和改建工業項目中的合作的可能性，到底有哪些可能性？這種合作表現在什麼地方呢？

答：去年，在莫斯科簽署了建設中華人民共和國工業項目方面的經濟技術合作協定。規定在建設七個新項目和改建五十年代在蘇聯幫助下建成的十七個項目方面，在諸如動力、黑色和有色冶金、機器製造、煤炭工業、化學、交通運輸和其他方面進行合作。

成立科技合作常設小組

在計劃改建的項目裏有鞍山、包頭、武漢的冶金聯合企業、洛陽軸承廠和拖拉機廠。在新建項目中有三個熱電站，總裝機容量為三百六十萬千瓦，露天煤礦，年產量達二千萬噸。

至於合作的內容，則指的是完成設計工作、提供和安裝設備。規定蘇聯專家將去中國。

問：同中華人民共和國的科技聯繫前景如何？

答：我們討論了蘇中科技合作的現狀及其擴大的前景。

在科技合作方面的潛力相當大，而且它的規模無疑將擴大。為協調這方面的工作，設立了科學技術合作常設小組委員會。

問：您對今日中國的印象如何？您是否訪問了五十年代您很熟悉的那些企業？

答：印象豐富。全國經濟生活非常活躍，正在興建和改建一些工業企業，某些工業地區的發展速度很快。我們參觀了北京近郊的企業，南京和無錫的大型工業中心，同企業、組織的代表、城鄉居民談了話。因為我五十年代時曾在中國工作了很長一段時間，所以我倍加感興趣。

在京郊無錫等地參觀

有這樣幾個特點：代表團在北京附近參觀了鋼鐵聯合企業。這個企業擁有很大的經濟權力，它依靠高額利潤在改建一些車間並將其擴大，保證解決社會性問題，所有這一切都不用預算撥款。

根據規定，國家預算提成不少於聯合企業利潤的百分之二十。我們參觀了改建後的燒結車間，改建的技術水平很高。我們參觀了五十年代在蘇聯設備的基礎上建成的軋鋼車間，車間主任說，設備運轉可靠，質量良好，多年以前，這個車間就已超過了原設計能力，產品質量符合高技術要求。

在無錫郊區的一個由六個村莊組成的鄉里，我們訪問了兩個鄉辦企業。第一個企業是生產兒童玩具的工廠，根據外貿單位的訂貨製作出口商品。工廠共有一百一十名女工，全部設備是三十台縫紉機。一到農忙季節，女工們就轉而從事農業勞動。第二個企業是一個不大的鐵工廠，根據專業化工業企業的訂貨製作簡單的機械。這兩個單位的目標都是雙重的：使閒人有工作做和為本鄉賺取收入。

還有一個有趣的細節：無論在北京，還是在南京和無錫，我們都遇到過曾經在蘇聯受過教育和在五十年代同蘇聯專家一起工作過的中國專家。我們同他們用俄語交談。

覺得中國關注蘇聯改革

最後，我還想說一點：從同中國代表團成員、地方工作人員和中國領導人的談話中可以得出一個結論，他們很了解蘇共第二十七次代表大會的情況和大會的決議。他們對代表大會的文件和將在蘇聯實施的社會經濟計劃表現出很大的興趣。中國政府首腦表示，對蘇聯加速社會經濟發展的方針和在經濟領域中進行改革很感興趣。代表團確信，在貿易、經濟、科學技術和實業合作的其他領域中的進展將有助於其他領域關係的改善，這也符合蘇聯和中國兩國人民的長遠利益。

（塔斯社莫斯科十九日電）

美正式要求台灣凍結紡織品輸美

【本報訊】台北消息：台灣「國貿局」廿六日透露，美國透過台灣北美事務協調委員會經濟組，正式要求台灣凍結輸美紡織品配額，並建議下月十九日進行會談。

「國貿局」廿六日上午接獲北美協調會駐美辦事處經濟組來電說，美方已正式提出，將台灣今後三年輸美紡織品凍結於去年水準，並要求台美紡織品談判於五月舉行。

另外，美方也希望將台灣輸美絲、麻產品，列入設限範圍。

縱橫談

中國代表參加亞銀理事會

施君玉

中國首次參加亞銀

亞洲開發銀行本週在馬尼拉總部舉行理事會第十九屆年會。中國國務委員兼中國人民銀行行長陳慕華，以亞銀中國理事的身份出席會議，昨天已離華抵達菲律賓。這是中華人民共和國作為中國唯一合法代表，首次參加亞銀活動。

香港和台灣本來也都是亞銀的會員。香港在亞銀裏的席位，去年底已由中英聯合聯絡小組第二次會議作出妥善安排，一九九七年後將以「中國香港」的名義繼續參加這個地區性金融組織。

中國申請加入亞銀時，也同亞銀當局達成了協議，希望台灣地區以「中國台北」名稱繼續積極參加亞銀活動。然而，台灣當局出於種種顧慮，擬出了「不接受、不退出、不參加」的消極方針，看來今次派代表出席理事會的可能性是較低了。

台灣「三不」却「兩送」

台灣當局對亞銀的「三不」，正是進退維谷，自陷於尷尬處境。

上週，台灣一批立法委員審查預算時提出，對亞銀既然已經「三不」，就應該進一步停止「兩送」，即不再捐助亞銀「亞洲開發基金」，也不送繳亞銀股本，如此可以省回一筆資金。

台灣有關負責官員則表示，既然「三不」之中包括有「不退出」，就仍須履行義務，對亞銀的供款還得繼續支付。於是台灣今後放棄積極參與的角色，而只有賠錢的份兒。

中國已按規定認股

在三年前的一次亞銀理事會上，台灣認捐「亞洲開發基金」兩百萬美元，並且增認股本九千八百七十股，承擔繳交股金兩百一十多萬美元（合新台幣兩千餘萬元）。事後透露，如此認捐認股，是為了「保衛會籍」，希望爭取亞銀當局及其他會員國支持，在席位和名稱問題上給予通融。台灣當局先前還有一種幻想，認為以中國大陸龐大的人口，參加亞銀要按規定比例交巨額股金，北京可能會覺得划不來。這證明又是估計錯誤。中國現已按規定認股十一萬四千股，約十三億美元，其中實繳股份一億五千萬美元，已交付一千七百多萬美元和七千一百多萬元人民幣。

在亞銀範圍內合作

現在台灣當局又擔心北京認繳亞銀股本後，成為僅次於美國和日本的第三大股權國，明年很可能將當選為執行董事，屆時台灣的「不退出」也會保不住。

其實，陳慕華在參加亞銀理事會的前夕發表談話，已表示願意按照與亞銀當局達成的協議，同台灣代表在亞銀範圍內共事合作，包括在這次理事會年會上同台灣代表暢敘同胞之誼，商討亞銀和本地區經濟、金融發展有關事宜。

台灣昨天報紙還引述亞銀消息人士談話，主張台灣派代表參加這次理事會，寧可一面作形式上抗議。台灣當局能否在最後時刻作出改變，同意亞銀當局的安排，避免自己孤立於地區金融事務以外呢？

指沒有及時進行改革
蘇公開批評阿富汗領導層 卡爾邁勒前途受關注

清州二萬市民參加 新韓民主黨集會 徵集簽名促修憲

【美聯社南朝鮮．漢城二十七日電】反對派新韓民主黨星期日在清州舉行集會，繼續進行簽名運動，要求修改憲法，舉行直接的公開總統大選。

接受電話訪問的反對黨官員及警方同時表示，這次在戲院舉行的集會是和平的，但他們所報的集會人數大不相同。該黨部……

暗殺美大使陰謀

……述在這裏的國際軍事消息人士的話說，這次演習於四月十七至二十三日進行，有十艘艦隻參加。

該報道說，這些艦隻由二萬三千噸的核動力巡洋艦「伏龍芝號」率領。該艦最近編入以符拉迪沃斯托克為基地的太平洋艦隊。

該報說，同時，約一百架飛機參加了演習，包括超音速「逆火」轟炸機、圖一九五獵潛機和米格一二三戰鬥機。

張勤訪……

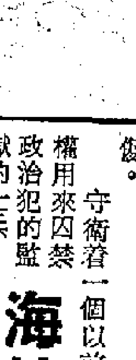
【新華社……】據……美國大使拉布的結果發現，準備用來行刺的點三八口徑、瓦爾特牌減聲手槍，是從德國軍火製造商運入利比亞的一批軍火的一部份。

道項謀殺陰謀自上星期披露以來，拉布大使對此不予置評。

英相重申對付恐怖分子後合

【路透社倫敦二十七日電】英國首相戴卓爾夫人今天說，……

海地軍警槍殺示威者



海地人二十六日悼念因反對杜瓦利埃政權而犧牲的同胞時，軍警開槍射擊，圖為其中一名被槍殺的示威者陳屍地上。（路透社）

海地萬人大示威

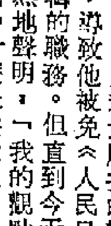
【合衆國際社海地．太子港二十七日電】星期六，一萬二千人在悼念因反對杜瓦利埃政權而喪生的人時，軍隊向他們開槍，最少有六個人喪生，五十一人受傷。

守衛着一個以前杜瓦利埃政權用來囚禁政治犯的監獄的……

人二十六日舉行示威遊行，悼念在二十三年前海地前獨裁者老杜瓦利埃大規模鎮壓中的死難者。

據報道，一九六三年四月二十六日，在發生了有人企圖綁架和殺害老杜瓦利埃的兒子讓—克洛德．杜瓦利埃事件後，當局對……

海地人民進行了大規模……



到批評，導致他被免《人民日報》副總編輯的職務。但直到今天，他依舊坦然地聲明：「我的觀點沒有改變」。最近面對「什麼是共產主義理想」這個問題，他回答：「那就是每個人的全面而自由的發展，成為世界的主人、社會的主人、自己的主人。」

傳說今年初曾安排王若水出任商務印書館副總編輯，他未從命，因為他的問題未得到結論。雖然沒有任何職務，他卻不寂寞，有許多相識或不相識的朋友經常給他帶來問候與關心，還有不少青年學子登門求教。

……對社會進步所持的這種樂觀態度，還反映在他對中國理論界現狀的評價上。海外有人批評中國理論界目前沉默而保守，王若水卻認為不完全如此。他說：「這裏並不是一潭死水。仔細觀察，你就會發現在各種雜誌和文章中，正在不斷地冒出新的觀點、新的理論。我不敢說這些觀點都是對的，但這種探索精神是好的。特別是一批中青年理論工作者思想解放，很有朝氣。我認為這預示着一個新的突破正在孕育之中。」

王若水作為中國一位理論學者，雖然一度擱筆，但在這沉默之中，他是否也在孕育着自己理論研究的新突破呢？

凍結紡織品輸美

【本報訊】台北消息：台灣「國貿局」廿六日透露，美國透過台灣北美事務協調委員會經濟組，正式要求台灣凍結輸美紡織品配額，並建議下月十九日進行會談。

「國貿局」廿六日上午接獲北美協調會駐美辦事處經濟組來電說，美方已正式提出將台灣今後三年輸美紡織品凍結於去年水準，並要求台美紡織品談判於五月舉行。

另外，美方也希望將台灣輸美絲、麻產品，列入設限範圍。

實業合作，在貿易、經濟和科技合作、教育以及其他領域中相互協作的新途徑和新形式。我們認為，委員會工作的主要結果是，採取了在平等互利原則之上穩定發展合作並將這種合作過渡到長期計劃基礎之上的方針。所有這一切符合蘇中兩國的根本利益，將有助於改善國際局勢，提高社會主義在世界事務中的作用，加強亞洲的和平與穩定。

中蘇貿易取得進展

問：蘇中貿易在八十年代有哪些進展？

答：蘇中一九八三年貿易額為四億九千萬盧布，一九八四年貿易額已接近十億盧布……汽車和小轎車（一九八五年約四萬輛）。蘇聯還出口黑色和有色金屬、木材、化學產品和其他商品。

中國向蘇聯提供國民經濟不可缺少的鎢精礦、螢石、玉米、大豆、肉品、棉布、針織品、絲綢、茶葉和其他商品。

問：委員會討論了擴大雙方在建設和改建工業項目中的合作的可能性？這種合作表現在什麼地方呢？到底有哪些可能性？

答：去年，在莫斯科簽署了建設中華人民共和國工業項目方面的經濟技術合作協定。規定在建設七個新項目和改建五十年代在蘇聯幫助下建成的十七個項目方面，在諸如……

蘇副總理談訪華觀感

國、中國技術人員來蘇聯學習。

問：同中華人民共和國的科技聯繫前景如何？

答：我們討論了蘇中科技合作的現狀及其擴大的前景。

在科技合作方面的潛力相當大，而且它的規模無疑將擴大。為協調這方面的工作，設立了科學技術合作常設小組委員會。

問：您對今日中國的印象如何？您是否訪問了五十年代您很熟悉的那些企業？

答：印象豐富。全國經濟生活非常活躍……

車間並將其擴大，保證解決社會性問題，所有這一切都不用預算撥款。

根據規定，國家預算提成不少於聯合企業利潤的百分之二十。我們參觀了改建後的燒結車間，改建的技術水平很高。我們參觀了五十年代在蘇聯設備的基礎上建成的軋鋼車間，車間主任說，設備運轉可靠，質量良好，多年以前，這個車間就已超過了原設計能力，產品質量符合高技術要求。

在無錫郊區的一個由六個村莊組成的鄉里，我們訪問了兩個鄉辦企業。第一個企業是生產兒童玩具的工廠，根據外貿單位的訂貨製作出口商品。工廠共有一百一十名女工……

最後，我還想說一點：從同中國代表團成員、地方工作人員和中國領導人的談話中可以得出一個結論，他們很了解蘇共第二十七次代表大會的情況和大會的決議。

他們對代表大會的文件和將在蘇聯實施的社會經濟計劃表現出很大的興趣。中國政府首腦表示，對蘇聯加速社會經濟發展的方針和在經濟領域中進行改革很感興趣。

代表團確信，在貿易、經濟、科學技術和實業合作的其他領域中的進展將有助於蘇聯和中國兩國人民的長遠利益。

（塔斯社莫斯科十九日電）

指沒有及時進行改革
蘇公開批評阿富汗領導層
卡爾邁勒前途受關注
未見露面一個月　昨沒有出席重要集會

【路透社莫斯科二十七日電】《真理報》今天批評阿富汗領導層沒有及時實施改革，這使已一個月沒公開露面的總統卡爾邁勒的前途更加堪虞。

該報在紀念共黨統治阿富汗八周年的文章中作出權威性的抨擊，指責反政府的穆斯林游擊隊、美國及其他「帝國主義」力量。

該報又說，阿富汗領導層沒有充分擴充它的權力基礎。

該報說：「從革命委員會去年秋季所作的多項決議中，可以見到對過去做的事情不滿意。決議並嚴厲批評了妨礙阿富汗革命進程的失敗所為。」

外交人士說，雖然文中沒有點出卡爾邁勒的名字，這是克里姆林宮自蘇軍一九七九年進駐阿富汗以來，對它推舉為執政者的人士所作出最明顯的不滿。

阿富汗官方及蘇聯今天在喀布爾的周年慶祝活動的報告中沒有提及卡爾邁勒。根據慣例，他應該發表重要講話，但這改由國防部長納扎爾·穆罕默德代替了。

此間外交人士說，克里姆林宮開始對總統未能抵抗戰爭及擴大該黨在國內的勢力而感到不安。蘇聯約派了十一萬五千士兵到阿富汗對抗游擊隊。卡爾邁勒，五十七歲。他於三月三十日到莫斯科接受治療，西方外交人士說，他可能患有肺病。

海灣又燃起一處火頭
卡塔爾空襲一小島
巴林僱工卅人被拘
巴林正在該島興建一海岸哨站

【路透社巴林二十七日電】巴林外交和航運界人士今天說，卡塔爾襲擊一個小礁島，把島上的二十九名工人扣留。巴林在這小島上興建一個海岸哨站。

這些外交人士說，這些工人——二十六名菲律賓人，兩個英國人和一個荷蘭人——被送到卡塔爾，但他們沒有受到傷害。

航運界人士說，四架直升機突然猛烈攻擊巴林與卡塔爾之間的法什特·迪巴爾小島的建築工地。

一艘拖輪也遭攻擊，但拖輪上七名船員沒有受傷。這些人士說，拖輪在巴林國防軍護送下駛過巴林。

巴林與卡塔爾政府對這次襲擊均沒有發表官方評論。巴林內閣今天舉行內閣周會。但記者未能聯絡到內閣部長發表評論。

卡塔爾通訊社說，沙特阿拉伯國防大臣阿齊茲親王率領軍事代表團今天抵達多哈。通訊社沒有提供進一步消息。

沙特阿拉伯以前曾調停巴林與卡塔爾之間的領土糾紛，而這三個國家均為是六國海灣合作委員會中的盟國。

這個小島距離卡塔爾最北部十二英里，巴林穆哈拉克島十五英里，是這兩酋長國爭奪的若干地區之一。

這些地區包括卡塔爾東南岸外，現由巴林佔領的哈瓦爾島。

墨城美使館路旁
發現一汽車炸彈
在接獲警告電話後得以拆除

【合眾國際社墨西哥城二十七日電】一名美國大使館發言人說，使館接到一位匿名人士的電話警告後，警方星期六在使館旁邊一輛汽車內找到一枚炸彈，並把它拆除。事件中無人受傷。

美國新聞部一位負責官員約翰·貝克說，「大使館事前沒有接到電話恐嚇。」

貝克說，自美國四月十五日空襲利比亞後，該使館接到多次恐嚇，辦理出入境簽證的辦事處，已因保安理由於四月十六日關閉。上星期在哥斯達黎加聖何塞省，停泊在美國使館旁的一輛汽車上的一枚炸彈爆炸，三名哥斯達黎加人受傷。

巳故國畫家鮑少游作
《長恨歌詩意畫》
全套在紐約展出
畫展由芳艷芬所組慈善社籌劃

【中國新聞社華盛頓四月二十六日電】紐約消息：香港已故國畫大師鮑少游的《長恨歌詩意畫》全套真蹟二十五幀將於四月二十八日在紐約丕士大學藝術畫廊展出。

鮑少游擅長工筆仕女畫。《長恨歌詩意畫》是鮑少游晚年在劉海粟、徐悲鴻、高劍父等名家的鼓舞下，歷四年時間的嘔心之作。此畫將唐代詩人白居易《長恨歌》的意境再現在畫卷上。

香港實業家李曾超羣和粵劇名旦芳艷芬所組成的慈芳慈善社，根據鮑氏的遺願，將這一珍貴藝術品帶來美國展出。

鮑少游原籍廣東中山縣，早年留日習畫，壯年後寓居香港，畢生從事繪畫和美術教育。去年七月病逝於香港，享年九十四歲。

巴厘島軍警已森嚴戒備
東盟領袖明會里根
將提交政經備忘錄
內容涉及保護主義和柬埔寨等問題

【美聯社印尼巴厘二十七日電】印尼外交部長穆赫塔爾星期日說，東南亞國家聯盟星期二與美國總統里根會面時，將就政治及經濟事項提出一份聯合備忘錄。

穆赫塔爾說，當里根抵達巴厘國際機場時，六名東盟外長之一將向他提交一份備忘錄，其內容涉及經濟及政治事項，如保護主義及柬埔寨問題等。

【路透社巴厘島二十七日電】里根總統與地區國家領袖在這個熱帶度假勝地舉行會議之前，巴厘周圍今天佈滿裝甲車。這次被有關官員稱為歷史性會晤的會議，是里根總統與印尼、泰國、菲律賓、新加坡、馬來西亞和文萊外交部長舉行的第一次會談。預料他們會討論廣泛問題，包括柬埔寨、利比亞和世界經濟問題。

里根總統定於星期二抵達巴厘島。他已表示美國準備在解決柬埔寨衝突中扮演更重要角色，六年多來，柬埔寨戰爭一直困擾東南亞地區。

東南亞國家聯盟所有六國高級官員，今天舉行會議，準備與里根總統進行內容廣泛會談的大綱。

里根總統將在此間停留四天，然後啟程前往東京，參加西德、日本、法國、英國、意大利、加拿大和美國七個民主工業大國一年一度的首腦經濟會議。

美國指責泰國支持聯合國安理會譴責美國空襲利比亞的決議。美國視泰國為一個可靠的老朋友。

印尼與其他大多數東盟國家對美國的行動表示遺憾。

東盟官員說，他們與里根總統會談的議程富有彈性，其中預測包括美國建議在泰國貯存軍火。

里根抵達檀香山　里根總統二十六日抵達夏威夷希卡姆空軍基地後，檀香山約拉尼中學學生凱恩琳上前向里根總統獻花環後吻了他的一下。里根伉儷將在檀香山逗留兩天。（路透社—合眾國際社）

法進行地下核試
昨在穆魯羅瓦島進行

【合眾國際社惠靈頓二十七日電】新西蘭政府說，法國星期天在穆魯羅瓦島試驗場爆炸了一枚地下核裝置，這是法國今年以來第一次在當地進行核試，也是自一九七五年以來在這個南太平洋珊瑚島進行的第七十三次試驗。

南太平洋地區最堅定的反核發言人朗伊總理說，在庫克羣島上的拉羅通加地震站的新西蘭科學家監測到這次爆炸試驗。

清州二萬市民參加
新韓民主黨集會
徵集簽名促修憲

【美聯社南朝鮮·漢城二十七日電】反對派新韓民主黨星期日在清州舉行集會，繼續進行簽名運動，要求修改憲法，舉行直接的公開總統大選。

接受電話訪問的反對黨官員及警方同時表示，這次在戲院舉行的集會是和平的，但他們所報的集會人數大不相同。該黨部分官員說在二萬以上，而警方的數字低得多。這個離漢城以南一百五十公里的省府住有三十萬人。

大羣出席者在散會後，在持不同政見領袖金泳三及新民黨總裁李敏雨率領下遊行往該黨設於鄰近地區的辦事處，參加一個牌匾懸掛儀式，紀念在該省舉行簽名運動。

金大中支持者被捕　星期日，南朝鮮警察阻止反對黨領袖金大中（右）出席一個反對黨大集會，他的支持者與警方發生衝突，他的一名助手（左）被便衣警員帶走。（路透社）

蘇軍日本海演習
出動十艘及飛機

【法新社東京二十七日電】東京一份日報星期天報道，蘇聯在日本海進行了一次大規模的海軍演習。《產經新聞》引述在這裏的國際軍事消息人士的話說，這次演習於四月十七至二十三日進行，有十艘艦隻參加。

該報道說，這些艦隻由二萬三千噸的「伏龍芝號」率領。該艦最近編入以符拉迪沃斯托克為基地的太平洋艦隊。

該報說，同時，約一百架飛機參加了演習，包括超音速「逆火」轟炸機，圖—九五獵潛機和米格—二三戰鬥機。

暗殺美大使陰謀
意查明兇器來源
乃利國經外交途徑運入

【合眾國際社羅馬二十七日電】一家報紙星期天報道，調查暗殺美國駐意大利大使陰謀的人員作出結論：準備用來行兇的武器經過利比亞外交渠道運入意大利。

羅馬《信使報》報道，調查陰謀殺害美國大使拉布的結果發現，準備用來行刺的點三八口徑、瓦爾特牌滅聲手槍，是從德國軍火製造商運入利比亞的一批軍火的一部份。

這項謀殺陰謀自上星期披露以來，拉布大使對此不予置評。

張勁夫率團訪問北也門

【據新華社薩那二十七日英文電】中國國務委員張勁夫率領的代表團今天抵達此間，訪問阿拉伯也門共和國。

英相重申對付恐怖分子後台

【路透社倫敦二十七日電】英國首相戴卓爾夫人今天說，西方民主國家應時刻準備以軍事力量為唯一手段，教訓支持恐怖主義的國家。

戴卓爾夫人在接受英國廣播公司（BBC）訪問時說，「千萬不可給惡霸隨時隨地任意行兇作惡，而讓他逍遙法外。」

利比亞採報復措施
壓縮西歐使節人數
留駐的外交人員活動也受限制

【合眾國際社的黎波里二十七日電】一位西方外交官星期天說，利比亞通知歐洲共同體外交官，他們部分人必須離開利比亞，並說，利比亞將限制那些仍然留在利比亞歐洲共同體外交官的活動，報復歐洲共同體上星期限制利比亞外交官的活動。

英國駐的黎波里領事星期天說，星期天稍後時間，他將召開英國僑民會議，勸告他們將家人及不必要人員送回國。

一部份仍然留在利比亞的外國記者說，利比亞當局一再要求後，他們計劃星期天離開利比亞。

這位外交官說，歐洲駐利比亞代表星期六奉召前往外交部，獲悉利比亞採取這項行動，是報復歐洲共同體上周所訂的措施，將利比亞駐歐洲的外交和貿易使團人員減至最低限度。

利比亞電視台的報道說，希臘、意大利、西班牙、法國、西德、比利時、荷蘭和丹麥的外交使團團長獲悉，利比亞「拒絕歐洲共同體採取的措施」。

歐洲共同體國家外交部長，上星期同意將利比亞的外交與貿易使團規模減至最低限度，限制利比亞外交人員的行動以及加緊控制其他利比亞人，因為的黎波里鼓吹恐怖主義。

隨着美國空襲利比亞和其他方面近周來出現緊張氣氛，英國在利比亞的僑民人數，已從五千人減至四千人左右。

英國勸告僑民
宜離開利比亞

【路透社的黎波里二十七日電】外交人士今天說，鑑於利比亞局勢不明朗，英國勸告在利比亞工作的英國僑民家屬離開利比亞。

他們還說，英國僑民的代表今天參加會議時獲得這項通知。

美日商討合製戰機

【據新華社東京二十七日英文電】一份當地報章今天引述政府消息人士透露，美國及日本的高級軍事官員首次商討聯合發展新式的FSX支援戰機。

FSX是新一代轟炸機，日本將以之裝備它的空軍自衛部隊。出席會談的包括日本空軍自衛部隊及美國國防部的高級官員。據悉，美方官員曾與國防部長溫伯格在本月初一道訪問日本。

耶路撒冷響槍聲
英籍遊客昨遇害

【路透社耶路撒冷二十七日電】以色列警方說，一名英國遊客今天訪問阿拉伯東耶路撒冷「基督埋葬地」時被槍殺，這顯然是游擊隊的襲擊行動。

探員說，來自英格蘭布里斯托爾的二十五歲青年保羅·阿普爾比獨自走近洛恩西曼園入口時被殺。那裏靠近耶路撒冷築有圍牆的舊城。

管理墓園的威廉·懷特牧師說，他聽見一聲槍響，他的妻子發現那名有鬍鬚的遊客的屍體。信徒相信基督在那個墓地被釘十字架及埋葬。這是耶路撒冷兩個月來第三宗向遊客襲擊的事件，雖然以色列在一星期長的猶太逾越節假期加強保安，仍然發生這次意外。

在中東局勢緊張及阿拉伯對英國在美國襲擊利比亞所扮演角色的憤懣下，令以色列的旅遊業生意急劇下降。

海地軍警槍殺示威者　海地人二十六日悼念因反對杜瓦利埃政權而犧牲的同胞時，軍警開槍射擊，圖為其中一名被槍殺的示威者陳屍地上。（路透社）

馬尼拉假日酒店 士兵開槍殺疑匪

【美聯社馬尼拉二十七日電】軍方說，星期天，在馬尼拉假日酒店的大堂裏，一名菲律賓謀殺疑兇在槍戰中，被幫助僱員及客人掩蔽的士兵射殺。

酒店官員對美聯社說，估計有四百名酒店住客，無人受傷。他們中有外國人，幾位度假路過的在菲律賓基地的美國水兵，以及數十名在酒店三樓參加婚禮招待會的人。

在歷時數秒鐘的槍戰後，至少有三人被帶去問話，其中一名是保安部隊少校，涉嫌是被擊斃者的同夥。

海地萬人大示威
軍隊開槍殺多人
羣眾是悼念前暴君所殺死難者

【合眾國際社海地·太子港二十七日電】星期六，一萬二千人在悼念因反對杜瓦利埃政權而喪生的人時，軍隊向他們開槍，最少有六個人喪生，五十一人受傷。

守衛着一個以前杜瓦利埃政權用來囚禁政治犯的監獄的士兵，槍擊了三個人，引起了恐慌，混亂中，高壓電線掉落地上，三個人遭電殛。

這是自杜瓦利埃於二月七日被推翻、以南菲中將為首的軍政府成立以來，最嚴重的一次暴亂。

【據新華社北京二十七日電】太子港消息：大約七千名海地人二十六日舉行示威遊行，悼念在二十三年前海地前獨裁者老杜瓦利埃大規模鎮壓中的死難者。

據報道，一九六三年四月二十六日，在發生了有人企圖綁架和殺害老杜瓦利埃的兒子讓—克洛德·杜瓦利埃事件後，當局對海地人民進行了大規模鎮壓。

海地政府出動大批警察驅散示威人羣。據目擊者說，警察向人羣投擲了催淚瓦斯彈，並開槍射擊，至少七人死亡，數十人受傷。

示威羣眾不顧警察的鎮壓，高呼「這是沒有杜瓦利埃的杜瓦利埃主義」和「現在殺人的人就是以前的殺人犯」等口號。

美駐西班牙加油機
傳曾參與襲利行動
西班牙國防部長否認此項報道

【美聯社馬德里二十七日電】獨立的《國家報》星期日報道，駐在西班牙的美國空中加油機，曾被使用來為轟炸利比亞的F—一一一戰機加油。

該報引述了西班牙空軍總部的一項報道說，四月十一日，五架駐西班牙東北薩拉戈薩美西聯合空軍基地的美國空中加油機，飛往英國的費爾福德基地，而另一架美國空中加油機亦在同一日飛往英國薩福克郡的米爾登霍爾基地。該報說，所有六架美國空中加油機，四月十五日都執行任務，為轟炸利比亞的F—一一一戰機加油。該報說，外交部和國防部人士稱，西班牙政府及高級軍方官員，在事前已知道美國轟炸利比亞的行動。該報並說西班牙政府亦知道駐西班牙的美國空中加油機參與行動之事。

西班牙國防部長塞拉否認美國空中加油機在四月十四日曾離開過西班牙基地，及美國戰機曾通過西班牙領空去轟炸利比亞。

東京下月七國會議
匯率將為重要議題
大藏相表示將在會前與各國財長討論

【法新社日本·山形市二十七日電】大藏相竹下登星期日說，他會在下月的東京首腦會議舉行之前，與各國財長討論貨幣問題。

他對記者說，他會要求五國集團的財長們，在匯率並不反映有關國家的基礎經濟狀況時，應介入干預外匯市場。

他並說，匯率和貨幣問題，會是五月四日至六日舉行的七大工業國周年首腦會議的重要議題。

他形容最近日圓兌美元匯價的勁升過於迅速，並說「每當我們認為匯率並不正確反映各國的經濟狀況時，就會進行市場干預。」

西德總理訪問印度　西德總理科爾及其夫人二十七日參觀在亞格拉附近的莫臥兒王朝古都遺迹。科爾在印度的四天訪問中，第一天用來在亞格拉地區觀賞風景，然後前往新德里與印度領袖會談。（路透社）

特稿

對解放神學的新見解
梵蒂岡的「實用主義」神學

鐘非

本月初，梵蒂岡正式發表了羅馬天主教會擬定的一個文件，對第三世界國家教會近年伴隨着爭取政治經濟利益運動發展而興起的「解放神學」，作出新的見解，贊同天主教徒反抗不受歡迎的政府，甚至作武力鬥爭——不過這只能是最後的手段。教皇若望．保祿二世把這稱為「關於解放的正面神學」。

這個稱為《關於天主教自由與解放的指示》的文件，是在若望．保祿自始至終的監督下完成的，代表了教廷的意旨。它顯示，教廷原來對「解放神學」針鋒相對、水火不容的立場，已有所改變。從行動上，梵蒂岡看來也在緩和與第三世界積極介入政治的教會的關係。不久前，對菲律賓阿基諾夫人新政府的建立居功不小的菲律賓大主教辛海綿訪問了梵蒂岡，奉行「解放神學」不遺餘力的巴西教會，也派了代表團到羅馬去。兩者都聽取了教廷對新指示的介紹。事後有人問教廷發言人，菲律賓大主教在推翻馬科斯過程中扮演的積極角色，是否有違梵蒂岡的意旨。發言人說，菲律賓教會並無不妥之處。巴西代表團說教廷之行的最大收穫，是被勒令「懺悔緘默」近一年的巴西教士博夫，再獲得布道傳教的自由。

博夫解禁

博夫在「解放神學」派當中，可算是個炙手可熱的人物。他一九八二年出版的《教會：神授能力與權力》一書，以介入社會的程度劃界，分為新舊教會，對《福音》作出新見解，其中甚至引用了馬列主義的一些階級觀點和用語。教廷大怒之下，傳召博夫至梵蒂岡對話，並令其「懺悔緘默」。這次在新指示正式發表前把博夫解禁，正是對拉美教會的友好表態。

教廷的文件正式向外發表之前，已向教會內部傳達，它顯然受到「解放神學」派的歡迎。一九七一年以《解放神學》一書使「解放神學」在拉美不脛而走的秘魯教士古鐵雷斯，把教廷態度的改變，看作是「解放神學」派的勝利，他說，「這是一個時代的結束，辯論結束了。」

同二十個月前相比，梵蒂岡的語調確有很大變化。一九八四年九月，教廷也通過拉辛格的草擬，發表過一個指示，但卻是向「解放神學」予訓斥，指它以「不夠批判性的態度」，借用馬克思主義的思想，向「按照上帝意旨建立的神聖、僧侶等級結構的教會」挑戰。拉辛格是梵蒂岡的第二號人物，也是若望．保祿領導下，反對「解放神學」最力的人物。前後兩個關於「解放神學」的文件都在他的主持下擬出，在他看來，羅馬教廷對「解放神學」的立場可有變？

兩個文件　目標無變

他說，新的指示並不代表梵蒂岡對「解放神學」的看法有任何改變。參與擬寫這文件的美國教士托馬斯．赫倫也說：「這不表示教廷的立場有任何鬆弛或軟化，絕對不是。」

文件一方面說，被壓迫者為保衞權益向壓迫者採取行動例如被動的反抗是「絕對合法」的，但同時反對關於「革命的神話」，認為有系統的採用暴力最終帶來新的奴役。它反對「個人主義」，也反對「集體主義」，反對階級戰爭。它強調應追求精神上的解放，以別於「世俗的」、「臨時的」解放。它一方面強調教會對窮人、社會公正和廣義的解放承擔義務，但又反對主教、神父介入政治，說「利用民眾虔誠產生的力量，把它誤導至純粹世俗的解放，是犯罪的。」那麼，如何界定菲律賓主教在推翻馬科斯政權過程中的行為？教廷認為：「他們的行動可以輕易地劃進被動反抗的範疇。」對於四名在尼加拉瓜出任政府部長的神父，羅馬教廷大概不會有新的看法，四人看來不能恢復教職。

文件在引言中指出，一九八四年就「解放神學」提出的警告沒有失效，反而「更顯得及時和中肯」了。因此新的指示不是對舊指示的否定，而是對舊指示的補充。若望．保祿二世說，天主教的信息中，「解放」是個不可少的主題，但是必須清除對「解放」的理解中的雜質。他把這個由教廷詮釋的關於解放的神學稱為是「正統的」，而且是必須的。前後兩個文件，目標沒有變。用梵蒂岡官員的話說，不同的是，達到目的的手段，教廷現在以較為忍讓的公開態度對待「解放神學」的擁護者。也可以說，教廷希望以自己的「解放神學」取代拉丁美洲的「解放神學」。

美國一些分析家認為，古鐵雷斯宣佈辯論已結束，認為「解放神學」派已獲勝利未免為時過早了。

與美國新政策呼應？

有一點值得注意的是，梵蒂岡態度的變化，正好同美國對第三世界一些不得民心的右派政權改變態度同時出現。美國從過去為支持這些「老朋友」而不擇手段甚至不惜大動干戈，轉而向他們施加壓力，要求他們開明一些，若再不能緩和這些國家內要求變革的矛盾，就進而壓「老朋友」下台，以保住美國的利益和影響。海地的杜瓦利埃和菲律賓的馬科斯相繼倉皇辭廟，是這新態度的鮮明例子。有人說，這是美國從「保守主義」向「實用主義」調整。是不是也可以說，梵蒂岡也是在新形勢逼迫下，不得不順應潮流而向「現實主義」調整？

一九八四年九月梵蒂岡向「解放神學」發出檄文之時，正值里根向共產主義發出「邪惡帝國」的猛烈攻擊。現在的新指示制訂，也同美國的戰略變化同步。這或許只是恰合。美國《全國天主教報道》的梵蒂岡事務通訊員彼得．赫貝思威特在分析這個新指示中說：「梵蒂岡對第三世界的政策是不一致的。它基本上是基於一套共同的態度，而對類似但又不同的局面作出靈活反應。當前，這些態度恰與美國政策的利益相吻合。」這當是可信的。

長江實業(集團)有限公司

聲明

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

長江實業(集團)有限公司董事會就國際城市集團有限公司股份內幕交易審裁委員會(下稱「審裁委員會」)於一九八六年四月二十五日發表之報告作出聲明如下：

一. 審裁委員會之調查結果證實，本公司董事會全體成員私人方面全無涉及內幕交易。

二. 本董事會對報告書中有關本集團之附屬公司所出售之國際城市集團有限公司股份五千五百六十三萬四千股共值港幣約三千九百萬元(每股平均價約港幣七角)所作之結論深感失望。

三. 審裁委員會之報告清楚表示"並無任何證據顯示，除周千和外之任何執行董事涉及有關之股份交易"。

四. 本董事會絕不同意審裁委員會有關本公司及本公司附屬公司與執行董事，無論個人或整體涉及內幕交易而應受譴責之結論。

五. 本公司之法律顧問現正研究在此事件中本公司之法律地位及考慮任何可能採取之法律行動。

一九八六年四月二十六日

昨舉行廿五屆代表大會

工聯會確定工作方向

將積極參與社會事務

基本法……譚耀宗……函致已……

……真相學院

招生

……話：3-849079
3-310231
3-307758
……打老道40號
……樓十一字樓一座

……號碼通知

……有限公司謹啓

昨舉行廿五屆代表大會
工聯會確定工作方向
將積極參與社會事務
爭取工人合理權益及協助解決勞資糾紛

【本報訊】隨着香港進入新的歷史時期，香港工會聯合會昨天在代表大會中，確定工作方針是：參與社會事務、爭取合理權益、擴大愛國團結、促進穩定繁榮。

工聯會提出積極參與社會事務是工會工作的基本方向，現在基本法的研討已進入實質階段，應該廣泛聽取廣大工人的意見，進行調查和分析研究，並將意見反映在基本法諮詢委員會中去。

工聯會並表示積極鼓勵廣大工人參與選舉活動，要求在立法局、區議會和有關諮詢組織中反映工人意見的聲音。

工聯會在第二十五屆代表大會上指出工會要爭取工人合理權益，當發生勞資糾紛，要及時協助解決，工聯會主張勞資雙方應採取談判協商、互諒互讓的原則解決糾紛。

工聯會將繼續關注勞工政策與勞工法例的制訂和修改，努力爭取實現中央公積金制度，爭取改善長期服務金和破產欠薪墊支保障基金法例，繼續爭取「五一」國際勞動節成為法定勞工假期，爭取工會集體談判地位。

工聯會將繼續開展與國際勞工組織，以及與香港其他工會、地區性團體的交往；同時，開辦工會領袖培訓課程，改善屬會會員質素，增加屬會自領會員的比例。

工聯會第二十五屆會員代表大會，昨天上午九時至下午六時在土瓜灣工人俱樂部舉行。大會通過了今後兩年的工作方針，財政、修章報告。

出席大會的代表約有五百人，列席代表約一百五十人，由大會執行主席鄭耀棠主持，大會主席楊光致開會詞，上屆理事長潘江偉代表上屆理事會作工作報告。副理事長譚耀宗致閉幕詞。

在提案報告中，屬會代表建議工聯會籌款開辦工運研究中心、廉價度假村，以及在觀塘設立工會服務中心等。

大會通過了修章報告，該會由「港九工會聯合會」改名為「香港工會聯合會」，會址在九龍土瓜灣馬頭涌道四十二至五十號。

海港運輸業工會、摩托車業職工總會、香港巴士分會、港九百貨商店業職工會、香港公共事業工會聯合會、港九西式女服工會和印刷業工會分別有代表發言。

祝賀在港演出獲得成功
許家屯宴「人藝」
夏淳感謝香港文藝界的支持

【新華社香港二十七日電】新華社香港分社社長許家屯今晚在華潤大廈貴賓廳舉行宴會，慶祝北京人民藝術劇院在香港演出獲得成功。

許家屯在祝酒詞中說，北京人藝這次演出《茶館》，受到了香港當局和中外人士的重視，反應熱烈，盛況空前。觀眾歡迎被譽為「舊中國的歷史畫卷」的老舍的名作《茶館》，說明香港同胞渴望了解祖國，也渴望了解為人民文學事業作出貢獻的老舍先生。

新華社副社長李儲文、鄭華、陳伯堅以及有關部門的負責人，出席了今晚的慶功宴。

應邀出席宴會的還有中華文化促進中心主席陳戴澧，總經理楊裕平，霍英東的兒子霍震寰，香港演藝學院校董會主席吳樹熾、院長丁柏兆等。

北京人民藝術劇院導演夏淳代表《茶館》劇組講話。對香港文化藝術界人士的支持表示感謝。

北京人藝在港連演十場《茶館》，場場滿座，但仍不能滿足觀眾的要求，在演出的最後兩天，有關方面又特別放映了北京人藝原班人馬參加拍攝的電影《茶館》。

北京人藝將於四月二十九日離開香港取道上海前往加拿大，參加溫哥華國際博覽會的演出。

圖為在宴會前，許家屯同《茶館》劇組演員及來賓們歡談。左起：于是之、夏淳、許家屯、英若誠、吳樹熾、霍震寰、吳樹熾夫人。（新華社照片）

工聯選出新員

楊光續任會長，鄭耀棠任理事長，潘江偉任駐會顧問，六位副理事長為譚耀宗、麥燦、龔志强、李澤添、林淑儀及潘志明

【本報訊】港九工會聯合會昨日選出了新一屆常務理事，楊光續任會長，新任理事長為鄭耀棠，前任理事長潘江偉擔任該會駐會顧問。

該會昨晚舉行第二十五屆第一次理事會議選舉常務理事，隨後由常務理事會議選舉會長及正副理事長。

六位新任副理事長為譚耀宗（港九百貨商店職工會副理事長）、麥燦（香港海員工會主席）、龔志强（摩托車業職工總會主席）、李澤添（港九鞋業職工會教育部主任）、林淑儀（港九五金工業總工會副主席）、潘志明（香港中華煤氣公司華員職工會主席）。除了譚耀宗、麥燦連任外，其餘均為新上任，其中以林淑儀最年輕。

此外，該會並增設秘書長一職，由許旭明擔任。

前任理事長潘江偉因年老提出退休；前任副理事長黃燕芳、陸達兼、朱毅榮則因私人事務理由沒有參加候選。

短評
工運方針有利繁榮

工聯會昨天在代表大會上提出了今後工運的方針。

工聯會有七十多個屬會，在工運中舉足輕重。六十年代後期，由於種種原因，會務曾受干擾，會員數字下降，經過了新的努力，至去年會員人數出現首次實質性增長，會員總數增加至接近十六萬八千人。

當前香港處於新的歷史時期，工聯會提出的方針是備受重視的。

在報告中，工聯會指出工會組織的基本職責是爭取工人合理權益，要時刻關心工人利益，了解工人心聲，適時地為工人爭取工資待遇，工作環境與職業生活的改善，同時提出，如果發生勞資糾紛，勞資雙方應該採取談判協商、互諒互讓的原則解決。

工聯會提出與各派工會的關係，指出各方面工會都有為工人謀利益的共同目標，工會之間即使有不同觀點，也應該在求同存異的基礎上進行合作，加强工會之間的團結。

工聯會並强調，工會既是工人組織，又是社會團體的一員，在這個基礎上，工聯會將與社會各階層人士一起，積極參與社會事務，鼓勵工人參與選舉，為香港社會發展作貢獻。

工聯會明確今後工運的重大目標是促進香港穩定繁榮。這是受香港工人以及工商界和各階層人士歡迎的方針。

隨着工運新方針的制定，和選出年輕化的工會新領袖，工聯會的會務必將有蓬勃發展。

基本法內勞工權益
譚耀宗盼明確規定
已致函草委會秘書處提出要求

【本報訊】基本法起草委員譚耀宗昨日表示，他已致函基本法起草委員會秘書處，希望在基本法內把香港勞工的權益和福利，在《香港居民的基本權利和義務》一章中，獨立列為一節。

他在信中提出，目前在港實行的四十九項國際勞工公約，將來是否繼續有效和如何在基本法中表達。

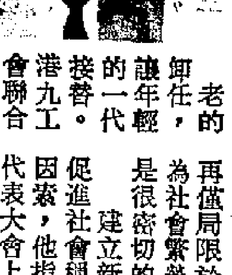
他在工聯會會員代表大會後作上述表示。

他說，現基本法結構草案，對香港勞工權益的保障安排分別在第三章第三、八及十節中的項目作出交代：第三節列出其組織和參加工會的自由、罷工、遊行自由，第八節指出其選擇職業的自由，而第十節則寫明其依法享受社會福利的權利，及退休、離職公務員的福利待遇受保護。這些項目反映大會對香港勞工保障安排已作出一些初步的考慮，但對二百多萬的香港勞工來說，這幾個項目仍不足以保障他們現時所享有的一切合法權益，以及解決他們目前的顧慮，例如：《國際勞工公約》的適用於香港的規定以及現行香港各條勞工法例是否會繼續有效，內地勞工日後會否大量湧入香港的勞工市場……等等問題。

此外，他並會在四月三十日立法局會議上，以書面詢問有關「五一」勞動節勞工假期問題，在五月十四日會議上質詢，要求港府修訂「公司法」例，把遣散費款項提高。

工聯會卸任理事長
潘江偉談年輕化

本報記者 翁惠玲



潘江偉

老的卸任，讓年輕的一代接替。港九工會聯合會的領導層也朝着這種逐步年輕化的趨勢發展。對此，剛退休卸任的理事長潘江偉亦有同樣看法。

現年六十三歲的潘江偉已在工聯會內服務了二十多年，但他仍謙遜地認為自己過去的工作做得不好，希望年輕一代做得更好。他預計工聯會領導層逐步年輕化的工作進度仍不快，但他預期今後亦會朝着這個方向努力。

工人與社會關係極密切

從六十年代初開始擔任了二十屆工聯會副理事長，八零年起任理事長職務的潘江偉亦承認，在這段期間，客觀存在的因素，使工會工作時遇到許多波折。隨着中英談判香港前途問題後，工會工作面臨許多新課題，其中參與社會事務更是擺在重要位置。他認為，勞工與社會關係極為密切，有關勞工的基本權益都是從許多社會福利的法例中表現出來的。

隨着國家提出了「一國兩制」的概念後，潘江偉認為今後工會的任務將更艱巨，「一國兩制」的概念不能從世界上其他國家中吸取經驗，只能靠自己探索，而工會本身就不能再僅局限於關注勞工權益，因為社會繁榮安定與工人的關係是很密切的。

建立新的勞資關係，便是促進社會穩定繁榮的一種重要因素，他指出，在上一屆會員代表大會上便提出了這個工作原則，現這種關係正在逐漸形成，而這種關係是與處理勞資糾紛事件分不開的。在處理這類個案時，工會既要維護工人利益，亦要考慮社會情況，若要使各階層的利益取得平衡，站在工人立場來說，就要擴闊自己的眼界。同時，通過與資方的直接接觸，爭取進行集體談判解決，例如勞工顧問委員會與勞資代表就長期服務金問題達成協議，這就是最高形式集體談判的解決方法；又例如南海紗廠的勞資糾紛，也是通過與資方直接接觸而獲得解決的。

良好勞資關係很重要

他指出，建立良好的勞資關係，在九七後亦很重要。這必須在過渡期裏預先做好工作，今後要進一步促進勞資關係，便需要依靠工會的努力。

卸任後的潘江偉將會擔任工聯會的駐會顧問。這位隨和親切，而且有多年工會服務經驗的老先生，對於今後上任的工聯會年輕骨幹，相信是個很好的請教對象吧！

專訪

迎接新的挑戰 爭取新的突破
工聯會理事會在第廿五屆代表大會上的工作報告

潘江偉

各位代表：

工聯第二十五屆代表大會是在香港已進入過渡時期，以及香港工運出現新的形勢下召開的。我受理事會的委托，現在向代表們作工作報告，題為「迎接新的挑戰，爭取新的突破」。報告將分兩部份，第一部份，總結二十四屆代表大會以來的工作；第二部份，分析當前工人運動的形勢，提出今後工作的方針和任務，請代表們審議。

一、二十四屆代表大會以來的工作

兩年前，我們召開了第二十四屆代表大會，指出在新的歷史時期我們工會的首要任務是要繼續保持香港社會的穩定繁榮、參與政制民主化和為一九九七年政權的順利移交作出努力。大會還提出了「擴大工人團結、爭取合理權益、關心香港前途、支持祖國建設」的四項具體任務。兩年來，我們貫切執行二十四屆代表大會的決議，工作有了某些突破，取得了較大成績。我們主要做了五方面的工作。

（一）參與社會事務邁出重要一步

過去兩年，我們密切關心着香港的前途，積極參與社會事務。在去年區議會選舉中，我們首次推動會員登記為選民，參加地區的選舉。去年九月份立法局改組，本會副理事長譚耀宗在各工會支持下當選為立法局議員。今年三月市政局和區域議局選舉，各工會又鼓勵工人踴躍投票。另一方面，在勞工顧問委員會、工業安全小組委員會、國際勞工公約委員會、勞資關係委員會、生產力促進局、職業訓練局、破產欠薪保障基金委員會、商船海員訓練委員會和船員管理協商委員會等諮詢架構中，我們均有代表參加。工會有了自己的代表出席各種諮詢組織，將能更直接地把工人的意見和要求反映到政府的行政架構中，有利於爭取工人的權益，並與各階層的代表進行溝通，共同促進香港社會的發展。

參與基本法的諮詢和制訂，是香港工人關心的大事。去年，本會與所屬工會分別組成了關注小組，舉辦了多次講座和研討會，推動廣大工人討論基本法，同時展開了一次廣泛的問卷調查，訪問了一萬多工人，搜集他們對基本法的初步意見。我們還參加了由一百多個工會和勞工社團組成的勞工界基本法聯席會議。在基本法起草委員會和諮詢委員會中，均有我們的代表出席。通過基本法的研討活動，工人的政治意識有所提高。

對有關廣大市民利益的社會問題，我們同樣抱着積極關注的態度。去年十二月，港府發表公屋資助政策綠皮書，它關係到二百多萬公屋居民的切身利益，我們在搜集工人意見之後，要求港府暫時擱置。廿六幢問題公屋的出現，影響到數萬居民的安危，我們也敦促政府予以妥善處理。另外，海港工會聯合會秘書長、現任區議員葉國忠與其他方面人士共同努力，促使渡船角區露宿者獲得妥善安置。摩托工會聯同二十多個的士商會參加了「的士公益周」活動，為公益金籌募經費。

（下轉第八版）

港澳五一代表團 今天啟程赴北京

【本報訊】慶祝「五．一」國際勞動節一百周年港澳工會代表團一行，將於今日啟程前往廣州轉赴北京，由工聯會副理事長譚耀宗任團長，公務員總工會副主席莫家榮任副團長。

譚耀宗表示，代表團將包括香港的工會代表十人，澳門工會代表五人。代表團將於五月十一日返港。

榮利(港深)運輸有限公司
WING LEE (KONG SHUM) TRANSPORTATION LTD.
(持有深圳市政府及香港政府出租車牌照)
HONG KONG ⇌ SHENZHEN
香港⇌深圳
直通豪華出租平治房車
LIMOUSINE CROSS BORDER SERVICE
★計程、時租、日租、月租
歡迎預約、查詢電話：3-303385-9（五線）
九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓

深圳市榮利(港深)運輸有限公司
承運廣東省各地進/出口貨物專業運輸
即日提供各類密斗車、平斗車、吊機車
貨櫃車、重型排卡；搬廠、搬機械及各
類貨物，香港往來文錦渡及廣東省各地
提供收集散貨、儲倉及免費代客報關
營業電話：3-303385-9（五線）
增設無線電通訊系統、快捷妥當
總辦事處：九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓
文錦渡辦事處：深圳市文錦渡口 電話：39622 22451

旅行代理商牌照號碼：350169
香港⇌海口
定期直航包機
四月份逢星期二、六對開

CA335	航班號	CA336
波音737	機型	波音737
星期二、六	班期	星期二、六
10：20 ↑ 09：20	香港 / 海口	11：10 ↓ 12：10

五月八日起增加班次 周二、四、六對開
全程只需50分鐘 更方便，更快捷。
歡迎定位
GD 廣東(香港)旅遊有限公司
電話：5-8393419-21 5-497194 3-677016 3-810311
香港海南商會 電話：5-8914941
海南中國旅行社 電話：22725
海口市大同路17號

華僑商業銀行
HUA CHIAO COMMERCIAL BANK LTD.
總行：香港德輔道中88—98號 電話：5-429888
提供電腦化銀行服務
（代理黃金買賣業務）

中區分行：5-250371	深水埗分行：3-940151
灣仔分行：5-746201	新蒲崗分行：3-287915
北角分行：5-626108	美孚新邨分行：3-7426611
七姊妹分行：5-632278	美孚第三期分行：3-7426614
西區分行：5-499828	觀塘分行：3-434141
柴灣分行：5-586433	油塘分行：3-499191
尖沙咀分行：3-673171	汝州街分行：3-802208
	葵涌分行：0-970277

僑裕財務有限公司
（本行全資附屬公司）
辦理港幣定期存款十萬元起。

金城銀行
Kincheng Banking Corporation
經營一切銀行業務
分支行均代辦理本行全資附屬機構
京城財務(香港)有限公司
Kincheng Finance (H.K.) Ltd.
港幣存款 利率優厚

林眞相學院
面相初班
命理初班
招生。
每班只收九名學員
報名電話：3-849079
3-310231
3-307758
九龍窩打老道40號
寶翠大樓十一字樓一座

謝

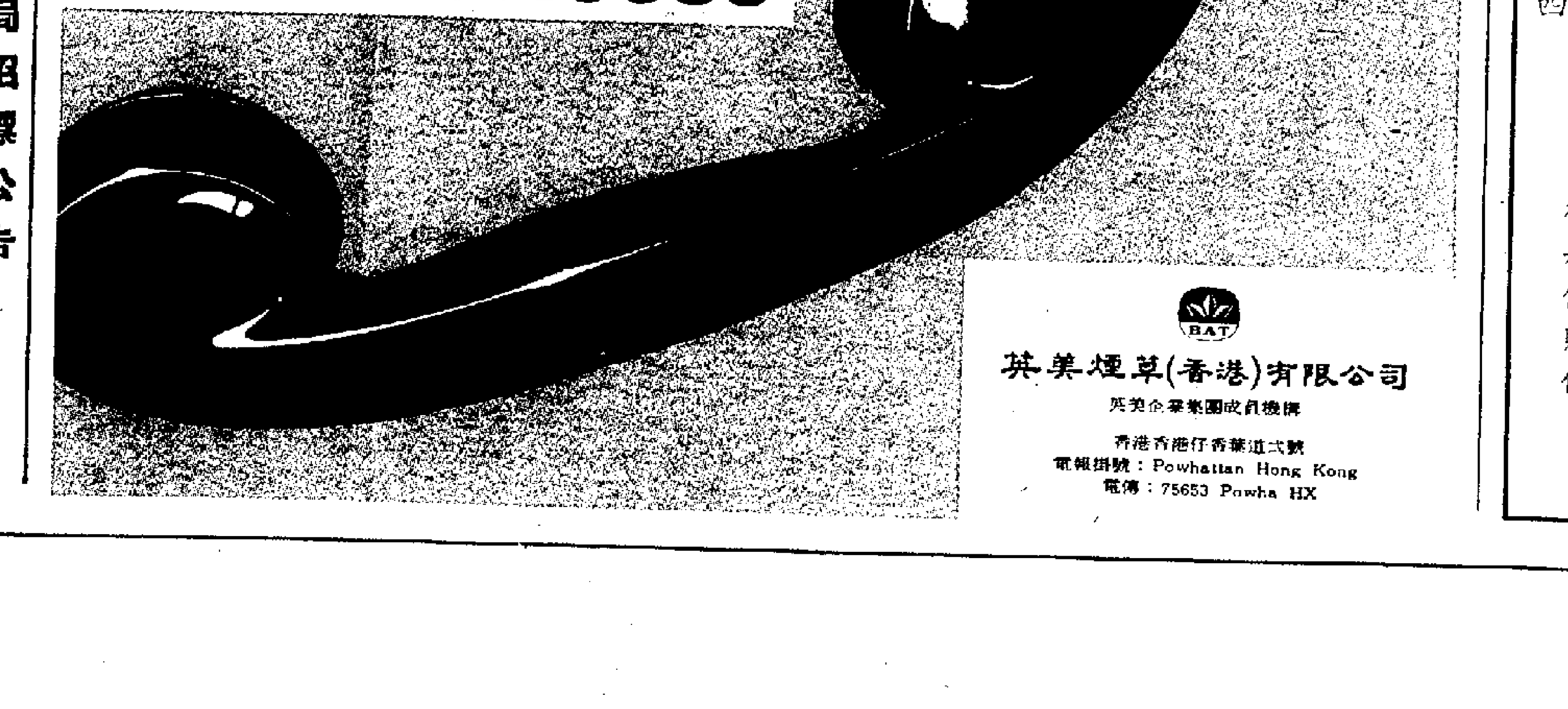
先夫張公恩府君之喪昨於香港殯儀館舉行悼念儀式隆蒙
親姻友好
蒞臨弔祭或致送花圈賻儀 現存均感 哀此鳴謝

妻 葉錦蓮
孝男 振威 媳 黃月容
孝男 山河
孝女 楓婉
孫男 文傑 文飛
謹啟

市政局招標公告

茲招標承投在九龍慈雲山邨中心遊樂場售賣小食，承辦期由一九八六年七月十五日起至一九八九年七月十四日止。投標表格及其他資料可向九龍太子道東六九二號新蒲崗政府合署四樓市政總署黃大仙環境衞生辦事處索取。如有任何疑問，亦可致電三二二六六四七七向分區辦事處秘書查詢。投標者須於一九八六年五月廿三日（星期五）上午九時前將投標表格投入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政總署前門處投標箱內。投標者請注意：現時之月租為二千二百五十元。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞



更改電話號碼通知

敬啓者：本公司於一九八六年四月二十八日起更改電話號碼如下：

公司總機	五一八五九九一一一
業務部	五一八五九九一六八
貿易部	五一八五九九一八三
機務部	五一八五九九一一八
船員部	五一八五九九一五五
供應部	五一八五九九一三〇
財務部	五一八五九九一四一
保險部	五一八五九九一三五

遠洋輪船有限公司謹啓

已形成一個多功能多層次的開放體系
深圳金融業發展迅速
已有21家外資銀行在深圳設立分支機構

經過幾年時間的發展，深圳經濟特區金融事業有了迅速發展，並形成了一個以中國人民銀行（深圳特區中央銀行）為核心，以各家國營專業銀行為主體，全民和集體、內資和外資相結合的多功能、多層次、開放型的金融體系。

去年，是深圳經濟特區金融業發展得最快的一年，其表現有三大方面：（一）金融機構大幅增加，各國營專業銀行的分支機構和農村信用社增至一百七十六間，銀行以外的金融機構有十三家，按深圳市的人口計算，每一間銀行支點相對的服務人數比例為一比三千八百人；（二）各國營專業銀行均已實現多元化經營。最明顯的是，專營外匯專業的中國銀行深圳分行也開設了人民幣業務，而工商銀行、農業銀行和建設銀行的分行，也被批准開展外匯業務，並為香港中銀集團代理有關業務，從而使深圳經濟特區在發展對外經濟合作和貿易方面，增加了新的結算和融資渠道。深圳銀行的服務業務已從傳統的存放匯款業務，拓展到提供資信調查、市場諮詢、設備租賃、信托投資以及發行債券等方面；（三）外國及港資銀行、金融機構紛紛把業務擴展至深圳。目前，除香港匯豐銀行、國際商業信貸銀行、法國東方匯理銀行、英國標準渣打銀行、法國興業銀行及北海道拓殖銀行在深圳開設了分行之外，還有日本富士銀行、加拿大皇家銀行等九家外資銀行在深圳設立了辦事處，深圳的外資銀行分支機構已達二十一家。這幾年，深圳透過外資銀行調入的外資達到一億多美元，解決了特區建設部分資金問題。日本拓銀（亞洲）有限公司還與中國銀行分行一起，組織一個首期為一億美元的「深圳工業發展信貸基金」，以幫助推動深圳的工業發展，該外資金融機構連同前兩年的協議貸款，為深圳引入了十五億港元。

去年，深圳經濟特區在全國抽緊銀根及壓縮信貸的影響下，建設資金出現短缺，深圳的金融業在這種情形下，新闢靈活的集資途徑，四家國營專業銀行之間協商互相拆借資金，擴大了特區的資金流通。為了鼓勵各銀行參與拆借，其利率可因金額和限期不同而參照香港的做法上下浮動。銀行之間的拆借範圍還逐步擴展至全國。一年內，深圳共向內地其他省市拆借了五億多元人民幣的資金，使一批企業的生產和一些工程項目的建設得以保證。

去年，深圳各金融機構還以各種形式向社會集資，農業銀行在新成立的證券公司支持下發行金融債券四千萬元人民幣，借用於一些工程的掃尾及一些急需的項目上。此外，中國銀行分行及工商銀行深圳分行又先後推出有獎儲蓄。據統計，深圳市各銀行去年以上述各種辦法集到的資金達五千多萬元人民幣。

經濟特區（逢星期一出版）

深圳新建工業項目今年起需集中審批
為使特區工業發展更健康合理
條件是產品大部分外銷及落實建設資金

本報記者 陳永平

今年初，國務院特區辦公室在深圳召開了「全國經濟特區會議」，總結經濟特區前幾年的建設經驗，並訂出一系列措施，把特區的工作推向新的階段。深圳市委秘書長林祖基，形容深圳經濟特區今年第一季度的建設，已逐步朝健康的方向發展。

林祖基說，在一系列的緊縮政策影響下，深圳特區今年頭兩個月的工業生產情況出現下降，這是深圳當局對特區產業結構進行調整的結果。踏入三月份，出現了新的情況，輕紡、建材、石油化工及食品加工等行業的生產值都呈現出不同程度的上升，上升率高達百分之九十，最低的也有百分之三十。但特區的電子工業生產在三月份卻繼續下降，跌幅達百分之五十左右。

林祖基表示，深圳電子工業生產下降的原因，是由於內地市場飽和，內銷部分的數量劇減，而部分電子產品又未能打進國際市場，以至生產放緩，為了改變這一情況，深圳部分電子廠已開始加緊開發新的電子產品。上述的情況顯示，深圳的工業結構正朝多元化轉移，以前過分偏重某行業發展的情況已開始逐步改變。

林祖基又說，深圳市今年頭三個月的社會商品銷售額，較去年同期下降了百分之四至六左右，這是有關部門加緊控制消費基金的結果。與此同時，反映出一些新動向，就是以公費到深圳旅遊的人數大幅減少，請客送禮的不正之風有所收斂，成功地控制了社會的購買力。這些因素，對於改變深圳一些部門、企業重商輕工的做法起到一個很好的促進作用。

據了解，深圳市工業發展部門，今年在工業結構平衡及轉向方面做了大量工作，使深圳工業走上一條健康發展的道路。今年起，深圳當局規定，所有新建工業項目均集中由深圳市政府工業發展委員會統一審批，才能興建，以避免出現不合理的重複並明確所有發展項目，均需做到產品大部分外銷，建設資金一定要落實才能獲得批准興建。

深圳工業發展委員會目前對所有項目的審批都採取一套新的做法，審批前，對有關企業要進行仔細的調查，內地及外資合作單位均要出具銀行的資本證明，並對有關企業的實力進行詳細的調查，根據實際情況分析是否達到新建項目的要求，始批准建設。這樣做可防止前一段時間出現新建項目由於資金短缺、缺乏設備和技術力量，而半途而廢。

微波通訊　為了加強對外的通訊能力，深圳蛇口工業區近年注意通訊建設，圖中是正在使用由美國引進的微波通訊設備。

深圳節目磁帶廠本月中旬已投產

由中國唱片總公司和深圳新聞文化中心有限公司聯營的深圳節目磁帶廠，本月中旬在深圳投產。該廠主要從事音樂、戲曲、語音等內容的錄音帶。複製和加工，並擁有目前國際間較先進的全套複製設備，年產一百五十萬盒錄音帶。

議事亭

深圳的士經營困難
十多單位向的士公司要錢
有關當局應採取措施協助解決

關於深圳市的士收費的投訴，最近又多起來。原以為是深圳交通管理部放鬆管理所至，但從《深圳特區報》上一篇採訪札記中了解，原來另有真正原因。

深圳市目前大部分的士是租給司機承包的，就是說的士司機每日上交一定數目給公司，其餘的錢便「多勞多得」。去年以來，不知何故深圳市向的士公司徵收各種費用的單位增至十多個，收費名目達三十多項，其中十多項是新增的，而原有的收費項目中，也有近十種提高了收費標準，再加上汽車燃油價格的上漲，大幅拉高了的士的經營成本。

據悉，一九八四年，深圳市一輛的士每月利潤平均可達二百六十八元（人民幣），現在只有九十九元，還不夠作繳交廣東省規定的公路建設基金（每月每輛的士要上繳一百二十八元）。這使一些的士公司要停下部分車輛以減輕虧損，或者把負擔轉嫁到司機身上，提高車租以獲取薄利。在這種情況下，的士司機為了維持收入，不是拖長途客運載，便是向旅客敲竹扛，亂收車資，造成很壞的影響。

深圳發展目前進入調整期，經濟活動相對來說沒有前兩年那麼活躍，深圳市流動人口銳減，的士供過於求，在這種情形下，深圳有關當局似不應加重的士行業的負擔，而應以方便乘客放第一位，採取有效措施，協助解決困難。

深圳工商聯今成立

經過五年籌備，深圳市工商業聯合會今日在深圳正式成立。全國人大常委會副委員長胡厥文、全國政協副主席兼全國工商聯主席胡子昂，以及新華社香港分社社長許家屯，題詞致賀。

振興中華
胡厥文 題

發揮特區窗口作用
促進內外經濟發展
胡子昂

深圳市工商聯合會：
熱烈祝賀貴會成立，
並祝貴會為深圳市的
繁榮與香港繁榮互助，
作出卓越貢獻，並祝
貴會蓬勃昌盛！
許家屯
一九八六年四月廿五日

深圳工商聯今日成立
籌備時間長達五載
聯繫國內外工商界 為特區建設服務

沙鷗

深圳市工商業聯合會經過五年時間的籌備，本月二十八日正式成立。該會的宗旨有別於內地的工商聯組織，除了起諮詢的作用外，還將廣泛聯繫國內外工商界朋友，協調各方面的關係，促進經濟技術合作和經驗交流，反映會員意見，代表會員合法權益，舉辦有利於經濟發展的各種活動，為經濟特區和國家的現代化建設服務。

深圳工商聯會對於深圳經濟特區的建設有頗大的意義，但為什麼籌備時間卻需五年那麼長呢？就此問題訪問了廣東省工商業聯合會副主任委員、深圳市工商聯籌委會主任委員邵鈞炎。

他說，深圳是經濟特區，其中有許多地方與內地的情況不同，有許多問題需要考慮，因此，深圳市工商聯會的籌備時間相應長了。

邵鈞炎表示，深圳毗鄰港澳，歷史上有着密切的聯繫。隨着深圳興辦經濟特區，近幾年有大量的外資，港、澳、台及外國華僑到深圳投資，經濟結構較內地有很大變化及有許多特殊的地方，要充分考慮深圳工商聯會的任務、會員成份、怎樣吸收會員、收不收會費及會內各負責人的職稱及任期等，因此花了較多的時間。

他又說，深圳工商聯會成立後，將在四個方面有別於內地工商聯組織的習慣做法。（一）深圳工商聯會成員的組成。目前，該會除了吸納了一批原工商業者成為會員之外，還特別根據深圳的特殊情況，吸納了部分大型國營企業的負責人及部分「三資企業」的代表參加，此外，還有多名港澳寶安籍的工商業者，使會員能有較泛的代表性。（二）深圳市工商聯會的任務。目前，內地的工商聯組織主要起着諮詢工商業者對國家建設發展意見的作用，而深圳工商聯則起到更為廣泛的作用。根據深圳工商聯會的組織章則，這些任務包括㈠團結和組織全體會員為經濟特區的建設和祖國「四個現代化」建設服務。㈡鼓勵會員搞好生產和經營管理，開展經濟諮詢服務和工商專業培訓，溝通市場信息，㈢關心會員的工作和生活，舉辦會員福利事業，反映會員的意見和建議，代表他們的合法權益，㈣加強同港、澳、台、華僑和世界各國工商界人士及組織的聯繫，擴大互相間的友好往來，進行科學技術和經營管理經驗交流，協助他們到經濟特區投資、興辦各種經濟、科技文教事業，㈤組織會員在自願基礎上，舉辦有利於辦好經濟特區和發展工商業的各種座談會、報告會、研討會及交流經驗等活動。（三）對「三資企業」的代表及港澳地區代表收一定數額的會費，以作為會員的活動經費。（四）深圳工商聯強調會員有進會及退會的自由，並規定負責人不稱主任委員而稱會長。

據了解，深圳工商聯會目前已吸納了八十三名「三資企業」的代表成為會員，由於現時深圳經濟特區有「三資企業」三千多個，預料深圳工商聯會內這部分會員將會逐步增加。

最新豐田大利牌農民車系列！

豐田大利牌農民車，是日本汽車工業科技的最高結晶，款款馬力強勁，車身堅固耐用，而且耗油量極低，載貨特多。無論是在城市，或是鄉村；無論是甚麼工作，豐田大利牌農民車都能應付裕如，可當重任！

最新豐田大利牌農民車：
- 車廂特大，寬敞舒適
- 先進錶板，清晰易看
- 坐位可前後調校，坐墊柔軟舒適
- 車窗特大，視野廣闊
- 石英跳字鐘(選購件)
- 通風系統完善，司機保持精神奕奕
- 車陣堅固，耐力特強
- 特強彈簧片，避震功能極佳，適合城鄉道路
- 動力輔助離合器，駕駛更易
- 備有各種載重需求，適合城鄉用途

DYNA 150系列
YY60L-MDP型/LY60L-MDP型
1,800c.c.汽油/2,400c.c.柴油引擎
載重量1.25噸 5前檔地板變速

DYNA 100系列
YH80L-MDP型
1,600c.c.汽油引擎
載重量0.75噸
5前檔地板變速

DYNA 150系列
YY51L-MDP
1,800c.c.汽油引擎
載重量1噸
5前檔地板變速

DYNA 200系列
YU60L-MDP/BU60L-MDP型
2,000c.c.汽油/3,000c.c.柴油引擎
載重量1.75噸
5前檔地板變速

以上各款中國標準大利農民車在港經常存有現貨，交貨特快，先到先得。

TMSC
豐田皇冠汽車(中國)有限公司

豐田皇冠汽車(中國)有限公司
香港鰂魚涌英皇道1063號
皇冠汽車大廈8樓 電話：5-635161-4
電報掛號：CROWMOTOR H.K.
電傳機：86241 CROMO HX

豐田通商廣州辦事處：
中華人民共和國
廣州市東方賓館2663室
電話：669900－2663室
電傳機：44436 TTKGZ CN

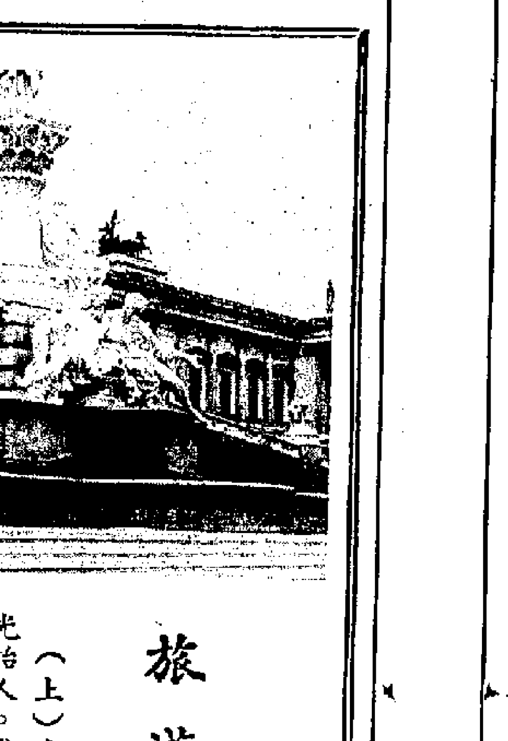
豐田汽車公司廣州辦事處：
廣州市西川公路
東方賓館2484室
電話：677220

TOYOTA
豐田汽車

或向以下皇冠汽車有限公司各分行查詢：
總行：鰂魚涌英皇道1063號 電話：5-622226，香港分行：伊利沙伯大廈5-8931001。
九龍分行：馬頭圍道3-7110102，荔枝角道3-7440110，荔枝角道好運中心 3-7450099，元朗0-774286。澳門代理：日興車行 88100。

如帆船開航 像貝殼排列
悉尼歌劇院設計別緻
·任我行·

澳洲的最大商業都市悉尼，緊靠着著名的海港大橋的一塊舌狀小島上，聳立一座外形奇特、設計新穎的表演藝術中心，這就是著名的悉尼歌劇院。這座設計新穎的歌劇院是澳洲民族的結晶，曾經有人與紐約的帝國大廈比較……



旅遊小景　周寶儀

（上）音樂之都維也納，風光怡人。……

旅遊廣告

海	$378
漢	$268
門	$258
江	$228
京	$378
方	$310
悅	$280
統	$230
都	$276

大公報 灣仔軒尼詩道三四二號 五七五七一八一至九

選擇星晨 不甘後人

日本

星晨日本團，口碑全港最好，參加人數全港最多，遙遙領前！過去，已有數十萬計旅遊人士，親身體驗過星晨旅行團的優良質素。
倘閣下是講究質素、要求嚴格的消費者，必定不甘後人，以星晨作為最明智的選擇。

首零教去遊埠「簡易旅遊分期計劃」歡迎查詢
星晨旅遊服務週到，免費代團友購買旅遊平安保險，保額最高達$100,000

本州

本州迪士尼六天 $4,190
八天 $5,050 天天出發
七天 $4,630 天天出發
北海道、迪士尼七天 $5,390 逢星期五、日出發
東京迪士尼五天 $3,790 逢四、六出發

● 暢遊：東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、京都、奈良、名古屋、大阪、東芝科學館及子彈火車等
● 747珍寶客機直航來回，早機去，晚機返，舒適省時
● 住宿太子酒店及最新Metropolitan Hotel，豪華舒適

九州、本州海陸空團

海陸空迪士尼、九州、東京九天 $5,590
逢星期四、日出發

● 暢遊：福崗、九州、熊本城、阿蘇火山、霧島、櫻島火山、指宿、鹿兒島、東京及迪士尼樂園
● 多晚夜總會，住宿一流大酒店

鹿兒島、本州、迪士尼

鹿兒島九州八天 $5,190 逢星期二出發
七天 $4,990 逢二、六出發
五天 $3,990 逢星期五出發
九本州九天 $5,690 逢四、五、六出發
（由九州往本州乘搭內陸機）

● 暢遊福崗阿蘇火山、水前寺公園、熊本城、球磨川、霧島、鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎鼻、池田湖及東京迪士尼
● 多晚夜總會，住宿一流大酒店
● 享受溫泉浴及熱沙浴

韓國本州迪士尼八天豪華團

日韓

$5,390
逢星期日出發
國泰早機

● 暢遊漢城、景福宮、民俗村、南山公園、國立博物館、華克山莊、516廣場、鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎鼻、池田湖、開聞岳等
● 住漢城華克山莊喜來登大酒店、皇宮大酒店及霧島林田溫泉酒店
● 乘日航豪華客機，早機去，晚機返

東京韓國九州九天豪華團 $5,880 逢星期日出發
韓國九州九天豪華團 $5,690 逢星期六出發 大韓早機
韓國、濟州五天豪華團 $3,390 逢星期三出發
漢城、溫陽、華克山莊四天 $2,700 逢星期二出發

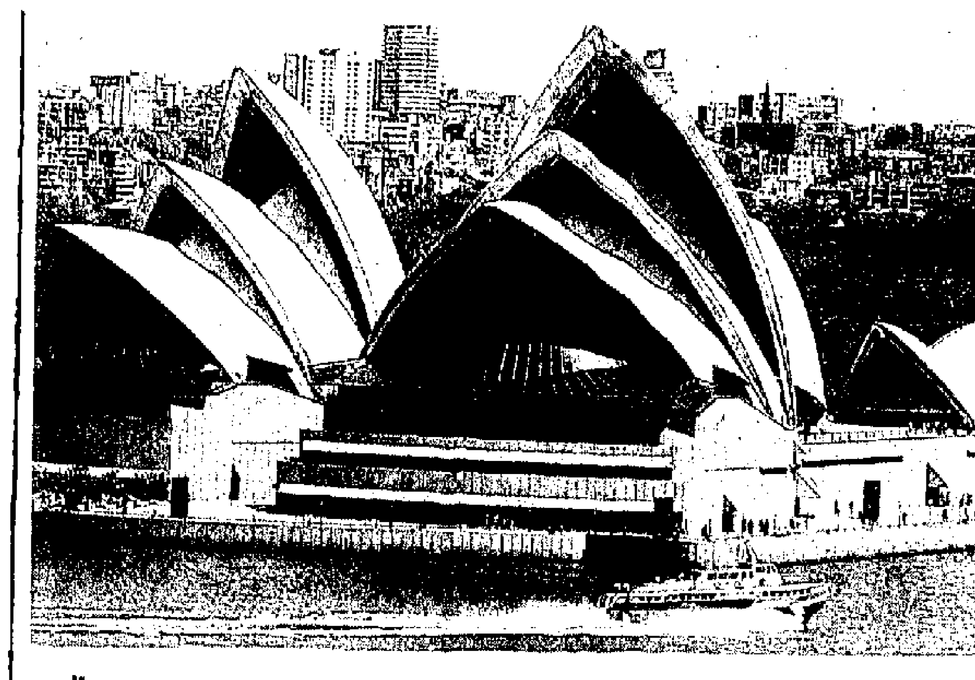
牌照編號350018

星晨旅遊 MorningStar

● 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入） 3-7231723, 3-7230551
● 香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 5-218161, 5-243068-0
● 荃灣地鐵總站南豐中心商場150A-151及1701室 0-440281, 0-465473
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站） 3-320955
● 銅鑼灣百德新街恆隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上） 5-7907233
星期日及公衆假期照常辦公至下午四時半

如帆船開航 像貝殼排列
悉尼歌劇院設計別緻

·任我行·



貝殼型的悉尼歌劇院外貌

澳洲的最大商業都市悉尼，緊靠着著名的海港大橋的一塊舌狀小島上，聳立着一座外形奇特、設計新穎的表演藝術中心，這就是著名的悉尼歌劇院。這座設計新穎的歌劇院是澳洲民族的結晶，曾經有人與紐約的帝國大廈比較，而帝國大廈只能算是一個汽車的車房而已。

到過這歌劇院參觀的人，無不稱讚其精湛的建築藝術。大歌劇院位於悉尼海灣的貝尼朗角，三面環水，整個建築物佔地一點八四公頃，長一八三米，寬一二○米，建在一座很高的混凝土平台上，門前有一條世界上最長最大的室外水泥梯階。整個歌劇院分為三部分，第二部分是歌劇廳，第三部分是貝尼朗餐廳，前兩部分是由四個巨大的貝殼頂組成，這些「貝殼」順序排列，前三個一個依蓋着另一個，向着海灣，而最後的一個則背向海灣，看上去好像是兩組打開了蓋的蚌。同時同低不一的尖頂貝殼，外表是用白色格子釉磁磚鋪蓋的，在烈日陽光的照耀下，由遠處望去，好像是一艘艘閃閃發光的白色船帆在海中行駛，因此「悉尼歌劇院」亦有「船帆屋頂劇院」之稱的雅號。

玻璃牆滿室陽光 海灣風光收眼底

據說貝殼形屋頂是用二千一百九十四塊、每塊重約十五點三噸的彎形混凝土製件，用鋼線拉緊，然後拼湊而成的。最後屋頂才再次覆蓋一百零四萬塊白色、或是奶白的瓷磚。

貝殼形屋頂的最高點為六十七米。最使人驚奇的是貝殼的開口處，一共用了二千多塊高四米、寬二點五米的法國製的玻璃板鑲成，這些玻璃牆壁，使到整個歌劇院都充滿陽光，與及充足的光線。站在室內可以觀賞到整個海灣的風光。在這裏面，共有大小房間九百多個，除四個主要的表演場外，還有錄音廳、招待廳、展覽廳、圖書館、職演員食堂、公共餐廳、酒吧以及五個排練室、六十五間化粧室，總共可容納八千人。

日幕如紅霞照耀 月幕似銀光隱現

歌劇院的陳設佈置非常考究，牆壁一律用暗色的夾板鑲成，天花則用黃楊木及樺樹木，而彈弓椅則鋪上紅色光滑的皮套。歌劇院的布幕是用澳洲羊毛作原料，在法國製造，並編織成一格一格的日幕和月幕景象。日幕寬十六米、高八點五米，用紅、黃、粉紅三色構造成抽象圖案，像是火紅的太陽把道道的光霞照耀在幕布上一樣。月幕即是寬二十米、高五米，採用深藍色、綠色和棕色構成，看似月亮隱在雲端，若隱若現，徐徐移動的夜色感覺。悉尼歌劇院的表演出比世界任何一個表演中心的活動都多，亦是悉尼的最佳標誌。

旅遊 業 旅

（逢星期一出版）

海港酒店今啓業

由新世界國際酒店管理之海港酒店今日啓業，該酒店日前宣佈委任陳志環為營業部副總監，朱志超為營業部經理，吳玉潔為宴會部營業經理。

海港酒店位於中區海傍，是信德中心的一部分，定四月廿八日啓業，是本港最新落成之酒店，有客房五百四十間。

咖啡酒茶間

陸以樺

漢城約會吧

到漢城小住四天，住的是華克山莊喜來登酒店。

漢城由漢江由東至西一分為二，華克山莊座落江北，漢城旺區則在江南。從華克山莊乘計程車到旺區南大門，車資三千圜至五千圜（一千圜仲港幣約十元），視乎乘何種計程車而定。車資雖然昂貴一點，但方便，因為有十多座橋樑，連貫江南與江北，高速公路縱橫。

要真正方便溜覽，自然是住江南的酒店，隨時到市區，但要清靜卻以華克山莊為首選。

顧名思義，華克山莊在一個山丘上，除酒店外，尚有平房式的小館分佈各處，又有康樂設施如網球場、高爾夫球場。酒店本身也一應俱全，咖啡座、酒吧，當然還少不了賭場。

值得一談的是大堂的酒吧，洋名中譯為「約會」，確是名實相符的約會好去處。約會吧的天花是琉璃，以人工瀑布與咖啡座分隔，酒吧內室內植物多而不亂，琉璃頂透下天然光，瀑布流水淙淙，置身其中，有身在繁華，心馳大自然之感。

筆者在港俗務羈身，但凡外遊，必拋開一切，進入忘我境界。在華克山莊喜來登酒店約會吧，靠在籐椅上，一杯在手，旁觀大堂內圓圓轉的人羣，一樂也！

旅遊小景

周寶儀

（上）音樂之都維也納，風光怡人。與地利國會門前的大理石雕塑噴泉，更是愛好攝影的遊客天下，帶備長距離鏡頭，還可細意觀賞國會建築物項的藝術銅雕

（下）與地利皇宮御花園一噴泉

北京麗都假日採假日電訊網

▲擁有一千零二十九間豪華客房的北京麗都假日飯店，最近裝上假日酒店獨有的假日電訊網——世界上最龐大的私用電腦訂房系統。假日電訊網已將亞太區內廿三間假日酒店與遍佈美國及世界各地超逾一千七百間假日酒店連接一起。

假日電訊網的優點包括訂房服務及免費的即時訂房功能，只需致電世界上任何一間假日酒店或營業部聯絡便可。

泰國飛名古屋線已啓航

▲四月二十六日，國泰航空公司再次飛返名古屋，開始每周三次經由台北達名古屋之航線。

該新航線實際上乃延長現今在台北過夜之香港至台北線。新名古屋線將於台北停機，但飛機在名古屋過夜。

北上航班逢周一、周四及周六下午三時十五分由香港起飛，晚上九時正到達名古屋。回程航班飛離名古屋時間為每周二、周五及周日上午十時三十分，下午二時四十五分抵香港。由超級三星式客機飛行。

希爾頓近選出禮貌大使

▲香港希爾頓酒店升降機服務員胡炳權被選為該酒店四月份禮貌大使，並獲頒發證書及獎金一千元，以資獎勵。胡炳權經已在希爾頓酒店工作了七年，酒店賓客們一般都很熟悉他。

加航票務員獲服務銀章

▲加拿大太平洋航空公司票務部職員黃楊漢萍在該公司服務已逾五年。加航溫哥華總辦事處向她致送一枚五年服務銀章，以為紀念。

旅遊廣告　大公報　灣仔軒尼詩道三四二號　五七五七一八一至九

捷威 註冊號碼：350002
捷威旅遊 帶動旅程新享受 5-254596, 3-665335 3-320011, 4984448

北京 航空團六天 $2490　航空火車團七天 $2090　火車團八天 $1490
遊遍北京各個名勝古蹟。住宿北京最豪華之香山燕京華都酒店　天天出發

海南島 航空五天 $1390
暢遊：茂名、湛江、海口、文昌、興隆、鹿回頭、大東海、天涯海角、苗黎村寨、通什等名勝。　天天出發

桂林 桂林、陽朔五天 $1390　南寧、桂林、柳州七天 $1750
暢遊：南寧、桂林、陽朔、柳州等名勝古蹟。住宿位于熱鬧市區之丹桂、榕城酒店　天天出發

江南 宜興 鎮江　獨家安排遊覽宜興、鎮江、揚州　南京直航返港
暢遊：杭州西湖、岳王廟、靈隱寺、虎跑泉、六和塔、上海灘、豫園、黃埔公園、法日租界、拙政園、獅子林、寒山寺、蠡園鎮、太湖、中山陵、靈谷寺、無梁殿、明孝陵、長江大橋。住宿：全部冷氣、雙人套房、地毯、電話、浴室之外賓賓館。
八天直航 $3190　九天航空 $3190　逢星期二、三、四、六　杭州、上海、蘇州、無錫

香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓　九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室　九龍尖沙咀星光行517室　荃灣地鐵總站南豐中心1501B室　朝九晚七·星期日、例假，照常辦公

火鳥旅運公司 Licence No.240315
香港干諾道西40—41號東江大廈8樓
Tel.5-470018 Telex.850039 FIBIT HX
代訂世界各地機票、酒店
辦理中國及各國簽證
專人辦理社團獨立旅行團
香港至國內直達交通
機票·直通車票·船票
代理 廣州東方賓館 中國大酒店
由廣州至國內城市 機票及車票

香港中國旅行社 旅行代理商牌照號碼：350273
特惠套票（來回交通＋酒店＋接送）
包括：●江門噴射雙體船來回船票 回程日期任君選擇 ●江門住宿東湖賓館雙人房壹間壹晚 ●碼頭至酒店來回程免費接送車服務
單人套票$340起　雙人套票$560起
各旅行社、工會、社團代訂另有優惠

中環總社：香港皇后大道中77號中旅大廈	電話：5-259121
灣仔分社：香港軒尼詩道24－34號大生商業大廈	電話：5-276263
旺角分社：九龍洗衣街62－72號得寶大廈	電話：3-964241
紅磡分社：紅磡九龍火車站閣樓	電話：3-349333-3
觀塘分社：九龍觀塘觀塘道438號第四期地下	電話：3-419661
荃灣分社：荃灣青山道185號百福行地下	電話：0-4991433
元朗分社：元朗教育路31－41號地下	電話：0-755367-8
北角分社：香港北角渣華道196－202號嘉富大廈	電話：5-660370
沙田分社：沙田中心商場3樓48號	電話：0-617261
港澳碼頭辦事處：干諾道中信德中心306－308室	電話：5-592991-4

彩虹假期 ＊旅行代理商牌照號碼：350014
專業代理中國民航、飛翔船、快捷安當。

廣州往：

北京	$498	上海	$378
福州	$298	武漢	$268
桂林	$228	廈門	$258
杭州	$378	湛江	$228
昆明	$428	南京	$378

中國及澳門酒店訂房服務

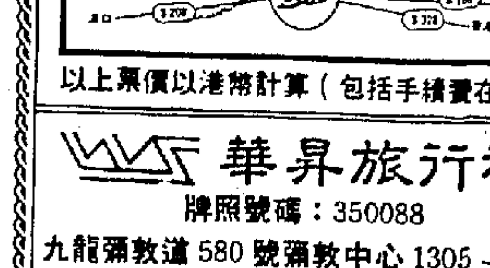
中國	廣州中國	$380	澳門	東方 $310
中國	廣州花園		澳門	凱悅 $280
中國	深圳銀湖	$270	澳門	總統 $230
中國	深圳東湖	$270	澳門	皇都 $276

中環：皇后大道中30號娛樂行304-305室 5-262111
尖沙咀：星光行1722室 3-674192

新旅程
西灣河碼頭集合上午九時十五分
每位：燒烤團：65　每位：午餐團：75
東龍島—佛堂門—古堡炮台遺址
石刻—鬼屋—直昇機場—吊手岩等古跡
午餐團：六餸一湯一魚。鵝。冬菰雞腳湯
燒烤團：豬扒—牛扒—腸仔—雞翼　意米雞蛋糖水
米埔觀鳥一海鮮團
米埔鳥類保護區—落馬洲—白鶴洲（探訪沙田曾大屋）每位$98
恒香餅家買老婆餅。落馬洲眺望深圳特區，白鶴洲觀望邊界特區。又有快將建成橫跨深圳上步公路。
上午八時半紅磡體育館。（集合）4/5 11/5 18/5 25/5
鵬程萬里行旅遊有限公司
中環永吉街6—12號誠利大廈8字樓B ⑤454841 ⑤420424 ⑤420432
旅行代理商牌照號碼：350128
灣仔軒尼詩道342號地下　電話：5-724033

香港一日遊
新界米埔觀鳥，新泰園渡假村，展能運動村海鮮團一日遊
逢星期六 3/5 10/5 17/5 24/5 31/5 下午二時紅磡體育館側停車場集合 $98
新界米埔觀鳥、展能運動村，新泰園渡假村海鮮團一日遊
逢星期日 4/5 11/5 18/5 25/5 $98 上午九時卅分紅磡體育館側停車場集合
香港中國旅行社及各分社牌照號碼：350273 電話5—285669 5—276263
華昇旅行社及其分社牌照號碼：350088 九龍彌敦道580號彌敦中心1305—6 電話：3—322411 3—883553
鵬程萬里行旅遊有限公司牌照號碼：350128 電話：5—454841 中環永吉街6—12號成利大廈8字樓B座
灣仔軒尼詩道342號地下 電話：5—724033

由廣州飛內地各大城市機票
請注意：現國內班機大部份採用——空中巴士，波音767、747、737、707等大型客機安全、舒適、快捷。



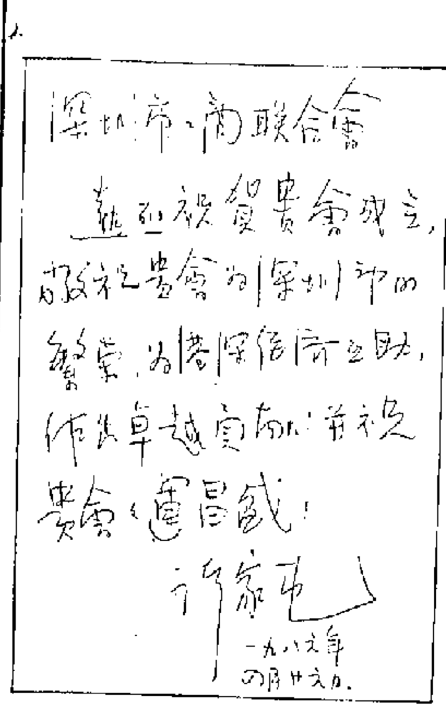
以上票價以港幣計算（包括手續費在內）

華昇旅行社 牌照號碼：350088
九龍彌敦道580號彌敦中心1305－6室（嘉福酒樓樓上）
3－322411　3－883553　3－328029

精選旅行團
直達交通往返，天天出發
韶關·寶晶宮 4天 850 住新落成之「風度園」
惠州·羅浮山 2天 368 住有溫泉水之華樂園
西麗湖·石岩湖二人豪華遊 平日$210起 假日$240起
專營平價機票，船票及訂房，廣州，北京及上海均可中轉，助你旅遊探親及公幹，香港取票，歡迎來電垂詢。
信昌旅遊 九龍花園街6-12號好景商業中心707室 K853289 K853115 旅行社牌照：240079
匯僑旅遊 九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈805室 K301375 K313422 旅行社牌照：350320

錦綉河山
深圳特區精選團
西麗湖、香蜜湖、蛇口一天海鮮團 $118
西麗湖、石岩湖、香蜜湖、深圳灣、蛇口二天特惠豪華團 $268
西麗湖、香蜜湖、深圳灣、蛇口天半特惠豪華團 $248
西麗湖二人世界歡樂遊二天 $288
直接代訂西麗湖渡假村雙人套房 $210
歡迎社團、學校、工廠集體包團，價格優惠
柏聯旅遊有限公司
香港中環永樂街89－91號富利商業大廈10樓B座
電話：5-415888 5-456628
旅行代理商牌照No.350136
富士東方
九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心1415室
電話：3-320624
旅行代理商牌照No.350565

第六版　立夏



聯繫國內外工商界 為特區建設服務

沙鷗

邵鈞炎表示，深圳毗鄰港澳，歷史上有着密切的聯繫。隨着深圳興辦經濟特區，近幾年有大量的外資，港、澳、台及外國華僑到深圳投資，經濟結構較內地有很大變化及有許多特殊的地方，要充分考慮深圳工商聯會的任務、會員成份、怎樣吸收會員、收不收會費及會內各負責人的職稱及任期等，因此花了較多的時間。

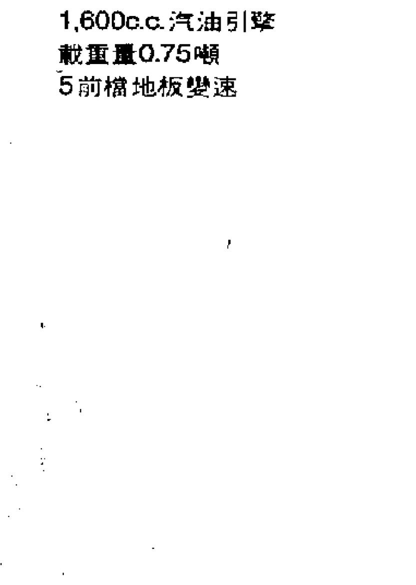
他又說，深圳工商聯會成立後，將在四個方面有別於內地工商聯組織的習慣做法。（一）深圳工商聯會成員的組成。目前，該會除了吸納了一批原工商業者成為會員之外，還特別根據深圳的特殊情況，吸納了部分大型國營企業的負責人及部分「三資企業」的代表參加，

礎上，舉辦有利於辦好經濟特區和發展工商業的各種座談會、報告會、研討會及交流經驗等活動。（三）對「三資企業」的代表及港澳地區代表收一定數額的會費，以作為會員的活動經費。（四）深圳工商聯會強調會員有進會及退會的自由，並規定負責人不稱主任委員而稱會長。

據了解，深圳工商聯會目前已吸納了八十三名「三資企業」的代表成為會員，由於現時深圳經濟特區有「三資企業」三千多個，預料深圳工商聯會內這部分會員將會逐步增加。

最

豐田大利牌農民車，
結晶，款款馬力強勁，車
極低，載貨特多。無論是
甚麼工作，豐田大利牌農
可當重任！



DYNA 100系列
YH80L-MDP型
1,600c.c.汽油引擎
載重量0.75噸
5前檔地板變速

以上各款中國標準大利農民車

TMSC
豐田皇冠汽車

五千多人參加慈善籌款活動
饑饉三十昨圓滿結束
閉幕禮前設音樂會歌星到場爲營友打氣
多位知名人士參加絕食後體重均告下降

【本報訊】昨晚七時正，超過五千名熱心市民結束了一項三十小時絕食行動，籌款援助世界宣明會在印度及孟加拉的緊急救援及社區發展計劃。

由香港世界宣明會及商業二台合辦的第三屆「饑饉三十」，昨天在壓軸節目大合唱《明天會更好》的熱切歌聲中圓滿結束，其中五百名營友獲發每人一份「饑饉晚餐」，作為象徵式的救援物資。

在新蒲崗柏立登軍營內的仿照難民營內舉行的閉幕禮前，大會特意安排了一個音樂會，本港歌星張國榮、梅艷芳、羅文、葉德嫻、陳潔靈、甄妮及鍾鎮濤等，以歌聲為營友打氣，與他們一同度過最後而又最艱苦的兩小時。到場參觀的市民有一千多名。

數名知名人士經過三十小時挨餓後，再次上磅檢查體重，結果發現全部減磅，包括陳英麟（新體重一百五十二磅，減四磅）、潘志輝（一百四十三磅，減七磅）、郭家明（一百四十七磅，減八磅）、水禾田（一百一十四磅，減六磅）、簡而清（一百五十五磅，減六磅）。

香港世界宣明會總幹事羅文燦表示，希望在五月底前能收集所有善款，然後轉交世界宣明會用於印度及孟加拉兩國的援助計劃。

在饑饉生活營內的營友昨天並舉行了一項創作紀念品活動，每組營友均製作一份紀念品，這些紀念品將被送到印度及孟加拉世界宣明會辦事處。

三十小時絕食結束，五百名營友高興得跳土風舞。（本報攝）

因血液含愛滋病抗體
七歲男童隔離治療
醫務署稱病毒可能是藥品引致

【本報訊】據醫務衛生署證實血液含有愛滋病抗體的七歲男童，目前仍在某間醫院隔離病房接受治療。

該男童姓盧，住沙田區，是區內一間小學二年級學生，家中除父母外，還有一姊一妹。據悉，他患有先天性血友病，從小就很容易疲勞，常流鼻血，而且傷口難以止血。

上月二十七日，他感到身體不適，懷疑肺部出血，往醫院診治。經檢驗後，醫院方面發現他的血液含有愛滋病抗體，於是立即將他轉送另一間醫院的隔離病房留醫。

據醫務衛生署發言人解釋，血液含有愛滋病抗體，並非就是愛滋病患者，只不過是有可能患上此症而已。

發言人又表示，該男童可能是因為接受了去年七月前從外地運入本港的血液藥品而接觸到愛滋病病毒。根據醫務衛生署紀錄，本港現時服用由血液提煉藥物的血友病患者有八十二人，其中三十八人染有類似愛滋病抗體。

為了保障血友病患者的安全，醫務衛生署去年七月開始採取防範措施，凡入口的血液藥物均進行特效的高溫消毒，保證藥物不含愛滋病毒。

青山道相鄰兩髮屋
昨遭五匪連環打劫
廿多顧客職員被綁損失共三萬多元
新世界酒店房客高叫嚇跑劫匪

【本報訊】五名持刀匪徒昨日連環打劫深水埗青山道兩間相連的髮型屋，掠去三萬多元財物，一名職員反抗時頭部被擊傷。

昨日下午四時許，五名持刀匪徒闖入青山道一五二號四樓兩間相連的髮型屋，指嚇二十六名男女顧客及職員，然後用鐵線將他們綑綁，再逐一搜掠，取去三萬多元財物後逃去。一名姓曾（二十一歲）職員受傷，被送往醫院救治。

又，昨日上午七時許，彌敦道五四七號地下一間中醫診所的姓譚三十八歲職員，返回診所時，發現後門的鐵閘被人撬毀，於是報警。

警員調查後，發現毗鄰一間鞋店及一間象牙店亦遭人爆竊。鞋店及中醫診所損失約三千五百元財物。而象牙店損一萬多元現金及一批約值十多萬元的象牙筷子。

昨日上午八時許，兩名匪徒藉詞訪友闖入尖沙咀嘉連威老道一間會所，用繩將看更綑綁，掠去八千多元現款後逃去。

昨晚七時五十七分，尖沙咀新世界酒店五樓五×七號房內的一名日本籍空中小姐（二十四歲），剛開啓房門，即被站在門外的一名男子以刀指嚇，聲稱打劫，並被推入房。空姐反抗，大叫「救命」，嚇跑了匪徒。糾纏中，空姐右手被刀割傷，後由警員送院治理。

昨日下午六時許，三名匪徒闖入旺角上海街五六六號二樓一間健康中心，以利刀指嚇七名職員（五女、二男），實行打劫，並加以綑綁，搶走事主共值六千多元的財物後逃去。

劉千石在基工會年會稱
工業前景存隱憂 港府應扶助發展
盼設中央公積金計劃保障工人

【本報訊】基督教工業委員會昨日舉行周年大會。該會主任劉千石表示，本港工業前景有隱憂，他呼籲港府應積極扶助工業發展，同時推行中央公積金計劃，保障工人的利益。

劉千石在會上致詞時說，該會去年底曾對五千名工人進行問卷調查，徵集他們對中央公積金問題的意見。根據收回的四千份有效問卷，發現有七成的被訪者都願意與資方共同供款，設立中央公積金。被訪者並贊成僱主的供款以工人服務的年資遞增。

另外，劉千石表示，本港工業界的資本性投資已持續下降，假如當局不積極扶助工業，本港工業在東南亞的領導地位便會動搖，他建議當局推行特別措施，扶助工業。

馬可孛羅俱樂部
邀于是之講話劇

【本報訊】北京人民藝術劇院著名演員于是之應《馬可孛羅》俱樂部邀請，於五月一日（星期四）晚七時半在文華酒店東西廳演講，介紹中國話劇現況及他個人藝術造詣。

于是之最近來港演出老舍名劇《茶館》，飾演王掌櫃一角。如欲參加該例會，可於辦公時間電：五一八三一四一六二，與呂錦榮聯繫。

中國科技協代表團訪港
今晚出席香港科技協進會成立大會

【本報訊】由中國科學技術協會主席周培源率領下的中國科學技術協會代表團一行九人昨天乘班機自北京抵港，應香港科技協進會邀請，展開為期一週的訪問。該團今晚將出席香港科技協進會的成立大會，並於本月三十日參加京港學術交流中心的週年酒會。

中國科學技術協會代表團的成員還有副團長、中國科學技術協會副主席張維，代表團秘書長陳國興，成員王壽仁、倪吉耀、范崇惠、沈中范、陳一雄及齊小平。新華社香港分社副社長李儲文及香港科技協進會代表潘宗光等到場迎接。

香港科技協進會今晚在麗晶酒店舉行的成立大會，由諾貝爾物理學獎得主楊振寧主禮。

香港中山僑商代表團
訪珠海斗門後昨返港

【本報訊】香港中山僑商會訪問珠海、斗門縣代表團一行二十六人，昨日上午十一時抵達珠海市統戰部，受到珠海市副市長何仲雲，統戰部長李根深等的熱烈歡迎。

由會長梁沛森任團長的香港中山僑商會訪問團，是於前日到斗門參觀訪問後，昨日上午由斗門到珠海訪問的。

訪問團於昨日下午五時離開珠海返抵香港。

迎接新的挑戰 爭取新的突破
工聯會理事會在第廿五屆代表大會的工作報告

潘江偉

（上接第五版）

（二）爭取工人權益取得可喜成績

過去兩年，我們和各方面工會共同努力促使港府通過長期服務金法例和設立破產欠薪保障基金。上述的法例，無疑能夠為工人提供一些保障，但還存在不足之處，希望港府今後予以修改，使之更臻完善。同時，我們提出了應將「五一」國際勞動節訂為勞工假日，並要求當局設立小組研究中央公積金制度。

另一方面，各工會還積極地為本行業工人爭取職業生活的保障。兩年來為全行業或部分工人爭取加薪的有二十多個工會，它們是海陸理貨員、小輪、裝卸、洋衣、上海縫業、女服、鞋業、沙模玻璃、碼頭、造木、打掙、劇漆、九龍巴士、中華巴士、造船、牛奶飲品食品以及建造業、公共事業等工會。我工聯所屬公務員工會也同其他公務員工會一起，積極地爭取非首長級公務員的補加薪。在這期間，製造業、服務業、服裝業、建造業和海上運輸等行業，勞資糾紛頻仍，在工會協助下，有七百多宗勞資糾紛獲得較妥善解決。此外，多間工會曾就本行業工人的權益問題向有關方面提出建議。如：政府軍部醫院、郵務、水務、海事處等四間工會就公務員長俸制向銓敍科提出意見；小輪工會就有關考牌規例向海事處交涉；摩托工會就輕微超速停牌等有關交通規例提出修改建議；洋務工會就電梯技工考牌問題向有關當局提出豁免要求；牛奶工會就雪糕售賣員的銷售權利問題致函市政局；海員工會提出設立海員中央公積金計劃，並在參與政府計劃制訂香港船舶登記條例的討論時，提出了保障本地海員就業的建議等。這些工作，均能在一定程度上維護了工人的合理權益。

在二十四屆代表大會上，我們提出了建立新的勞資關係的主張。兩年來，我們在處理勞資糾紛中，貫徹以談判協商為主的原則，維護和爭取了工人的合理權益。在這過程中，勞資雙方通過接觸，也增加了了解，改善了彼此的關係。有頗多行業的工會，開始了與同行業商會經常性的對話。從去年長期服務金法例能夠在立法局較快地通過，以及最近大大公司和中華巴士公司的勞資糾紛的順利解決，均顯示出談判協商、互諒互讓精神是符合各方面的利益的。

我們還不斷地努力改善各項福利工作，為工人提供更佳的服務。自一九八二年開始籌建的旺角勞工子弟學校，新校舍已經全部落成，為工人子弟創造了更好的學習環境；工人醫療所繼續為工人提供較廉的醫療服務，近年經過革新和增設專科後，服務質素有所提高，今年三月又在屯門開設了新診所，為該區的工人羣衆服務；工人俱樂部逐步辦成為一個綜合性的工人文化康樂、業餘進修與服務中心，每年有數以十萬計的工人參加各項活動。各工會亦廣泛舉辦港內外旅遊、業餘進修、文化體育和其他各種活動，甚受工人的歡迎。

（三）進行工會改革 促進會務發展

為了適應變化了的情況，各工會正嘗試在活動形式和組織形式上進行改革。目前，以各種形式建立聯合組織的有海港運輸業、公共事業、建造業、印刷業、服裝業等廿多個工會，這些聯合不僅有利於同一行業工會之間的團結合作，而且更能有效地運用工會的資源，以爭取工人權益，參與社會事務和壯大工會力量。

此外，還有一批工會進行了會務革新。如運用電腦管理會員資料、採用銀行代收會費、從收月費改收年費、使用電話訪問會員等，這些都有利於改善工會的收費工作和密切工會與會員的聯繫。

本會為了加强與屬會的聯繫和進行具體指導，於今年三月分別在港島、九龍、新界屯門開設了三個分區辦事處，協助各屬會開展工作。

為了提高工作人員的專業質素，我們繼續舉辦各種知識性的講座和定期性的訓練課程，已有三十名工會的工作人員參加，效果很好。

在工會改革的同時，我們又展開了發展會員運動。在一九八五年，工聯屬會會員人數有所增加，增强了工人的團結力量。

（四）堅持團結方針 廣交各方朋友

過去兩年，我們與其他工會組織的交往更加頻密。去年「五一」勞動節和「十一」國慶節，本會與多間友好工會一起組成參觀團到北京參加慶祝活動。在爭取通過長期服務金法例的過程中，各工會有了更多的了解和合作。在基本法研討活動中，我們與各工會互相切磋，交換意見，既加深了對問題的探討，也增進了彼此的友誼。

我們與其他方面的朋友也有了更多的接觸。去年，各工會通過參與地區層面的活動，與地區上的團體、朋友建立了新的關係。在促進工會工作與參與社會事務中，我們得到了各方面專業人士的支持。我們還與一些國際工會組織有了往來。我們的接觸面比過去更加廣泛，朋友越來越多。

（五）展開技術交流 支持祖國建設

自一九八〇年成立支援四化工作小組以來，我們曾經組織了多批有豐富經驗的工人和工程技術人員回內地進行技術交流，隨着祖國實行經濟體制改革和對外開放政策，技術交流活動更加頻繁。兩年來，我們共組織了二十多個交流團，與內地有關廠、企業進行多方面技術的交流。這些活動，對促進內地改良技術設備，改進企業管理，增加花款品種，降低生產成本，提高經濟效益等方面，起了一定的作用。

兩年來，我們在貫徹二十四屆代表大會所確定的任務中，取得了可喜的成績，但與形勢的要求還有一定的距離。總的來說，成績是主要的。我們的會務有了新的發展，工會正在穩步前進。實踐證明，二十四屆代表大會所確定的新時期工運方針是正確的，它仍然是我們今後工作的指南。

二、工運形勢與今後方針和任務

目前，香港正處在過渡時期，工人運動也開始了新的起點。

在過渡時期裏，香港工人最關心的是香港能否保持穩定、繁榮，以及政權能否順利交接。從最近形勢發展來看，在中英雙方的共同合作和社會各階層人士的努力下，香港政局保持穩定，社會運作正常，市民的疑慮正在逐步消除，信心不斷增强。經濟上，香港雖然遭遇到國際保護主義和海外競爭的壓力，但是，憑藉着香港工人的勤勞與智慧，以及工商業家和社會各階層人士不懈的努力，香港工業生產和進出口貿易仍然維持在一定水平，地產建築業有所復甦，旅遊事業持續發展，金融市場保持活躍，海外投資仍有增加。在勞工方面，就業尚算充分，雖然經濟增長放緩影響到工資增加放慢，猶幸近期通貨膨脹率不高，工人的生活水平不致受太大影響。誠然，香港工業正面臨着不少困難。對於這個影響到九十萬工人就業的經濟支柱，港府當局理應採取有效措施，給予積極支持。

香港長期以來在殖民主義統治下，人們缺乏民主的實踐鍛鍊，參與社會事務的機會較少，公民意識薄弱。但是，隨着一九九七年的到來，這種情況正在起變化。香港將要回歸祖國，建立特別行政區政府，廣大工人要求在過渡時期裏實行民主改革，參與社會事務。從近年來工人羣衆對選舉活動的投入，以及對基本法研討活動的重視，可以反映出，香港工人的民主意識已經有了提高，對社會事務的關心也比過去積極。當然，香港的民主應與廣大市民的民主意識和香港的實際情況相適應，民主改革應循序漸進，這才有利於香港的穩定繁榮和順利過渡。

自七十年代以來，港府在改善居住環境、交通設施、醫療服務、教育質素以及發展社會福利與勞工保障等方面，做了一定的工作，但是，尚有不少基本的民生問題至今還沒有得到妥善解決。廣大工人希望他們的職業生活與社會福利能夠隨着經濟的增長而不斷得到改善。近年來，廣大工人都希望能早日設立中央公積金制度，使他們年老退休後的生活獲得一定程度的保障，我們希望港府盡快研究，促其實現。在改進勞工立法方面，港府應有一個較長遠的目標，當前，應首先對現行的勞工法例作全面的檢討，以制定一個較完善的計劃。

香港將要重歸祖國這一歷史性的轉變，激發起了香港工人的民族認同感。廣大工人通過多種多樣的形式來抒發愛國的情懷。現時，學習普通話成了時尚的風氣；回內地旅遊探親成為普遍性的羣衆活動；圍繞着認識中華文化而舉辦的活動也蓬勃地展開。認同祖國，認同中華文化正成為一股社會潮流。

香港進入過渡時期之後，社會正起着變化。這些變化將影響工人運動的發展。面對新的挑戰，我們應該有一個與之相適應的工作方針，這就是：參與社會事務、爭取合理權益、擴大愛國團結、促進穩定繁榮。

（一）積極參與社會事務是工會工作的基本方向

工會既是工人羣衆的組織，又是社會團體的一員，我們應該與社會各階層人士一起，積極參與社會事務，對香港社會的發展作出貢獻。在參與過程中，要對工人進行公民教育，提高工人的民族民主意識。

基本法是確定未來香港特別行政區的社會經濟制度、政治體制以及公民權利與義務的法典，我們必須繼續參與討論。現在基本法的研討已進入實質階段，我們應該廣泛聽取廣大工人的意見，進行調查和分析研究，並將意見反映到基本法諮詢委員會中去，使基本法更能符合香港的實際情況，更能反映廣大工人和市民的意願。

我們要繼續鼓勵廣大工人參與選舉活動，並要求在立法局、區議會和有關諮詢組織中，能有反映工人意見的聲音。我們主張，代議政制改革要符合中英聯合聲明的要求，同基本法相銜接。

我們要關注房屋、醫療、教育、交通、社會福利等與整體民生有密切關係的社會政策問題，關注地區性事務，注視香港經濟情況，關心本企業、本行業的經濟發展。通過參與，不斷提高民主意識，推動社會進步。

（二）爭取工人合理權益是工會組織的基本職責

我們要時刻關心工人的利益，了解他們的心聲，適時地為工人爭取工資待遇、工作環境與職業生活的改善。當發生勞資糾紛的時候，我們要及時地協助他們解決問題。我們主張，勞資雙方應採取談判協商、互諒互讓的原則解決糾紛。

我們要繼續關注勞工政策與勞工法例的制訂和修改，關注整體的勞工福利，為工人爭取合理的保障。我們要努力爭取實現中央公積金制度。爭取改善長期服務金和破產欠薪保障基金法例，繼續爭取「五一」國際勞動節成為法定勞工假期，爭取工會集體談判的地位。

我們還要不斷辦好各項福利工作，開展羣衆文康活動，為廣大工人提供更好的服務。

我們還要開展與國際工會組織的交往，吸取國際工運有益的經驗，結合香港實際，改進我們的工作。

（三）努力擴大愛國團結是做好一切工作的基礎

我們首先要做好工人的團結工作。各工會要努力壯大自己的力量。要把發展會員、鞏固組織作為工會的經常工作，注意擴大吸收白領工人參加工會。同時，應積極推動更多工人按行業、企業、廠部、職級組織工會，使工人的團結更加緊密；工會還要繼續進行改革，注意培養年青的工會工作人員，開辦培訓工會領袖課程，以適應會務發展的需要。

各方面的工會都有着為工人謀利益的共同目標。近年來，通過關注整體性工人的權益和關注基本法的制定，工會之間有了更多的接觸，加深了了解，促進了友誼，增強了團結，我們認為工會之間應互相信任、互相尊重、加強溝通，彼此諒解，即使有不同的觀點，也應在求同存異的基礎上進行合作，以加強工會之間的團結。

工會與其他社會團體都有着關心社會事務的共同要求，我們樂意與各方面社團和各階層人士建立友好關係，並就共同關心的社會問題交換意見。

香港工人有着愛國的優良傳統，我們應該立足香港，胸懷祖國，把愛祖國愛香港統一起來。要舉辦各種認識祖國文化的活動，進一步提高工人的民族意識，使廣大工人在愛國統一的旗幟下團結起來。

（四）促進香港穩定繁榮是今後工運的重大目標

在新的歷史時期裏，保持香港的政治穩定、促進經濟繁榮，推動社會進步，是全港市民的普遍要求，也是香港工人的最大利益和共同願望。中英聯合聲明正充份反映了這種期望。因此，我們應當從香港工人、全港市民的利益出發，以聯合聲明作標準，多做有利於香港穩定、繁榮的事。

各位代表，香港百多年的殖民地統治將由我們這一代人宣佈結束，香港將回歸我們偉大的祖國，這是一個偉大的轉變。今後，我們的工作將遇到許多新的課題，面臨新的挑戰，我們要作相應的轉變，爭取新的突破。本屆大會制訂的方針，正是基於這樣的出發點而提出來的，希望大家在今後的工作中認真貫徹執行，勤勤懇懇、實事求是、善於探索、勇於創新，為工人、為香港、為祖國多作貢獻。我們深信，在一國兩制的方針指導下，一個政治穩定、經濟繁榮、民主自由的香港必將雄偉地屹立在祖國的南大門，閃耀着燦爛奪目的光輝。

北安 M.S. "BEI AN" 四月廿九日由寧波抵港
浙鵾 M.S. "ZHE KUN" 四月廿九日由寧波經溫州抵港
蘇麒 M.S. "SU QI" 四月廿八日由張家港抵港
請各收貨、付貨人逕來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555,440557,447402.

香港代理：
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎ H-8317571 H-8317578

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO
香港⇌青島 貨箱航綫
「魯豐」輪 M.V.'LU FENG'
每月二航次

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇌青島 散貨航綫
「五蓮泉」 M.V.'WU LIAN QUAN'
「珍珠泉」 M.V.'ZHEN ZHU QUAN'
「漱玉泉」 M.V.'SHU YU QUAN'
「金虎泉」 M.V.'JIN HU QUAN'
「金綫泉」 M.V.'JIN XIAN QUAN'
「魯海六五」 M.V.'LU HAI 65'

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP. & EXP. CORP., SHANDONG FOODSTUFFS BRANCH.
香港⇌青島 散貨航綫
「延安五號」 M.V.'YAN AN WU HAO'

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH.
香港⇌天津 散貨航綫
「青衣島」 M.V.'TSING YI ISLAND'
「廣 州」 M.V.'KWANG CHOW'
「厚 華」 M.V.'HUA WA'
每月一航次

COASTER LINE
香港←→汕頭
散貨、集裝箱、定期航線
"順安"輪
四月三十日開行
總代理：京悅有限公司
香港灣仔皇后大道東東美中心507室
電話：5-8610718 5-8610727
貨運代理：新偉合作有限公司
香港高士打道44號捷利商業大廈18字樓1802號
電話：5-8611223（4線）
收貨站：迅發貨倉有限公司
九龍油塘灣高輝道24號地下
電話：3-7179988

珠江船務有限公司
電話：5-479972
電傳：71795 CKSCL HX
香港⇆曼谷
貨箱服務（兼收散裝貨）

船名	截貨	到/離港
惠華輪 V.11S HUI HUA	4/5	4-5/5
華意輪 V.49S WAH YEE	7/5	7-8/5
惠華輪 V.12S HUI HUA	19/4	19-20/5

收貨站全箱：葵涌現代貨櫃碼頭(MTL)
散貨：青衣大榮倉
香港代理：遂初航運有限公司
香港灣仔軒尼詩道一號熙信樓19字樓
電話：5-286111（十線）

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱集運

船名	航次	抵港	開航
山瑪 AL-SALMA	5	4/5	5/5

收貨站：舜煌貨運有限公司
新界葵涌葵豐街38-42號地下
（新科工業中心）電話：0-290342
總代理 仕嘉船務運輸有限公司
香港灣仔新鴻基中心1001室
電話：5-746700（8線）
澳門代理：世強行
電話：574106

知音 M.S. "ZHI YIN"
四月廿九日晨由武漢抵港
五月三日直放武漢
收貨期：1-2/5
閩外冷三號 M.S. "MIN WAI LENG 3"
四月卅日直放福州
收貨期：29/4
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司

女童軍總會舉行大會
祝港女童軍成立70年
尤德夫人讚揚女童軍歷年來對社會貢獻

物業廣告公司最近獲日煙商事有限公司委託，訂購本港首次出現的電話亭海報廣告位。這項價值近百萬港元的合約已於四月十七日正式與通用電話亭廣告公司簽訂。

權威物業廣告公司除經營物業外牆廣告外，更將在港推廣……

議員楊寶坤表示
反黑建議若實行 警方應設立守則
避免出現濫用權力情況

【本報訊】立法局議員楊寶坤，昨日出席一個論壇後對記者表示，倘若「有關三合會……

「萬事通」總決賽昨日在海運大廈展覽廳舉行，賽事由無線電視藝員程思俊及麥麗紅主持。

賽後，由勝利（玩具百貨）有限公司經理何建陽主持頒獎。

越野車賽昨結束

【本報訊】「萬寶路」越野錦標賽，昨日舉行最後一個回合的賽事，四十輛參賽汽車經過八小時的比賽後，車手呂米高及其領航員梁念豪順利奪得總冠軍。

昨日的賽事為四個回合的最後一個，亦是唯一的日間賽事。比賽早上九時開始，各參賽汽車依次從槍會山兵房出發，沿途經過大埔、元朗等十八個檢查站，最後折返槍會山兵房。

女童軍總會舉行大會 祝港女童軍成立70年

尤德夫人讚揚女童軍歷年來對社會貢獻

千多名女童軍組成的旗隊昨晚出席慶祝大會（本報攝）

【本報訊】香港女童軍總會為慶祝香港女童軍運動跨進七十年，昨天在紅磡香港體育館舉行大會，由港督尤德夫人主禮，三位宗教領袖主持祝禱儀式，祈求世界和平。

逾三百隊為數一千多名的女童軍旗隊，首先在歌連臣角樂隊的樂聲中步出會場，操過檢閱台向香港女童軍總會會長尤德夫人致敬。隊員除總會屬下四個地域的女童軍外，還有居港的美國和印尼女童軍，及專程來港參予是次聚會的日本、南朝鮮及馬來西亞的女童軍。

天主教香港教區主教胡振中、香港佛教聯會董事永惺法師、聖公會港澳教區主教鄺廣傑在會上主持頌念禱文，祈求世界和平。

尤德夫人在書面獻辭中，表揚女童軍歷年來對社會作出了一定程度的貢獻，而在整個女童軍運動裏面，年青一代秉持着一股幹勁的精神，邁步向前，她相信她們定會為女童軍帶來聲譽和成功。

會上並舉行女童軍覆誓及收集靜思日基金，以幫助發展中國家推廣女童軍運動。

隨後精采表演項目開始，全港四個地域共二千餘名女童軍分別演出舞獅和「飄色」巡遊，並有傳統的女童軍活動示範，充滿動感的健康舞和民族舞，及近千名女童軍大合唱，而壓軸節目是在六位新秀歌手的率領下，全體人員齊唱七十周年主題曲「光榮繼續來」。

出席大會者還有香港女童軍總監鍾逸傑夫人，一九八六年香港女童軍七十周年籌備委員會主席梁王培芳，該會副會長何鴻燊、潘雅文少將夫人、黎敦義夫人和名譽副會長胡應濱夫人。

女童軍運動於一九一○年由羅拔貝登堡勳爵在英國創立，而一九一六年香港第一隊女童軍在維多利亞英童學校成立，揭開了本港女童軍運動歷史。發展至今，該會會員人數已接近三萬名。

成人教育協會會長李汝大認為 港府應利用刊授方式 向成人推廣公民教育

王葛鳴則認為要設教師公民教育課程

【本報訊】香港成人教育協會會長李汝大認為，本港應利用「刊授」方法，向成人推廣公民教育。

李汝大昨日出席該會主辦的公民教育研討會時指出，向成人推行公民教育，不能將他們趕入課室，唯一有效途徑，是像部分人口龐大的國家（如中國）一樣，借助廣播媒介及刊物，在一些流通量龐大的刊物如報紙或期刊開闢公民教育專版或專欄，港府亦應推行公民教育藝術及標語，一方面抗衡某些意識不良的刊物，另方面可以向成人推行公民教育。

他解釋「函授」與「刊授」方法不同的地方。「函授」必須主辦者具有龐大人力資源才可辦理，而市民亦必須參加函授課程，才能接受公民教育，但「刊授」則不用動用太多人力，只需在刊物上刊登專欄，便可向廣大讀者推廣公民教育，功效更大。

立法局議員譚王葛鳴在會上透露，港府將設立公民教育中央統籌委員會，它可以負責統籌及協助各社會團體推行公民教育。此外，該統籌委員會應協助青年中心舉辦長期性的有關活動，如公民教育訓練班和青少年領袖訓練班等，透過有系統的活動，向市民提供公民教育。

要向學生推行公民教育，譚王葛鳴認為先要向老師提供基本公民教育課程，例如在教育學院及師範學院等設立這類課程，讓老師有所認識，才能有效地指導學生成為良好公民。

她又表示，推行公民教育目的，是要培養青少年品德及適應未來社會轉變外，更重要的是要發成他們對香港有歸屬感、認同中國、有獨立批判能力及積極參予社會。要青少年積極參予社會，可以從學校做起，讓學生有權參加學校行政。

另一位立法局議員伍周美蓮，亦在會上呼籲港府應積極向基層市民推行公民教育，從而鼓勵市民積極參予社區，協助代議政制的發展。

象牙工人失業增

該會理監事昨晚舉行就職禮 象牙製作職工會理事長稱

【本報訊】香港象牙製作業職工總會慶祝成立三十六周年紀念，暨第三十七屆理監事就職禮，昨晚在國際酒樓舉行。

香港象牙製作業職工總會理事長陸錦標在儀式上表示，過去一年來世界經濟不穩定，象牙製作業與一般行業一樣，難抱樂觀，業內工人失業及轉業者激增。

昨日的就職儀式由該會常年法律顧問鄒偉雄主持。

「滙點」主席劉迺強建議 人大常委下設委員會 協調中央與特區權力

憲法與基本法關係可由人大常委解釋

【本報訊】「滙點」昨日對基本法結構草案發表意見。「滙點」主席劉迺強表示，該草案大體可以接受，但有關中國憲法和基本法的關係，以及中央與特別行政區關係等問題，有需要具體加以解決。

劉迺強說，中國憲法和基本法將來相矛盾之處，應該在中國憲法的層面來解決，而不能在基本法的層面解決。他認為，最佳的做法，是在中國憲法上加上條款，作為第三十一條的附錄。

他又稱，其他的解決方法還有：由全國人大常委會對中國憲法第三十一條作立法的解釋或作備案，紀錄中國憲法不適用於香港的地方。

關於中央與特別行政區的權力劃分問題，劉迺強建議，基本法應該詳細列明細節，至於基本法中沒有提及的，可交由一個全國人大常委會屬下、由內地及香港兩方面人士組成的基本法委員會負責調停和審議有關權力劃分引起的問題。

劉迺強又說，基本法諮詢委員會的角色，應該是在起草委員會作出任何重要決策之前，在港進行諮詢工作，向起草委員會反映意見，而不是在起草委員會有重大決定之後，再向諮委會徵詢意見。

他表示，希望今後有關起草委員會的議程和討論文件在交與起草委員的同時，也應該交予諮詢委員，使諮詢委員會能夠搜集港人的意見，再在正式討論之前作出意見和建議。

位於林錦路長七五○米 新型天橋七月動工

配合落馬洲邊境通道工程

林錦公路新型行車天橋模型

【本報訊】港府將在新界林錦公路興建一條長七百五十米的雙程雙線分隔行車天橋。路政處工程師在進行設計時特別考究天橋的外型及其對環境的影響。刻意地避去橋身所有尖角的部分，使這座已經相當龐巨的建築物不致給人一種過硬的感覺。

平滑的橋身與橋兩邊的欄柵連接成圓弧形，與鄉郊的自然環境協調。兩橋墩亦是精心設計，盡量與四周的環境揉合為一。

隨着現有沙頭角及文錦渡邊境通道進一步的改善，及粉嶺新市鎮的發展，利用林錦公路交匯處的交通大大增加。

此外，當落馬洲的雙程雙線分隔邊境通道完成後，在新界幹線公路行走的交通預料亦會大量增加。

現時林錦公路交匯處中期計劃會限制新界幹線公路的預計交通增長率，故當局計劃將林錦公路行車天橋的施工日期與於一九八八年落成的落馬洲邊境通道工程互相配合。

因此，該行車天橋及與分層道路交匯處有關的其餘工程會於七月展開，需時約二十一個月完成。

行車天橋的設計及設施與幹線公路的相同。由高達二十米的鋼筋混凝土橋墩及十一節闊二十米的箱型混凝土橋樑造成。

整段行車天橋均設有直接接往警察部交通控制室的緊急電話。

大角咀住宅爆炸 一家三口被炸傷

疑更換石油氣時有人點火水爐引起

【本報訊】昨晚十一時許，大角咀中匯街中興樓七樓一個單位發生石油氣爆炸意外，一家三口被炸傷。

傷者包括姓何的戶主（五十八歲）、其妻子（四十八歲）和兒子（二十八歲）。據說，爆炸原因可能是由於有人在換石油氣罐的同時，另外有人企圖點火水爐所引起。猶幸爆炸不太猛烈，三人只是被燒焦頭髮及灼傷手腳等。爆炸後，曾一度引起火警，當消防員到場時，火警已由三名傷者自行救熄。

權威廣告獲委託 購電話亭廣告位

【本報訊】權威物業廣告公司最近獲日煙商事有限公司委託，訂購本港首次出現的電話亭海報廣告位。這項價值近百萬港元的合約已於四月十七日正式與運通用電話亭廣告公司簽訂。

權威物業廣告公司除經營物業外牆廣告外，更將在港推廣巨型立體廣告及巨型燈箱廣告，是為香港戶外廣告一個突破。

該公司由廣告界資深人士麥兆棠管理。他前任「可口可樂」經銷商太古汽水廠宣傳部經理。

議員楊寶坤表示 反黑建議若實行 警方應設立守則

避免出現濫用權力情況

【本報訊】立法局議員楊寶坤，昨日出席一個論壇後對記者表示，倘若「有關三合會問題議報告書」獲得接納，警方內部應發出指引予警務人員遵守，以避免出現濫用權力的情況。

他又說，市民若遇上警方濫用權力，應利用目前的渠道作出申訴。

出席論壇的另一位講者善導會總幹事彭盛福，則批評報告書忽略對三合會會員的輔導，他說，不論是加重或減輕刑罰對日後輔導人員和工作均有着直接的影響。

基本法執行時所現問題 廖瑤珠稱各方討論不足

認為應設立制度解決執行紛爭

【本報訊】在昨日一個意見交流會上，基本法起草委員廖瑤珠及港大法律系講師陳弘毅均認為，迄今各方對於基本法在執行時可能出現的問題的討論仍未足夠。

陳弘毅批評說，剛通過不久的基本法結構草案，並未有提及設立一個制度，去解決日後中央政府及特別行政區政府在執行基本法時，所可能出現的爭議或糾紛，是一種遺漏。

故此，他認為有需要設立一種仲裁制度或架構，去解決中央與特區政府將來在執行基本法時，尤其是就着權力劃分的問題，無可避免地會出現的不同意見、矛盾或紛爭。

廖瑤珠則表示，盡早解決有關基本法的執行及程序問題，可有效地加速基本法的起草工作。

萬事通擂台賽 周偉華獲冠軍

【本報訊】「萬事通」擂台挑戰賽，八千六百多名青少年，經過兩星期激烈爭奪，二十九歲的貨倉經理周偉華在昨日的總決賽中奪得冠軍，亞軍梁偉源，季軍何秀馨，殿軍梁翠微。

「萬事通」總決賽昨日在海運大廈展覽廳舉行，賽事由無線電視藝員程思俊及麥麗虹主持。賽後，由聯利（玩具百貨）有限公司經理何建陽主持頒獎。

特區政府處事權力 基本法應明文規定

陳弘毅稱特區範圍內中央無權發指令

【本報訊】港大法律系講師陳弘毅昨日出席一個交流會時表示，基本法的內容中應明文規定香港特別行政府，有全權管理基本法所指定的自治事務，及制定有關政策和法律；在這些事務的範圍內，中央政府無權對特區政府發出任何政治指令。

他說，從近日有關「剩餘權力」的討論中，他見到另一種有關「自治」的理解，其與一般人所普遍接受的定義不同，他覺得這情況「令人要憂慮」。他表示，為了保障香港市民的權益，保證聯合聲明的實施，保持港人對前途的信心，他希望香港各界人士，聯合一致地肯定和強調以權力劃分為基礎的自治概念。

陳弘毅解釋說，根據憲法或自治法，自治政府對於憲法或自治法所指定的自治事務，有全權制定有關政策和法律，在這些自治事務的範圍內，中央政府無權干預。

陳弘毅所憂慮的，就是認為自治政府雖然得到中央授權管理自治事務，中央政府對於自治法（如基本法）所列明的自治事務，仍保留向自治政府發出指示或命令的權力。

他說，根據這樣的理解，所謂自治法或基本法，不外是中央對自治地方的授權行為，自治法對於中央政府無約束力，沒有在法理上限制了中央政府就任何問題向自治政府發出指令的無限權力。

陳弘毅表示，他希望無人會接受上述有關自治的理解。他強調，雖然中央有權修改或廢除基本法，但在這些情況出現之前，基本法對中央國家機關，正如對於特別行政區政府機關，是有法律的約束力。

越野車賽昨結束

【本報訊】「萬寶路」越野錦標賽，昨日舉行最後一個回合的賽事，四十輛參賽汽車經過八小時的比賽後，車手呂米高及其領航員梁念豪順利奪得總冠軍。

昨日的賽事為四個回合的最後一個，亦是唯一的日間賽事。比賽早上九時開始，各參賽汽車依次從槍會山兵房出發，沿途經過大埔、元朗等十八個檢查站，最後折返槍會山兵房。

新發明全世界第一部

激光 閃 銀幕 傳呼機

傳呼、計數、音樂三用機

專利號碼：
1031465
1031466
1031467

專利產品 仿製必究

租機10元

星光傳呼集團
首創租機服務

按金（不租退回）		$ 550
每月	台費	$ 120
每月	租金	$ 10

免担保　即租即用
長期免費保養　換零件亦不收費

各大傳呼機銷售店均有代辦手續或親臨

STAR 星光傳呼集團 旺角彌敦道655號胡社生行22字樓 3-969135 辦公時間朝九晚九

星光服務站：1 旺角彌敦道655號胡社生行22字樓（即旋轉酒樓按22字）電話：3-969135（10線）
2 九龍城沙埔道31號錦輝商業大廈地下（即機場富豪酒店對面）電話：3-7182800
3 深水埗欽州街94號高登購物中心1樓K6-K7　電話：3-7296228 3-7296319

星光傳呼集團屬下傳呼台：

①星光台：3-7181111　⑤恒星台：3-7182211　⑨恒生台：3-7182555　⑬海運台：3-839888
②星輝台：3-7185333　⑥翡翠台：3-7181111　⑩黃金台：3-7183018　⑭海景台：3-830111
③金星台：3-7185777　⑦明珠台：3-7182222　⑪海洋台：3-833883　⑮海富台：3-7183398
④銀星台：3-7182666　⑧現代台：3-7182333　⑫海星台：3-838111

通訊傳真 效率十分

ITT推出最先進圖文傳真機及電子數字式自動電話交換機，助你減輕繁忙事務，提高工作效率，促進業務發展，備有多款型號供選擇，以配合不同行業上的需求。

詳情請電3-7442211麗的呼聲特別工程部查詢

歡迎垂詢：麗的呼聲(香港)有限公司特別工程部
香港九龍荔枝角道822號麗的呼聲大廈　電話：3-7442211
電掛：REDIFFUSE　電傳：44085 REDRE HX

廣州環市東路368號花園酒店花園大廈1248室
電話：776717　773899內線1248

……公務員長俸制向銓敘科提出意見，小輪工會就有關考牌規例向海事處交涉，摩托工會就輕微超速停牌等有關交通規例提出修改建議，洋務工會就電梯技工考牌問題向有關當局提出豁免要求，牛奶工會就雪糕售賣員的銷售權利問題致函市政局，海員工會提出設立海員中央公積金計劃，並在參與政府計劃制訂香港船舶登記條例的討論時，提出了保障本地海員就業的建議等。這些工作，均能在一定程度上維護了工人的合理權益。

在二十四屆代表大會上，我們提出了建立新的勞資關係的主張。兩年來，我們在處……

……以各種形式建立聯合組織的有海港運輸業、公共事業、建造業、印刷業、服裝業等廿多個工會，這些聯合不僅有利於同一行業工會之間的團結合作，而且更能有效地運用工會的資源，以爭取工人權益，參與社會事務和壯大工會力量。

此外，還有一批工會進行了會務革新。如運用電腦管理會員資料、採用銀行代收會費、從收月費改收年費、使用電話訪問會員等，這些都有利於改善工會的收費工作和密切工會與會員的聯繫。

本會為了加強與屬會的聯繫和進行具體……

……務中，我們得到了各方面專業人士的支持。我們還與一些國際工會組織有了往來，我們的接觸面比過去更加廣泛，朋友越來越多。

（五）展開技術交流　支持祖國建設

自一九八○年成立支援四化工作小組以來，我們曾經組織了多批有豐富經驗的工人和工程技術人員回內地進行技術交流活動。隨着祖國實行經濟體制改革和對外開放政策，技術交流活動更加頻繁。兩年來，我們共組織了二十多個交流團，與內地有關工廠、企業進行多方面技術的交流。這些活動，對促進內地改良技術設備，改進企業管理，增加花款品種，降低生產成本，提高經濟效益……

……共同合作和社會各階層人士的努力下，香港政局保持穩定，社會運作正常，市民的疑慮正在逐步消除，信心不斷增強。經濟上，香港雖然遭遇到國際保護主義和海外競爭的壓力，但是，憑藉着香港工人的勤勞與智慧，以及工商業家和社會各階層人士不懈的努力，香港工業生產和進出口貿易仍然維持在一定水平，地產建築業有所復甦，旅遊事業持續發展，金融市場保持活躍，海外投資仍有增加。在勞工方面，就業尚算充分，雖然經濟增長放緩影響到工資增加放慢，猶幸近期通貨膨脹率不高，工人的生活水平不致受太大影響。誠然，香港工業正面臨着不少困難……

……有利於香港的穩定繁榮和順利過渡。

自七十年代以來，港府在改善居住環境、交通設施、醫療服務、教育質素以及發展社會福利與勞工保障等方面，做了一定的工作，但是，尚有不少基本的民生問題至今還沒有得到妥善解決。廣大工人希望他們的職業生活與社會福利能夠隨着經濟的增長而不斷得到改善。近年來，廣大工人都希望能早日設立中央公積金制度，使他們年老退休後的生活獲得一定程度的保障，我們希望港府盡快研究，促其實現。在改進勞工立法方面，港府應有一個較長遠的目標，當前，應首先對現行的勞工法例作全面的檢討，以制定……

……利與義務的法典，我們必須繼續參與討論。現在基本法的研討已進入實質階段，我們應該廣泛聽取廣大工人的意見，進行調查和分析研究，並將意見反映到基本法諮詢委員會中去，使基本法更能反映廣大工人和市民的意願。

我們要繼續鼓勵廣大工人參與選舉活動，並要求在立法局、區議會和有關諮詢組織中，能有反映工人意見的聲音。我們主張，代議政制改革要符合中英聯合聲明的要求，同基本法相銜接。

我們要關注房屋、醫療、教育、交通、社會福利等與整體民生有密切關係的社會政策問題，關注地區性事務，注視香港經濟情……

（三）努力擴大愛國團結是做好一切工作的基礎

我們首先要做好工人的團結工作。各工會要努力壯大自己的力量。要把發展會員、鞏固組織作為工會的經常工作，注意擴大吸收白領工人參加工會。同時，應積極推動更多工人按行業、企業、廠部、職級組織工會，使工人的團結更加緊密；工會還要繼續進行改革，注意培養年青的工會工作人員，開辦培訓工會領袖課程，以適應會務發展的需要。

各方面的工會都有着為工人謀利益的共同目標。近年來，通過關注整體性工人的權益和關注基本法的制定，工會之間有了更多……

……香港百多年的殖民地統治將由我們這一代人宣佈結束，這是一個偉大的轉變。今後，我們的工作將遇到許多新的課題、面臨新的挑戰，我們要作相應的轉變，爭取新的突破。本屆大會制訂的方針，正是基於這樣的出發點而提出來的，希望大家在今後的工作中認真貫徹執行，勤勤懇懇、實事求是、善於探索、勇於創新，為工人、為香港、為祖國多作貢獻。我們深信，在一國兩制的方針指導下，一個政治穩定、經濟繁榮、民主自由的香港必將雄偉地屹立在祖國的南大門，閃耀着燦爛奪目的光輝。

智商高達二百三十 世界IQ最高之人

卅九歲才女事事平凡難覓夫婿

「IQ爆棚」，怎樣才叫「IQ爆棚」？被一九八六年《健力士世界紀錄大全》所載，當今世界IQ最高的人，是三十九歲女子瑪莉蓮·沙雲特（見下角圖）。她的智商簡直高得令人吃驚，是二三〇，同《健力士大……

……不愛烹飪、清潔和做家庭瑣務，她有很多缺點和毛病；開始做事時，會手足無措，到埋尾時，也會方寸大亂。她最討厭報入息稅，認為報稅表太複雜大繁瑣。

瑪莉蓮承認，她很懶惰，愛……

……培女兒成為天才。瑪莉蓮說，她是三歲時自學識字，因為她想看兩個哥哥的故事書，便叫哥哥把文字讀給她聽，她便學會了。

瑪莉蓮十歲時，接受「史丹福－貝內特智商測驗」，竟然創下最高紀錄，取得二三〇分。教師們個個把她當作神童，突然間對她期望極高。有一回，她接受領悟能力測驗，除歷史外，所有科目都獲得超過九十九分，校長即找她訓斥，質問她歷史科究竟出了甚麼問題，令她很反感。

瑪莉蓮……

……：投資、寫作和講學。

瑪莉蓮樣貌也很漂亮，雖然她已三十九歲，但仍小姑獨處。她有多位男朋友，但沒有一位特別要好和情投意合。她說，交男友的最大問題是，許多男士以為她智商高，只有興趣討論科學理論，不愛談風花雪月，其實那完全不對。任何單身女子喜歡的事情，她都喜歡：她愛出外吃晚飯，愛上體育俱樂部，愛跳舞。

白洋

蘇……與……

……子》、《藏春閣》及其他用裸女照片作為號召的雜誌。一家全國性方便連鎖店，一方面聲稱這些壓力與它無關，另方面卻從旗下店舖撤走這些雜誌。在紐約時報廣場，一個由市當局組織……的警衛隊過去數年封閉了把數十間按摩院和同類商業封閉。國家色情問題委員會將於今夏提交工作報告。該會由總統里根成立，旨在研究這問題的嚴重性及草擬有關法例。

【美聯社莫斯科二十七日電】塔斯社報道，蘇聯貨物太空船「進步二十……

土王火葬 假兵開路

巴厘最後一個土王於二十七日舉行火葬，送殯行列以此巨型的戰士假人帶領，它能掃除路上一切魔怪。（路透社）

先夫黃公廣宏字光廷府君於昨（廿七）日在世界殯儀館舉行家奠辱承

宗鄉友世戚姻

誼親臨致祭　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此鳴……

徵求 往菲洲存貨
男／女童全棉針織T恤，男／女童牛仔式斜長短褲，男／女裝T/C恤及其它服裝請電
5-591021譚小姐

惠刊廣告　請電七二六九八〇

EASTERN CAR LINER LTD.
香港→星加坡、巴生港、庇能

船名	截貨	到離港
松屋+ SEKI NAGOYA V39	29／4	29／4
八太子丸+ PRINCE MARU No.8 V75	5／5	5／5
松真 SEKI AKEISHI V35	7／5	7／5
祖安威 JOVIAN BRIGHT V12	22／5	22／5

兼收全貨櫃往星加坡
有+者兼收庇能貨
收貨站：黃埔碼頭（WMTL）
總代理：三利運輸有限公司
電話：5—446130 5—446141—2
香港干諾道中111號永安中心904室

廣州市穗南航運有限公司
中華人民共和國註冊
香港⇆廣州、黃埔、蛇口、瀾石、石岐、江門、太平、容奇
穗航2312 穗航2313 穗航2314 每星期二、四、六晚開行
香港⇆汕頭、湛江、海口、三亞、廈門、福州、張家港、南京、南通、寧波、上海
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
香港總代理：
穗南航運(香港)有限公司
SHUI NAM NAVIGATION(HK) LTD.
德輔道中317至321號啟德商業大廈604室
電話：5-440307
TELEX: 85913 SNAMN HX

中國利迅貨運有限公司
UNISON FORWARDING CO. LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈902室
5—418884

（華南）	集裝箱輪		截貨	開航
廣州—芳村	粵江	1011	29/4	30/4
	粵江	1014	4/5	5/5
廣州—新風	粵江	908	1/5	2/5
	粵江	908	5/5	6/5
黃埔	鴻星	8613	10/5	12/5
湛江、海口	華佳	8611	8/5	10/5
汕頭、廈門	華盛	8615	29/5	1/5
廈門	廸江	174	2/5	4/5

（華中、華北）	集裝箱輪截貨	集裝箱輪開航	散裝輪截貨	散裝輪開航
福州	7/5	9/5	1/5	1/5
青島	28/4	1/5	4/5	8/5
上海	26/4	29/4	29/4	2/5
	30/4	2/5	30/4	3/5
	6/5	10/5	4/5	7/5
張家港	28/4	2/5	—	—
新港、北京	6/5	9/5	28/4	1/5
	1/5	4/5	—	—
大連	13/5	15/5	6/5	8/5

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名		截貨	開航
青島	平鄉城	195	2/5	5/5
新港／北京	熊岳城	220	28/4	2/5
新港／北京	星河	9E	6/5	9/5
上海	臨江	188	26/4	29/4
上海	商城	30N	28/4	1/5
上海	秋河	11E	9/5	12/5
海口／湛江	華佳	8609	20/4	22/4
廈門／汕頭	華勝	8617	14/5	16/5
張家港	洣河	113	30/4	3/5
大連	順江	118	16/5	19/5
黃埔／廣州	每三日一航次			

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆箱等服務組。

永隆銀行有限公司

依照本港銀行法例第三十七條(一)之規定，公佈如下：

綜合資產負債表

一九八五年十二月三十一日

負債	港幣千元 一九八五年	一九八四年
股本（註釋四）	144,000	144,000
公積金（註釋五）	381,080	336,080
未分配盈利	54,731	46,867
	579,811	526,947
流動負債		
各項存款及其他帳項，包括內部及其他準備金	6,455,097	5,849,725
擬派末期股息	40,320	40,320
	6,495,417	5,890,045
代客保證款項	326,368	383,828
	7,401,596	6,800,820

資產	港幣千元 一九八五年	一九八四年
流動資產		
庫存現金及存放同業	336,215	300,538
短期存放同業及同業存款證	3,664,845	3,403,484
應收票據	381,273	396,768
放款及其他帳項（已除準備金）	2,533,820	2,158,243
	6,916,153	6,259,033
聯號公司投資（註釋七）	18,315	2,000
其他投資（註釋八）	10,882	16,094
行址及設備（註釋九）	129,878	139,865
應收保證款項	326,368	383,828
	7,401,596	6,800,820

*伍步高　董事長
伍步剛　副董事長
伍步謙　董事
伍步揚　董事兼總經理

資產負債表

一九八五年十二月三十一日

負債	港幣千元 一九八五年	一九八四年
股本（註釋四）	144,000	144,000
公積金（註釋五）	376,080	331,080
未分配盈利	16,045	12,923
	536,125	488,003
流動負債		
各項存款及其他帳項，包括內部及其他準備金	6,279,543	5,718,029
附屬公司存款	204,545	174,303
擬派末期股息	40,320	40,320
	6,524,408	5,932,652
代客保證款項	326,368	383,828
	7,386,901	6,804,483

資產	港幣千元 一九八五年	一九八四年
流動資產		
庫存現金及存放同業	335,715	300,038
短期存放同業及同業存款證	3,664,845	3,403,485
應收票據	381,273	396,768
放款及其他帳項（已除準備金）	2,502,432	2,142,115
	6,884,265	6,242,406
附屬公司投資（註釋六）	21,010	21,010
聯號公司投資（註釋七）	18,437	2,000
其他投資（註釋八）	6,943	15,374
行址及設備（註釋九）	129,878	139,865
應收保證款項	326,368	383,828
	7,386,901	6,804,483

伍步高　董事長
伍步剛　副董事長
伍步謙　董事
伍步揚　董事兼總經理

綜合損益表

截至一九八五年十二月三十一日止之年度

	港幣千元 一九八五年	一九八四年
本年純利（註釋二）	110,464	102,199
未分配盈餘滾存	46,867	42,268
	157,331	144,467
純利分配：		
撥入公積金	45,000	40,000
已派中期股息每股港幣六角	17,280	17,280
擬派末期股息每股港幣一元四角	40,320	40,320
	102,600	97,600
盈餘滾存	54,731	46,867

損益表

截至一九八五年十二月三十一日止之年度

	港幣千元 一九八五年	一九八四年
本年純利（註釋二）	105,722	97,605
未分配盈餘滾存	12,923	12,918
	118,645	110,523
純利分配：		
撥入公積金	45,000	40,000
已派中期股息每股港幣六角	17,280	17,280
擬派末期股息每股港幣一元四角	40,320	40,320
	102,600	97,600
盈餘滾存	16,045	12,923

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

帳項註釋

截至一九八五年十二月三十一日止之年度

(一)會計原則

甲、帳項綜合基準

綜合帳係依據永隆銀行及其附屬公司截至十二月三十一日之帳項編製。

聯號公司之溢利，只以本集團持股後應得之純利減除虧損後入帳。

乙、聯號公司

聯號公司乃本集團佔有其股權不少於百分之二十，但不多於百分之五十，屬長期投資，而對其管理有顯著影響力者。綜合資產負債表上的聯號公司投資，係按原值加上本集團持股後應得之未分配公積列帳。資產負債表上的聯號公司投資，係按原值列帳。

往年，本集團之聯號公司投資，在綜合資產負債表上係按原值列帳，而其溢利則只以已收及應收股息列於綜合損益表上。

此基準的改變，對本集團一九八四年十二月三十一日以前之純利並無影響，因有關聯號公司並無未分配盈餘或虧損。

丙、其他投資

上市證券之投資乃按原值或市值（兩者以低者為準則）計算。非上市證券投資則按原值計算。

丁、呆帳

凡經本行董事認為呆帳之客戶欠款，均已撥存準備，並已從放款帳項扣除。此外另有撥出一筆款項作為呆帳之一般準備。

戊、外幣

外幣結算之資產及負債均約依照結算日之匯率伸算。是年度內之外幣交易均約按交易日當時匯率伸算，而有關匯兌損益已包括在損益帳內。

己、折舊

行址均按原值減除折舊，依照預算可使用之年期內攤除。以下為攤除行址之折舊原則：

租約年期超過五十年之官地不作攤銷。

官地如其所餘租約年期不超過五十年者則按照所餘年期平均攤銷。

樓宇及裝修乃按年率百分之二點五（直線折舊法）或租約尚餘年期（兩者以大者為準則）攤銷。

傢俬及設備均按原值減除折舊，在預算可使用之期間內用餘額遞減法以年率百分之二十至百分之五十攤除。

(二)本年純利

列帳之本行及集團純利已計算下列各項目：

甲、稅項準備

乙、行址及設備折舊

丙、撥入內部準備

	本銀行 一九八五年	本銀行 一九八四年	本集團 一九八五年	本集團 一九八四年
丁、核數師費	440	350	470	382
戊、董事酬金				
董事袍金	116	130	115	130
其他酬金	2,752	2,866	2,752	2,866
退休長俸	198	330	198	330
	3,065	3,326	3,065	3,326
己、樓租金收益	27,816	33,560	27,816	33,560

（港幣千元）

(三)稅項

撥出之溢利稅準備係以本年全年之估計應課稅盈利按稅率百分之十八點五計算（一九八四年為百分之十八點五）。

(四)股本

	港幣千元 一九八五年	一九八四年
註冊股本：40,000,000股 每股港幣五元	200,000	200,000
實收股本：28,800,000股 每股港幣五元	144,000	144,000

(五)公積金

	本銀行 一九八五年	本銀行 一九八四年	本集團 一九八五年	本集團 一九八四年
資本準備金	—	—	5,000	5,000
股本溢價帳	41,080	41,080	41,080	41,080
普通公積金	335,000	290,000	335,000	290,000
	376,080	331,080	381,080	336,080

（港幣千元）

(六)附屬公司投資

	港幣千元 一九八五年	一九八四年
非上市證券（原值）	21,010	21,010

下列各主要附屬公司均為本銀行全東擁有及在香港註冊：

	主要業務
永隆銀行受託代管有限公司	受託代管服務
永隆銀行信託有限公司	信託服務
永隆財務有限公司	接受存款
永隆投信有限公司	接受存款

(七)聯號公司投資

	本銀行 一九八五年	本銀行 一九八四年	本集團 一九八五年	本集團 一九八四年
非上市證券（原值）	4,886	2,000	4,886	2,000
聯號公司借款	13,551	—	13,551	—
持股後未分配盈利（減除虧損後）	—	—	(122)	—
	18,437	2,000	18,315	2,000

（港幣千元）

聯號公司借款係免息及無訂定歸還期限。

以下為兩間在香港註冊之聯號公司：

	佔實收資本百分率	主要業務
銀聯通寶有限公司	20	自動櫃員機服務
The Conchi Leasing Limited Partnership	49.99	擁有及出租航機

(八)其他投資

	本銀行 一九八五年	本銀行 一九八四年	本集團 一九八五年	本集團 一九八四年
香港上市證券	6,693	8,429	10,632	9,149
外國上市證券	—	6,695	—	6,695
其他非上市證券投資	250	250	250	250
	6,943	15,374	10,882	16,094

（港幣千元）

(九)行址及設備

	本銀行 一九八五年	本銀行 一九八四年	本集團 一九八五年	本集團 一九八四年
行址（原值減除折舊）	115,027	121,220	115,027	121,220
設備（原值減除折舊）	14,851	18,645	14,851	18,645
	129,878	139,865	129,878	139,865

（港幣千元）

(十)承擔

(i) 已簽合約但未作準備支出之資本承擔共港幣25,490,000元（一九八四年無承擔結餘）

(ii) 除帳目所列代客保證款項外，尚有遠期外匯買賣合約。

(十一)根據公司條例第一六一乙條之規定公佈有關高級職員之貸款

董事伍步昌先生擁有標安行有限公司控制權，本行對該公司之有充足抵押投信如下：

	出入口貸款 港幣千元	透支 港幣千元
一九八四年十二月三十一日結餘	664	—
一九八五年十二月三十一日結餘	64	—
本年內最高結餘	1,622	377
利率	七厘至十一厘	最優惠利率加一厘
抵押品	定期存款	定期存款
還款期限	不超過一百二十天	可隨時提請歸還

(十二)通過年結

上列帳項經已於一九八六年二月二十二日由董事會通過。

核數師報告

致永隆銀行有限公司股東

本會計師事務所經按照認可核數準則，審核上列之帳項。

以本會計師意見，該帳項均遵照公司條例內有關銀行方面之條款編製，據此足以真實公平地顯示該銀行及其集團在一九八五年十二月三十一日結算時之財務狀況，及該銀行及其集團截至該日止之全年度純利。

羅兵咸會計師事務所
香港執業會計師

香港一九八六年二月二十二日

創辦人：伍宜孫

董事會：*伍步高董事長　*伍步剛副董事長　伍絜宜　伍繼宜　何善衡　黃永年（一九八五年四月二十日退休）　伍步昌　白朗　陳曾熙（一九八五年十一月二十五日卸任）　陳偉夫（一九八五年三月二十六日逝世）　*伍步謙　*伍步揚　陳曾燾（一九八五年十一月二十五日委任）

*常務董事

總經理：伍步揚

助理總經理：羅汝剛　黃永如　羅汝發

經理：吳炎望　曾崇光　鍾子森　黃雅麗　葉如協　陳學源　江大銀　伍步崇　陳次東　談葆釗

附屬公司：永隆銀行受託代管有限公司　永隆銀行信託有限公司　永隆財務有限公司　永隆保險有限公司　永隆投信有限公司

聯號公司：銀聯通寶有限公司　The Conchi Leasing Limited Partnership

日本新大和 shindaiwa 電動工具 歡迎國內及香港買家垂詢
切斷機　圓鋸　卷揚機　潛水泵
祐昌行 五金有限公司 港澳及南中國總代理
香港九龍彌敦道612—8號好望角大廈1407室
電話：3-309948，3-854769
電傳：36529 YTRD HX
電掛：1765 HONG KONG

馬口鐵 起重機、包裝機、生產線。各種船用材料、各種原設備 洽 3-518418

可可豆 大量供應美國袋裝公司可代理優良品種 公司成員 洽商 K—318275 會豐62

●設計先進 ●操作容易 ●性能卓越 ●效益巨大
嘉碧牌 CARPIGIANI 意大利冰淇淋機器
歡迎來函來電・索取詳細資料
意大利嘉碧冰淇淋機械製造廠遠東辦事處
香港九龍東尖沙咀麼地道63號好時中心705室
電話：3-699459 電傳：40971 TRB HX

商業

專門報稅做數 香港工商事務所

徐氏稅帳 九龍口徐君手續⑤ 四英法熱報一文例稅說七件代例清六出辦公積八入中司根

報稅

男立限成國體能需請傳 5433期端工電3 會計待聘

聘請

中國大麻、黃麻、薄荷油、砂糖、大角、硫磺 香港3-7426780唐 歡迎委托供應 求徵 真正買家

金幣銀幣 華興公司徵求各國金幣、銀幣、鈔票、早期郵票 大道中一九二號地下 電⑤441001⑤449372

徵求

尋黃壽漢見字 請與蘇雁卿聯絡 電5-8933679

左玉蘭（現名左致英）尋胞兄左有恆
左有恆現年六十一歲江蘇淮陰西壩汪人一九四六年同蔡玉芝在鎮江分手後四九年赴廣州之後即失去聯繫家人想念希速與上海市南匯縣東門大街95號左玉蘭(致英)聯繫

訪尋

雅仕牌沉水泵 TD138型
適合花園水井溪澗農田魚池排抽水用國內最適合 總代理：雅仕洋行 地址：九龍尖沙咀東部半島中心二樓182號 電話：3-7237632 3-268530 TELEX：49198 GLCHX

智商高達二百三十 世界IQ最高之人
卅九歲才女事事平凡難覓夫婿

「IQ爆棚」，怎樣才叫「IQ爆棚」？據一九八六年《健力士世界紀錄大全》所載，當今世界IQ最高的人，是三十九歲女子瑪莉蓮．沙蕓特（見下角圖）。她的智商簡直高得令人吃驚，是二三〇，同《健力士大全》過去所列的一九七紀錄數字，真有天壤之別！

但智商高，未必是諾貝爾獎得主，也不一定是超級超人或神童。瑪莉蓮只是普通才女而已。她表示，自己與一般人沒有甚麼分別。她很懶惰，不愛烹飪、清潔和做家庭瑣務，她有很多缺點和毛病；開始做事時，會手足無措，到埋尾時，也會方寸大亂。她最討厭報入息稅，認為報稅表太複雜太繁瑣。

瑪莉蓮承認，她很饞嘴，愛吃零食，常光顧麥當勞、得意妹和肯德基家鄉雞等快餐店，愛吃炸薯片，幸而她身材尚好，未變肥妹。

瑪莉蓮雙親只是普通中等階級人家，在美國密蘇里州聖路易斯市經營酒吧和烤肉店。他們從沒有想到要栽培女兒成為天才。瑪莉蓮說，她是三歲時自學識字，因為她想看兩個哥哥的故事書，便叫哥哥把文字讀給她聽，她便學會了。

瑪莉蓮十歲時，接受「史丹福－貝內特智商測驗」，竟然創下最高紀錄，取得二三〇分。教師們個個把她當作神童，突然間對她期望極高。有一回，她接受領悟能力測驗，除歷史外，所有科目都獲得超過九十九分，校長即找她訓斥，質問她歷史科究竟出了甚麼問題，令她很反感。

瑪莉蓮在聖路易斯市華盛頓大學攻讀心理學，但讀了不到兩年便輟學，幫父母經營投資生意。她喜歡寫作，決意要賺大錢，以便撥出大部分時間專注寫作。她投資股票地產，今天，她財政非常穩固，只須工作十分之一時間。目前她的收入來自三方面，投資、寫作和講學。

瑪莉蓮樣貌也很漂亮，雖然她已三十九歲，但仍小姑獨處。她有多位男朋友，但沒有一位特別要好和情投意合。她說，交男友的最大問題是，許多男士以為她智商高，只有興趣討論科學理論，不愛談風花雪月，其實那完全不對。任何單身女子喜歡的事情，她都喜歡，她愛出外吃晚餐，愛上讀趣俱樂部，愛跳舞。

白洋

報業鉅子以五十萬英鎊購得
溫莎公爵夫婦情信 英報今起連載發表
皇室尷尬 傳王儲求封公爵夫人殿下銜

【路透社英國溫莎二十七日電】由英女王伊麗莎白派往巴黎的專機，今日載着溫莎公爵夫人完成她最後的旅程，將她送到她丈夫墓旁的新墳中。

女王派出張伯倫勛爵和艾利勛爵，隨機往巴黎護送公爵夫人的遺體，女王的大堂兄告羅士打公爵到機場迎接。

女王會遵守諾言，出席公爵夫人的半皇室葬禮，一九六五年，溫莎公爵揚言，若不讓其妻亦葬在溫莎，他寧願被安葬在其妻故鄉巴爾的摩，結果女王只好應允。

其他皇室年長成員亦會出席葬禮，但公爵夫人的朋友們本周末說，他們未獲准參加，公爵夫人並無仍存活的近親。

正當公爵夫人的遺體在運返英國途中之際，《每日郵報》獲准刊登公爵伉儷於三十年代所寫的八十多封情信。

這些信件，是該報以五十萬英鎊代價購得，將由明日開始連載刊登。皇室觀察家說，刊登情信，會令皇室十分尷尬和生氣。

《觀察家報》今日刊登了溫莎公爵於一九三九年寫給報業鉅子比弗布魯克勛爵的信。公爵在信中說，他的家人拒絕給其妻「殿下」名銜，是令他深感不滿的「侮辱」。

據《星期日人民報》刊登一項未有透露消息來源的報道說，王儲查爾斯曾請求女王追封公爵夫人「殿下」名銜。但皇室專家認為可能性不高，白金漢宮發言人對記者說，「這名銜是給活人的。」

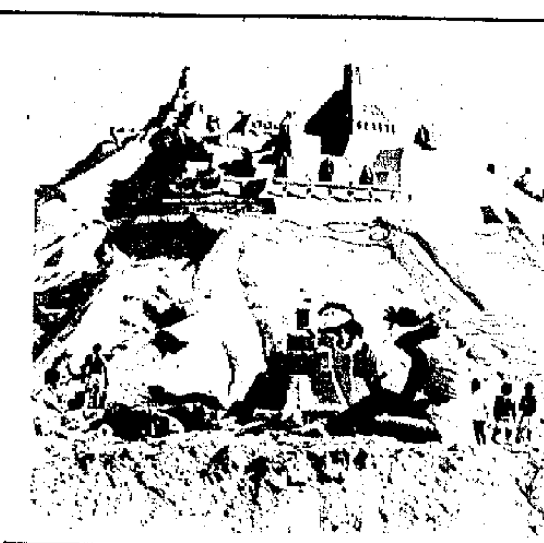
公爵夫人首飾 傳留給戴安娜

英國報章對公爵夫人遺囑的猜測亦甚感興趣。根據法國法例，遺囑是不准公開的，而且英國皇族的遺囑亦從未公開過。

英國專家預料，她的首飾會留給戴安娜儲妃。但有報道說，溫莎公爵曾表示永不會讓另一個女人配戴其妻的首飾。

新占士邦

據報澳洲明星芬利．萊特巴簽署合同，成為飾演占士．邦的新演員。（路透社）



金銀島上最大沙堡

這是在佛羅里達州金銀島上築起據稱世界最大的沙砌城堡。這座沙堡高五十八英尺，寬二百五十十英尺，長一百五十英尺，估計有三萬五千噸重。（美聯社）

教師如此體罰學生
40同學輪流摑一巴
一些同學敷衍了事 衆家長大爲震怒

【美聯社法國魯昂二十七日電】學校校務人員星期六證實，一名體育教師下令一名十四歲中學生公開給四十名同學每人摑一巴掌，因為他蓄意毀壞體育設備。

據他的父親說，星期五的體罰令阿爾諾「身心受創」，不過他的健康尚好。事主的姓氏沒有公開。他不準備同警方報案，但想與教師面對面談，解決此事。

校務人員說，多名家長聞悉此事，大表「震驚」。部分家長說，他們的子女「趨趄不前」，只虛應行事。男女生一起參加這次懲罰。

校務人員說，教師讓－皮埃爾．C（四十八歲）說，他「對此表示遺憾」。

美大學城搶手貨
「殺卡扎菲」T恤

【合衆國際社俄亥俄州牛津城二十七日電】馬克．比亞爾斯的「禮品及日用品商店」的最熱門貨，是印有「抓住卡扎菲」標語的T恤。

比亞爾斯說，他用其商店「野薔果」出售的T恤來估量這座大學城的政治脈搏。他說，美國人認為利比亞領袖卡扎菲是個壞蛋，「他是個麻煩製造者，一個真正的瘋子。」這種黑色的殺死卡扎菲的T恤上，有一幅絲網印的卡扎菲像。

藏春閣等色情書
美國有人促禁售

【美聯社紐約二十七日電】帶有「性」的東西，一些人視作藝術、娛樂或文藝，其他人則視為色情，但無論如何，它們正在美國受到抨擊。宗教原教旨主義組織已發起運動，要求禁止售賣《花花公子》、《藏春閣》及其他用裸女照片作為號召的雜誌。

一家全國性方便連鎖店，一方面聲稱這些壓力戰術與它無關，另方面卻從旗下店舖撤走這些雜誌。

在紐約時報廣場，一個由市當局組織的警衛隊過去數年封閉了把數十間按摩院和同類商業封閉。

國家色情問題委員會將於今夏提交工作報告。該會由總統里根成立，旨在研究這問題的嚴重性及草擬有關法例。

蘇貨運太空船 與太空站接合
給兩太空人送去糧水燃料

【美聯社莫斯科二十七日電】塔斯社報道，蘇聯貨物太空船「進步二十六號」星期日與軌道太空站接合。該太空船載有補給品，運給在「和平號」太空站工作的兩名太空人。

該社說，「進步二十六號」星期四莫斯科時間下午十一時四十分發射，於星期日上午一時二十六分與「和平號」太空站接合。這是蘇聯發射的第二艘補給船，船上裝有燃料、食水及其他補給品，供三月十五日乘坐「聯盟T－十五」太空船升空的基齊姆及索洛維約夫兩位太空人使用。

巴厘土王昨火葬
送葬者興高采烈
獻慶靈魂解放與神明會合

【路透社印尼巴厘島巴廳二十七日電】巴厘吉爾的市民，今日為他們最後一個土王舉行火葬，但絕少人流淚，有的只是鮮花、祭品、黃金、繚繞煙香和送葬隊伍。

土王火葬 假兵開路

巴厘最後一個土王於二十七日舉行火葬，送殯行列以此巨型的戰士假人帶領，它能掃除路上一切魔怪。（路透社）

同時火葬的還有七百多具屍體，它們都是國王巴死去多時的親屬，特地從墓中掘出來火化。

巴厘的文化，揉合了印度教、佛教和原始拜物教，認為火葬時不應哀悼，而要高興，他們相信火可以將靈魂解放，與神明會合。

九十歲的土王早於上月逝世，至今才擇到吉日火葬。

謝

先夫黃公廣宏字光廷府君於昨（廿七）日在世界殯儀館舉行家奠辱承

姻世戚友鄉宗

誼親臨致祭 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

妻 黃陳順珠

孝男 豐年 媳 羅碧靄

豐田 何樹明

豐男 李麗嫺

孝女 紅莉 壻 李耀中

暨衆親屬 泣叩

彌敦道購物新去處
旺角CSL商店
今日隆重開幕

CSL商店 彌敦道是香港人逛公司的天堂，今日彌敦道再添購物好去處——旺角 CSL 商店!

最新的 CSL 商店設在彌敦道738C。一如其他 CSL 商店，新店齊備多姿多采的電話，無論功能或款式，包羅萬有，選擇之多，令你喜出望外。

閣下若正爲公司挑選通訊設備，如內外綫電話系統、圖文傳真機或私人電腦等，本店職員亦隨時樂意提供詳情，甚至安排操作示範。

此外，閣下更可到本店繳交電話費及使用直通國際電話。

閣下如欲添設新電話綫，亦可到本店申請，更可安排裝置新的電話插掣系統。

此外，本店更代 DHL 速遞服務收集文件及包裹。

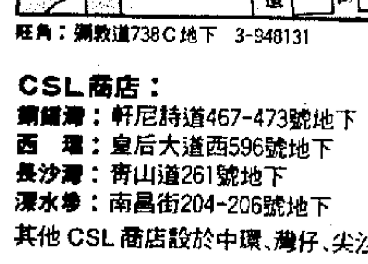
當然，旺角新CSL商店的產品全部獲香港電話公司嘉許，擁有逾百年通訊服務經驗的支持，是卓越質素和專業服務的最佳保証。

CSL 商店職員誠懇友善，通訊及資訊產品一應俱全。歡迎即日駕臨，我們隨時恭候。

營業時間：
每日上午10時－下午9時

電話收費處及長途電話服務時間：
星期一至五：上午10時－下午4時半
星期六：上午10時－下午12時半
星期日及假日：休息

ENDORSED 嘉許證



旺角：彌敦道738C地下 3-948131

CSL商店：

銅鑼灣：軒尼詩道467-473號地下 5-8336988
西環：皇后大道西596號地下 5-8190288
長沙灣：青山道261號地下 3-7283332
深水埗：南昌街204-206號地下 3-7788333
樂富：樂富商場S32號商店 3-370267
荃灣：青山道303-313號 0-443322
沙田：禾輋商場2字樓5號商店 0-6978829
元朗：元朗大馬路232號地下 0-793344

其他 CSL 商店設於中環、灣仔、尖沙咀及九龍城。

CSL 通訊服務有限公司
爲你擴展通訊世界
香港港灣道26號華潤大廈37樓
電話：5-8288111 專用電報：76699 CSHKT HX 香港郵政總局信箱9872號

第十版 夏

徵求往菲洲存貨
男／女童全棉針織T恤，男／女童牛仔式斜長短褲，男／女裝T/C恤及其它服裝請電
5-591021譚小姐

EASTERN CAR LINER
香港→星加坡、巴生港、
船名 截貨
松風+ SEKI NAGOYA V39 29/4
八太子丸+ PRINCE MARU No.8 V75 5/5
松真 SEKI AKEISHI V35 7/5
祖安威 JOVIAN BRIGHT V12 22/5
兼收全貨櫃往星加坡
有+者兼收庄能貨
收貨站：黃埔碼頭（WMT
總代理：三利運輸有限
電話：5—446130 5—4461
香港干諾道中111號永安中心

廣州市穗南航
中華人民共和國註
香港⇆廣州、黃埔、蛇
瀾石、石岐、江門、太平
穗航2312 穗航2313 穗航2314 每星期二、四、開行
香港⇆汕頭、湛江、海口、三
福州、張家港、南京、南通、寧
轉口貨、散貨、及貨
★可安排專船接運大宗
穗南航運(香港)有限
SHUI NAM NAVIGATION(HK
電話：5-44030
TELEX: 85913 SNAMN

中國利迅貨運有限
UNISON FORWARDING CO.
香港文咸東街68-74號興隆商業大
5—418884

（華南）	集裝箱輪	截貨
廣州—芳村	粵江 1011	29/
	粵江 1014	4/
廣州—新風	粵江 908	1/
	粵江 908	5/
黃埔	鴻星 8613	10/
湛江、海口	華佳 8611	8/
汕頭、廈門	華盛 8615	29/
廈門	連江 174	2/
（華中、華北）	集裝箱輪	散裝
	截貨 開航	截貨
福州	7/5 9/5	1/
青島	28/4 1/5	4/
上海	26/4 29/4	29/
	30/4 2/5	30/
	6/5 10/5	4/
張家港	28/4 3/5	
新港、北京	6/5 9/5	28/
	1/5 4/5	
大連	13/5 15/5	6/

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMIT
香港皇后大道中151—155號兆英
大厦三樓 電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	截貨
青島	平鄉城 195	2/5
新港／北京	熊岳城 220	28/4
新港／北京	星河 9E	6/5
上海	臨江 138	26/4
上海	商城 30N	28/4
上海	秋河 11E	9/5
海口／湛江	華佳 8609	20/4
廈門／汕頭	華勝 8617	14/5
張家港	沭河 113	30/4
大連	順江 118	16/5
黃埔／廣州	每三日一航次	

兼收：華南、華北各地散裝貨
陸空貨物運輸，拖箱、
等服務。

日本新大和 shindaiwa 電動工具 歡迎國內及香港買家垂詢 切斷機

專門做報稅數 香港工商事務所
徐氏稅帳 九口手續 徐君

股市一周

基金推動下創新高

殷嘉山

上周股市五個交易天中，兩日下跌三日上升，全周以恒指一八三四點收市，打破了今年一月八日所創的一八二六點的紀錄，成為新的歷史性高點。

比起前一星期，上周恒指升了四十四點，也是接連第六周的上升。以升勢的持續力達六周計，也是兩年多來的一項紀錄。在這以前，升市最多只持續五周而已。

值了。

人注目。這一交投量僅次於八五年二月一日的三十三億零八百萬元，為兩年來的次高。不過，如剔除該次卅三億元成交之中有三十億元為和黃購港燈股交易的上牌，則毫無疑問，上周五所創的七億一千三百萬元交投額，已是近年來除收購外最大的一日成交

美基金扮主要角色

外資吸購港股，得力於若干在香港活動的美資基金對港股的推介。在這方面，美國摩根信託銀行扮演了一個主要角色。而事實上近期的股市走勢，也以基金買賣盤為依歸，一般投資者只追隨於跟風的地位。

華、寶光、太古、永安、亞航、青泥等，下降股與上升股之比，幾乎是相等的，可見市道仍是個別發展，强弱分明。因此，也可以說，選擇性吸納依然最為重要。也可以說，有基金吸納的股份就上升，反之就不升或下降。

大市傾向個別發展

展望本周股市，在創了新高之後，無可否認會有不斷回吐的壓力，因此，大市要繼續推進，仍要看外資和本地基金的買意……

載位「爆棚」，迫得推掉一些遲來訂位的出口貨。據悉，一些公會船公司每次約六百噸出口，如果載位充足的話，則收貨量還可再增。中東國家的回教節日快將來臨，是造成近來港貨趕運前去激增的原因之一。同時，內地貨經港轉運去中東增加，也使派船行走此線的船公司得到益處。

和黃地產集團

AA級中國生絲，每公斤二十六美元。菲律賓和印尼買家周前在市場積極購貨。

油價如維持在低水平 西歐經濟將大幅增長

【本報訊】美國第四大銀行漢華實業銀行日前在分析油價形勢時稱，倘若油價維持在每桶十五美元以下，西歐國家今年將能節省高達五百億美元之開支。

此數相當於這些國家去年石油開支之一半，亦相當於這些國家在不減少政府收入之情況下大幅減稅的數額。

西歐各國消費開支預計亦將會隨之增加。

該行在進一步分析西歐之經濟時指出，美元對歐洲貨幣匯率下跌有利於歐洲，因油價一般以美元計算。

譬如西德今日之油價較一年前該國油價以馬克計算時已下跌逾百分之七十。此外，利率下降亦有利於歐洲經濟的增長。

故該行預計西歐各國今年之經濟將會出現多年來增幅最高之一次。

美上美 M.V. "BOONKRONG I" 直透：曼谷
五月二日落貨 五月五日下午開行
貴客有貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404690

祝賀

深圳市工商業聯合會成立

王寬誠	霍英東	馬萬祺	張敬禮	湯秉達	孫城曾	郭宜興	查濟民	黃宜弘	梁森	張永珍
翁錦通	葉若林	何世柱	顏同珍	崔德祺	胡應湘	陶開裕	彭彼得	許世元	香植球	吳多泰
黃佩球	邱德根	方顯揚	曾憲梓	黃球	鍾榮光	鄭桂芬	伍沾德	邱成章	余國春	文伙泰
鄧焜	劉浩清	盧道和	蔡演雄	李樹繁	蔡德河	羅煥昌	劉思仁	高振東	趙靄華	李玉麟
潘以和	蔡渭衡	曾廣森	忻禮軾	莫貴良	何炳章	李憲武	何萬慶	江紹淪	曾德堅	孔慶隆
劉志經	司徒輝	范鑑堯	張中畊	凌達鏗	李惠榮	何炯銳	鄧鎮南	歐陽瀚	楊孫西	楊秉正
容永道	黃憲修	霍震霆	霍震寰	李小鵬	楊東輝	歐陽模	王敏剛	黃承業	高紹勛	梁錦浩
張展	關亨時	黃錫福	劉意成	王孝行	李濟平	邱亦山	鄧安東	韋建邦	謝平山	黃佐熹
周志强	郭佩瓊	汪潔	曾仲宇	杜文	張權	黃鏡添	張祝華	凌文	王振華	許偉
蕭寶儒	張成雄	孔繁年	趙明清	廖正亮	吳福	余碧友	張寧武	唐正千	劉長佑	張輝武
馮志强	何大偉	何俊康	李兆煥	詹平	鄭榮科	黃錦鴻	羅志雲	趙賀泰	黃忠全	何文君
林世泰	杜養	翁銳貴	林壽洪	劉漢良	張洪林	蕭熾曾	黃堅	李愛玲	吳兆聲	周鴻標
鄭贊	伍淑清	文仁	姚培深	趙水泰	查懋聲	劉漢棟	楊東鈴	周錦耀	鄭啟明	李亮宏
吳彭世慧	王忠梃	章明	王海光	胡國祥	潘濆	[illegible]	李繼濤			

香港中華總商會
香港中華出入口商會
香港佛山工商聯會
南洋商業銀行
中國光大集團有限公司
香港中旅（集團）有限公司
越秀企業有限公司
新鴻基有限公司
香港廣信實業有限公司
永豐貿易（1972）有限公司
添寶投資汕頭有限公司
立明企業有限公司
港穗貿易有限公司
深圳市日華賓館
永成貿易公司
協生祥興記
寶聯農業投資有限公司
駿業塑膠有限公司
熊谷建築設計有限公司
香港聯合國際貿易行
廣東鋼窗有限公司
蛇口工業區購物中心
乾豐染織廠有限公司

澳門中華總商會
旅港[illegible]商會
旅港南海商會
廣東省銀行香港分行
粵海企業（集團）有限公司
香港中藥聯商會有限公司
合和實業有限公司
新寶德電子有限公司
德昌行有限公司
維京印刷有限公司
宏德機器鐵工廠有限公司
龍港發展有限公司
泰山製衣廠有限公司
榮康建築有限公司
深圳京湖大酒店
新法工業有限公司
裕亨貿易有限公司
合豐工業原料
香港蛋品企業有限公司
深圳市南洋大酒店
敦煌酒樓
利霖絲袜公司
安達股份有限公司

香港中華廠商聯合會
新界工商業總會暨各分會
香港油麻地小輪船有限公司
香港民安保險有限公司
三湘貿易有限公司
新世界酒店（國際）有限公司
瑞安集團
仲量行
天生行興記
香港森源有限公司
文聯運輸公司
金龍織造廠
瑞龍有限公司
大益置業建築有限公司
華昌疋頭有限公司
榮發皮廠
超捷摩打製衣廠有限公司
福天投資有限公司
友邦工程公司
榮茂化學原料有限公司
新保力貿易有限公司
香港石油化工醫藥同業商會
英京洋服呢絨有限公司

香港觀塘工商業聯合會
香港汕頭商會
恒生銀行
香港商業銀行
僑光置業有限公司
深業（集團）有限公司
恒基兆業地產有限公司
電視廣播有限公司、亞洲電視台
[illegible]泰行（遠東）有限公司
東豐貿易有限公司
東生源製衣廠貿易公司
金獅織造廠
至誠服務有限公司
中國宏興（集團）有限公司
深圳華麗宮大酒樓
鄧美記建築公司
華深投資有限公司
第一太平香港證券有限公司
友華紡織投資有限公司
協利維修公司
萬邦商業管理顧問有限公司
大達汽車有限公司

深圳市電子（集團）公司
深圳經濟特區發展公司
中國銀行深圳分行
深圳中南工業開發公司
新華城有限公司
廣東省銀行深圳分行
國際商業信貸銀行深圳分行
東方大廈籌建處
深圳市石油公司
深圳市商業儲運公司
深圳市土產日雜公司
深圳市副食品公司
深圳市食品工業發展公司
深圳食品集團華盛貿易公司
廣東省經濟特區發展公司深圳分公司
中國銀行蛇口支行
深聯服務公司
深圳經濟特區房地產公司
深圳市華大實業有限公司
聯華企業發展公司
深圳市深韶鋼筋公司
蛇口華苑海鮮野味酒家
深圳灣大酒店
深圳市總工會
深圳市華僑聯合會
深圳市光明華僑電子公司
深圳市龍騰貿易公司
深匀電子有限公司
深圳兒童福利中心
蛇口華絲企業股份有限公司
深圳特區發展公司貿易服務部
大深企業有限公司

深圳經濟特區進出口貿易(集團)公司
深圳經濟特區食品貿易（集團）公司
蛇口工業區管理委員會
深圳特區華僑城建設指揮部
國際[illegible]物資管理公司
恒生銀行深圳代表處
英國勞合國際銀行深圳代表處
中冠印染公司
深圳市百貨公司
深圳市紡織品公司
中國友誼貿易中心（深圳）
深圳市菓菜貿易公司
深圳市飼料公司
深圳市光華貿易公司
中國銀行寶安縣支行
中國銀行東門支行
興華樓
深圳經濟特區發展公司貿易部
深圳三和有限公司
深圳協利汽車修配廠
圳榮水泥製品有限公司
新園大酒店
蛇口南山賓館
深圳市婦女聯合會
寶安縣華僑聯合會
深圳市興華拉鍊有限公司
嘉賓貿易公司
南方信息企業有限公司
廣源機床工具有限公司
深圳進出口貿易服務公司
福仕企業（香港）有限公司

深圳市對外貿易（集團）公司
深圳市工業發展服務公司
中國工商銀行深圳分行
深圳深業貿易有限公司
國貿中心飲食企業公司
法國興業銀行深圳代表處
東方石油公司文錦渡加油站
聯成合作發展公司
深圳市友誼公司
深圳市商業貿易公司
深圳市五金交電化工公司
深圳市水產供銷公司
深圳華盛（W.S）有限公司
深圳市新亞貿易公司
中國銀行上埗支行
中國銀行沙頭角支行
盛龍公司
深圳經濟特區動植物貿易公司
正大康地深圳有限公司
深圳嘉年印刷廠有限公司
家樂傢俬有限公司
深圳友誼餐廳企業有限公司
深圳廣信酒店
深圳市青年聯合會
深圳市旅遊服務公司
深圳裝飾材料供應公司
燕興開發銷售總公司蛇口分公司
深圳市振興工業供銷公司
廣東國際信託投資公司深圳分公司
電子工業部通廣電子有限公司
深圳市園林進出口貿易公司

深圳經濟特區工業品貿易(集團)公司
深圳市旅遊總公司
華聯紡織有限公司
中國旅行社深圳口岸社
深圳特區報
南洋商業銀行深圳分行
德士古深圳石油產品經銷公司
愛華電子有限公司
深圳市生產資料公司
深圳市糖烟酒公司
深圳市華僑商品供應公司
深圳市種子種苗公司
深圳中華貿易公司
深圳市水產發展公司
中國銀行和平路支行
沙頭角實業發展公司
深圳經濟特區土地開發公司
深圳市鴻發實業公司
深圳飲樂汽水廠
深圳國際信託投資總公司
深圳市小汽車出租公司
深圳市新興餐廳
美樂花園海鮮酒家
深圳市文學藝術聯合會
深圳市旅遊貿易進出口公司
深圳特區華僑城華賓商場
長江輪船總公司蛇口公司
中國北方工業公司南方模具廠
電子工業部廣通電子有限公司
深圳市土畜產茶葉進出口公司
上海輕工業品總滙有限公司

同敬賀

（排名不分先後）

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

大市走勢節節上升
股份發展壁壘分明
基金力捧六藍籌股
上周五創新高但下降股份多於上升股份

匯豐、和黃、長實、太古、中電、港燈在過去兩周總成交額佔聯會總數逾五成，成交股佔總數接近二成

【本報記者楊騰君報道】本港股市上周終於不負眾望，一舉大破今年一月八日所創下的紀錄，恒生指數攀上一八三四點六二的歷史性高峯。

大市暢旺，再加上五月份將有國泰上市及金鐘兵房二段拍賣等刺激因素，投資者躍躍欲試，希望在大牛市中分一杯羹的心情是可以理解的。

不過，有一點值得注意，上周五雖然創新高，而且交投亦相當活躍，但在當日有成交的一百八十二種股票中，只有五十九種上升，下降股份達七十四種，其餘無變股份四十九種。

這種大市猛升，上升股份反比下降股份少的形勢，正好說明一個事實：基金對大市上落的影響性愈來愈大。基金集中追捧幾隻藍籌股，出現壁壘分明的個別發展，相信亦非大市之福。

過去兩周，基金顯然大力追捧匯豐，使匯豐不論在成交金額及股數上，均出現在十大之內。以成交股數計，單是匯豐已達九千三百七十五萬二千四百七十八股，佔聯會兩周總成交股數百分之九點五。以金額計，更達六億七千九百九十八萬八千八百八十四元，佔聯會總成交金額百分之十五以上。

匯豐當然是比較突出的例子，但和黃、長實、太古A、中電與港燈等藍籌股的表現亦不追多讓，相繼成為基金的寵物。

以過去兩周計，上述六隻藍籌股的股數成交便達一億八千三百零九萬六千八百七十八股，佔聯會兩周總成交股數達百分之十八點六。試想，六隻股票便佔去百多隻成交股近兩成的股數交易數字，其一面倒的情形不能不令人側目。

若以金額計算，更令人咋舌。上述六隻股票的成交總額更達二十二億七千七百九十三萬八百三十五元，佔聯會數字逾五成。

列舉上述數字，旨在指出，大市雖然去勢仍勁，月內再登千九關口亦大有可能，但在基金選擇性吸納的情形下，投資者應多所留意，以免出現「眾人皆賺我獨蝕」的不歡場面。

四月十四至廿五日六隻藍籌股成交統計*

股票	成交股數	佔總成交比率	成交金額(元)	佔總成交比率
滙豐	93,752,478	9.5%	679,988,884	15.2%
和黃	19,824,443	2.0%	594,533,197	13.3%
太古A	18,588,859	1.9%	255,407,276	5.7%
長實	14,536,340	1.5%	328,320,428	7.3%
中電	11,983,151	1.2%	201,450,043	4.5%
港燈	24,413,607	2.5%	218,231,007	4.9%

*聯會兩周成交股數：981,806,505 股
成交金額：4,482,090,969 元

股市一周

上周股市五個交易天中，兩日下跌三日上升，全周以恒指一八三四點收市，打破了今年一月八日所創的一八二六點的紀錄，成為新的歷史性高點。

比起前一星期，上周恒指升了四十四點，也是接連第六周的上升。以升勢的持續力達六周計，也是兩年多來的一項紀錄。在這以前，升市最多只持續五周而已。

近年來最大成交值

成交額方面，也是處於高水平。全周總成交二十二億六千七百萬元，平均每日四億五千三百萬元，比前一周略有增加。其中，以四月廿五日的交投額高達七億一千三百萬元，最引人注目。這一交投量僅次於八五年二月一日的三十三億零八百萬元，為兩年來的次高。不過，如剔除該次卅三億元成交之中有三十億元為和黃購港燈股交易的上牌，則毫無疑問，上周五所創的七億一千三百萬元交投額，已是近年來除收購外最大的一日成交值了。

基金推動下創新高

外資基金強力入市，是將恒指推至歷史新高的一個推動力量，加上今年三月份公佈貿易數字，顯示出口已告回升，證實了一般預期的今年出口貿易會比去年有較大改善的說法，對香港以出口為帶動的經濟，是一項具鼓舞的訊息。

美基金扮主要角色

外資吸購港股，得力於若干在香港活動的美資基金對港股的推介。在這方面，美國摩根信託銀行扮演了一個主要角色。而事實上近期的股市走勢，也以基金買賣盤為依歸，一般投資者只處於跟風的地位。

殷嘉山

上周股市表現最出色的股份為匯豐（升百分之十）、港機（升百分之七）、電話、恒隆、南聯（同升百分之六）。不過，也有不升反降者，例如恒生指數成份股中，上周下降的股份就有怡證、油蔴地、恒基、希慎、新世界、大昌、九倉、大酒店、美麗華、寶光、太古、永安、亞航、青泥等，下降股與上升股之比，幾乎是相等的，可見市道仍是個別發展，強弱分明。因此，選擇性吸納依然最為重要。也可以說，有基金吸納的股份就上升，反之就不升或下降。

大市傾向個別發展

展望本周股市，在創了新高之後，無可否認會有不斷回吐的壓力，因此，大市要繼續推進，仍要看外資和本地基金的買意。大市仍傾向個別發展，不過如果升得多的藍籌回軟，而市情仍好的話，部分二線股是有可能脫穎而出的。到底比較之下，一些藍籌股已升至很高水平了，而二線股仍處在相對有吸引的價位，因此可能會引來投資或投機性的吸納。在大市由藍籌帶動上升的情形下，二線股要到某一階段才發難，是很普遍的現象。

經濟

本港經濟今年表現預期為低增長年份
永隆董事長伍步高年會上表示

【本報訊】永隆銀行上周六舉行股東大會，董事長伍步高在年會上指出，一九八五年由於政治前景已告明朗，大眾信心回復，股票和物業市道均回復暢旺，旅遊業的表現亦令人滿意。惟出口方面因海外主要市場經濟放緩，及貿易保護主義壓力增強而呈現萎縮；對華貿易則以中國收緊外匯政策而處於調整期，故去年經濟增長較往年為低，對今年仍採取較保守看法，預期仍會是一個低增長年份。

該行已於去年底與萬國商業機器公司簽訂合約，訂購一套電腦系統以接替舊有系統，藉以提高服務和管理效能，配合業務發展需要。今後會在鞏固原有業務的基礎上力求創新，朝向多元化及專業化發展。

他對董事會於去年十一月邀請得恒隆集團主席陳曾燾先生加入為董事，深感榮幸，並謂以其在商界之經驗與令望，定能對該行發展有所裨助。

他對三月八日因病去世之前任董事陳照先生亦表達了深切悼念。

董事會建議開派末期股息每股一元四角，連同去年九月已派之中期股息六角，一九八五年全年派息二元；年會並通過發行紅股五百七十六萬股分派與各股東，每持有五股者獲送一紅股。

該行去年業績，綜合純利一億一千四百六萬四千元，較上年增長百分之八。總存款六十四億餘元，較上年增長百分之十點三，綜合資產總值七十四億餘元，較上年增長百分之八點八。

九九金價走勢反覆
周末收市三一八四元半

【本報訊】上周期金價走勢反覆，周初一度藉美元下跌和利比亞局勢，支持上升，但升勢未能持續，在越過每兩三千二百元水平後遭遇大量沽盤，周末收市時回落，以每兩三千一百八十四元半收市，比前周的收市價三千一百八十四元，只上升零點五元。

市場人士表示，雖然前周美國調低貼現率，及美元在上周出現下跌，對日本圓降為戰後以來低紀錄，英鎊對美元也扳至近三年來高峯。不過，當金價高升時，市場套現頗多，形成本港金市未能在三千二百元水平站穩陣腳。因此，稍後金價會否調低，端視美元走勢。

據稱，五月份以美國為首的五大工業國在日本召開經濟高峯會議，會前日本已表示會干預日圓升勢。此消息對金價不利，理由是一旦日圓止升，美元便有反彈機會，故本周外匯及五大工業國巨頭在會前一舉一動，會對金價產生左右作用。

上周九九金價低開，開市報三千一百八十一元，比前周的收市價下跌三元。當日最低降為三千一百七十六元，而周二最低價為三千一百七十五元，顯示此一水平為一關鍵。周三金價上揚，最高做三千二百一十四元，為全周高點，周四三千二百元失守，至周末仍呈平淡。全周高低價只相差三十九元。以下為周末市況。

上星期六金價以三千一百七十九元開出，比前收市價跌二元半，上午最低降為三千一百七十五元半，是全周以來第三個接近低點（第一次是周一的三千一百七十六元，第二個為周二的三千一百七十五元）。尾市金價回升，最高升為三千一百八十五元，而以三千一百八十四元半收市，比周五的收市上升三元，比前周收市價上升五角。低息仍訂為五元。由於市場回吐較多，上周四及周五兩日，場內交收黃金合四萬四千餘兩，佔全周總數七成以上。

飾金價無變動，報每兩三千三百八十元。飾白金仍為四千零五十元。

港貨出口進入旺季
船公司收貨量驟增
部分貨箱供應不足
預期美國及中東綫去貨增二成

【本報訊】港—中東綫、美綫及香港—美綫的出口貨運，近期均比一年前有顯著的增長。多家船公司均表示，去貨量可增長一成半到二成。

港—美綫的出口貨運，現已逐漸進入旺季，付貨高潮則將於第三季內來臨。據了解，一些船公司因收貨往美國的數量驟增，已感到外勤與內勤職員的人手均不敷應用。同時，目前無論是四十英尺長的大貨箱或廿英尺長的貨箱，均感供應不足，以致部分船公司有生意也不能多做。上次發生缺乏金屬貨箱收貨去美國的情形，距今已足有兩年長了。

航商指出，目前由港輸美的貨物，以成衣、電器和電子產品、雜貨為最多。一些中型船公司每水船接得的出口貨量，也可達到一千七百噸以上，以一個月開出八班船往美國西岸計，載貨量已超過一萬三千噸。

同樣，香港—中東綫的出口貨運，由三月起已明顯轉旺，由不少船隻現在收貨往波斯灣港口，均宜告載位「爆棚」，迫得推掉一些遲來訂位的出口貨。據悉，一些公會船公司每次約可收貨約六百噸出口，如果載位充足的話，則收貨量還可再增。中東國家的回教節日快將來臨，是造成近來港貨提運前去激增的原因之一。同時，內地貨經港轉運去中東增加，也使派船行走此線的船公司得到益處。

和黃地產集團
二百萬購電腦

【本報訊】和記黃埔地產集團已購置了一套極為現代化的電腦系統，主要用於在紅磡的黃埔花園發展計劃的工程上。

黃埔花園是一個極具野心的物業發展計劃，預算以六年的時間，興建一萬一千二百多個住宅單位，及一百七十萬平方呎的商場面積。

該地產集團所購入的電腦是 Prime 最新的2655，連同電腦輔助設計及工程管理軟件，以及圖形處理的終端機。

除了支援黃埔花園的建築工程外，該電腦系統還將為建成後樓宇的保養及管理提供所需的有關資料。

和記黃埔地產集團除有本身的物業發展計劃外，還為和黃集團屬下，包括現代貨櫃碼頭有限公司等，提供工程管理服務。

和記黃埔地產集團耗資近二百萬港元購買的2655是Prime高功能的 32元位 50 Series產品系列以外的另一產品，其超卓的設計，能夠讓辦公室內六十四人同時使用，即在一個辦公室的環境內提供相等於一個電腦房的功能。

本港美電周末稍升
收市報七七六點五

【本報訊】美元在外圍市場續跌，但此間因為資金市場緊俏，港元並未追隨。上周末美電以七七六點五收市，比前收市微升零點一。

市場人士表示，美元在外圍市場續跌，上周五在紐約市場的收市價，對西德馬克降為二點一五九，對日本圓為一六七點五，對英鎊為一點五五三。走勢顯示美元續大幅下跌。

不過此間美電表現仍平穩，原因市場申請國泰凍結大額資金，形成「一周鎖」，拆息大幅上升，間接有助穩定港元。

港匯指數
六六點一

【本報訊】上周末港匯指數大幅下降，比周五降了零點六，降為六十六點一。

生絲價格上升

【本報訊】據法新社日前報道：香港市場人士透露，由於中國當局嚴格管制生絲及生絲水貨輸來本港，以有助於本地生絲市場本周回復正常。

生絲價格在供應正常情況下上升，四月至五月期貨合約的A級中國生絲，每公斤二十六美元。非律賓和印尼買家周前在市場積極購貨。

油價如維持在低水平
西歐經濟將大幅增長

【本報訊】美國第四大銀行漢華實業銀行日前在分析油價形勢時稱，倘若油價維持在每桶十五美元以下，西歐國家今年將能節省高達五百億美元之開支。

此數相當於這些國家去年石油開支之一半，亦相當於這些國家在不減少政府收入之情況下大幅減稅的數額。

西歐各國消費開支預計亦將會隨之增加。

該行在進一步分析西歐之經濟時指出，美元對歐洲貨幣匯率下跌有利於歐洲，因油價一般以美元計算。

譬如西德今日之油價較一年前該國油價以馬克計算時已下跌逾百分之七十。此外，利率下降亦有利於歐洲經濟的增長。

故該行預計西歐各國今年之經濟將會出現多年來增幅最高之一次。

登峯運輸（中國）有限公司

經營：香港往來廣東省內各地進出口貨物運輸
常備：貨櫃車、吊機車及各噸位貨車
★代客辦理出入口證★
能即日爲貴客提供運輸、倉庫、中轉站、掛衣等全面性服務車隊無線電管理，效率迅速。
香港辦事處：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心1110室至1111室
電話：3－320981（6線）
廣州辦事處：廣州市先烈南路31號701室 ☎：774361轉701
深圳辦事處：深圳市文錦渡海關停車場側

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈37樓 3718室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東（整箱貨）

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
（全貨箱航綫）				（散裝航綫）			
SKY HOVER（天翔）V12B	—	—	29-30/4	TIAN LONG（天龍）V12	26/4	2/5	30/4-5/5
TIAN YAN（天燕）V12B	即日	28/4	30/4-1/5	TIAN LONG（天龍）V13	17/5	23/5	21-26/5
TIAN YUE（天躍）V51B	即日	1/5	3-4/5				
SKY HOVER（天翔）V88B	1/5	7/5	9-10/5				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited）電話：0-239031
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）電話：0-4999388

環亞股份有限公司
Asian Development Co., Ltd.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
TING JIANG（汀江）V8613	即日	1/5	30/4-3/5	TING JIANG（汀江）V8615	12/5	18/5	17-20/5
XIANG JIANG（湘江）V8616	4/5	10/5	10-12/5	XIANG JIANG（湘江）V8618	20/5	26/5	26-28/5

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航綫
China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津（新港）全貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH（易津）V8610N	即日	3/5	5-6/5	TRADE RELISH（易津）V8611N	9/5	15/5	17-18/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited）電話：0-239031

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD OCEAN（通洋）V8617	即日	30/4	1-2/5	MILD OCEAN（通洋）V8619	7/5	13/5	15-16/5

代理：JSA (HK) Ltd
收貨站：青衣富大集運　電話：0-4972411　0-4977073

中國對外貿易運輸公司 廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

Japan Line

美國西南岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST SERVICE

船名	VOY.No.	船到	截貨
E. GIANT	011A	1／5	30／4
E. GLOBE	010A	8／5	5／5
E. GROWTH	008A	16／5	15／5

DIRECT TO: LOS AGELES, SAN FRANCISCO.
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO.
MLB: -ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.
IPI: -ALL INLAND POINTS.

美國西北岸貨櫃航線
PACIFIC NORTH WEST SERVICE

船名	VOY.No.	船到	截貨
PACIFIC ARROW	045A	9／5	8／5
E. VITAL	048A	19／5	18／5
JAPAN ALLIANCE	031A	29／5	28／5

DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND,
Also accepting: LONGVIEW, TACOMA,
E. CANADA: MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER)
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
TEL: 0-4860539

加勒比海航線
A VESSEL　五月十三日落貨　五月十四日開行
直航：PANAMA, PORT OF SPAIN, CURACAO, ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO. (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：五月十二日下午五時

中南美航線
A VESSEL　五月十三日落貨　五月十四日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：五月十二日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
14th Floor, Euro TradeCentre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號　Tel. 5-216461（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉油塘地段　TEL：K-7271888
高輝道24號 TEL. K-7179988

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
★定期班服務★
（雜貨／雜裝貨櫃／全貨櫃）
●香港—珠海
（與珠海經濟特區九洲港務管理局合作）
電話：23187
開航：星期三　收貨：星期一
●香港—蛇口
每星期一班
收貨站
友聯倉
新界青衣島七十二號地段
0-4977328
★香港—中國其他口岸服務★
·上海·黃埔·廣州（芳村、新風）
·海口·湛江
5-449611
401 TUNG NING BUILDING
249 DES VOEUX RD CENTRAL, H.K.

啓通船務有限公司
KAITONE SHIPPING CO., LTD

香港↔黃埔、廣州　貨櫃航線

船名	航次	截數	開船
KWONG FAT	V. 47A	28/4	29/4
KAM SANG	V. 66A	1/5	2/5

廣州（新風、芳村、洲頭咀）兼收雜貨／拼箱貨櫃
總代理 啓通貨運（中國）有限公司
香港中環干諾道中156－157號貨基大廈1402室
電話：5-415331　4線　電傳：77245 KTONE HX
廣州辦事處：廣州市沙面南街52號105室
電話：861035
免倉期五天

M.V. "BOONKRONG I"
美上美　直透：曼谷
五月二日落貨　五月五日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749　⑤404690

A46 招商局
A36 怡和
B13 招商局
油麻地 華運
A25 招商局
A23 招商局
B5 華夏
B19 華運

外幣對港幣買賣價

（四月廿六日）寶生銀行供稿

幣	單位	買價	賣價
鈔	每百	775.40	776.60
匯	每百	776.40	776.60
鎊	每鎊	12.00	12.07
德馬克	每百	359.00	359.50
士法郎	每百	429.00	429.50
國法郎	每百	112.00	112.60
蘭盾	每百	318.00	318.40
里拉	每千	5.05	5.15
大元	每百	558.00	562.00
洲元	每百	565.00	568.00
C.U	每百	—	—
圓	每萬	463.00	463.50
坡元	每百	353.70	354.10
索	每百	38.00	39.50
鈇	每百	29.80	30.30
尼盾	每萬	68.00	70.00
台幣	每百	19.50	19.70
朗幣	每百	95.50	96.50
民幣	每百	242.07	243.24

港滙指數 66.1（－0.6）

港）有限公司
K LINE
西非線）（印尼線）
、自由城、（去耶加達、泗
維亞、阿比水）
拉高斯
馬士基 5月4開 渣士頓馬士基 5月12開
馬士基 5月18開 （去新加坡、巴生、庇能、曼谷）
尼拉線）
基天保 5月3開 娜斯馬士基 5月2開
羅拉馬士基 5月9開
5-8372222
78

REIGHT CO., LTD.
Y TEL:5-8152178
S COSEL HX

服務
離港
30/4 29/4 5/5 1/5 1/5 29/4 30/4 29/4 1/5 2/5 10/5 1/5 1/5

香港直航
珠海、澳門
（可收散貨）
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆／裝箱服務。

G CO., LTD.
話：5-414877（10線）
陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及倉服務

務公司
SHIPPING CO.
號香港珠寶大厦7字樓A座
444169
貨入箱／散裝貨
散貨 離港
30/4 2/5
1/5 3/5（散貨）
7/5 8/5
13/5 16/5
2/5 4/5
3/5 6/5
20/5 12/5（散貨）
逢星期三開航
每星期兩班
每月四航次
每星期一班（貨櫃）
每星期兩班（散貨）
廣東省各地，備有貨櫃拖排卡、危險車等，並承接口貨服務，歡迎垂詢。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
安琪愛利	ANANGEL ARES	釜山	4月30	海運
新海利	NEW HAI LEE	上海	4月30	華運
連登	LINDEN	基隆	4月30	日郵
唐河	TANG HE	新加坡	4月30	招商局
文度莎	MENDOZA	新加坡	4月30	太古
天龍	TIAN LONG	天津	4月30	鄭勝
美國太陽神	AM. APOLLO	美國	4月30	美輪
南泰七號	NAN TAI 7	台灣	4月30	欣洋
沙連娜	DANG ZARINA	日本	4月30	康德
愛國者	SL. PATRIOT	美國	4月30	海陸
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	4月30	華夏
木星	JUPITER	釜山	4月30	港興
晉城	JIN CHENG	上海	4月30	招商局
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	4月30	寶隆
巴羅美	PALOMAI	日本	4月30	山下
魯海六五	LUHAI 65	青島	4月30	華夏
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	4月30	過行
明壽	MING LONGEVITY	台灣	4月30	華海
汀江	TING JIANG	上海	4月30	鄭勝
高麗元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	4月30	利洲
金明	GEMINI MOON	湛江	4月30	五洋
金華	KING HWA	高雄	4月30	永裕
金暉	GEMINI SUN	印尼	5月1	五洋
長華	EVER GIANT	美國	5月1	利達
華鋒	F.E VANGUARD	上海	5月1	華夏
海寶	OCEAN TREASURER	日本	5月1	中央
哈茂拉比	HAMMURABI	台灣	5月1	怡和
長園	EVER GARDEN	台灣	5月1	利達
亞拉斯	ALTIS	日本	5月1	大阪
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	5月1	總統
拉麗約卡	LA RIOJA	基隆	5月1	太古
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	5月1	港郵
倫娜	LUNA	日本	5月1	美邦
嘉華	CAWA	上海	5月1	華夏
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	5月1	港恒
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	5月1	福來
新海虹	NEM HAI HUNG	福州	5月1	華運
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	5月1	海陸
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	台灣	5月1	仕嘉
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	5月1	港郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	5月1	新興
國利	KUO LIE	高雄	5月1	永裕
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	5月1	綽利
百瑪達	AND. PERMATA	印尼	5月1	亞利來
馬嘉烈萊克	MARGARET LYKES	美國	5月2	怡和
寶利星	BONNY STAR	釜山	5月2	新興
利奇	RIKI	基隆	5月2	日郵
上海	SHANGHAI	上海	5月2	招商局
陶南八號	DONAM NO.8	釜山	5月2	港興
美上美	BOONKRONG II	曼谷	5月2	振盛行
復興	UNITED ENTERPRISE	紐卡斯爾	5月2	華夏
興華	HSING HWA	高雄	5月2	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	5月2	海昌
	UNITED ENTERPRISE	紐卡索	5月2	華夏
自主	SL. INDEPENDENCE	美國	5月2	海陸
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	5月2	華林
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞	5月2	怡和
日京丸	HIDAKA MARU	高雄	5月2	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	5月2	海陸
古北口	GU BEI KOU	澳洲	5月2	遠運
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	5月2	馬士基
通洋	MILD OCEAN	上海	5月2	鄭勝
加連大利	CALANDRINI	基隆	5月2	天祥
安春	ANCHUN	台灣	5月2	大榮
吉利	CATTLEYA	釜山	5月2	港興
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	5月2	港郵
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	5月2	華林
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	5月2	寶隆
高力勁	KORRIGAN	日本	5月2	寶隆
長堤	HANJIN LONG BEACH	美國	5月2	天祥
基加五號	GAYA LIMA	日本	5月3	中央
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	5月3	港興
怡春	YICHUN	台灣	5月3	大榮
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	5月3	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	5月3	川崎
馬爾斯基	J. MALCZEWSKI	日本	5月3	天祥
利邦力加	NIPPONICA	地中海	5月3	天祥
密基域沙	A. MICKIEWICZ	庇能	5月3	天祥
東京	CR TOKYO	歐洲	5月3	[illegible]
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	5月3	日郵
東南	HP DONGNAM	釜山	5月3	東發
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山基隆	5月3	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月3	美邦
東方特使	ORT. DIPLOMAT	美國	5月3	港郵
長益	EVER OBTAIN	新加坡	5月3	利達
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	5月3	馬士基
東運	EASTERN EXPRESS	台灣	5月3	懋德
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	美國	5月3	利洲
嘉禾	JIAHE	厦門	5月3	華運
牡丹山	MUDANSHAN	大連	5月4	華運
八太子丸	PRINCE MARUS 8	日本	5月5	三利
利榮	LEVIN	日本	5月5	海聯

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
力高路	NICOLE	地中海	4月30	日郵
五台山	WU TAI SHAN	地中海	4月30	招商局
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	4月30	華海
銀河	YIN HE	英國歐洲	4月30	招商局
福康	FALCON	地中海	4月30	海柏
連登	LINDEN	地中海	5月1	日郵
長園	EVER GARDEN	歐洲	5月1	利達
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	5月1	過行
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	歐洲	5月1	仕嘉
高力勁	KORRIGAN	歐洲	5月2	寶隆
莉屏	KHUD REPIN	歐洲	5月2	華林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	5月4	川崎
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	5月4	馬士基
馬爾斯基	J.MALCZEWSKI	歐洲	5月4	天祥
密基域沙	A.MICKIEWICZ	歐洲	5月4	天祥
長洋	EVER OCEAN	地中海	5月4	利達
利來萬力	NL.VAN NECK	地中海	5月5	寶隆
東方快輪	EASTERN EXPRESS	地中海	5月5	懋德
法路商人	FAROE TRADER	地中海	5月6	鄭勝
合盛	HERSING	歐洲英國	5月6	華夏
蘭奈丹	LANTANA	地中海	5月7	日郵
普里培	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	5月7	華林
長衛	EVER GUARD	歐洲	5月7	利達
加利根	IBN KHALLIKAN	地中海	5月8	日郵
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	5月8	東亞
麗嘉	LIKA	地中海	5月9	過行
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	5月9	寶隆
金尼夫斯基	KAP KANEVSKIY	歐洲	5月9	華林
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	5月9	捷成
星河	XING HE	英國歐洲	5月9	招商局
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	熱那亞	5月10	華林
麥加多	MERCATOR	歐洲	5月11	沙啤
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	歐洲	5月11	仕嘉
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海歐洲	5月12	康德
羅頓比斯	TRAUTENBELS	地中海	5月12	大阪

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
力高路	NICOLE	遮打	4月30	日郵
嘉明	CHAR MING	紅海	4月30	金輪
明壽	MING LONGEVITY	遮打	4月30	華海
哈茂拉比	HAMMURABI	紅海	5月1	怡和
安琪愛利	ANANGEL ARES	孟買卡拉奇	5月1	海運
長園	EVER GARDEN	遮打	5月1	利達
高城	GAO CHENG	阿拉伯海	5月2	招商局
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	5月2	福來
亞拉斯	ALTIS	紅海	5月2	大阪
莉屏	KHUD REPIN	遮打	5月2	華林
利奇	RIKI	遮打	5月3	日郵
吉利	CATTLEYA	吉大港加爾各答	5月3	港興
密基域沙	A.MICKIEWICZ	遮打	5月4	天祥
金安特衛普	GOLDEN ANTWERP	紅海	5月4	嘉聯
山興	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	5月5	山下
寶吉達	PO QUITA KARI	遮打	5月5	日郵
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	5月5	總統
	AL SALMA	吉大港加爾各答	5月5	仕嘉
阿米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯海	5月5	怡和
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	5月6	馬士基
立雄	UNI MASTER	阿拉伯灣	5月6	利達
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	5月6	新興
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	5月6	東亞
加利根	IBN KHALLIKAN	紅海	5月8	日郵
巴倫比斯	BARENBELS	馬德拉斯	5月8	海運
新的港	ZIM TRIESTE	依力	5月9	新興
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	遮打	5月9	華林
好精力	FAIR SPIRIT	仰光加爾各答	5月9	大阪
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	5月10	福來
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	科倫坡馬德拉斯	5月10	華林

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
南泰七號	NAN TAI 7	南非	4月30	欣洋
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	西非	5月1	仕嘉
加連大利	CALANDRINI	達班	5月3	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	5月4	馬士基
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	5月5	大阪
金奧利	GOLD ORLI	西非	5月6	新興
大阪丸	OSAKA MARU	南非	5月7	大阪
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	5月8	大阪
	CR.POINTE NOIRE	西非	5月9	沙啤
江宙	CHAO HU CAREER	西非	5月10	成高
林樂	NIMROD	東非	5月11	日郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
新華一號	XIN HUA 1	曼谷	4月30	三寶
光裕丸	KOYU MARU	新加坡巴生庇能	4月30	山下
百通	PATHOON	新加坡	4月30	港恒
巴羅美	PALOMA	新加坡巴生	4月30	山下
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	4月30	港恒
金明	GEMINI MOON	印尼	4月30	五洋
沙連娜	DANG ZARINA	新加坡巴生庇能	5月1	康德
長園	EVER GARDEN	新加坡	5月1	利達
巴羅美	PALOMAI	新加坡巴生	5月1	山下
國隆	KUO LUNG	曼谷新加坡	5月1	綽利
高城	GAO CHENG	新加坡	5月2	招商局
林海二五	LIN HAI 25	曼谷	5月2	三寶
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	5月2	海陸
香港怡美利	THOMASEVERETT	馬尼拉	5月2	福來
南星	NANSHING	沙巴山打根斗湖	5月2	國光
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷印尼	5月2	馬士基
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	5月3	港郵
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	5月3	馬士基
陶南八號	DONAM No. 8	曼谷新加坡巴生	5月3	港興
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	5月4	太平
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	5月4	東宇
利瑪	GAYA LIMA	新加坡巴生庇能	5月4	中央
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	5月4	海陸
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	5月4	聯航
長洋	EVER OCEAN	新加坡	5月4	利達
百瑪達	AND.PARMATA	印尼	5月4	亞利來
八太子丸	PRINCE MARU No. 8	新加坡巴生庇能	5月5	三利
美上美	BOONKRONG II	曼谷	5月5	振盛行
蘇蒂倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	5月5	巨郵
惠華	HUI HUA	曼谷	5月5	麥達初
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	5月5	怡和
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	5月6	寶輝
東方先達	ORT.CEDAR	新加坡巴生	5月6	山下
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	5月6	東洋
金暉	GEMINI SUN	印尼	5月6	五洋
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	5月6	國光
大運	GREAT FORTUNE	沙巴山打根斗湖	5月7	川崎
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	5月7	大源
新利勇士	SUNNY VENTURE	新加坡巴生庇能	5月7	中央
納娣	RATIH	雅加達泗水	5月7	港郵
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡	5月7	海聯
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡	5月7	港恒
華意	WAH YEE	曼谷	5月8	麥達初
華寧河	HUA NING HE	庇能新加坡	5月8	招商局
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	5月8	綽利
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷印尼	5月9	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	5月9	海陸
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	5月10	福來
世界之獅	WORLD LION	新加坡	5月11	海陸

中國內地・台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
天翔	SKY HOVER	天津	4月30	鄭勝
大同二號	TA TUNG 2	高雄	4月30	永裕
前進	ASIAN PROGRESS	高雄基隆	4月30	港郵
百通	PAITHOON	高雄基隆	4月30	港恒
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3	福州	4月30	華運
臨江	LIN JIANG	上海	4月30	招商局
華安	HUA AN	福州	5月1	華運
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	5月1	威高
天燕	TIAN YAN	天津	5月1	華運
金華	KING HWA	高雄	5月1	永裕
商城	SHANG CHENG	上海	5月1	招商局
海達	HAI DA	上海	5月2	招商局
通洋	MILD OCEAN	上海	5月2	鄭勝
東平二號	TUNG PING 2	高雄	5月2	海昌
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	5月2	威高
國利	KUO LIE	高雄	5月2	永裕
知音	ZHI YIN	武漢	5月3	華運
沭河	SHU HE	張家港	5月3	招商局
華麗	HWA LIE	台灣	5月3	綽利
汀江	TING JIANG	上海	5月3	鄭勝
連江	LIAN JIANG	厦門	5月3	招商局
興華	HSING HWA	高雄	5月3	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	5月4	永裕
天躍	TIAN YUE	天津	5月4	華運
祥利	HSIANG LIE	高雄基隆	5月4	綽利
海富	MARINE CONTAINER	台灣	5月5	永裕
天龍	TIAN LONG	天津	5月5	鄭勝
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	5月5	威高
長輝	EVER GOLDEN	高雄基隆	5月5	利達
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	5月5	招商局
嘉禾	JIA HE	厦門	5月5	華運
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月5	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	5月6	永裕
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	5月6	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	5月6	鄭勝
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄基隆	5月6	東洋
新海利	NEW HAI LEE	上海	5月7	華運
上海	SHANG HAI	上海	5月7	招商局
蘇潘亞	SUPANYA	高雄基隆	5月7	港恒
東方通商	ORT.EXPORTER	高雄基隆	5月7	港郵
馬蘭	MALAN	海口三亞	5月8	招商局
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	5月8	華運
星河	XING HE	新港北京	5月9	招商局
金和	PLEIADES	新港大連	5月10	金輪
華佳	HUA JIA	汕頭海口	5月10	明華

日本・南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
皇星	ROYAL STAR	釜山	4月30	新興
南進	HP NAMJIN	釜山	4月30	東發
木星	JUPITER	釜山	4月30	港興
前進	ASIAN PROGRESS	釜山日本	4月30	港郵
倫娜	LUNA	日本	5月1	美邦
國雄	KUO HSIUNG	釜山日本	5月1	綽利
安春	AN CHUN	日本	5月2	大榮
利是馬士基	LEISE MAERSK	日本	5月3	馬士基
寶利星	BONNY STAR	釜山	5月3	新興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月3	美邦
怡春	YI CHUN	日本	5月3	大榮
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	5月4	港興
東南	HP DONGNAM	釜山	5月4	東發
長輝	EVER GOLDEN	釜山日本	5月5	利達
明春	MING CHUN	日本	5月6	大榮
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	日本	5月6	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	5月6	東洋
快樂星	HAPPY STAR	釜山	5月7	新興
海春	KAI SHUN	日本	5月7	大榮
東方通商	ORT.EXPORTER	釜山日本	5月7	港郵
木星雅士	JUPITER ACE	日本	5月7	美邦
捷達	CHITRAL	釜山日本	5月8	東海

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	4月30	川崎
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	4月30	美輪
美娜	MITLA	加州	4月30	偉特
高麗元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	5月1	利洲
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	5月1	總統
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	美國加拿大	5月1	大阪
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	5月1	新興
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋	5月1	港郵
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋	5月1	海陸
長華	EVER GIANT	西南太平洋	5月2	利達
瑪嘉烈萊克	MARGARET LYKES	檀香山加州	5月3	怡和
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	5月3	華海
日京丸	HIDAKA MARU	西南太平洋	5月3	中央
自主	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋	5月3	海陸
長堤	HANJIN LONG BEACH	紐約	5月3	天祥
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	5月3	馬士基
東方特使	ORT.DIPLOMAT	西北太平洋	5月4	港郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	西北太平洋紐約	5月4	馬士基
綠島	GREEN ISLAND	西北太平洋	5月4	香島
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	西北太平洋紐約	5月5	總統
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	5月5	天祥
百保祺	BARBER PERSEUS	西北太平洋紐約	5月5	百保利
美維珍妮亞	AMERICAN VIRGINIA	加州紐約	5月5	美輪
海皇石榴	NEP.GARNET	洛杉磯紐約	5月5	港恒
長輝	EVER GOLDEN	紐約	5月5	利達
雅多利亞	ASTORIA	美國加拿大	5月6	大阪
東方飛騰	ORT.FREEDOM	長堤紐約	5月6	港郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國西岸	5月7	川崎
長宇	EVER GLOBE	西南太平洋	5月7	利達
美國貍貓	AMERICAN LYNX	巴拿馬	5月7	美輪
東京丸	TOKYO MARU	美國西岸	5月8	川崎
些路頓萊克	SHELDON LYKES	檀香山加州	5月8	怡和
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	西北太平洋紐約	5月8	總統
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	5月8	馬士基
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋	5月8	海陸
比比	BIBI	加州	5月9	偉特
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	5月9	汎洋
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西南太平洋	5月9	港郵
白山丸	HAKUSAN MARU	西北太平洋	5月10	日郵
檳城	BIN CHENG	西北太平洋	5月10	招商局
瑪連娜	SL.MARINER	西北太平洋	5月10	海陸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	5月10	馬士基
百保泰	BARBER TAIF	西北太平洋紐約	5月10	百保利

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	巴拿馬	4月30	美輪
拉麗約卡	LA RIOJA	南美	5月1	太古
加連大利	CALANDRINI	南美	5月3	天祥
馬蒂運動家	MARIS SPORTSMAN	巴拿馬加勒比海	5月4	渣華
百保祺	BARBER PERSEUS	加勒比海中南美	5月5	百保利
長輝	EVER GOLDEN	加勒比海	5月5	利達
美維珍妮亞	AMERICAN VIRGINIA	巴拿馬	5月5	美輪
美國貍貓	AMERICAN LYNX	巴拿馬	5月7	美輪
百保泰	BARBER TAIF	加勒比海中南美	5月10	百保利
美國尼巴拉斯基	AMERICAN NEBRASKA	巴拿馬	5月11	美輪
長行	EVER GOING	加勒比海	5月12	利達

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
白河口	BAI HE KOU	澳洲	5月1	遠運
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	5月2	華林
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	5月3	怡和
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	5月5	港郵
海洋專使	OCEANIA COURIER	新畿內亞	5月6	怡和
福士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	5月8	寶隆
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	5月8	遠運
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	5月9	新興
蓉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	5月10	麥達初
成都	CHENG TU	新畿內亞	5月11	太古
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	5月11	香島
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	5月12	太古

香港代理：Ⓡ 華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈9字 出口：☎H-8317581 H-8317582 H-8317572 H-8317685 入口：H-3317586

上海新海航業有限公司
Newseas Navigation Corporation, Shanghai
總代理：金發船務有限公司
Golden Fortune Shipping Co.
香港—上海 貨箱／散貨班輪

船名／航次	收貨期	抵／離期
新海利（散貨班輪）"NEW HAI LEE" V.11	5-6/5	30/4-7/5
新海虹（散貨班輪）"NEW HAI HUNG" V.9	6-7/5	1-8/5
新海寧（散貨班輪）"NEW HAI NING" V.9	13-14/5	8-16/5
新海華（全貨箱班輪）"NEW HAI HUA" V.16	11-12/5	10-13/5

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin
香港—天津 新港 貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東 整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天燕輪（全貨箱班輪）"TIAN YAN" V.12B	即日-29/4	1-2/5
天躍輪 "TIAN YUE" V.51B	即日-2/5	3-4/5
天翔輪 "SKY HOVER" V.88B	1-8/5	9-10/5
天燕輪 "TIAN YAN" V.13B	7-14/5	15-16/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited

閩安航運企業有限公司
Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou
香港—福州 貨箱／散貨班輪

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安（全貨箱班輪）"YONG AN" FY013 泊B19泡	即日-27/4	27-29/4
華安（散貨班輪）"HUA AN" FH011	—	28/4-1/5

嘉禾輪船公司
Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen
香港—厦門 貨箱班輪

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉禾 "JIA HE" V.AJ015	3-4/5	3-5/5

香港—北海 定期貨箱／散貨班輪
「南方907」M.V. "SOUTHERN 907"
「南方908」M.V. "SOUTHERN 908"
「南方909」M.V. "SOUTHERN 909"
收貨站：（散貨）5-8177537 （貨箱）0-4970305
★（兼收海口、三亞、防城散貨）★

香港—汕頭 定期散貨班輪
「龍華1號」M.V. "LONG HUA 1"
「龍華2號」M.V. "LONG HUA 2"
「汕頭號」M.V. "SHANTOU"
★每星期二航次★

香港—溫州、寧波、上海、張家港、南通散貨航線
「芝山2號」M.V. "ZHI SHAN 2"
「芝山3號」M.V. "ZHI SHAN 3"
「芝山4號」M.V. "ZHI SHAN 4"
「育志2號」M.V. "YU ZHI 2"

香港—厦門 下巫、漳州、東山 散貨班輪
「育志3號」M.V. "YU ZHI 3"
「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22"
「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23"
★每月十、二十、三十號直放厦門★

香港—黃埔 新風 水口 石岐 容奇 東莞 澳頭 新會
新風、黃埔：中土出3號、中土出4號
東莞：中土出9號
容奇：中土出11號、中土出14號
石岐：中土出12號
澳頭：中土出13號、中土出15號
水口：中土出16號
新會：中土出25號
以上港口每星期均有一航次★

陸路貨運
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及倉服務
如大宗貨物，可特別安排專船接運

深港（華利）汽車運輸有限公司
廣東・廣西・福建・湖南・江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大・服務最完善
能即日爲貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站 全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車・大小貨車・吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線） 3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大厦二樓

Ⓡ 華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 電話：5-8317638
漱玉泉 M.S. "SHU YU QUAN" 四月廿八日由青島抵港
佳虹 M.S. "FAIR RAINBOW" 四月廿八日下午由天津抵港
有恒二號 M.S. "YU HENG 2" 四月廿七日晨由上海抵港 泊B5泡
嘉華 M.S. "CAWA" 四月廿九日由上海抵港
金線泉 M.S. "JIN XIAN QUAN" 四月三十日由青島抵港
魯海六五 M.S. "LU HAI 65" 四月三十日由青島抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

拖船／駁船
TUG BOATS / BARGES
租售
本公司擁有各類拖船與駁船供出租／出售並能承接任何拖運工程（如拖趸油台）至世界各港口，歡迎來電詢問接洽，現有船隻在本港如下：
拖船：2艘1090馬力雙主機82年船長24.57米，寬7.64米，深3.73米。1艘550馬力雙主機84年船長15.80米，寬5.42米，深2.35米。1艘480馬力雙主機82年船長19米，寬5.3米深2.05米。2艘360馬力單主機83年船長17米，寬5.4米，深2.5米
駁船：長160呎，寬50呎，深10呎80年，載重量1300噸
PLEHAM STAR LTD.
電話：5-451317 5-452844
TELEX：72273 JETCO HX
新加坡：電話2986188 2960887
TELEX：26024 IN SHIP RS

香港——曼谷定期班輪
新華輪一號 M.V. "XIN HUA 1" 船已抵港泊西頭 四月廿八日開行 直放：曼谷
林海二五 M.V. "LIN HAI 25" 四月廿八日到港 五月二日開行 直放：曼谷
接貨處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大厦1004室
電話：5-411455，5-411112

穗發運輸公司
中國對外貿易運輸總公司
廣州市公司
香港中發貿易公司
本公司承運港穗及廣東省內各地集裝箱運輸業務
承辦由國內及國外進出口物資託運
廣州市⇌香港⇌世界各地
全貨櫃箱載運服務
代客辦理進出口貨物報關手續
歡迎電話垂詢
廣州：東山區區庄犀牛路 電話：776937
香港：九龍佐敦道6－8號佐敦大厦9樓3室
電話：3-687157，4

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
亞洲明珠	ASIAN PEARL(上午八時)	澳洲	現代橋	太古
阿蒂拉	LANKA ATHULA(上午六時)	台灣	B15	東亞
渣華納索	NL.NASSAU(上午六時)	基隆	A51	渣華
史寧夫	ALS STRENGTH(上午六時)	基隆	A28	亞聯
新合	SUN HOPE(上午二時)	日本	B22	海聯
佳虹	FAIR RAINBOW(下午五時)	天津	B	華夏
海恩	HAI IN(上午八時)	基隆	西區	永裕
海運	HAI YUN(上午六時)	台中	西區	永裕
麗華碧琪	RAGNA BAKKE(下午十時)	弗里曼特爾	現代橋	森那美
歌莉亞	GLORIA(中午)	釜山	B	港興
海富	MARINE CONTAINER(上午四時)	高雄	西區	永裕
華安	HUA AN(上午七時)	福州	B	華運
東海六號	TUNG HAI 6(中午)	高雄	油麻地	永裕
加哈拿	GIAHARA(下午)	湛江	A	川崎
林海二五	LIN HAI 2 5(下午四時)	曼谷	B	三寶
海皇珊瑚	NEP.CORAL(下午六時)	美國	國際橋	港恒
蘇麒	SU QI(下午六時半)	張家港	A	招商局
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	B	華夏

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
東方熊	ORT.BEAR(下午)	新加坡	B1	大源
史寧夫	ALS STRENGTH(下午)	南非	A28	亞聯
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK(上午九時)	雅加達泗水	現代橋	馬士基
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕
海民	HAI MING(下午)	高雄	油麻地	永裕
太陽神	JAPAN APOLLO(上午八時)	西北太平洋	國際橋	汎洋
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE(上午五時)	西北太平洋	現代橋	太古
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	西區	港興
阿蒂拉	LANKA ATHULA(下午)	克利斯多寶	B15	東亞
	NL.KATWIJK(下午)	曼谷	A47	渣華
白河口	BAI HE KOU	悉尼墨爾本	B	遠運
新華一號	XIN HUA 1	曼谷	B	三寶

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
萬利	WANLIE	台灣	A	錦利
皇星	ROYAL STAR	釜山	B	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	油麻地	永裕
松屋	SEKI NAGOYA	日本	B	三利
嘉華	CAWA	上海	B	華夏
美蘭橋	BAY BRIDGE	美國	現代橋	川崎
銀歡	SILVER HAPPINESS	南非	A	亞聯
美娜	MITLA	美國	黃埔坳	偉特
南望灣	LAMON BAY	高雄	現代橋	川崎
永裕丸	KOYU MARU	日本	B	山下
百通	PAITHOON	基隆	國際橋	港恒
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	現代橋	東洋
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	美國	西區	大阪
南進	HP.NAMJIN	釜山	海皮	東發
錦春	CHIN CHUN	台灣	B	大榮
安保西亞	AMBROSIA	基隆	現代橋	日郵
南星	NANSING I	沙巴	油麻地	同光
力高路	NICOLE	基隆	A	日郵
天雁	TIAN YAN	天津	B	輝騰
知音	ZHI YIN	武漢	油麻地	華夏
三江	SAN JIANG	上海	B	輝騰
北安	BEI AN	寧波	招商局碼頭	招商局
浙昆	ZHE KUN	寧波	招商局碼頭	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	B	輝騰

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
天翔	SKY HOVER	天津	B18	華潤
萬利	WAN LIE	新加坡曼谷	A	錦利
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	B	三利
歌莉亞	GLORIA	釜山	B	港興
寶利雅士	BONITA ACE	日本	現代橋	東洋
永安	YONG AN	福州	B19	華運
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	油麻地	永裕
安保西亞	AMBROSIA	遮打	現代橋	日郵
加哈拿	GIAHARA	加勒比海中南美	A	川崎
新合	SUN HOPE	新加坡	B22	海聯
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西北太平洋	國際橋	港恒
渣華納索	NL.NASSAU	西非	A51	渣華
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	現代橋	太古
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	現代橋	川崎
立山	LI SHAN	天津	招商局碼頭	招商局
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	基隆	現代橋	森那美

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
敦煌	DUN HUANG	A46	招商局
祁連山	QILIAN SHAN	A36	怡和
黃龍山	HUANG LONG SHAN	B13	招商局
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3	油麻地	華運
海達	HAIDA	A25	招商局
海興	HAI XING	A23	招商局
有恒二號	YU HENG 2	B5	華夏
永安	YONG AN	B19	華運

一周黃金行情

（四月廿一日至四月廿六日）

香港九九金（每兩港元）

週	開市	收市	最高	最低	息價
1	3,181.00	3,178.50	3,187.50	3,176.00	−7.40
2	3,175.00	3,181.50	3,183.50	3,175.00	−6.00
3	3,210.00	3,209.50	3,214.00	3,205.50	−6.50
4	3,200.00	3,199.50	3,201.00	3,197.00	−6.00
5	3,187.00	3,181.50	3,187.00	3,178.50	−5.00
6	3,179.00	3,184.50	3,185.00	3,175.50	−5.00

本地倫敦金金價及紐約期貨

（每安士美元計）

	倫敦	紐約	香港	紐約六月期金
1	342.55	343.55	343.35	345.50
2	346.05	347.25	343.75	349.50
3	345.80	346.00	347.25	348.10
4	344.50	345.10	346.45	347.10
5	345.00	344.10	344.75	346.00

外幣對人民幣匯價表

（四月廿六日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	1898.01	1907.53
比利時法郎C	一萬	722.47	726.09
比利時法郎F	一萬	706.03	709.57
丹麥克朗	一百	39.84	40.04
加拿大元	一百	228.52	229.66
西德馬克	一百	147.44	148.18
法國法郎	一百	46.21	46.45
英鎊	一百	486.29	488.73
美元	一百	318.39	319.99
挪威克朗	一百	46.04	46.28
荷蘭盾	一百	130.65	131.31
香港元	一百	41.11	41.31
新加坡元	一百	145.39	146.11
奧地利先令	一百	20.96	21.06
意大利里拉	一萬	21.48	21.58
瑞士法郎	一百	174.55	175.43
瑞典克朗	一百	45.12	45.34
澳洲元	一百	232.98	234.14

材料來源：(中國管理外匯國家總局)

外幣對港幣買賣價

（四月廿六日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	775.40	776.60
美匯	每百	776.40	776.60
英鎊	每鎊	12.00	12.07
西德馬克	每百	359.00	359.50
瑞士法郎	每百	429.00	429.50
法國法郎	每百	112.00	112.60
荷蘭盾	每百	318.00	318.40
意里拉	每千	5.05	5.15
加拿大元	每百	558.00	562.00
澳洲元	每百	565.00	568.00
E.C.U	每百	——	——
日圓	每萬	463.00	463.50
新加坡元	每百	353.70	354.10
菲披索	每百	38.00	39.50
泰國銖	每百	29.80	30.30
印尼盾	每萬	68.00	70.00
新台幣	每百	19.50	19.70
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	242.07	243.24

港匯指數 66.1（−0.6）

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
地址：香港干諾道西三十七號德信大厦十一字樓

本公司代理百多艘船舶川航香港並承接各類貨物從香港運往下列口岸

黃埔 湛江 海口(海南島) 三亞(海南島) 市橋(番禺)
廣州 滘口(廣州) 小欖(中山) 石岐(中山) 容奇(順德)
河口(新會) 江門(新會) 水口(開平) 九江(南海) 瀾石(佛山)
甲子(陸豐) 汕尾(海豐) 井岸(斗門) 太平(東莞) 莞城(東莞)
澳頭(惠陽) 平海(惠東) 烽火角(台山) 肇慶(高要) 陽江

船期頻密・貴客託運・方便快捷・收費廉宜
＊服務週到・歡迎垂詢＊
接洽電話：5 407740 5 407759 5-407761

名神汽船株式會社 Meishin Line

新合 "SUN HOPE"	4月28日到 4月29日開	新加坡 泊B22泡
利榮 "LEVIN"	5月5日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
日邦丸 "NIPPO MARU"	5月6日到 5月7日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大厦603室
電話：5-412821-4 5-439504

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、嗱喇
光裕丸 KOYU MARU V83 四月廿七日落貨 四月廿八日開行
巴羅美輪 PALOMAI V149 四月三十日落貨 五月一日開行
東方先達 ORIENTAL CEDAR V9 五月五日落貨 五月六日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V14 五月十日落貨 五月十一日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天免倉 電話3-7271888
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接儎處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大厦809室
電話：5-493454 5-493284

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE

(美國線) 長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登
利是馬士基 5月3開
亞士馬士基 5月8開
娜斯馬士基 5月10開
羅拉馬士基 5月17開
倫娜馬士基 5月22開
羅施馬士基 5月24開
力沙馬士基 5月31開
雅打馬士基 6月5開

(歐洲線) 漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
娜斯馬士基 5月2開
安娜馬士基 5月4開
羅拉馬士基 5月9開
羅施馬士基 5月16開
亞士馬士基 5月18開

(波斯灣線) 喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
亞利安馬士基 5月6開
阿諾馬士基 5月20開
阿拔馬士基 6月3日

(西非線) 洛美、自由城、蔻諾維亞、阿比尚、拉高斯
安娜馬士基 5月4開
亞士馬士基 5月18開
(馬尼拉線) 馬士基天保 5月3開

(印尼線) (去耶加達、泗水)
渣士頓馬士基 5月12開
(去新加坡、巴生、庇能、曼谷)
娜斯馬士基 5月2開
羅拉馬士基 5月9開

馬士基輪船(香港)有限公司 希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司 龍嵩街二號C1 電話：88178

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"BAI HE KOU"	白河口	——	已達	28/4
"HUA YUAN KOU"	花園口	6/5	7/5	8/5
"TAI PING KOU"	太平口	18/5	19/5	20/5
澳洲 香港 上海航線 ＊兼收新港貨				
"GU BEI KOU"	古北口	——	2/5	3/5
"XIAO SHI KOU"	小石口	13/5	14/5	15/5

代理 遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中88號701-2室
電話：5-459059（五線）5-450366

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號 錦意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492 0-243862 0-243496
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861216 881665
電傳：44164 CGTRS CN

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大厦1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX
EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE
DIRECT TO MAINLAND CHINA
REGULAR SERVICE:
全貨櫃及散貨櫃定期航線
HONG KONG ⇄ ZHANJIANG ⇄ BEIHAI
香港 湛江 北海

VESSEL	VOY	ETA	ETD
JIN LONG 金龍	HK002	2/5/86	3/5/86
JIN LONG 金龍	HK003	12/5/86	13/5/86
JIN LONG 金龍	HK004	22/5/86	23/5/86

ZHANJIANG AGENT：中國對外貿易運輸公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.
ZHANJIANG BRANCH.
TEL：24355 CABLE：SINOTRANS TLX：45237 TRNZJCN

中國川航 全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	截貨	離港
廣州(芳村)	28/4	29/4	30/4
(新風)	26/4	28/4	29/4
黃埔	1/5	4/5	5/5
江門	29/4	30/4	1/5
瀾石	29/4	30/4	1/5
福州	21/4	27/4	29/4
青島	26/4	29/4	30/4
上海	26/4	28/4	29/4
大連	25/4	29/4	1/5
張家港	25/4	28/4	2/5
海口／三亞	5/5	8/5	10/5
汕頭／廈門	29/4	30/4	1/5
新港／北京	23/4	29/4	1/5

香港直航 珠海、澳門（可收散貨）
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆／裝箱服務。

廣東國際聯運有限公司
香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	收貨	截貨	離港	到廣州
香港＼廣州芳村碼頭					
粵江 1010	86-GF30	4月27日	4月29日	4月30日	5月1日
粵江 1014	86-GF32	5月1日	5月4日	5月5日	5月6日
粵江 1010	86-GF35	5月7日	5月9日	5月10日	5月11日
粵江 1014	86-GF36	5月12日	5月14日	5月15日	5月16日
粵江 1010	86-GF38	5月16日	5月19日	5月20日	5月21日
香港／廣州新風碼頭					
粵江 1009	86-GS33	4月24日	4月26日	4月28日	4月29日
粵江 1009	86-GS34	5月2日	5月5日	5月6日	5月7日
粵江 1009	86-GS37	5月10日	5月13日	5月14日	5月15日

香港干諾道西1-3號億利商業大厦25樓
電話：5-414668
電傳：62148 GDTLI HX
收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：0-4973978

廣州市港澳航運公司
定期班輪川航香港—廣州
承接各類貨箱及散裝什貨
●廣東省其它港口歡迎洽商●

船名	收貨	開航
穗航 013及2310	28/4	30/4
穗航 014及2309	1/5	3/5
穗航 21003	5/5	7/5
穗航 2901	8/5	10/5

廣州：船泊新風港
香港：散貨——荃灣公眾起卸區內
貨櫃站——青衣島60號地段(歐亞船廠內)
香港代理：中港航運公司
INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD.
九龍彌敦道192-194號11樓 電3-7232730 3-7232903
廣州辦事處：廣州市港澳航運(利運)有限公司
廣州市長堤路185號三樓 電話：882215轉15號

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓
BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877(10線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江／海口	華佳	8611	4/5	6/5	8/5	10/5
廈門	華勝	8617	9/5	11/5	13/5	15/5
汕頭	華勝	8617	9/5	11/5	13/5	15/5
張家港	迷河	113	25/4	27/4	29/4	1/5
上海	臨江	138	23/4	25/4	27/4	29/4
	商城	30N	25/4	27/4	29/4	1/5
新港／北京	熊岳城	220	1/5	3/5	5/5	7/5
青島	平鄉城	195	30/4	2/5	4/5	6/5
廣州／黃埔			每四日一航次			
珠海			逢星期三、五開航			

各地散裝輪貨運

港口	收貨	截貨	開航
上海	28/4	30/4	2/5
	2/5	4/5	6/5
新港	25/4	30/4	1/5
青島	24/4	25/4	26/4
海口	每月二十日開航		
蛇口	穗順 逢星期二、四		
廈門	逢星期一、五開航		
香州	逢星期三、六開航		
福州	每四日一航次		
梧州	每隔三日一航次		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO.(GETDD) LTD.
地址：黃埔新港外運大樓五樓
中國各省⇄廣東省⇄香港⇄世界各地
＊本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司黃埔公司及香港港恒海運有限公司合資經營。
＊設專用碼頭、自備危險貨倉、專門承運經黃埔進出口各類危險品。所有進口重箱，保證十四天內回空。
＊代辦申請黃埔來回各省市火車皮。
＊提供十五天免費堆存。
＊提供全貨櫃、拼貨櫃和散貨運輸及拆箱、轉箱等服務。
＊承運各類貨物進出口武漢及華東地區。
＊承運各類貨物往大亞灣核電站。
香港代理：中環夏慤道十二號美國銀行中心二十八樓
電話：5-8101155

招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP Co., LTD.
香港堅尼地城西寧街十八號
18 SAI NING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.
電話：5-8168190 5-8168191

香港⇄蛇口 定期航線

船名	航次	收貨	開航
A.VESSEL	逢星期二、四	天天收貨	逢星期二、四

收貨站：香港堅尼地城・招商局碼頭內・免費倉期三天
蛇口聯絡處：蛇口外輪代理公司 電話：91136 92257

香港⇄珠海 定期航線（全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨）

船名	航次	收貨	開航
A.VESSEL	逢星期二	天天收貨	逢星期三
A.VESSEL	逢星期五	天天收貨	逢星期五

收貨站：香港堅尼地城・招商局碼頭內・免費倉期三天
珠海聯絡處：珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話：23187
我公司兼承大宗散貨雜貨，專船直達蛇口、珠海、黃埔、廣州等地，船期面議，運價廉宜，快捷妥當。

金和輪船有限公司
香港⇄華北
全貨箱定期班輪
直放：新港(天津)／大連

船名	航次	收貨	截貨 CFS	截貨 CY	到港	開行
"PLEIADES"(金和)	11N	1/5	5/5	5/5	7/5	8/5
"PLEIADES"(金和)	12N	21/5	25/5	25/5	27/5	28/5

兼收經新港轉北京市(整箱貨)
收貨站：廣東貨倉有限公司 九龍海壇街興通道號 電話：3-7508380 3-7562433
總代理：金輪船務代理有限公司

僑豐船務公司
CHIAO FENG SHIPPING CO.
香港皇后大道中178-180號香港珠寶大厦7字樓A座
電話：5 444169
全貨箱／散貨入箱／散裝貨

港口	收／截貨		離港
上海	24/4	30/4	2/5
	25/4	1/5	3/5（散貨）
	6/5	7/5	8/5
	7/5	13/5	16/5
新港	25/4	2/5	4/5
	27/4	3/5	6/5
大連	9/5	10/5	12/5（散貨）
珠海(九洲)		逢星期三開航	
(香洲)		每星期兩班	
蛇口		每月四航次	
廣州／黃埔		每星期一班(貨櫃)	
		每星期兩班(散貨)	

可兼提供陸路運輸直達廣東省各地，備有貨櫃拖車、大小貨車、吊車、掛卡、危險車等，並承接往中國各口岸貨物及轉口貨服務，歡迎垂詢。

入口船期預告

船名	
安琪愛利	ANANGEL ARES
新海利	NEW HAI LEE
連登	LINDEN
唐河	TANG HE
文度莎	MENDOZA
天龍	TIAN LONG
美國太陽神	AM. APOLLO
南泰七號	NAN TAI 7
莎連娜	DANG ZARINA
愛國者	SL. PATRIOT
金線泉	JIN XIAN QUAN
木星	JUPITER
金城	JIN CHENG
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT
巴羅美	PALOMAI
魯海六五	LUHAI 65
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH
明壽	MING LONGEVITY
汀江	TING JIANG
高麗元勳	KOREAN WONIS SEVEN
金明	GEMINI MOON
金華	KING HWA
金陽	GEMINI SUN
長華	EVER GIANT
華鋒	F.E VANGUARD
海寶	OCEAN TREASURER
哈茂拉比	HAMMURABI
長園	EVER GARDEN
亞拉斯	ALTIS
格蘭總統	PRES. GRANT
拉關約卡	LA RIOJA
前進	ASIAN PROGRESS
倫娜	LUNA
嘉華	CAWA
海皇瑪瑙	NEP. AGATE
香港怡美利	THOMASEVERETT
新海虹	NEM HAI HUNG
薩曼斯灣	SOMERS BAY
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN
東方尊榮家	ORT. EXECUTIVE
新熱那亞	ZIM GENOVA
國利	KUO LIE
國雄	KUO HSIUNG
百瑪達	AND. PERMATA
馬嘉烈萊克	MARGARET LYKES
寶利星	BONNY STAR
利奇	RIKI
上海	SHANGHAI
陶南八號	DONAM NO.8
美上美	BOONKRONG II
復興	UNITED ENTERPRISE
興華	HSING HWA
東平二號	TUNG PING 2
	UNITED ENTERPRISE
自主	SL. INDEPENDENCE
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS
日京丸	HIDAKA MARU
世界之虎	WORLD TIGER
古北口	GU BEI KOU
娜斯馬士基	LARS MAERSK
通洋	MILD OCEAN
加連大利	CALANDRINI
安春	ANCHUN
吉利	CATTLEYA
泰國琥珀	THAI AMBER
莉屏	KHUD. REPIN
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA
高力勤	KORRIGAN
長堤	HANJIN LONG BEACH
基加五號	GAYA LIMA
陶南一號	DONAM NO.1
怡春	YICHUN
馬士基天保	MAERSK TEMPO
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE
馬曉斯基	J. MALCZEWSKI
利邦力加	NIPPONICA
密基域沙	A. MICKIEWICZ
東京	CR TOKYO
奧美士先鋒	OMEX PIONEER
東南	HP DONGNAM
錦江	KEUMGANG GLORY
萬里雅士	MERCURY ACE
東方特使	ORT. DIPLOMAT
長益	EVER OBTAIN
利是馬士基	LEISE MAERSK
東運	EASTERN EXPRESS
韓國元首	KOREAN WONIS ONE
嘉禾	JIAHE
牡丹山	MUDANSHAN
八太子丸	PRINCE MARUS 8
利榮	LEVIN

香港代理：華潤 CHINA RESOURCES
上海新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation
總代理：金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping
香港⇄上海 貨箱／
船名／航次
新海利 "NEW HAI LEE" V.11（散貨班輪）
新海虹 "NEW HAI HUNG" V.9（散貨班輪）
新海寧 "NEW HAI NING" V.9（散貨班輪）
新海華 "NEW HAI HUA" V.16（全貨箱班輪）
天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.,
香港⇄天津 新港
兼收北京・石家莊・秦皇島・哈爾濱・大連・朝陽
船名／航次
天燕輪 "TIAN YAN" V.12B（全貨箱班輪）
天躍輪 "TIAN YUE" V.51B
天翔輪 "SKY HOVER" V.88B
天燕輪 "TIAN YAN" V.13B
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 Modern
閩安航運企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise Co.
香港⇄福州 貨箱／
船名／航次
永安 "YONG AN" FY013 泊B19泡（全貨箱班輪）
華安 "HUA AN" FH011（散貨班輪）
嘉禾輪船公司 Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen
香港⇄廈門 貨箱
船名／航次
嘉禾 "JIA HE" V.AJ015

戰果二比零　全場爆滿
精工昨擊敗南華　蟬聯總督杯冠軍
賽後由仇志強主持頒獎禮

【本報訊】昨天在大球場舉行的高級組總督杯足球決賽，精工狀態回勇，以二比〇擊敗南華，蟬聯總督杯冠軍。賽後，由有「亞洲鋼門」之稱的仇志強主持頒獎。

這場大戰，由於頗具吸引力，全場爆滿，場面熱鬧。頭場上演初級組總督杯決賽，結果駒騰以三比一擊敗警察，奪得冠軍。

正本戲戰幕拉開，精工已取得優勢，十一分鐘便由摩利射入一球世界波，奠定贏波的基礎。其後，精工也越戰越勇，但未能取得入球。下半場南華佔得較多攻勢，但埋門一腳稍差，未能破蛋。前鋒柏蘭尼、進尼表現失色，在陣中所起作用不大。反看精工摩利、柏斯堅、胡國雄狀態甚佳，表現不俗。

上半場十一分鐘，柏斯堅左路推過何佳傳交鄧細芬，鄧細芬斬入禁區，摩利轉身用腳抽射掛網，一比〇，精工先開紀錄。二十一分鐘，胡國雄右路開出罰球，鄧細芬門前頭槌迎頂，皮球中楣彈出。二十五分鐘，柏蘭尼中前場將球輕撥橫，余國森截得推順遠射，門將陳雲岳將球沒收。二十九分鐘，柏連截得隊友傳球拖順叩關，門將陳雲岳將球撲出界外。二十六分鐘，彭錦全犯摩利，被罰黃牌警告。四十二分鐘，黃耀信左路大腳將球斬入門前，柏斯堅門前一記獅子搖頭迎頂，皮球中柱彈出不遠，柏斯堅再截得第一時間抽射高出界外。四十三分鐘，朱德鳴入替何佳。

易邊再戰，六分鐘，進尼開出左角球，柏蘭尼禁區頭槌迎頂，皮球直飛網窩之際，門將陳雲岳將球「撈出」。十三分鐘，柏斯堅犯張志德，被罰黃牌警告。十五分鐘，胡國雄開出左角球，陳發枝禁區內頭槌攻門，彭錦全護空門。二十二分鐘，胡國雄禁區邊拖定勁射，門將黃文財及時將球沒收。二十六分鐘，南華在對方禁區外得罰球，柏連傳橫，柏蘭尼勁射，中人腳彈出，混戰中精工將球大腳解圍，柏斯堅中場截得成單刀，而對門將黃文財將球傳橫，摩利截得輕易將球射入網窩，二比〇。三十六分鐘，麥昆入替受傷的黃國安。全場完，精工以二比〇擊敗南華。

入場觀衆二萬八千一百四十四人，門券收入六十九萬二千三百八十五元。

精工：陳雲岳；鄧細芬、黃國安、賴羅球、蔡滿祥；黃耀信、胡國雄、陳發枝、甄力健；摩利、柏斯堅。

南華：黃文財；余國森、顧錦輝、譚耀華、彭錦全；黎永昌、柏連、何佳、張志德；柏蘭尼、進尼。

南華何佳（左一）衛門，黃國安（左三）起腳力拒

體育

總督杯足球賽演進表

精工 3 … 流浪 0 → 精
海峰 0 … 花 2 → 花
俠士（加時）1 … 花花 2 → 花
精 3 … 花 1 → 精
荃灣 1 … 東昇 0 → 荃
愉園（加時）2 … 荃 0 → 愉
南華 1 … 東方 0 → 南
南 3 … 愉 1 → 南
精 2 … 南 0 → 冠軍 精工

賽後述評
精工贏在把握機會　南華敗於錯用戰術

本報記者　謝德華

精工足球隊昨午在大球場憑着摩利連下兩城，氣走南華，而精工亦成為總督杯賽首支「三連霸」隊伍。

精工昨戰勝來兵不血刃，如果柏斯堅、鄧細芬等球員攻門時，皮球不是彈中門柱的話，精工昨仗何止入兩球！

精工之勝亦有賽績支持，翻查紀錄，精工升班十多年來，在淘汰賽決賽中遇上南華，均未逢一敗，究其原因，精工統帥部重獎是其一，其二就是精工外援質素始終較佳，他們往往在重要比賽中能夠把握機會，將對手置於死地。

摩利這名前英國國家隊球員，上仗對花花時已復甦，昨仗在重獎刺激下更加賣命，開賽僅十一分鐘，摩利接應鄧細芬一記傳球，在左輔位以身位壓住彭錦全，第一時間笠射，皮球越過黃文財直飛遠柱掛網而入，此入球屬於高難度的「世界波」，黃文財當然無從撲救了。精工一開首即打破缺口，球員信心大增，他們採用的一套密集突擊踢法更見功效，在甄力健、賴羅球貼身凍結進尼、柏蘭尼之下，南華前鋒真是難越雷池半步。南華落後之下傾巢而出，這更利於精工的突擊，在上半場二十二分鐘就有鄧細芬頂球中門楣，四十一分鐘柏斯堅頂球又中門柱。精工雖然未能增添紀錄，但形勢仍相當有利，結果在下半場三十分鐘由摩利再建一功，篤定捧杯了。

南華之敗，似是錯用戰術所致。大家可以看到，南華本屆表現佳的賽事，「牛奶仔」黎永昌亦特別出色。可以說「牛奶仔」是南華陣中的一粒重要棋子，他有快速底線出波能力，進尼與柏蘭尼在中路才有威脅。南華昨戰不用「牛奶仔」此優點，在攻門時利用柏蘭尼與進尼在中路走漏，誘開精工守衛，要「牛奶仔」在中路攻關，「牛奶仔」此招非長處，結果一無所成。而南華這套攻門招數，既欠直接，又欠威力，這只有利於早入球的精工打防守戰了。其次南華球員似乎決心不足，在一球落後下，連信心亦輸給對手。

精工昨戰取勝，關鍵在於摩利能把握入球機會，而南華則是錯用戰術。

不信的話，南華在周末再戰精工時，可以試用穩守突擊踢法，防守時打「撩鞋仔波」，進攻時多用「牛奶仔」邊線突破，這樣就算未能取勝，亦不會慘吞兩蛋。

精工昨戰踢出水準
班主黃創山昨天賽後表示
明與布列頓隊商談賠償賽日期

【本報訊】精工足球隊班主兼埠際小組主委黃創山昨天表示，足總五月底舉辦的國際室內五人賽，除香港選隊外，將會邀請花花足球隊、巴西隊、英國布列頓隊等四隊進行角逐。

黃創山表示，精工舉辦的胡國雄籌款賽並非有意佔用國際室內五人賽賽期，這只是誤會。布列頓隊來港除參加國際室內五人賽外，還會與精工作一場賠款賽。他說，他明天將會與布列頓隊經紀就有關賽期問題交換意見。

至於胡國雄告別賽，他表示，精工有意邀請仇志強客串助陣，此外，亦會邀請一些胡國雄之前曾及他的球圈朋友上陣演出，但一切細節事宜，十天內將有所確定。他亦重申希望能為胡國雄籌得一百萬元，以作胡國雄收山後之使用。

談及昨天總督杯決賽，黃創山表示，精工經過大半季的低沉期後，現在已回勇，華洋球員能夠團結一致，發揮出水準。目前，後防麥昆仍有傷，但已有好轉，昨仗亦列入後備，而令人高興是新人甄力健受重用後，表現使比一仗好，摩利、柏斯堅也有不俗演出，總之令人滿意。

乙組駒騰是否升班
勞國雄稱順其自然

【本報訊】乙組駒騰足球隊會長勞國雄昨日稱，駒騰下屆是否升班，只會順其自然。駒騰目前在聯賽排第三位，在俠士退出後，駒騰有機會升班，勞國雄表示，駒騰仍未決定升班問題。但他透露，現階段球圈情況，打上甲組亦無意思，而且最低消費亦要一百萬元以上，且只是「陪跑」性質。如果以這筆費用投資在乙組，起碼可以搞十年。

南華失第一球　和頓謂致命傷

【本報訊】南華足球隊教練和頓昨天賽後表示，南華昨仗所失的第一球，乃南華輸波的致命傷。

他表示，南華上半場表現不理想，這與球員緊張有關。他說，南華在下半場是有機會扳平的，當時進尼在禁區頭槌攻門，門將陳雲岳將球「撈出」，這一個球進尼曾向他表示皮球已入龍門白界線，門將陳雲岳是用手將球「撈出」，球證應判入球，但球證並無這樣做。

和頓稱，南華已失去了總督杯，他希望各球員忘記這一役，全力打好今後的聯賽。

青少年籃球賽
今天截止報名

【本報訊】第十三屆「市政杯」男女青少年籃球賽，今日下午五時截止報名，有意參賽者可到灣仔愛群道伊利沙伯體育館一〇一一室籃聯辦事處辦理報名手續，或電五—七四二八八一查詢。

黑龍江速滑選手
創兩項全國紀錄

【新華社哈爾濱二十七日電】六名黑龍江選手分別於昨天和今天在這裏進行的全國室內短跑道速滑比賽中，八次刷新女子五百米和男子一千米短跑道速滑全國紀錄。

在今天上午進行的男子一千米速滑預賽中，牡丹江選手王偉，一路遙遙領先，以一分三十九秒三十的成績打破了他自己於一九八四年十二月在哈爾濱創造的一分四十一秒二十的全國紀錄。

在昨天進行的女子五百米短跑道速滑複賽中，哈爾濱選手那小梅以五十一秒一的成績打破哈爾濱選手楊可心於去年十二月在哈爾濱創造的五十二秒的全國紀錄。

在這個項目的預賽、次賽和複賽中，那小梅、楊可心、牡丹江選手劉惠霞、王麗平和齊齊哈爾選手元靜植還先後六次打破這個項目的全國紀錄，此間行家認為，在短跑道速滑比賽的決賽前接連打破全國紀錄，在我國速滑史上還是少見的。

這次比賽於二十六日開始，共進行男女五百米、一千米等十二個項目的角逐，吉林省、黑龍江省、新疆維吾爾自治區、解放軍、火車頭體協、長春市、吉林市、牡丹江市、佳木斯市、黑河地區、齊齊哈爾市和哈爾濱市等十二個代表隊參加了這次比賽。比賽將於二十八日結束。

南華轉換會證
六月開始辦理

【本報訊】南華體育會的各類會員證（永遠會員證以上除外），有效使用日期將於五月底止截。由六月一日開始，凡屬會友到會，不論港九任何場所，須憑一九八六年度會員證始能享受各項活動及一切權益。該會定五月一日開始，接受辦理會員轉換會證手續。

周三下午南華球場舉行
仇志強開班投徒
胡國雄劉榮業等作表演

【本報訊】本屆總督杯賽嘉賓仇志強昨日在頒獎後表示，精工能夠擊敗南華，關鍵是能夠把握臨門一腳。

「仇仔」稱，闊別香港球壇四年，香港足球水準沒有太大差別，但香港華人球員的體力及鬥志則有進步。如果以香港足球水準與馬來西亞相比，香港是比馬來西亞高。

問及昨戰決賽那位球員表現佳時，「仇仔」認為，南華的柏連球技不俗，可惜比較躁火。

仇志強昨日透露，此次離港前會主辦一個守門員訓練班，歡迎喜歡學守門的球員參加。「仇仔」稱這個訓練班在本月三十日下午一時至七時在南華會球場舉行，參加者只需帶同門將用品準時到球場，不收費用。「仇仔」稱，他開辦門將訓練班，雖然只有半日時間，但希望將自己練習做門將的要點，以及如何訓練門將傳授給香港門將。「仇仔」開班，已得到胡國雄、劉榮業、盛偉聯、盧紹昌等球友支持，屆時亦會作示範表演。

仇志強（右二）將總督杯頒給老友胡國雄

初級乒賽昨演四場
中級賽選出種子隊

【本報訊】全港公開男、女初級團體乒乓球賽昨天有四場在乒總會所上演，女初準決賽南華會勝南華南五比〇，南華華勝南華女五比三，得勝隊將於五月一日晚在伊館爭奪冠軍。男初複賽港星勝元朗五比四，金銀業A勝南華A五比一。上述四隊將於明晚爭奪決賽權。

全港公開男、女中級團體乒乓球賽昨晚舉行抽籤，共有九十四隊參加，定於五月十一日開始比賽。

男子中級團體乒乓球賽參加的有八十隊，賽會選出種子隊尹祥、警察A、豐年A、乒友、珠寶、太青A、藝高紅、成豐、曾記、結恒B、豐年、銀鷹、虹影、訊聯、藝高黃、南華A、雅麗信、結恒A、華雄、基業。

女子中級團體乒乓球賽參加的有十四隊，南華南、南華華、雅健C為種子隊，市政女聯、公誠、南華女為副種子隊。

湯杯羽賽四強揭曉
優杯賽南朝鮮不敵印尼

【中國新聞社雅加達二十七日電】記者章新新報道：湯杯賽歷經九晚角逐，已排出四強。中國、馬來西亞、印度尼西亞、丹麥躋身本次湯杯四強之列。

中國湯杯選手昨晚與馬來西亞隊激戰，以四比一取勝，穩坐湯杯賽B組首席，成為本次湯杯賽小組賽中第一個奪取小組第一名的隊伍。

此間羽球專家認為，這一戰果，必將對今晚印度尼西亞、丹麥小組名次之爭產生影響，即決定誰將與中國首先爭奪決賽權。

印度尼西亞優杯隊昨晚苦戰南朝鮮隊，以三比二險勝，位居優杯賽B組盟主。

香港中國旅行社

旅行代理商牌照號碼：350275

三條專線豪華旅遊車直通福建

直通福州專線　港幣185元
直通石獅專線　港幣170元
直通泉州專線　港幣170元

三大優點
①全新豪華空調旅遊車
②天天出發、專線行走
③無需繞道、直往目的站

開車時間及地點：
①上午9:00香港北角分社（渣華道198號）
②上午9:30九龍紅磡體育館側停車場
③上午9:40九龍塘火車站入口側

售票處：
中環總社：5-259121　觀塘分社：3-451338
北角分社：5-651319　荃灣分社：0-4991433
灣仔分社：5-276263　元朗分社：0-755367
紅磡分社：3-349333　沙田分社：0-617261
旺角分社：3-964241
港澳碼頭辦事處：5-592991

金不換　止痛片
用於止痛快捷安當　用於催眠安全可靠
國貨公司　藥行有售
主治：
胃潰瘍及十二指腸潰瘍的疼痛，神經胃痛，分娩後子宮縮痛，緊張性失眠，痙攣性咳嗽等症。
經銷處：德盛行　電話：5-783721-4

天然抗菌製劑，止痕快，療效高！
KIP 白花蛇清熱解毒丸
功能清熱解毒，止痕解癢。適用於皮膚敏感痕癢、濕疹、瘡瘍腫毒潰爛、丹毒流火、口舌糜爛、頭皮瘡癬及細菌性傳染病等症，中藥製劑，無副作用。
中國化工進出口公司廣東省分公司經營出口
國貨公司　藥行有售
羊城貿易公司經營　電話：5-738186

蓮花抗瘤丸（又名消瘤素）
請認明雙魏牌方可購買
作用與用途：
消炎、消腫、清熱、解毒，化瘀止痛。
詳細請參閱盒內說明書

精製班禿靈
功能主治：
斑禿，早禿，脫髮，白髮，促進血液循環，養血補氣，精神煥發，永葆青春。

速去痰
功能：
促進排痰、消炎鎮咳，通竅順氣。對吸烟過度、空氣污染喉嚨不適發炎症狀、本品放入口中含化，有快速除痰之效果。

經銷處電話：5-710775　5-664802　國貨公司　藥行有售

專利　皮膚聖藥
肌膚膏
回鄉探親　送禮佳品
救急兼美容
生養皮膚保安康
特價出售試用庄H.K.11.30元（售完即止）　統一標明：30公克H.K.$38
各大國貨公司、中西藥行、藥房均有出售。　100公克H.K.$88元
100度之滾水、沸油燙傷、燒傷
20分鐘搞掂！不起泡，無疤痕！
曾經到過台灣之人仕，一定知道這不是吹噓！
暗瘡、皮膚爆拆、痔、疹、癬、香港脚！
曾經用過之人仕，一定相信效果的神奇！
未曾用過的，或者用過其他藥膏而無效的，請不妨買瓶最小的試試看！
古代的秘方，神奇的生膚膏，天然的發膚素，
潔白清香，無毒，無副作用，時放五年不變質！
全球總代理：金昌投資有限公司
港澳總經銷：第一城中西藥房　電話：0-6984303　0-6489238
新界沙田第一城銀城商場地下59—60號

往年保密　今屆…
港姐初選
三十名佳麗搶…

所謂「有競爭才有進步」，當「無線」所辦的「香港小姐」選舉「一枝獨秀」舉辦時，所有關於候選港姐集訓過程均予以保密，去年更因「黑幕事件」而令新聞界與無線關得不快。這個事件是指無線《K一百》隊伍見到記者在猛烈陽光等候拍攝佳麗運動裝照片，竟在會場四週圍上黑布，令人為之反感。

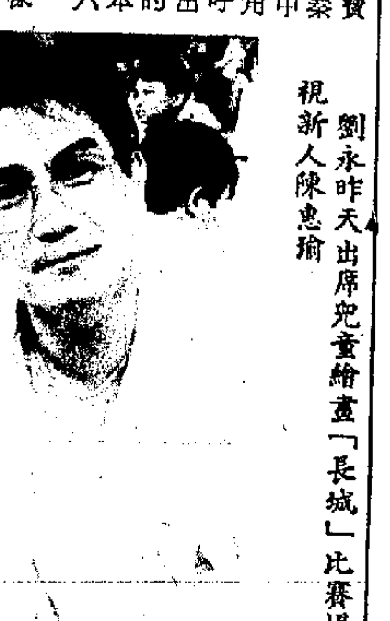
但今年「亞視」舉辦「亞洲小姐」選舉，幾乎與「港姐」同一時期舉行，「無線」有見及此，一改其保密作風，除了每逢週四舉行發佈會，向記者公佈有關港姐進行中的…

準港姐左起：夏…

寶寶飾演孟姜女
週三《秦》劇出場
當晚在亞視綜合八六中獻歌舞

渴寶寶在《秦始皇》中飾孟姜女角色，千呼萬喚始出來，她的角色於本週三這一集開始出場，為了宣傳配合，她昨日回亞視替《綜合八六》錄影一場歌舞以安排在當日播出。

渴寶寶表演這場歌舞，歌曲是她替該劇主唱的插曲《將會…》…



劉永昨天出席兒童繪畫「長城」比賽場上，旁為亞視新人陳惠瑜

…自行離職，他今次是在事前聞得風聲才作出離職的決定的。

據悉，岑南羚原是《綜合八六》的監製，及後被公司調職擔任特備《綜合節目》節目監製，其空缺公司安排了麥翠紅取代，惟是他調任後，…

製周偉材表示參加兒童繪畫比賽的小朋友大約有千多人，他們會舉行一個半小時的畫長城比賽，賽果會在稍後在《五零零飛虎隊》公佈及頒獎。

他又表示在暑假期間會製作一些兒童節目，但詳細計劃則未有確定，據他說要在外地的警察科作申請，因為未得到批准，所以不想公開發表。

往年保密　今屆公開

港姐初選立刻亮相

三十名佳麗搶在亞姐活動前展開宣傳

所謂「有競爭才有進步」，當「無綫」所辦的「香港小姐」選舉「一枝獨秀」時，所有關於候選港姐集訓過程均予以保密，去年更因「黑豬事件」而令新聞界與無綫鬧得不快。這個事件是指無綫《K－百》隊伍見到記者在猛烈陽光等候拍攝佳麗運動裝照片，竟在會場四週圍上黑布，令人為之反感。

但今年「亞視」舉辦「亞洲小姐」選舉，幾乎與「港姐」同一時期舉行，「無綫」有見及此，一改其保密作風，除了每逢週四舉行發佈會，向記者公佈有關港姐進行中的活動之外，並搶在亞姐初選之前展開宣傳。

昨日三十位候選佳麗，首次集合一起，進行拍纖及度身程序，並初會大會形象顧問，亦讓新聞界拍攝三十位準港姐的大合照，並叮囑各佳麗與記者保持合作及笑容，一於採用「開放政策」，一改十多年來保密態度。

「無綫」今次從善如流，對新聞界來說的確是好消息，對讀者來說更佳，起碼這些準港姐不用如往年般遮口遮臉，真正可以讓讀者看見她們有笑容及親切的一面。

三十位準港姐不乏標青靚女，當然亦有平庸的，她們的名單如下：陳如玉、鄭燕玲、鄭婉雯、莊淑賢、周美鳳、蔡惠娟、趙美玲、倪嘉寶、傅欣瑜、馮茵如、夏志珍、葉海倫、林其欣、林茜娜、林菲菲、李美珊、李雪瑩、梁潔嫦、梁美兒、梁憑、梁淑貞、勞珊珊、吳婉芳、倪寶形、蘇嘉寶、譚翠玉、溫秦貞、王愛儀、葉芝華及葉婉玲。

在才華表演方面，大部分佳麗都選擇唱歌，其次為跳舞。

有超過一半的參賽者，年齡是二十歲或以上的，可能今年口號是「艷光四射」，年紀較成熟就更有艷光的關係吧，而最年輕只有十七歲，加上許多佳麗都有一把長髮，打扮也比往年成熟、大方。

在泳裝方面，已決定用一件頭，而非去年像亞姐一樣的三點式性感泳衣。

準港姐鄭燕玲（右）與傅欣瑜

準港姐左起：夏志珍、林美欣、吳婉芳、譚翠玉

準港姐熱門逐個數

梁憑名字很特別　李美珊是個高妹

三十位準港姐佳麗中，大熱門者有好幾位。大部分說天才表演是唱歌。

二十號十九歲的梁憑，名字很特別，她說是有「典故」的，她父親姓梁，母親姓馮，因此誕下她這個愛情結晶品，用心連起來，就成了「梁憑」。

六號倪嘉寶十八歲，學生，才華表演項目是唱歌。

八號李美珊，二十三歲，她是佳麗中最高的一個，有五呎九吋，在紐約大學唸醫科，今次專程回來選美，最大吸引是港姐冠軍可參選環球小姐。

十三號吳婉芳，十八歲，複選時曾對記者態度不好，昨日一反常態，她說「如今入選，不同了；當初避記者，乃因為怕落選，好丟臉。」

十四號倪寶形，二十二歲，在酒店任職，身高五呎五吋。她幾歲大已移居新加坡，近期回港居住，今年參選玩吓。

蔡惠娟似江欣燕　林其欣做過DJ

廿二號蔡惠娟，十九歲，樣貌酷似江欣燕。她是業餘模特兒，擅長唱歌，目前被星探發現，加入了一家廣告公司，星探叫她參選港姐，她便找朋友提名了。

廿三號林其欣是前「商台」一台DJ，曾因三角戀愛事件辭職，三角戀的兩位男士是DJ陳輝虹和作曲家安格斯，他們為此在「商台」發生爭執，林辭職，陳也一度退出，後來重返。

梁潔嫦似王美華　傅欣瑜演過電影

廿四號蘇嘉寶是業餘模特兒，二十歲，現職秘書。

廿五號梁潔嫦，二十二歲，現任耀榮公司公關，樣貌似王美華，有兔仔牙，幾得意。她說張耀榮初時身在外地，不知道她參選，後來知道，叫她努力。由於她一直與記者有聯絡，因而更顯得與衆不同，她說這對別人不公平。

廿七號的傅欣瑜，曾為「邵氏」拍過《豬仔出更》。她也好特別，昨坐平治而來。

娛樂①

梁朝偉曾華倩再情變　梅艷芳謂緣盡難嗟嘆

梁朝偉與曾華倩第二度情變，有消息指出為第三者介入，這個「第三者」就是梅艷芳，因為有人目睹偉仔與她，曾在一深夜晚上，漫步於廣播道，狀甚親暱。

記者就此事求證於梅艷芳，她承認曾與偉仔在廣播道漫步，但強調自己並非第三者。

梅艷芳透露當晚她剛工作完畢，獨個兒步行歸家，剛巧梁朝偉在途中見到她，於是自行落車，陪她漫步及傾偈。

記者又問她，偉仔可有向她提及情變一事呢？

她表示偉仔曾提及過，而對方是一個喜將心事藏在心中，不易宣諸於口的人。曾華倩方面，亦有與她談過二人分手的問題，並暗示極不捨得放棄。

曾飽嘗失戀滋味的梅艷芳，以過來人身份指出綠份這回事最難明瞭，緣盡了也無法嗟嘆。

元彪找打星　鬼妹與黑人

元彪與元奎合作拍的一部戲，雖然還未有名字，但拍攝已久。

元彪說稍後會有三位外籍人士參加此片的拍攝工作，那是兩個鬼女及一個黑人，都是拍武打戲的。

問他為何往外找打星而不在本地求？他說香港的打星打得「殘」了，外借有新意。

該片於六月間便煞科，趕合灣的檔期。七月他便赴日本灌錄唱片。

張美智扮採珠女　昨拍攝落水鏡頭

她自問是新人需努力

張美智在《神劍魔刀》飾採珠女郎。該劇為遷就她免在天寒地凍受落水之苦，她的落水戲延至近日天氣轉熱才正式展開拍攝。

張美智日前往沙灘拍首場落水戲，她昨日談及能在炎熱天氣下，「牽旦」浮沉於綠波之中，可寓工作於娛樂，一舉兩得。

該劇監製蕭笙曾言張美智的演戲潛質仍有待發掘，言下之意，似乎對她不甚看好，對此張美智並不介懷，她謂畢竟自己是新人，演藝難望一步登天，只有逐漸努力尋求進步，同時，她起初以為演戲學不到什麼東西，親身體會才知道錯誤，演戲之外，在其他方面亦得益不淺。

張美智計劃拍攝該劇，利用她在健姐得到的獎品，往日本旅行。

馮寶寶的孟姜女錄主題曲表演舞蹈

寶寶飾演孟姜女　週三《秦》劇出場

當晚在亞視綜合八六中獻歌舞

馮寶寶在《秦始皇》中飾孟姜女角色，千呼萬喚始出來，她的角色於本週三直一集開始出場，為了宣傳配合，她昨日回亞視替《綜合八六》錄影一場歌舞以安排在當日播出。

馮寶寶表演這場歌舞，歌曲是她替該劇主唱的插曲《將會道涼》，她並與舞蹈藝員繆以長網舞，馮寶寶自詡自己歌舞出色，董事局主席邱德根沒有邀她演出「亞洲小姐」歌舞，令她面子全無，惟是她沒有理由向邱德根毛遂自荐。

近期《秦始皇》收視有輕微下跌的情況，寶寶有沒有信心將收視挽回？她笑言自己並非法力無邊，否則她的身價也不止如此吧？對於劉松仁的荊軻表現，不少人認為他演出過火，馮寶寶表示，她沒有看過松仔的演出，但演員演戲的認真與過火就在那「一線之差」，有時認真過度而不知越了界限。

馮寶寶剛自吉隆坡及怡保旅行回來，她本來此行的目的是休息，但那邊朋友知道有朋自遠方來，不停請她吃飯敘舊，反令她疲於奔命，沒有真正休息過，下週她又往台灣休息，為了給自己鬆弛的機會，工作的事暫時丟下，宗華尉她拍劇集也不作傾談。

劉永有連串計劃　東南亞美加登台

亞姐表演快慢歌兼備

劉永昨日為亞視辦的兒童繪畫比賽任評判，他表示有一連串的登台計劃，在五月會去星洲，跟着便往泰國、吉隆坡，大約到九月便往美加。

近日他是忙着和公司研究在亞姐表演的項目，他自己跳希望能夠表現旋律快慢兼備的歌。他自言不希望別人只是抱着看劉永看那表演，他希望觀衆能以欣賞大騷的心情看他。他又說如果對公司的舞衣不滿意便會用私伙，因為他覺得如果要做就一定做得最好。

此外，在香港有很多夜總會等找他登台，初時他說沒答應，是怕丟臉，其後又帶點正經的說因為薪酬不理想才拒絕。另外《秦始皇》的氣勢頗勁，問他覺得會否被定型呢？他笑說希望不會，傳聞他和亞視斟拍《成吉思汗》，他說這事明年才決定。

劉永昨天出席兒童繪畫「長城」比賽場上，旁為亞視新人陳惠瑜

健姐張美智的採珠女郎扮相

亞視綜合節目改革　岑南羚自行星辭

亞視綜合節目監製岑南羚已於兩週前自行離職，他今次是在事前鬧得風聲才作出離職的決定的。

據悉，岑南羚原是《綜合八六》的監製，及後被公司調職擔任特備《綜合節目》節目監製，其空缺公司安排了麥聲紅取代，惟是他調任後，在特備節目並無突出的表現，適值此時期得公司要對綜合組進行徹底改革，他見時勢不妙，遂自行離職。

岑南羚離職，《綜合八六》的職藝員曾設宴替他餞行。而他的職位已委派另一位姓李的製作人員接任，此君是「港台」DJ鄧慧詩的丈夫，向來以負責音樂節目為主。

亞視繪畫賽　兒童畫長城

亞視兒童節目監製周偉材表示參加兒童繪畫比賽的小朋友大約有千多人，他們會舉行一個半小時的畫長城比賽，賽果會在稍後在《五零零飛虎隊》公佈及頒獎。

他又表示在暑假期間會製作一些兒童節目，但詳細計劃則未有確定，據他說要在外地的警察科作申請，因為未得到批准，所以不想公開發表。

電視電影

★★無情世界 Scorned And Swindled

晚上九時三十五分　明珠台

一九八四年製作的電視片。桃絲黛‧韋德扮演的莎朗，是一個小商店的老闆娘，認識了一個英俊美男子東尼（彼得‧高約提），兩人一見鍾情隨即結婚。不久東尼偷走莎朗的全部財產逃之夭天。莎朗追查之下才知東尼已曾結婚八十二次，每次都在騙財騙色後失蹤。莎朗心有不甘，四出找尋東尼的下落。桃絲黛‧韋德六十年代以玉女姿態進入影圈，曾以《慾海花》提名最佳女配角。

★第五凶宅 The Fifth Floor

晚上九時三十五分　亞視英文台

戴安‧荷爾扮演一個女收銀員，被人誤為神經錯亂被關進了精神病院，度過一段悲慘的黑暗日子。小本規模的電視製作，成績普通。

影語

女角心態　處理不俗

——談《玉卿嫂》

白扉

《玉卿嫂》改編自白先勇的同名小說，寫的是一個女人的命運和佔有慾。拍成電影後，小說的主題並沒走樣，基本上也保有了原著細膩的風格，但編導似乎更強調了一個無依女人的可憐命運。以筆者個人的觀感而言，覺得這個處理是好的，是成功的。

玉卿嫂隨着容哥找奶媽而出場，她的端莊魅力，叫吵鬧着要奶媽的容哥，一下子也安靜下來。玉卿嫂的出場，和到大宅去面對長工的施輕薄、胖嫂的流言，一一得體的應付，使人對她產生了賢淑婦人的好印象。

玉卿嫂根本歸不到「壞女人」、「騷女人」的範疇去，就算她對慶生的「佔有慾」，也是值得同情的。首先玉卿嫂的背景是位寡婦，感情上自然需要有所依托；再者是玉卿嫂在滿叔的求娶時本可得到個好歸宿，她對此婉言拒絕，是因為她在感情的依托上，已對慶生付出了真感情。玉卿嫂去當奶媽，為的是慶生的治病和生活，也為的是這份她寄以美好想望的感情。

導演張毅把玉卿嫂的這份心態，拿捏得很準，刻劃得很細膩。容或在玉卿嫂為何對慶生如此癡心上，還欠缺了一些背景的鋪墊，在慶生移情到劇團刀馬旦上也稍缺細緻的心理描劃，但從現有的畫面中，我們還是看到了玉卿嫂一往情深的佔有慾望，慶生因年齡差距及失去自由所產生的反佔有心理。是故終場時因佔有心破滅，玉卿嫂殺慶生而後自殺的行動是艾然的。導演成功地拍出了一個無依婦人，感情再度幻滅，所激發出來的悲劇因素。這使影片完全脫離了情殺的老套方式，而使人窺見了男女角複雜微妙的心理。

玉卿嫂的飾演者楊惠姍又出色地塑造了一個有血有肉的女性形象。而影片的攝影，在利用色彩和氣氛，營造出往日的情調上，也極為不俗。

身咀篇

不做天皇巨星

阿帆

聽過這麼一個故事：呂方要求電影公司把列在廣告上，冠於他的天皇巨星的銜頭去掉，他說他還不是天皇巨星，這四個字，和他的身份不相稱。

阿帆在地鐵中見到這個廣告，果然有天皇巨星四字，但地鐵的廣告已不好改了，只好改報紙廣告的，現在的報紙廣告，只稱呂方為青春偶像，舒服多了。

有句話叫人貴有自知之明。呂方這要求做得很好，如果他見了「天皇巨星」四字而沾沾自喜，以為已經得咗，還會繼續努力的奮鬥麼？至於觀衆，也許有崇拜者認為他確是天皇巨星，但那些不認同的會怎麼想呢？掩着嘴笑就十分的有癮了。

記得多年前有位藝人也曾自稱為天皇巨星，但觀衆並不認為他是天皇巨星，真慘。

惠刊廣告請撥電話：七二六六九八〇

優杯賽南朝鮮不敵印尼

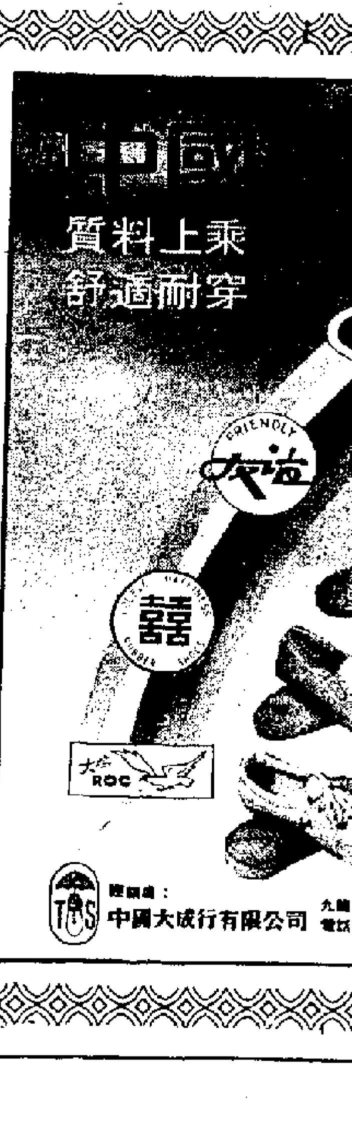
【中國新聞社雅加達二十七日電】記者章新新報道：湯杯賽歷經九晚角逐，已排出四強。中國、馬來西亞、印度尼西亞、丹麥躋身本次湯杯四強之列。

中國湯杯選手昨晚與馬來西亞隊激戰，以四比一取勝，穩坐湯杯賽B組首席，成為本次湯杯賽小組賽中第一個奪取小組第一名的隊伍。

此間羽球專家認為，這一戰果，必將對今晚印度尼西亞、丹麥小組名次之爭產生影響，即決定誰將與中國首先爭奪決賽權。

印度尼西亞優杯隊昨晚苦戰南朝鮮隊，以三比二險勝，位居優杯賽B組盟主。

香港旅
福州　石獅　泉州
三條專線
直通福州專線 港幣185元
直通石獅專線 港幣170元
直通泉州專線 港幣170元



《茶館》

白敍聲

《茶館》是老舍的作品，借一個茶館，反映和描繪中國清朝末年、民國初年和抗戰勝利後這三個重要歷史時期的人民生活，政府狀況，和中國人的悲哀與無奈。

《茶館》裏的三幕，同一個地方，串引的人物大部份都相同，經歷那五十多年，却把身為中國人的不幸，描寫得非常深刻，政治的腐敗，國家的窮困，民不聊生，一些肯拼肯做的人，竟沒有辦法維持生計；貪污枉法，這好像是個沒有法治的地方，人們的錢財、性命都沒有保障，即使再怎麼勤儉，都可能一無所獲，除了無語問蒼天，還能做什麼。

雖是演了這麼多年的舞台劇，但是，每一個演員都這麼盡心盡力地演，絕不欺場，演技自然而不過火，真是很值得看，難怪得到處演出都受歡迎。

有你着數

李蔚

商業電台《空中俱樂部》播出轉眼已有九個年頭，說它是個「長壽節目」沒人反對，而要維持一個節目播足九年，如果沒有捱甦很難做到。為此，商台要替這個節目舉辦九週年慶祝活動，應份到極。

聽黃天朗開列出席當晚聯歡會的歌星名單，真有一條街咁長，憑記憶可以記下的有羅文、甄妮、梅艷芳、蔡楓華、葉振棠、林志美、林憶蓮、鄭美容、何家勁、蔡琴、陳潔靈、盧冠廷……等二十多位。（不好意思再寫下去，否則有呃稿費之嫌。）

這個聯歡會的特色是公開接受聽衆入場，不過要收銀者。但以一百元代價入場和那麼多個偶像同吃同樂同瘋整個晚上，計落係數又幾抵嘅。

黃造時

倩的恩

看黃造時在《秦始皇》劇中的演出是不錯的。雖然角色身份一時是非國公主，一時又是越女劍派女弟子，有一點匪夷所思。不過惟其這樣，更能增加其人的詭秘懸疑。黃造時把這一聰明少女演得也活。

反而覺得劉松仁這個荊軻很木。像米雪，像黃造時那樣的美女喜歡他，他也無動於衷。偏偏是劇本並非寫他無動於衷，而是稍有所感。但松仔似無表現出這種感情來。這樣的反應，對於女角來說是有所傷害的。

黃造時在無線之時戲也演得不錯，扮相亦佳。轉了亞視第一部演出《秦始皇》，戲也演得好。但不知是否因了緋聞，衆人似乎都不願提她。做人和做戲其實是兩回事，大家不必如此。

利用

倪秉郎

友人忽然對我說：你被利用了。

我愕然。然後，我想，這世間不就是由利用與被利用組合而成的嗎？

友人再問：你是否會覺得不值？

我笑答：值得、值得。人一生沒有那麼多時間被人看得起，假如有此機會，何不試試被人利用一下？初出道（任何一道也是），如果已經事事關心自己利益多於關心別人的利益，那麼到頭來會嚇怕了別人，無合作可言，一無合作，別想像有一天可以互相利用，又或者單一地利用別人。

我不太相信某某科學家所說，用魚砲是最有效的捕魚方法，因為所捕的魚，通通都在正式上網之前死亡了。我肯定用回自己的方法，買好的餌釣好的魚，只有這種方法於我才心安理得，因為魚兒們「貪」才會上釣。

除了因為記憶問題之外，我不欠別人任何東西，他給我我就還，他不給我我也可以借出自己的東西，不過我會考慮這位朋友是否無休止地在利用我，或者考慮這種利用是否互利，假如是「互利」我已覺得其實他幫了我忙，我不必以特殊目光觀之。

世上，難道還有不互相利用的地方？天堂？

血的殉情

康堤

區丁平是美術指導出身，或許是這個緣故吧，他執導的電影，畫面色調的營造，索向考究。

他的新作《夢中人》，片名是何許美麗浪漫，片中自也不乏這等情調的畫面。但於個人的感受，兩段戲血紅的刺激，印象却格外深刻。

二千年前是秦朝匠工的宋羽，被秦王所絞殺。當棺木入葬，他的女人說香，洗淨了身體，穿上了新衣，在他的墓前拜祭。這本是何許悲涼的畫面，但見說香用利刃在她的潔白的頸脖抹過，一縷血水滲出，然後旁白細述那血水滴落之處，把她所繫佩的一塊白玉也染紅了。血滴乾而殉夫一身的殷紅。

殷紅的色彩沖淡了悲涼，渲染出溫熱，在對照烘托中叫人感慨。

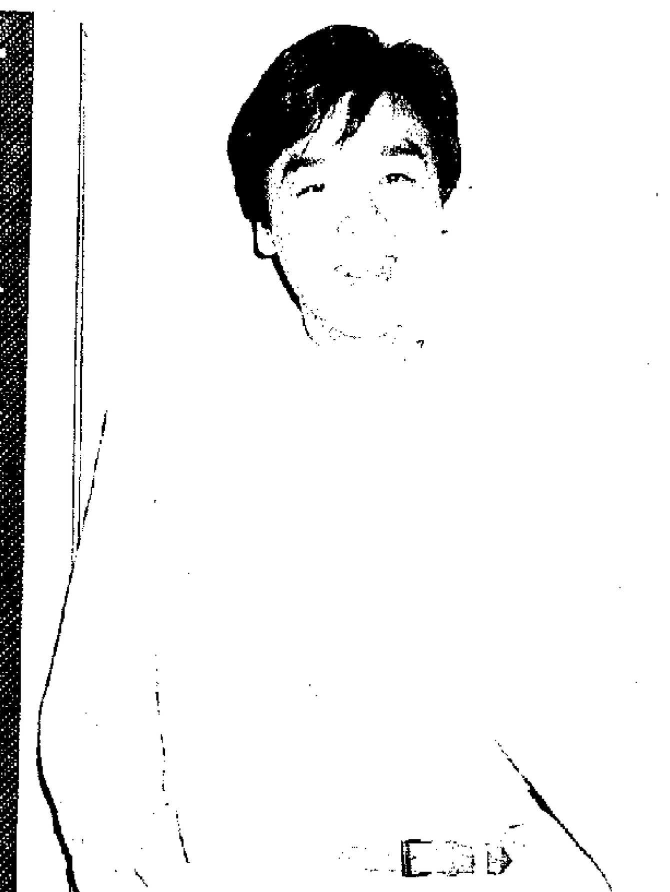
這殷紅的血，在二千年後，又重現在人們眼前。為的也是宋羽，他的身份自已不是秦朝的工匠，而是紐約華人管弦樂團的指揮，而為他殉情的是前世和他全無關係的華麗，在二千年的愛和八年的愛權衡之下認輸，凝情使她輸了，但還得割脈流滿一身的殷紅。

華麗的血，使人於無奈的傷感中突發震駭。二千年前到二千年後，中國的女人都在為男人殉情。一個虛構的二千年前後的殉情故事，聽來像夢囈一般，但那殷紅的血的感受却是實在的。

娛樂②

阿B盼以實力取勝 無拖可拍埋頭工作

鳳子



阿B渴望結婚，却無拖可拍

鍾鎮濤拍完《富貴列車》後，好像停了下來，未有什麼「動靜」似的。

「我停？可以休息一下就好了。」阿B這樣說，應該是忙得不可開交的。

「最近，續拍午馬執導的《表哥到》，自己的影片，也快將公映了，正忙於與宣傳人員研究宣傳活動。」

阿B與邵氏合作拍《殺妻二人組》，他並親自執導，誰知影片完成後，邵氏院線出讓了，此片與其他邵氏十多部未公映的戲一道出讓，嘉禾購得版權。

「在嘉禾安排下推出，與邵氏有什麼分別？」

「嘉禾也不錯呀，這條院線旺，辦事效率高。」

第一部作品，阿B當然希望能打響頭炮。

「影片收得的話，會不會立刻乘勝追擊，再下一城？」

阿B却搖頭：「暫時我不會再執導，因為今年內的工作已排滿，最快也要明年了。」

剛錄好唱片推出，阿B又要趕忙為今年的演唱會做籌備工作了。

對於這張唱片，阿B有不滿的地方。

「我不是不滿意唱片的質素或歌曲，而是宣傳及包裝。」

在唱片推出前，阿B提供了不少新意見予唱片公司，如封面設計，彩色唱片等，但唱片公司只採納了不再以大頭相作封面的建議。

「這也算是突破吧，」阿B無可奈何的說：「唱片公司說，黑色唱片的質素是最佳的，我無話可說。」

與阿B的唱片同期推出的張國榮的大碟，便採取了三色設計，在色彩上有先聲奪人的效果。

「你的黑色，恐怕會輸蝕了。」

阿B說：「沒辦法，希望以實力贏得歌迷的歡心了。」

自從與[illegible]分手後，阿B未結識過新女朋友，只以工作為重。

「你是曾經滄海難為水了？」

「當然不是，我是好想結婚、生仔的，做老豆的樂趣無窮。」阿B說，「但緣份是可遇而不可求的。」

自從拍過洪金寶的戲後，阿B了解到朋友、羣體的重要。

「以前我獨來獨往，拍拖也只是二人世界，如今無拖可拍，與一大班朋友在一起，也可以開開心心的過日子。」

適應了羣體生活後的阿B，人開朗了，也親切了，待人接物不再像以前的「個人」，是好現象哩！

安全地帶靠實力 玉置浩二今演唱

齊齊

玉置浩二去年來港，打扮斯文

日本實力派樂隊安全地帶，將於今（廿八日）明（廿九日）在香港舉行兩場演唱會。

安全地帶樂隊成員共有五位，當中要數主音歌手玉置浩二的知名度最高，在日本或香港亦如是。正因如此，一度傳出浩二要脫離樂隊獨立發展的消息，但這消息已被樂隊否認。他們原都喜愛搖擺音樂，只是與歌迷的喜愛背道而馳，才暫且把這個興趣放下。

近一、兩年玉置浩二還因為與妻子分居，與石原真理子來往，名聲大受影響，但報章雜誌仍時有報道他們的消息，前兩月更因真理子跌傷腰骨，石原真理子這個名字更是街知巷聞。

安全地帶這隊樂隊在日本組成已久，但一直未為人所接納，直至被一間酒廠選中，選他們唱一首那種牌子的酒的廣告歌，《酒紅色的心》就在這情形下產生，亦成為他們成名之作，更就此令樂隊入選參加年的《紅白歌合戰》（《全日本紅歌星大賽》）。譚詠麟及蔡楓華更曾把這首歌灌入唱片，成為大受歡迎的《酒紅色的心》的中文版本。

八五年三月中樂隊的演唱場地是新伊館，今次是體育館，前此有近藤真彥來港，真彥的不禮貌惹起香港新聞界不滿，日本藝能界亦知此事，接着來的玉置浩二就強調真彥還年輕，他却不會不禮貌的。當時的浩二，一派斯文，穿了西裝，對記者的問題有問必答，連黑眼鏡也不敢戴哩。

過時之作

蘇萍

不知道列位看官於多年前看《陸小鳳》時的感覺及現時看這「四條眉毛」的興趣如何，就個人說，便是截然的不同。

那個時候，看劉松仁的陸小鳳、黃允財的花滿樓、黃元申的西門吹雪，還有黃杏秀等人，其組合可謂完美，極具吸引力，說它有九成幾收視，誰能不信。

完美的組合，也不能忽視故事本身的吸引力。古龍小說詭秘的情節，短短的一小時卅分鐘的電影，要表達的只是小部分；但連貫性的電視劇集，則可以玩個淋漓盡致，角色個性的發揮，藝員亦可大演身手。加上新鮮感與潮流，真是迷倒不少人。

只是到了如今，古龍式的東西似乎已不時興，就以對白來說亦有過時之感。

「陸小鳳不愧為陸小鳳」，「只有陸小鳳才可以」，「那四條眉毛……」這些對白，以花滿樓（黃允財）說得最多，聽來未免太過「撩鞋」了。以前的黃允財，演花滿樓是盲得瀟灑，事隔多年，却有盲得作狀之感。

陸小鳳雖說很吸引女性，但能做到風流瀟洒而非見了女性色迷迷的樣子，倒講功力。

也難怪蕭笙說不再拍續集，事實上如今看來，已有過時之感了。

黃韻詩陪太子讀書

阿混

黃韻詩六月底「陪太子讀書」，偕兒子赴英國升學。兒子今年才十一歲，唸五年級，黃韻詩是打算讓他在英國讀中學的，為了及早適應當地的環境，現在提早五年級便過去了。

「去了不回來了？」

「暫時去兩年，看兒子讀得如何了，兒子住學校，我暫居親戚家裏。我才捨不得香港的工作環境，香港朋友哩！」

「你是想去移民？」

「有想過嘅，畀你都唔好要啦，嗰度等食、等病、等死，做嘢又唔輪到你做，香港唔知幾好，我響香港土生土長，梗係要搵香港錢啦。」

黃韻詩靠把口食飯，佢把「鐵嘴」係當今香港司儀界首屈一指的，去到英國，真係幾時輪到佢「開聲」，悶都悶死佢啦。

《四世同堂》獲獎

商宇

在話劇《茶館》轟動香港劇壇之際，電視劇集《四世同堂》又運抵港，老舍作品的愛好者這回可有福了。

話劇《茶館》，是老舍最著名的劇作，也是中國近年推到世界劇壇上去而又備受各國好評的一齣劇作。

電視劇《四世同堂》，則是根據老舍同名名著改編拍攝的，由於攝製認真，又高度忠於原作，保持了老舍作品濃冽的民族特色和風格，因而該劇集被內地文藝界認為是具有中國民族氣派、具有中國特色的電視劇。從事電視創作的人，更認為該劇開創了中國鄉土電視劇之先河，是足為全國楷模的作品。流風所及，各地電視台也由此而重視了鄉土電視劇的製作。《四世同堂》影響之大，由此可見一斑。

鑑於《四世同堂》在藝術創作上取得空前成功，在藝術影響上起到促進全國電視劇製作水平的作用，因而北京市最近特意向從事《四世同堂》創作的有關人員發獎。負責製作這套電視劇的北京電視藝術中心被獎予錦旗和汽車；該劇組全體編導演職員則每人獲贈榮譽證書和紀念品，原著者老舍的夫人胡絜青，則獲贈紀念品；負責執導該劇的女導演林汝為，則被授予「北京市勞動模範」和「北京市三八紅旗手標兵」的榮譽稱號。

拍電視而博得政府特別獎勵，《四世同堂》是第一次，該劇之成功，由此也不難想見了。

經幾許風雨

歌手娜記

羅文「勁歌入圍，以《幾許風雨》打入第一季度的「十大」。他自己說：這一次有如新秀！

「有如新秀」四字，說得似乎輕鬆，但個中滋味，不好受也，又或者稱為「別有一番滋味在心頭」。看看「縮水龍」的迅速崛起，而且十佔其二，佔了兩首歌，成為這一陣子最威水人馬，同場攞獎，有所感觸是必然者，講得唔好聽，羅文唱歌之時，「縮水龍」還着緊開襠褲也！但後浪推前浪，事物發展必然是這樣者，你今日被後浪掩蓋了。回想當年，何嘗自己這後浪不是掩了別人？

經過「幾許風雨」的歌星文，當然不會為後浪不斷湧來而痛苦難當，他不是那種「為痛苦而生活」的人，歌星文叫人欣賞，是他能夠知道時勢，更加懂得如何去努力。努力是一回事，能否保持盛名不衰，又是另一回事，歌星文懂得這道理也。

有些人則能伸不能屈，過份的勉強自己。只會帶來無限痛苦而已。人的盛名如歲月，歲月催人老，人生都有幾個階段，你亦不能永遠保持青春者。

歌名的巧合

李謨如

從何嘉麗的《傷心酒店》以及蔡琴的《傷心小站》等的歌曲名字，忽然發現，近期不少中文歌的歌曲名字，也是同樣的結構的，且來看看下列的一堆吧：《心碎巷》（林憶蓮主唱）、《黑色午夜》（張國榮主唱）、《寂寞獵人》（張國榮主唱）、《心傷鐵漢》（葉振棠主唱）、《寂寞漢子》（葉振棠主唱）、《開心舞台》（葉振棠主唱）、《寂寞的風》（蔡琴主唱）、《憂傷都市》（浮世繪樂隊主唱）……這些都是近一兩個月出版的唱片中所找到的歌曲，而其歌名，不約而同都是「形容詞」加「名詞」的結構。

這個現象相信是純粹的巧合，但勉強要找個原因，似乎也不難，事實上，中文歌曲中，這種結構的歌曲名字並未算最多，最多的是帶着「情」、「愛」、「戀」等字眼的歌名，就如去年十大中文金曲的候選名單，就有《愛情陷阱》、《情是永願着迷》、《愛情傀儡》、《愛不是遊戲》、《深愛着你》、《愛情幻象》、《愛情組曲》、《為你癡》等等。造成這個現象，當然是因為流行歌曲中，以情愛歌曲掛帥的，而上述那種「形容詞」加「名詞」的歌名，其歌曲內容亦十有八九是情歌，只是，填詞人力求避免「情」、「愛」、「戀」的字眼時，不知不覺墮入的另一窠臼。

《亂》的多項大獎

林擒

對於黑澤明的《亂》，一個沒有答案的問題，便是安樂公司發多少版權費購進香港版權。

如所知，《亂》的製作成本達港幣一億多元，日本的投資幾乎難於支持下去，其後法國製片家參與投資。

儘管《亂》僅獲今年奧斯卡最佳服裝設計金像獎，對全球觀衆來說，仍不失為一部重要的電影，具氣魄的「電影氣概」的電影，而《亂》除了上項金像獎，還曾獲八五年洛杉磯影評人協會三項大獎（最佳外語片，最佳電影事業成就獎（黑澤明），最佳配樂獎）。

八五年紐約影評人協會頒予最佳外語片獎。

八五年美國影評協會選為最佳影片。

八六年法國凱撒大獎提名最佳外語片。

八五年日本最佳影片藍帶獎。

《亂》曾經在這裏「試片」多次，多少影評人，專欄作者、編輯、影視界、美術界朋友都曾看過。也曾引起不同意見及爭論。對黑澤明的「禪」的佛教思想主題尤其集中。一致的意見則是對黑澤明對電影藝術的忠誠作非常尊敬的肯定。對他的充份表現他的魄力與鏡頭運用，如多場平原上的大戰處理作出大幅度的讚美。

柴可夫斯基交響曲最新製作

只應天上有　史丹

這是卡拉揚指揮柴可夫斯基《F小調第四交響曲》一九八五年最新錄音。卡拉揚的柴可夫斯基交響曲，是演繹得最佳者之一，第四、第五、第六都受人稱讚，他指揮柏林愛樂演奏的這三部交響曲錄音，相信不少樂迷都曾欣賞過。現在這款新製作，樂隊換了維也納愛樂。維也納愛樂與柏林愛樂都是現今世界最負盛譽的樂團之一，但兩者的風格又有所不同，維也納愛樂有着傳統樣式的重厚感，柏林愛樂則較富於現代感。即使同一個指揮家指揮同一部樂曲，聽來亦令人有不同的感受。倘若你能拿卡拉揚以前指揮柏林愛樂的錄音（亦是DG出品）來與這新製作比較，你一定也會有這種感覺。

卡拉揚處理這首《第四》，速度較快，但依然能令人有沉厚、深刻的感覺。曲中的哀傷、憂鬱情緒，被烘染得頗為濃厚，那也是它感人的地方。維也納愛樂管弦樂優美的音色，均衡的音響，也加強了這效果。第三樂章持續的撥奏，最有特色。終章回旋曲式，柴氏通過俄羅斯民歌《田野裏有一棵白樺》音調的運用，烘襯出民間節日的氣氛，使得全曲在華麗、歡樂中結束。

柴可夫斯基寫的六部交響曲中，以最後三部最著名，這四、五、六三部都各有感人之處。《第四》寫於一八七七年，其時柴氏因婚姻仳離而受到打擊，後來得梅克夫人資助，才使他擺脫繁重的教學工作專心從事創作，此曲因就題獻給梅克夫人，稱之為《我們的交響曲》。

DG出品，盒帶編號：415348—4GH

工業機械企業公司（提供各種工業機械生產線）
電線機械：擠出機，拉絲機、絞線機、織網機、駁線機及所有其它電線生產輔助機械。
螺絲、釘類生產機械：製釘機、製螺絲機、制拉釘機、拋光機、拉絲機、磨刀機及所有其它輔助機械。
塑膠機械：膠袋生產機械，吹瓶機，異型管材生產機械及附助件如螺桿螺筒。4、6色印刷機及其它。
食品機械：麵包生產機械，製糖果機械。　其它機械：衛生巾機，製金鏈機、金屬熱處理爐具等等。
索閱資料，請將要求，明片，＄1元回郵信封寄：屯門郵政信箱221號（所有電話詢問，資料恕不提供）

商業
倉地出讓
青山道元朗段沙埔區路邊官地七千餘呎交通便有部分二層上蓋水電齊有電話牌照可做小型工廠有意請電0-774105

出讓
出讓西裝生產線
有全新（未按裝）西裝生產線一套，年產十萬件，國內交貨，可付人民幣。請電：5-745811 / TELEX 76535 SSURE HX

分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費十元

專業無線電對講機　HF, VHF, UHF, FM/AM/SSB, 1至5瓦，25至100瓦
大小功率齊備，中轉台，基地台，流動車台，手提機。
提供全年維修保養，組網設計及安裝工程，完裝進口，大批特平，並可引進日本生產技術，廣州，佛山及深圳設有工程維修部。
泰和通訊香港有限公司
香港地址：深水埗營盤街163至173號1字6室。
電話：3-7281277　電傳：50315 FORWD HX
廣州聯絡處：廣州花園大廈10樓1010室。
電話：773899轉1010

日產叉式起重車　全新現貨供應　最合國內需求
性能優越，用途廣泛，並可裝配不同配件，歡迎垂詢。
NISSAN　總代理：合誠汽車有限公司
地址：香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈　專線電話：5-8919055

中文打字
文件會刊雜誌繁簡字同價
款式咭片速印快捷價廉
紅磡差館里21號202室
K652417專人接送

出口入口不可少　轉口貿易一定要　3-7236033

全美進口商名錄	歐洲進口商名錄	美國工業設備月刊	萬雅120珠寶設計
全美出口商名錄	亞洲進口商名錄	台灣電子電器商名錄	萬雅110珠寶設計
全美製造商名錄	非洲進口商名錄	台灣工商青頁年鑑	萬雅珠寶設計選集
美國時裝採購商名錄	拉丁美洲進口商名錄	南韓工商名錄	海外首飾圖鑑85
美國男裝採購商名錄	中東進口商名錄	日本工商名錄	鑽石圖譜86版
美國電子產品名錄	英國進口商名錄	日本電子名錄	日本金飾圖譜86版
台灣鞋業廠商名錄	中東進出口商名錄	台灣機械五金名錄	世界名表圖鑑86版

世界工商刊物有限公司　尖沙咀星光行1421室　現貨供應

全美國進口商名錄86／87
詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1986
詳列全美115,000家廠商地址等資料。55,000種機械、電子等產品分類排列。全套21冊。

徵購馬口鐵
各種規格　現貨期貨
寄大公報信箱972號

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
進口現貨，日野ZM704／705　ZM500，五十鈴SR Z450，日產CW50／51
日本翻新自卸車，特價供應五萬餘元
香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-4938157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話：38434

強化國產汽車　創造國家外匯
海・寧・牌・汽・車
日款國產汽車・香港購單・國內免稅提貨
優點：價錢公道・種類最多・免費送貨・造型美觀・代裝空調・實用贈品・代辦手續
車種：旅行車・救護車・監理車・送餐車・殯儀車・食品車・農夫車
總代理：海寧企業公司　地址：香港銅鑼灣渣甸街5-19號京華中心701室　電話：5-773845 5-583098 5-582978
分銷處：中葵國貨公司（葵芳）0-212600 0-217778　易利貿易公司（旺角）3-851801
車價最低　費用全免

塑膠原料
高密度低壓聚乙烯(HDPE)
低密度高壓聚乙烯(LDPE)
線性低密度聚乙烯(LLDPE)
長期大量供應，本港交貨或可代運至國內，請與駿業塑膠有限公司，荃灣青山道603—609號江南工業大廈21樓B座　電話：0-467087洽

838現貨
每部　HK$6.00
大量出售　洽購請電K811072

…COMPANY
…中國全貨櫃航線
船名　航次　抵港　開航
…ANG CHENG　195　4/5　5/5
…YUE CHENG　220　5/5　6/5
…HE　9E　8/5　9/5
…E　25E　24/5　25/5
…HE　25E　29/4　30/4
…NG　138　28/4　29/4
…CHENG　30N　30/4　1/5
11E　11/5　12/5
…ANG　174　2/5　3/5
113　2/5　3/5
…ANG　118　18/5　19/5
…，無錫，常州，南京，嘉興，…，杭州，寧波及南通整箱貨。
…RISES CO., LTD.
…HX

…CL　東方海外貨櫃航綫
嘉倫納航運　KARANA LINE
定期川航椰加達，泗水…櫃服務（兼收散貨）
截貨日期 CFS/CY　抵港日期
…瑞祥　11-11/5　12/5　RATNA 63/S
…瑞祥　26-26/5　27/5　RATNA 64/S
（下午五時）
…ONG EXPORT LINES LTD.)
…樓　電話：5 8441222
…電話：3-660237
…86972 553382 553381

…INE
…船株式會社
直航
…各埠：Iquique, Antofagas- Sanantonio, Valparaiso.
…加比海：Cristobal, La Guaira, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caldera.
…：Lagos Matadi, Lome, Abidjan.
…有限公司　5—8615511
…處：澳門嘉豐航運公司
…灣商業中心11字樓A座1101室
電話：553311
…散貨油塘灣東源街8號
…L對面

…株式會社
…川航
…沙勞越—香港
…UNE V-9
…月七日啓航
…山打根、斗湖
…）有限公司
…字樓
…件部：5-861515

聲明
分類廣告　每個位收費港幣十元

Keihin

THE KEIHIN TRANSPORT (H.K.) LTD.

M/V "JIN JIANG" 錦江輪

HONG KONG—SHANGHAI regular express B/B cargo service

Receiving time	Closing Time	ETD HKG	ETA SHANGHAI
MAY 8	MAY 10	MAY 12	MAY 15
MAY 23	MAY 25	MAY 27	MAY 30
JUN 8	JUN 10	JUN 12	JUN 15

貨物交收站：油麻地卸貨區華記躉

INTER—ASIA SERVICES:
TOKYO, YOKOHAMA, OSAKA, KOBE, KEELUNG, SINGAPORE

NON-CON SERVICE TO EUROPE:
LONDON, FELIXSTOWE, HAMBURG, ROTTERDAM, LE HAVRE.

Address: Room 301, Block 1, South Seas Centre, 75 Mody Road, T.S.T. East, Kowloon, Tel: 3-666366

港 穗 滬 青 津

各類貨運通全國

我司承接危險貨、全貨櫃、散貨櫃、件雜貨、大宗散貨、鐵路整卡及零散定期海陸直達：江門、天津、南京、蛇口、上海、杭州、寧波、重慶、成都、昆明、南寧、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石岐、中山、佛山、容奇、肇慶。

到港	船名	航次	載數	開航
廣州（新風港）	COBO	405	28/4	29/4
	COBO	501	1/5	3/5
	COBO	503	5/5	6/5
汕頭/廈門	COBO	521	1/5	2/5
	COBO	523	8/5	9/5
大連	順江	118	14/5	16/5
新港/北京	星河	9E	7/5	9/5
青島	平鄉城	195	3/5	5/5

海口／湛江／珠海／黃埔／福州　每星期一航次

萬國航運有限公司　5-434284

香港皇后大道中302號第一城市大廈17字

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST

Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/ OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/ TORONTO/MONTREAL

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEATTLE
GU BEI KOU	59E	8/5	9/5	10/5	27/5	29/5	31/5
XI FENG KOU	60E	23/5	24/5	25/5	11/6	13/6	15/6
E. CHENG	45E	8/6	9/6	10/6	29/6	1/7	4/7

EAST COAST/U.S. GULF

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/ HOUSTON
Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/ BALTIMORE/ BOSTON/JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA NYK	CHARLESTON	HOUSTON
GU BEI KOU	59E	8/5	9/5	10/5	10/6	13/6	17/6
XI FENG KOU	60E	23/5	24/5	25/5	25/6	28/6	1/7
E. CHENG	45E	8/6	9/6	10/6	14/7	17/7	21/7

Booking Enquiry: Tel: 5-8160079　5-8152186
Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel 0-4970419

香港特快直航中東全貨櫃航線

Accepting FCL + LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT.
Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT, DOHA, RIYADH, AND THE OTHER POINTS.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	KARACHI	SHARJAH / DUBAI	DAMMAN	KUWAIT
GAO CHENG	10	30/4	1/5	2/5	14/5	18/5	19/5	20/5
HAN ZHONG HE	21	15/5	16/5	17/5	12/6	2/6	4/6	6/6

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670
Booking Enquiry: Tel:5-8152456 5-412283 (Ext. 21)

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城

ALSO ACCEPTING FCL CARGO FOR:PORT KELANG

VESSEL	VOY.	CFS	CY	HKG	B.K.K.	Penang	S'pore	HKG	Xingang
GAO CHENG	10	30/4	1/5	2/5	—	—	7/6	—	—
HUANING HE	13	6/5	7/5	8/5	—	14/5	16/5	22/5	28/5
HUANING HE	15	6/6	7/6	8/6	—	14/6	16/6	22/6	28/6

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo:
LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM
Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS
AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR. HKG	LON	HAM	BRE	RTM	ANT	LHV
YIN HE	9W	28/4	29/4	30/4	27/5	28/5	29/5	30/5	31/5	1/6
XING HE	10W	7/5	8/5	9/5	5/6	6/6	7/6	8/6	9/6	10/6
TANG HE	24W	13/5	14/5	15/5	12/6	13/6	14/6	15/6	16/6	17/6
QIU HE	12W	22/5	23/5	24/5	21/6	22/6	23/6	24/6	25/6	26/6
LING QUANG HE	9W	28/5	29/5	30/5	27/6	28/6	29/6	30/6	1/7	2/7

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	MARSEILLIES	GENOA	BARCELONA
WU TAI SHAN	41	28/4	29/4	30/4	22/5	25/5	—

CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

進口貨櫃航線

港口	船名		航次	抵港
歐洲/香港	唐河	TANG HE	20E	29/4
歐洲/香港	星河	XING HE	9E	8/5
東南亞/香港	華寧河	HUANING HE	14	20/5
東南亞/香港	明城	MING CHENG	7	14/5
日本/香港	萬泉河	WAN QUAN HE	36	5/5
日本/香港	懷遠河	HUAI YUAN HE	34	19/5

香港／中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	195	4/5	5/5
新港/北京	XIONG YUE CHENG 熊岳城	220	5/5	6/5
	XING HE 星河	9E	8/5	9/5
	LUO HE 洛河	25E	24/5	25/5
黃埔	TANG HE 唐河	25E	29/4	30/4
上海	LIN JIANG 臨江	138	28/4	29/4
	SHANG CHENG 商城	30N	30/4	1/5
	QIU HE 秋河	11E	11/5	12/5
廈門	LIAN JIANG 連江	174	2/5	3/5
張家港	SHU HE 沭河	113	2/5	3/5
大連	SHUN JIANG 順江	118	18/5	19/5

兼收經上海往：蘇州，無錫，常州，南京，嘉興，紹興，杭州，寧波及南通整箱貨。

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152—155號招商局大廈一樓　電話：5-412283（十線）　電傳：62098 CMSNS HX

GD 粵海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.

地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈廿一樓　電話：5-8153398、5-418420、5-8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港⇄廣東省各口岸海陸運輸服務

——海　運——

廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）。

定期線
廣州（新風）前進309 4月4、10、16、22、28日開船
（東風、滘口）——隔天一班
肇慶——每天一班
江門、黃埔——每星期三班

貨櫃運輸
廣州（新風、芳村）——每五天一班
黃埔——每五天一班
佛山（瀾石）——隔天一班
海口——（華昌輪）每星期一班

＊（大亞灣線——備有適航沿海拖輪及駁船，提供諮詢服務，歡迎查詢，聯繫電話：5-8153612 劉、鄧先生洽）

——陸　運——　電話：0-218121

提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地，並且備有大型堆場，辦理貨物存倉，中轉，保險，報關等業務。

民生輪船公司
（中國註冊）

定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及拼箱貨

船名	航次	載貨	到港	離港
民生	1201V.24-N	27/4	28/4	29/4
民生	1201V.25-N	4/5	5/5	6/5
民生	1201V.26-N	11/5	12/5	13/5

總代理：連江航運有限公司
香港租庇利街1號喜訊大廈M2樓M202室
電話：5-438313

THAI OVERSEAS LINE　THAI NATIONAL LINE　泰國海外航綫

OOCL 東方海外貨櫃航綫　嘉倫納航運 KARANA LINE

香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰國琥珀 THAI AMBER 30/S	2-2/5	3/5
泰國翡翠 THAI JADE 31/S	9-9/5	10/5

（截貨時間：CFS中午十二時）

香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
中華瑞祥 RR.RATNA 63/S	11-11/5	12/5
中華瑞祥 RR. RATNA 64/S	26-26/5	27/5

CY下午五時）

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：皇后道10號和記大廈11樓　電話：5 8441222
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室　電話：3-660237
澳門代理：永信洋行　電話：89563 86972 553382 553381
收貨站CFS：[illegible]
CY：葵涌國際貨箱碼頭第四碼頭[illegible]

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港皇后大道西115-119號僑發大廈地下
電話：5-404021內線112　5-460572　5-479829

定期班輪川航香港⇄福建

港口	航名	開航日期
福州	閩海一〇五	逢一、十一、廿一
	閩海一二〇	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運二十一	逢星期一
	閩海二二五	逢星期五
泉州	閩海二二四	每月五—六航次
	泉州二號	

•大宗貨物、可特別安排專船接運•
•有貨物到中國其它沿海口岸•歡迎垂詢•

TATSUMI MARINE CO., LTD.
日本辰巳海運株式會社
（Semi-Container Service）
直達：BANGKOK，SINGAPORE

船名（OUTWARD）	截貨	HK(ETA-D)
A VESSEL	14/5	15/5
（INWARD）		
A VESSEL	—	19/5

總代理：怡和船務代理(香港)有限公司
香港中區康樂大廈三十八字樓
電話：5-8439239內線222
收貨站：
United Distribution Services (F.E.)Ltd.
電話：TRS-CFS-CY TEL：0-4999388

中寶海外航線 PERCH OCEAN LINES
(PERFECT CHINA OCEAN SHIPPING LINES)

香港⇆汕頭定期班輪

船名	航次	收貨	離港
穗救撈8	8611N	24/4	26/4
穗救撈8	8612N	1/5	3/5
穗救撈8	8613N	8/5	10/5
穗救撈8	8614N	15/5	17/5
穗救撈7	香港⇆廣州（新風）		

全貨櫃服務
FULL CONTAINER SERVICE

承接東南亞轉口貨往下列港口全程服務：
黃埔、海口、湛江、廈門、汕頭、上海
歡迎洽談東南亞大宗投資工程轉口貨往中國各港口，運費面議。

香港接貨代理：寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
香港干諾道西144—151號成基商業中心2601-3室
電話：5-591033（4線）5-460822（4線）
船期更改　不另通告

"K"LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14/5 啓航：14/5	"A VESSEL"	智利各埠：Iquique, Antofagasta, Sanantonio, Valparaiso.
到港：13/5 啓航：14/5	"A VESSEL"	加勒比海：Cristobal, La Guaira, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, SanLorenzo, Corinto Puerto Caldera.
到港：9/5 啓航：9/5	"C.R.POINTE NOIRE"	西非：Lagos Matadi, Lome, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5—8615511
文件部：(出口)5-8615515　澳門接載處：澳門嘉豐航運公司
(入口)5-8615525　澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室　電話：553311
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號　葵涌貨櫃465地段MTL對面

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO

香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地址：香港干諾道西40—41號東江大厦八樓
電話：5-591937-80
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號
電話：882590　861530
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生，陳錦波先生
直線電話：5-489554

承接陸路全貨櫃拖運服務

MHTCO

明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.

承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號廣東省銀行大厦301-2室
香港聯絡電話：3-841138　3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85514,86159

專航佛山⇄香港快速船隊

天天開航

船名：瀾石1-8號 LANSHI 1-8

承接集裝箱及散貨

並承運來往國內海陸運輸服務辦理香港中轉業務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

長運有限公司

香港皇后大道東58—64號帝后商業中心18字樓
電話：H—272173　電傳：76497ETWAY HX

自有專用碼頭：長運碼頭有限公司
※三天免費倉期※　青衣島南灣青衣路60地段（歐亞船廠內）
0—4976062　5—272186

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港

GREAT FORTUNE V-9

五月六日到港　五月七日啓航

直航：古晉、汶萊、山打根、斗湖

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓
接載部：5-8615561　文件部：5-861515

銀行大廈租
德輔道中，地鐵站口，全層3,570呎，有意電5-446388林洽

新園宿舍
北角住房，收費低廉，設備齊全，士多，服務誠專，來港人士八三〇七〇五為念

H—651418洽

土地樓宇
租售，歡迎委託新界吉地，數萬尺租數盛

遊客之家
新大丸旅舍，直線電話，房設八人房，電視套房，酒店設備，特價$120起，長話@7953903

南僑旅社
銅鑼灣區，適合華僑人士，全新裝修，設備齊全，採購公幹，收費適宜，5-790646

致達任房
九龍旺角交通方便，新裝修，國內外遊客探親，設備適合人士，酒店全，日租70，3-946516

租售

政府註冊中國氣功科學研究協會主席
林主管理 名家氣功 電示視範
無線亞洲電視多次專訪亞洲早展示範林青醫師治病強身中國名家動靜太極金剛氣功外氣發射功近視哮喘胃肝心臟弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療彌敦道525號A座505室油蔴地地鐵口出⑨300651

氣功靜坐
鶴翔庄氣功，太極功，外氣功，詠春拳，打坐，功坐激K玄射 681478

兒童武術
吳派太極武功，香港永安，女士招生，九龍中心，總教主，時教少，文化，校，同與林 K361705

招生

遺失聲明
茲遺失中旅社發提貨單23—中國貨品外件張，明號碼623233，社號特除卡證。作此聲明，億裕有限公司

聲明

分類廣告
每個位收費港幣十元

粵豐貨櫃有限公司 粵成貨櫃運輸有限公司 成立五周年特刊

萬里周流

楊立 一九八六年四月

粵豐貨櫃有限公司 粵成貨櫃運輸有限公司成立五週年誌慶

發展運輸 提供優秀服務

于飛

祝賀 粵豐貨櫃運輸有限公司成立五周年紀念

發展經濟 振興中華

一九八六年四月 程思遠

祝賀 粵豐貨櫃有限公司 粵成貨櫃有限公司 開業五周年

錦繡前程

李吉 八六.四

粵成貨櫃運輸公司 薄利多運貨主稱便

辦歐洲地中海東西非紅海貨運 五年運輸量大幅度增加

粵成貨櫃運輸有限公司是自內地實行開放政策和搞活經濟以來，廣東省最早一批省級外運及航運單位和港商組成的中外合資公司。作為中方的兩個投資單位是中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司和廣東省港澳航運公司，港方的投資公司是香港有信運輸有限公司。

粵成貨櫃運輸有限公司在香港註册登記，在廣州設有分公司。一九八一年五月開業，至今已屆五年。期間為國內外各進出口公司、本港廠商提供全面的貨運服務。

從總的經營範圍來說，粵成公司承運國內經香港轉往世界各港口的陸、海、空運服務，和經香港轉往內地各地陸、海、空運業務。該公司在港和數十家船公司、貨運代理、運輸公司、空運公司等建立了良好的業務關係。

在內地的貨運業務，主要委托廣東省外運公司辦理，包括攬載接貨，儲存中轉，碼頭作業，車船代理，運費結算，簽發提單及申報進出口海關和商檢手續等。

在具體業務上，粵成公司主要承擔歐洲、地中海、紅海、東西非等地區貨運。

中港合資搞水路貨運，合作條件很多，首先是雙方對航運業積累了豐富的經驗，在經營性質上有投資少，見效快的特點。雙方組成的公司在最短時間內發揮各自所長，奠定了合作的基礎，加上雙方早已具備了專用集裝箱船、集裝箱拖車、碼頭、堆場、倉庫等設施，使業務剛起步就處於正常情況下運作。

水路運輸，令人關心的是運力問題，粵成貨櫃運輸公司擁有一艘六百匹馬力的拖輪和兩艘各一千四百噸載重量的駁船。去年，粵成與粵豐兩家公司還以補償貿易方式建造了一艘一千噸的集裝箱船，供中方投資股東——廣東省港澳航運公司使用。

回顧過去五年的發展，粵成貨櫃運輸公司穩步中發展業務，打開了局面，創造了較好的業績，一九八一年開業的半年多時間內，已承運了五萬三千噸貨，一九八二年全年運輸貨物已達十萬零九千噸，其後更每年都遞增，去年全年運輸量增長百分之二十。五年比較，平均每年運輸量前後增加了一倍，而利潤每年均有所增加。

該公司的中港各方負責人對五年來的業務發展表示滿意，他們一致認為成功的經驗是合營上找對了合適的對象，這是重要的一條。作為合作夥伴的中方省外運分公司和廣東省港澳航運公司有足夠的運力支持，負責攬貨源，確保了貨物的供應，使經營的最根本問題上無後顧之憂，由於各方都認識到經營上要按照市場規律和提高經濟效益為前提，因此，各方在經營上衷誠協作，協商解決經營管理上的大小問題。

他強調中港合作搞貨運，好處是取長補短，中方有固定貨源和雄厚實力的外貿單位支持，管理上香港有講求效率的辦法和通訊快捷便利。

對於今後的業務發展，該公司負責人表示現在和今後的經營方針上，仍本着促進對外開放，配合外貿發展，以薄利多運為主。對近年來，由黃埔至香港單程運費已多次下降，使內地貨主減輕了成本開支，促使出口產品價格在國際市場上的競爭能力，對外貿出口是有利的。

而黃埔至香港水路集裝箱運輸，中轉內地的出口貨，除了運費合理，航運時間短，另外一個好處是在香港可供選擇中轉的船公司多，對於解決小批量，趕季節、急運貨品，爭取到運輸的速度，結匯時間亦及時。因此，該公司對今後的業務發展是充滿信心的。

擁有專用碼頭車隊管理人員

粵豐貨櫃有限公司 服務好貨運效率高

以美加中東澳紐及東南亞線為主

粵豐貨櫃有限公司由中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司、廣東省港澳航運公司和香港豐禾航運有限公司三方組成，各佔三分之一股份。其主要業務範圍是經營中國進出口貨物，經香港轉船的貨物運輸；營運香港至廣州、黃埔之間的集裝箱駁運、貨櫃車「門對門」的貨運以歐洲、澳紐、東南亞等航線為主。該公司在香港註册，擁有自己的物業和足夠的運輸工具。

粵豐貨櫃公司的成立，是與內地外貿、外運發展有密切關係。早在一九八一年，廣東省的水路集裝箱運輸基本上是空白的，當時省內外貿企業對集裝箱運輸了解不多，因而在交易會或出國小組對外成交中，買方提出集裝箱條件交貨，往往因不能接受而影響貿易成交，成為外貿發展的一個障礙。

為了配合國際貿易的需求，迫切在廣東省開展集裝箱運輸業務，在省外貿、航運系統負責人過元朴、郝友鳴、徐石麟、李谷、楊士森、麥智南等人大力支持、協作下，經過多方籌備後，於一九八一年五月十八日在港成立這間中港合資的運輸公司並開業營運。

該公司首先開闢由廣州、黃埔經香港的集裝箱運輸航線。在做法上是內地業務委托省外運、航運公司辦理，利用內地公司的專業化運輸能力，採取了「船、貨、港、代理、中轉」五位一體的作業方式。

在港有專用碼頭、專業運輸車隊和管理人員辦理貨運業務，並與香港數十家船公司、貨運代理、運輸公司、空運公司等建立了良好的業務關係。

採取了這種新做法後，一般比傳統的做法提前七天簽發提單給貨主結匯，提高了效率，增強公司信譽，減少和避免了倒簽、預借提單的現象。

最難能可貴的是，該公司經營近五年時間內，未拿國家一分錢貸款，而是借助香港豐禾航運公司向銀行貸款，經過多年的精心經營，不但還清了貸款，還賺了一定的利潤，使業務始終在正常情況之內運作。

粵豐貨櫃公司在經營上，宗旨是為外貿出口服務，為貨主服務，強調「薄利多運」的原則。在經營期間，多次調低了進出口運價。貨物進黃埔外運倉後，免收倉租等費用，回扣二程運費的佣金百分之九十至百分之百給內地貨主。有些航線還將節省的中轉費和向船公司爭取的優惠退給貨主，按直航價收費，對貨主自送貨物到碼頭，給予短途運輸補貼，降低了出口商品成本，提高了競爭能力。

進口方面，以較低的運價攬貨，配合內地經濟發展的需要，及時把所需的物資運回，由於運費合理，為內地一些單位節省了不少外匯。

在堅持「薄利多運」的原則下，該公司亦強調優質服務。在出口運輸方面，盡量替貨主解決各種問題，對好貨壞貨、貨多、貨少或是難以處理的貨，都設法外運。例如某縣市出產的門口蓆，因銷路欠佳，主要因為貨價低、運費高，雖然許多客商想買，但不敢問津，如不解決這一問題，就會直接影響汕頭、東莞一帶該副業的發展，影響貿易成交，該公司運用在港與船公司的良好關係，以「好貨搭次貨」的辦法，為門口蓆打開了銷路，解決了門口貨的出口問題，支持了當地家庭副業的發展，為國家創造了外匯。

又如某進出口公司有一批貨原裝直達船去中東，並已簽了提單，後因中東戰爭升級，一直拖運開船至取消掛港。事隔四個月後，原承運人仍無法解決出運，該公司從貨主處得知這一情況，便主動表示協助辦理，由該公司通過香港再轉運，並通過與國外船公司目的港代理的友好關係去做工作，避免了一件可能引起的國際貿易糾紛。

該公司負責人表示，他們堅持貨主第一的具體做法是多方面的，不但服務上門，人員走上門，單證送進門，且車、船配合上門去收貨，充分發揮了內地合營各方的運力作用，方便了貨主。對一些貨主廠、倉因道路限制不能開進大型貨櫃車的，由貨主將貨自送碼頭，由該公司補貼短途運費的做法，並在貨進倉庫後至裝船的全部運雜費用免收。由於做法靈活，服務周到，出口貨運量不斷在上升。

經營近五年，粵豐貨櫃公司的業務發展情況如何？該負責人表示總的來說，業務是穩步增長中，賺取了利潤，資金獲得進一步積累，基礎是打穩的。目前，該公司在黃埔至香港航線上安排二至三天一個航次，平均每日單程一班船開出。如貨量增加，趕季節性貨時，更可加密班次，以應急需。

在運力上，粵豐貨櫃公司擁有一艘六百匹馬力的拖輪及兩艘各一千四百噸的駁船，去年十月再建造了一艘一千八百噸的集裝箱駁船，今已投入營運。

談到今後的業務發展，該公司會進一步加強經營管理，提高效率，通過加速貨物和船隻的運轉速度，降低運費用。為適應業務的需要，該公司今年初已成立了商務發展部，只要貨主提出要求，他們會辦理經營範圍以外的服務。另外在圍繞運輸業務上，發展多種經營，考慮搞些實業、產業。

粵豐粵成經營年期 獲粵省有關部門批准延長

粵豐貨櫃有限公司、粵成貨櫃運輸有限公司是廣東省外貿、航運系統較早一批與港商合作的中外合資的運輸公司，於一九八一年五月在港註册營業，合作年期五年，至今年五月屆滿。廣東省有關部門最近批准延長兩間公司繼續經營。

廣東省對外經濟貿易委員會在評價中指出，兩間合資公司在短短四年多時間內，業務發展良好，營業狀況正常，獲得較好的經濟效益，為促進外貿發展作出了貢獻。該會經研究後，近期作出上述的決定。

粵豐和粵成兩家公司是由二個方面四家公司組成，中方投資的兩個單位是中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司、廣東省港澳航運公司，香港投資的兩家公司分別是香港豐禾航運有限公司，香港有信運輸有限公司。兩家合資公司經營出口航線各有範圍，粵豐主要負責西半球的美加、澳紐、日本、東南亞、波斯灣等航線貨運；粵成主要承擔歐洲、地中海、紅海、東西非地區航線貨運。

祝賀

粵豐貨櫃有限公司
粵成貨櫃運輸有限公司

成立五週年

廣東省航運總公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司
廣東省港澳航運公司
中國對外貿易運輸總公司黃埔公司
中國對外貿易運輸總公司深圳公司

敬賀

粵豐貨櫃有限公司
粵成貨櫃運輸有限公司

貴公司自一九八一年四月開業以來，為中國外貿運輸事業做出了貢獻。值此貴公司成立五周年之際，中國對外貿易運輸總公司和中國租船公司謹向你們表示熱烈的祝賀，幷祝願貴公司與我公司之間的友好合作不斷鞏固和發展。祝貴公司興旺發達。

中國對外貿易運輸總公司
中國租船公司

一九八六年三月一日

祝賀粵豐貨櫃有限公司、粵成貨櫃運輸有限公司 成立五周年

中國五金礦產進出口總公司廣東省分公司
中國化工進出口總公司廣東省分公司
中國機械進出口總公司廣東省分公司
中國土畜產進出口總公司廣東土產分公司
中國土畜產進出口總公司廣東畜產分公司
中國土畜產進出口總公司廣東茶葉分公司
中國工藝品進出口公司廣東分公司
中國輕工業品進出口總公司廣東省分公司
中國糧油食品進出口總公司廣東糧油分公司
中國糧油食品進出口總公司廣東食品分公司
中國紡織品進出口總公司廣東省分公司
中國包裝進出口公司廣東分公司

同敬賀

風水輪流轉

陳鐸

不知從何時起，銀幕上颳起核突鏡頭，用濕漉漉的異形怪物，血淋淋的腸臟內腑來刺激觀衆的感覺官能，直看得人反胃。自己曾經親眼見過行刑槍決，只見近距離的射擊把一個活生生的人打得前胸血肉模糊，心裏好幾天不舒服。難道這種血腥的場面是可欣賞可娛樂的？

十幾年前銀幕上興起的是災難片，各種場面恐怖但不至於核突。可能這種以大災難鏡頭來驚嚇觀衆的手法已經過時，又或者今天的觀衆神經已經麻木得難以感受這類恐怖的刺激，所以才要出到核突招數。

說靠文字的威懾力來引發讀者的想像力，達到同樣的恐怖效果。想來，讀小說而能感受災難恐怖場面的讀者其想像思維能力要比那些靠視覺聽覺的觀衆要高。當然，也應肯定作者的功力，如果沒有那生花妙筆的懸疑佈局和繪聲繪色的描寫，讀者也無法從那憑空捏造的災難之中想像出世界末日的窮徨。

記得當年讀過一本日本災難小說名叫《油斷》，寫的是某一日世界石油出產國完全斷絕石油供應，而日本這個毫無石油資源的島國只剩下六日的能源存貨，於是全國一片癱瘓，引起死亡前的恐慌。當年，大概是七三、七四年左右，正值世界性石油危機，石油輸出國亦真真正正地提出要減少石油供應以威脅西方工業國，而全世界的石油消費國為此不得不在一年之間突然要多付百分之十七的油價給產油國。油國，特別是那些阿拉伯國家因威脅得逞，提高油價，頓成暴發戶。在此背景之下，《油斷》描繪的日本末日顯得特別逼真，許多讀者讀過之後都有種切身體會惶惶不可終日的感覺。

這本小說已經鮮少人提起了，我也不敢肯定自己對整個小說的概述是否準確。真是應了風水輪流轉的老話，今天油價一瀉千里，當年石油消費國惶惶不可終日變成是產油國的爭吵不可終日，有誰還記得十多年前美國的街燈要隔一盞燈熄掉，每晚十二點鐘關閉商業霓虹光管的往事？《油斷》的情景終於沒有發生，小說的描寫在今天看來特別顯得荒唐。但願石油的供求不要走向另一端的危機，讓想像力豐富的作者寫出新的災難小說《油浸》來嚇我們才好！

（本文作者為商會行政人員）

往事

麥永開

時下年青人的流行玩兒多得很，的士高、滾軸溜冰、真雪溜冰、越野單車、壁球、獨木舟……總之是五花八門，不可勝數。

我在這方面的興趣亦相當廣泛，隨着年齡的增長，在不同的時期也曾沉迷於不同的玩兒上。最先習染的，說出來可能令大家驚訝，竟會是捉麻將。原因很簡單，因為當時家中各人都好此道兒，上至爺爺，下至舖中大小員工，無不以此為最佳娛樂。小小年紀的我便在這賭風熾漫的環境下薰陶成長，小學未畢業便學齊各種打牌規例，一有機會便躲在表兄家中來個兒童麻將班，實習一番。

及至中學階段，如果大家還記得的話，曾有過一陣保齡球熱潮，我和三兩個同學便組成「校隊」，以較廉的費用玩了整整三年。那時的保齡球消費着實不輕，回想起來，也不曉那來有這餘錢花費，並且還買了兩個私人保齡球。輕的一個已送了給朋友，重的一個還好端端的放在書架頂上。現在雖然少玩了，但間來將那球拿出來全身打蠟，擦鞋般的把弄至光可照人，也有一番樂趣。

攝影這興趣卻是在中學畢業後才培養起來的，因為爸爸認為必要過了中學會考的一關後，才可把衣砵真傳，否則攝影這嗜好能令人廢寢忘餐，會考也讀不成了。其實我對攝影的接觸，早在孩提時代便已開始，經常跟隨爸爸出入沙龍展覽，而堆在家中的攝影雜誌、目錄，更是少年時代的日常讀物。所以當一些前輩說出讚譽之詞時，我總喜歡說自己經過多年的接觸，才略有少許成就而已。

現在隨手拈來，往事早已成為記憶的一部份，覺得安慰的，便是好像開心事比傷心事多，希望這個現象能一直維持下去，直至有一天，身體再不能支持任何玩兒時，便藉這些回憶作為嗜好了。

企業搞得更活

泉子

趙總理在「七五」期間改革的報告中，提到要進一步增強企業特別是全民所有制大中型企業的活力，使它們真正成為相對獨立的經濟實體，且成為自主經營、自負盈虧的社會主義商品生產者和經營者。

其實在最近幾年，很多內地企業單位已十分注重經濟效益，當權的廠長、經理在同行的競爭和自負盈虧的壓力下，不得不想方設法提高生產效率，極力改善產品質素，從而可以擴大銷售，增加利潤，改進企業上下員工的待遇福利。

筆者接觸不少內地工廠企業，很多都希望引進國外的先進設備和技術，從而提高原有的生產效益，甚至能夠出口創造外匯。所以，在選擇國外供應商時，既要小心比較幾家設備的技術指標，又要把價錢控制在較低的水平，以免花費太多外匯，日後擔子太重，無法應付得來。若果所投放的資貨外匯是銀行貸款，廠長、經理們就更要認真慎重從事。

正因為這樣的原因，有些外商與他們洽談生意時會覺得很困難。但是部份瞭解內地現時大形勢和經濟實況的外商，自懂得如何順應，因而能夠獲取成功。筆者覺得，在目前這樣的經濟改革下，雖給了企業負責人一定的壓力負擔，但同時也是給機會具有真正能力的負責人舒展抱負，為企業的發展，也為國民經濟躍進作出更大貢獻，迸出更燦爛的火花。

開車

（加州陽光）

在美國，尤其是在民間住宅區內，主要或繁忙路口都有「停」的標誌，因此，每遇到這標誌時，我們一定要把車先停下然後再開，否則又是違法。遇上十字路口而四面都有「停」的符號時，我們就應採取「先到先停先開」守則，切不可爭先恐後，不然定會出亂子。

有些地方的紅綠燈訊號，在非繁忙或晚間時份都由電腦自動控制和操作，並且多扭成閃眼式的全紅或全黃訊號，遇到全紅時，我們應把它當成「停」的標誌來遵守，即是先剎掣後開車；全黃時則稍減慢車速便可。但每遇到全黃色的學童巴士，當它們尾部紅色訊號燈閃動時，我們要是在它尾後跟隨，得把車子也停下來，切忌超車，因這也是違法的。遇上路人正踏在行人線，企圖橫過馬路時，便得把車停下，讓他們先行，因路人是絕對有「道路使用優先權」的。一般加州的路口，紅燈雖亮，要是附近環境清楚而又沒有限制指示，我們是可以右轉的。

總之，只要我們緊記老人言「入廟拜神，入境問禁」的守則，小心自會駛得萬年「車」的。（下）

勞動節

馮黛

還有三天便是一年一度的國際勞動節。

近年來，本港各關注勞工問題的團體多次向當局提出，要求將五月一日修訂為有薪假期，但一直未得到當局答覆。

香港有數以百萬計的勞工，但由於當局一直沒有重視這個節日，故大部份勞工對「五一」勞動節的了解並不深，起碼不及聖誕節、復活節更有印象。

今年已是「五一」國際勞動節一百周年，一百年前，美國勞工代表率先在芝加哥用革命行動向資本家提出抗議，反對過度的勞動，爭取八小時工作制度，爭取工作的保障，爭取合理的待遇等，為勞工運動歷史寫下光輝燦爛的一頁，遂決定自一八八六年起，將每年的五月一日定為國際勞動節。

在勞動節一百周年的前夕，筆者肯定，本港的勞工團體將會繼續努力，為勞工界爭取合理權益。

香港工商界包括報界每年「五一」大都不放假，什麼時候，香港勞工才有慶祝他們節日的權利？

藍天遐想

劉素儀

雖然不是第一次坐飛機，卻以最近這一次最能欣賞機外的天姿雲態，蔚藍的背景前出現一幕幕變幻多端的美景，長長如飄絮的雲條，圓圓的小白雲堆擁着大山似的白雲堆。一望無際的白羊群奔向天邊的光源，看得我異常興奮，連肚裏只有幾個月大的小生命也躍動起來。

胎兒在體內的活動是很能表達生命力的，我常以為人一生中最美好的日子就是在母親懷裏的二百八十多日，那裏溫暖、自由、無憂無慮，又不斷的成長強大，我主觀的認為在這懷孕期間，我見到、聽到、感受到的，我兒也能分享，我相信他將來也如他的母親一樣，能夠欣賞偉大的生命力和這美妙的世界，但當我想到有朝一日，他與我們相愛生活一段時間後，終會被死亡分隔，便不禁望着窗外的藍霄黯然。

我寧願相信我們在地球上的短暫生命只是生命的一個小部分，地球只是充塞於宇宙無數魂靈的一個度假聖地，魂靈們游蕩飄逸於無憂的天際雲島之間一段時間後，便會親臨地球披上人衣，感受一下生、老、病、死，就像我們地上的演員選擇了某個角色一樣。

「文革博物館」議

蘇求

四月三日，我寫了一篇《記得文革嗎？》，以為今日的中國人都很善忘，再沒有人記起過去一段悲痛的日子了，於是我在文末半帶天真地問：我們能有一所作為反面教材的「文革博物館」嗎？

料不到昨天（四月二十五日）打開《大公報》頭版，赫然看到一則消息，說巴金也主張建立一個「文革博物館」。我當然不至愚蠢得以為巴金是看了我的短文而有此議，但知道有人有同樣的見解，自然十分欣喜。

事實上，我跟巴金的建議雖然一樣，但巴金的建議比我的更有意義，這不是說巴金的名氣聲望比我大，而是說巴金的經歷過文革的人，和其他經歷過文革的人一樣，他們的反省才是最珍貴的。

巴金並不是只在文革結束十周年的日子才呼籲我們記住文革，在《隨想錄》裏，我記得他寫過大概這樣的話：只有被迫深思過文革的人，才會明白那是一段悲慘的日子是怎麼回事，把這些事情記下來，不但有益於我們自己，也有益於其他人，更有益於我們的後代。現在，他又認真地說：「我主張建立一個『文革博物館』，就是要想讓大家——包括我們自己和我們的子孫後代不要忘記血的教訓。」經歷過血的人，才曉得血的教訓，我想大家應當重視巴金的這番話。

把自己的瘡疤挖出來，確然會不好過，但如果我們不立刻着手記下這些深刻的教訓，記憶就會在這一代年輕人腦海中淡忘了，可是，文革的幽靈也會從此消失嗎？

川字掌女人創業能力強

（手相學）

除了上述三類「川字掌」的女人所具有的共通缺點之外，還可以根據她們手上的其他線狀的特徵來詳加判斷的。不過，因為有「川字掌」的女人往往因為剛愎、輕率、武斷、嫉妒，就直接影響了她的感情生活——戀愛和婚姻了。

日本一位近代手相學家說：「生有『川字掌』的女人，其實並不像傳說中所說的那麼可怕。不過由於她們只知道重視自己，不曉得尊重別人，這就使得她們的戀愛和婚姻都容易觸礁了！假如她們能夠在個性上改變一下，便可以補救了這個個性缺點的！」

我發現生有「川字掌」的女人，她們的工作能力和創業能力都是很強的。在工作上、商業上，她們的成就並不比男人低的！

作者保留著作權

林真

認真

公關寶

記得從前一位老師很喜歡以「取法其上，得乎其中，取法其中，得乎其下」這句話作座右銘。轉入了公關行業服務後，一直緊記此言以作策劃及推動活動之提示，是以一般表現都成績差可。

公關活動是靠認真組織及推行，再加上一些有利因素，才能達致預期效果，而許多時，平穩的成績卻不代表能夠換得行政階層的滿意讚賞，所以在這個行業服務者，實不能不認真處理大小事項，以免讓小節上的疏忽影響了整件事的效果。

公關效果的評價，許多時繫於主觀因素，所以在一般表現中，很難獲得大家一致優良評價的，有了這種因素，故在推動任何公關策略時，就不得不加倍小心，以求達致比預期更高效果，才能減低有疑問的評價。公關行為吃力的地方就是成功了得不到應有的認同，但成績稍差勁，便輕易受到不利批評。

欣讀之餘

思靈

（譯叢小語）

喬志高喜歡用道地的中文表達方式，還可以在許多細緻的地方看得出來，例如把「a big bearded man」譯成「虬髯大漢」，把「a hard sallow woman」譯成「黃臉婆」，把「She found him dead of an apoplexy」譯成「發現他中了風一命嗚呼」，又把「All the property I need is eight feet of earth to be buried in」中的後半句譯為「只要八呎黃土免得死無葬身之所就夠了」等，原文中簡單如「dead」、「earth」等字，沒有功力的譯者，譯出來絕對不會這麼生動傳神。

喬志高還是擅用成語的高手，尤其是四字成語。現代漢語雖然以語體文為主，但是在適當場合運用四字成語仍然是不可或缺的修辭手法。許多人矯枉過正，以為四字成語文言氣息太重，因此在文章中盡量不用，避免的結果常常使文章冗贅不堪，散漫乏力。翻譯時也一樣，能夠善用成語的譯者，譯筆必然較為練達。（四）

豪華型旅遊大巴
全新五十鈴5噸自卸車＊各類型麵包車農夫車
永信行 九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

范強記工程運輸公司
本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失事救險車。——來往港九國內各地 歡迎來電查詢——
香港地址：新界洪水橋柏雨花苑對面 電話：0-773344
國內地址：韶關火車站廣場56號 電話：5640 電掛：4836
聯絡組：文錦渡東門南路流花醫院對面（無線電聯絡）

范強記汽車材料行
專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。歡迎來電查詢接洽
正舖地址：新界元朗安寧路89號地下
電話：0-780889 0-768641
分店地址：新界上水馬會道102號地下
電話：0-908276 0-917331

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應，即泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

香港抽手 抽 花金 文具 釋架
永翔廠・出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

英式枱架
英式蕾花棒腳枱平 洁翻新安裝鋼枱新 款拉利枱3-931305

名相命家 鍾應堂
稱通掌相命運風水 姓名秘學判斷獨到與 點前途專批中外命書指 彌敦道227電665528

華聯汽車有限公司
（現貨）五十鈴、萬事得電油12座（原廠冷氣收錄機）麵包車
電話：3-325725

香港交票 代購廣州至國內各地飛機票電話 5-460256鍾豐

三電／雪花 汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司
香港九龍高山道九號地下B舖
電話：3-337728，337383 電傳：37621SERVO 電掛：SERVO AIR 傳真：3-7210296

龍華汽車有限公司
九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783，3-965087 3-969370
全新豐田麵包車・農夫車・吉普車・轎車 172226座豐田中巴・全新日野大巴 5—14噸貨車・自卸車
直接日本進口＊常備現貨●送交文錦渡全新豐田雙排座農夫車冷氣收錄齊特價大傾銷$31,000

全新自動乾洗設備
比質量：真正全自動大型機
比價格：只售港元十三萬伍
比服務：國內到處有維修站
比信用：國內到處有貨可看
請為自己多考慮免受到損失
電話：③7145110③7601714 電傳：48300 TWPES HX

智富汽車貿易公司 土瓜灣鹿鳴街15、22號地下 ☎3-335386 ☎3 621570
全新 翻新 日本翻新五噸～24噸自卸平板車冷氣音響
左軚豐田・五十鈴・萬事得麵包車：原廠空調12座冰箱
全新雙排座0.75～1.75噸農民車・的士頭・日吉
翻新實力油渣十四座26座42座・本港國內設有維修廠

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英實有公明業限司 香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座 電話：K7445610 7445617 7445618

冷暖風機
徵求現貨1,000部，報CIF星加坡，或合電3-669040鍾小姐，鍾先生洽。小價起

美嘉中文打字
具繁簡大小號字樣多款各類合同文件表格說明書打字排版快捷服務歡迎索取字樣
5—746132或傳呼機3—7287 222叫8631

現貨供應各類全新左軚豐田車、五十鈴貨車及巴士 麵包車、農民車、吉普車、的士頭、26座旅遊巴、皇室型（轎車）、開山機、挖土機、各類機械
國內外付款均可，即日包送各口岸海關，歡迎國內同胞洽購。
合羣車行 九龍紅磡差館里41-45號地下 ☎3-342988 3-343862 3-344266

現貨供應全新及翻新左軚豐田車日野貨車自卸車及小松機械
麵包車、農民車、吉普車、的士頭、26座旅遊巴、皇室型（轎車）、開山機、挖土機、各類建築機械
日野卡車3噸至15噸 自卸車8噸至14.噸、42座旅遊巴士 小松D75S—2—3 D95S D60P20H T 510 530 JH90 Cat977L
上朗貿易有限公司 代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續
深圳辦事處：深圳國際商業大廈北座617室 電話：28570
香港辦事處：九龍彌敦道789號健峯保險大廈704室 電話：3-808378

國內冷庫冷藏雪櫃
經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士為客設計安裝各類：海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購
景生冷凍公司 地址：九龍官塘道311號地下 電話：3 7564570 3 756/663

彩視影版・遙遙領先
是全世界規模最大設備最完善的專業影版之一
在品質、穩定性和服務方面
彩視影版有限公司
香港英皇道1065號東達中心18—19字樓
電話：5-651433，5-647677，5-651377

深圳老人院
四層獨立花園洋樓環境幽靜冷暖設備交通方便西醫長駐護士日夜護理飲食講究免費醫療一千元起招收港澳華僑及國內老人九龍界限街108號B2樓③372155③392241

德信汽車修理廠
各款貨車、吊機車、大小巴士、工具車，提供國內各種車輛配件、冷氣、機器維修及改裝工程，歡迎查詢。
電話：③383213 ③383969

翻新豪華大巴士 大吊機車 全新豐田左軚麵包車
52座豪華旅遊巴士冷暖氣音響 加藤油壓16至30噸 最新抵港原廠冷氣音響12座位
現貨供應・歡迎試車選購或訂貨至中國各港口・價錢特平
德信汽車公司九龍城延文禮士道577號地段☎3-383213 3-383969

各類電化鋁及燙金機・木紋紙
恒進工程公司5-629680 香港鰂魚涌船塢里8號華厦工業大厦十一樓B 電傳：72179 FWDEC H.

現貨
86年全新款"左軚車系"現貨供應
豐田牌 麵包車：KM37LG9座・YH50LB12座 小轎車：YS120L(標準型) 吉普車：FJ62V 雙排座：1.5噸 26座巴士 全部空調、收錄機
尚行汽車服務公司 加路連山道九號・電話：5 768687 5 767755

集團徵求配額貨存
長期美國服裝訂單需包配額來樣或來料加工可打原牌子大量收購工藝品瓷器擺設品存貨量要大面議後全部收購
電話：③7601714③7145110 電傳：48300 TWPES HX 電話圖文傳真：③7667411

三井牌自動鑽機 型號 DC 50 M DC 55 M
日車牌風機 標準型 PS 200 S 防音型 PS 105 S PS 145 S PS 190 S PS 270 LS
大成鑿岩機（香港）有限公司 地址：尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室3-667257
大成手鑽 S-55 大同牌鑽杆，啤把杆
三菱牌鑽頭 型號 100 MM BIT 90 MM BIT 75 MM BIT 65 MM BIT 50 MM BIT 44 MM BIT 42 MM BIT 40 MM BIT 38 MM BIT 36 MM BIT

經銷國產紙張 各國洋紙
各類咭紙 包裝紙 各種印刷紙 影印紙等 一應齊全 零沽 批發 代客切紙 服務特區
偉大有限公司 九龍元洲街130號 電話3-7205285-8

集團經營信譽卓越
單頭軟雪糕機HK$21800元 三頭軟雪糕機HK$31500元 大型硬雪糕機HK$36500元 棉花糖機二千爆玉米機6400 電腦百登機樣品保證維修
電話：③7145110③7601714 電傳：48300 TWPES HX

電話圖文傳真機
日本HARLIN FAX-3000（手提式）一新科技 新產品
衆多電話圖文傳真機（CCITT）應用到中國的載波電話和磁石式電話中不能正常運轉，今HARLIN FAX-3000已攻克這項技術難關，它不但全球通用，更適用於中國，且價廉物美，誠徵代理或經銷。
總代理：海林洋行 香港荃灣南豐中心2101R室0-461660 電報掛號：SIMTAIKUAN

協强（直通國內）貨運公司
各噸級貨櫃車、貨車及重型吊機車，來往廣東省各地區，承運一切機器及進口設備，專人代辦出入口證及報關手續，能即時為客戶提供服務，毋須預約。
地址：九龍彌敦道776-778號恆利商業大廈602室 3-818311-3線

錦繡前程
李光 八六.四

粵豐粵成經營年期 獲粵省有關部門批准延長

兩間公司繼續經營

廣東省對外經濟貿易委員會在評價中指出，兩間合資公司在短短四年多時間內，業務發展良好，營業狀況正常，獲得較好的經濟效益，為促進外貿發展作出了貢獻。該會

禾航運有限公司，香港有信運輸有限公司。兩家合資公司經營出口航線各有範圍，粵豐主要負責西半球的美加、澳紐、日本、東南亞、波斯灣等航線貨運；粵成主要承擔歐洲、地中海、紅海、東西非地區航線貨運。

祝賀
粵豐貨櫃有限
粵成貨櫃運輸有限
成立五週
廣東省航運總
中國對外貿易運輸
廣東省分公司
廣東省港澳航運
中國對外貿易運輸
黃埔公司
中國對外貿易運輸
深圳公司
敬賀

祝賀

此地有銀

沽空

羅奇

股市應否容許沽空（Short Selling），一直是證券業內人士議論的話題。

以本港股市的慣例，奉行的是二十四小時交收制度，所以是不可以沽空的。即使有人空貨，也需要在即日平倉，以符合上述交收時間的準則。

當然，也有將交收時間拖延一兩日者，這是不常有的情形，而被拖延的一方的經紀，可以向對方追究，甚至向交易所投訴，一旦發生此事，拖延交收的人，就會受到嚴告或行動制裁了。

由於有關規例執行得不錯，故「萬里長空」的情形已絕少發生。所謂「萬里長空」，就是沽了貨後，一直不平倉，要到一段較長時間之後才採行動。在外國的市場，何者有貨交收，何者為沽空合約，是完全有紀錄的，即是說，沽空為合法的交易行為，只要沽空者有足夠的保證金存下，和最終平倉就可以了。

因此，對待應否容許沽空行為的出現，本地市場內從來就有兩派人，各持不同的見解，頗多爭論。不過，以輿論的看法，沽空總是代表更大的投機，不若先買後賣來得順理成章，故要一般人接受沽空的制度，可能性是不大的。贊成沽空的一方，也知道難以即時推行這一制度，於是退而求其次，就提到將交收延長一段時間的建議了。（上）

從「真寶貝」爆冷談起

多多

上週末賽馬，「真寶貝」這匹「三零部隊」的冷馬，爆出六十倍冷門來，乃近期罕見的大冷門。

說牠是「三零部隊」，乃根據全港賽馬貼士統計，在正、副、冷的貼士表上都是「零」字。

何以馬評家與觀操客會走眼呢？

也許，「真寶貝」來港出賽以來，從未在千四米以上的路程有所表現，因此懷疑馬匹力短難以放到。

還有一個可能，同是吳志林馬房的「真功夫」也列陣，此駒剛戰一二二五米路程，僅負於「高威」及「確慧」，今次降班出戰合腳法路程，人們把視線集中在此駒身上，且捧成熱門，因而忽略了「真寶貝」。

至於觀操客，此駒上仗賽後，僅操一課快功夫，故此被瞞過了。

如此這般，跑出「熱倒冷爆」的賽果，此「真」（寶貝）不同彼「真」（功夫），倒蓉的馬迷，只有嘆聲「中招」矣！

馬圈裏，千奇百怪的事情都會發生。一位朋友說，某練馬師的「演技」出眾，有時在一場賽事中報出二、三匹馬，當騎師上馬之前，捉住其中一位騎師指手劃腳，狀似異常緊張，且有意冷落另一位騎者，結果捧馬的是被冷落的騎師。

可惜，「演技」不是千篇一律，當羅馬迷無從捉摸也！

我是冷艷梅

高官登門候教

冷艷梅

豬仔包一早來了電話，與孜孜說要介紹個高官我認識。

呸！什麼高官？舉凡立法會議內面有位子坐的官守議員，十個有七個是我冷艷梅的跑腿，只要我點點頭，沒有一個人敢搖頭說個不字。誰稀罕什麼高官？每個你介紹來的人，都沒安着什麼好心，不是有求於我，就是窩窩囊囊，在祖家剛踢完牛屎，放下犁把就來此地當官，什麼人情世務都不懂，灰溜溜的來請益問計，這些所謂高官，我心領了。

豬仔包在電話那端嗯嗯哦哦，說這官官拜警政司，保安實權一把抓，認識了他，保證有我着數。

哦！既然是實權派大紅人，在他自個兒王國裏發號施令，算啦！來找我幹啥？豬仔包陰陰笑說：高夫人猜得沒錯，他正遇上個前所未有大難題，這事關乎全港市民生命財產，就請您代為出個點子，免得他烏卒卒一頭霧水，不知如何埋手。

哼！我就看定你這個豬仔包沒有好物事介紹，總是丟來些蘇州屎，又瑣碎又腥臭，煩個不休。

通完電話不到十五分鐘，門鈴就響，上來了個高大威猛、面相憨笨的大男人，看着我，手也不知往哪放。

嘿！好排場哩！下面四架螢光衣鐵馬，兩部頂上閃燈嗚嗚響的衙門座駕護送，也算是浩浩蕩蕩的架勢，花園道上，有沒有肅靜迴避呀？

笨男人靦腆着笑，臉紅頭低說：沒有辦法，最近黑社會問題滾得像鍋沸粥，我們負責保安工作的，首先得注意己身安全，免得出了事，給人家笑話。

聽！看他傻乎乎的大個子，長得斯文秀氣，倒挺中我的心，姑且跟他聊幾句，只不過，你姑奶奶時間不很多哪！

大個子趕忙擺手說：不會礙你太多時間，我們警政人員辦事講求效率，一話一講，絕不躭擱，也不會喝您一口茶水，夫人請放心。

哎！這麼說不是見外啦嗎？你上來對了半天，連個姓名都沒報告出來，還說什麼講求效率？

他呆了一呆，馬上連珠炮發：我叫張春水，潮汕人氏，在政府機關十五年，現今職衛警政司，專責打擊社會上的惡勢力。

哎喲！聽你名字像是莊稼人哪！也急着去打擊惡勢力，那照你看，我像不像惡勢力呀？

持平篇

居留權利

唐約翰

為了買樓，而連續幾天徹夜輪候，甚至於打鬥，以性命相搏。這情形發生在香港，足見住屋問題在人們心中的重要性。

碰到房子問題，看來是容易激起香港人作情緒化反應的。這些年間出現社會觸目的事件，每每都與居住問題有關。近日朱牯仔村火災災民的遷徙安排一再拖延未能解決，是個現實例子。

依照中英兩國政府互換的備忘錄，港府由明年開始將給香港居民簽發新式身份證，證件上註明持證人在香港有永久居留權。這個居留權，或者叫居住權，當然是廣泛地指有權在香港這地區居住，並非具體地指持證人有權在香港得到一間房子棲身。

如果喜歡爭辯的，可能會說，居留權只能夠具體地表現出來，設若無家可歸，又何以為「居」？權利何在？簽發身份證以證明居留權的香港政府，却並沒有義務去為每個持證人解決住的問題。大家說這裏是自由的資本主義制度，也體現這自由的，房子的私有權受到保障，解決居住問題的公共責任則並非視為必然。在社會主義制度下，人們是確有把握得住屋作為基本權利的，理直氣壯地去提要求，社會財富能否足夠提供，是另一回事。

但是，在住的問題上，香港還是最不合於自由經濟，而最多官方干預的。政府每年都要撥出相當數目公帑去建設公共房屋。以香港人口和收入分配狀況，一九九七年後，政府在一部分低收入人士的居住問題上承擔公共責任，還是不能卸去。

新園地

自由港

老願望的新包裝

公孫牛

聽人說過有一部名為《天繭》的電影，還沒有時間去看。故事說，一羣老年人，消沉寂寞，彷彿被世界所遺棄了，在等待着生命盡頭的來臨。他們碰上了天外來客的外星人，重新獲得了青春，走上了新生命的旅途。

類似的願望和意念，幾千年前就有了。延年益壽，青春常駐，古之人善頌善禱，今之人衷心祝願，都會把這個意思放在首位。秦始皇派徐福帶了三千童男童女到海外仙島，就是為了求不死藥。道家煉丹，說是可以返老還童，「超出三界外，不在五行中」，也就頗有點做外星人的意思。只是以往說的是神仙，現在說的是外星人，老願望換上新包裝而已。

沒有條件的長壽，不一定值得高興。條件是什麼？健康良好，而且覺得自己對這個世界還有用處，不會成為沒有人照顧就不能生存的「食塞米」。公孫牛垂垂老矣，可幸仍做得食得，尚有童心。這種情形能維持下去，再老一些也不要緊，一旦成為老懵懂，即使做了人瑞亦未必值得高興。而碰上外星人的機會肯定等於零。

其實，在人類壽命普遍延長的今天，應該設立「老人學」，從心理上和實際上去解決老人可能碰到的種種問題。所有老人，除了極少數過去做壞事不做好事的之外，都在青壯年時期對社會有過各種各樣的貢獻，不可以一聲「老」了便扔在一旁。要讓老人們把希望寄於外星人，今天的人類應引以為恥。

四方談

從「哈雷」到迷信

盧國沾

月蝕的晚上，又想看哈雷。七十多年一回歸，令這個彗星平添了許多神秘感，使我不想輕輕放過這個機會。反正知道：這一輩子，我僅有這幾十天內，能望它一眼。可是，我又一次失望了。

家裏有窗的方向，剛好是看哈雷在天空出現的位置。可惜我已有許多個晚上，這樣在窗邊望天，終至疲倦睡着。睡床卧端，已可見很闊的天面，所以我確然守望了許多遍，總是緣慳。

迷信的人曾告我：千萬不要望見哈雷。我還不及問理由，他們說：哈雷是掃把星，是凶星，望見會吉利麼？我聽了暗裏想笑。我看星已不知多少個晚上了，望了幾十年，必然是我曾見過幾次凶星，便使我這幾十年裏有幾次失敗。把成敗的賬，記在星光裏，真是省却煩惱無數。

我確然相信星宿的運行，會影響我們地球運作。但我向來沒有深究這個道理，只是這樣假設。我所相信的，便是基於一個假設。所以我也相信：哈雷七十六年一回頭，一如中國古籍記載，認為許多天災都是由它引起的。

我巴巴的盼望，有人為地球算一次賬。哈雷未走近時，與哈雷在今年闖進我們視線範圍的今日，彼時與今時，地球有什麼不尋常的現象？而這些現象，跟古籍所記載的，有多少異同。其中或許會有巧合的可能，但也不妨統計下來，讓七十六年後的人類，憑此再印證。

跟許多人一樣，對天文科學寄很大的要求，希望在我有生之年，科學能為人類解答了有關對天際的疑團。雖然我們隱約有些難堪，知道以今日的知識及進度，用以揭開宇宙的秘密，殊不足夠，也決不是以後幾十年間可以成就的。

正因如此，我們可以預想，迷信的還會迷信下去，直至人類對我們的銀河系瞭如指掌為止。一如我相信自己所假設的，也會守住這個假設，迷信哈雷彗星已給地球帶來危害人類的災難，或者有一些後患。

用光體內能源的那天，我一定離開地球，在人羣裏消失。不過我一定在遺囑寫上兩句話：「人類揭破天機日，家祭毋忘告乃翁」。

暢所其談

制止黑社會分子「打尖」

林舒

大埔海寶花園售樓處前面發生的一死三傷命案，警方懷疑與黑社會分子有關。

地產市道趨旺，樓宇搶手，本是好事。可是正像假期的港澳船票搶手時出現黃牛黨「炒飛」一樣，寶樓旺市，黑社會分子就來插一手。去年杏花邨寶樓，也就為了黑社會分子處處打尖，搞得秩序大亂，結果要出動大批警員維持秩序，並採取查身份證兼影相的特別措施。

社會人士為此曾呼籲當局採取措施或立例管制炒樓花投機活動。自後，一些地產發展商主動採取抽籤方式。但地產市道大旺一時之後，轉趨平穩發展，於是排隊買樓的不愉快事件就較少發生。土地建設及諮詢委員會主席白朗日前剛剛稱讚地產商抽籤賣樓遏止炒風，認為自地產商採用抽籤方式賣樓後，「身材魁梧人士在售樓處排衆向前，擾亂秩序，搶底交易等令人憎厭活動已受控制」，他又說，地產商也不歡迎不正常的投機活動。不料事隔一天，就發生了海寶花園售樓處人龍中的流血事件。據說是兩幫黑社會分子爭相打尖買樓，以致發生衝突。

黑社會分子敲詐勒索，爭地盤，滲入學校，滲入小販之中，更在一些屋邨壟斷裝修承建生意等，處處為禍，害人不淺。所以滅罪委員會建議嚴厲對付黑社會，普遍獲得社會人士支持，認為可以起到阻嚇作用。不料，就在各界人士紛紛就有關建議提出意見之際，黑社會分子又公然行兇。在黑社會組織而言，在這個時候幹出這樣罪行，實屬不智之極，其結果是更堅定了人們對付黑社會的決心，也將引起其他黑社會組織的不滿。

居民對這宗大埔命案，希望警方迅速破案，使黑社會懂得不能再在社會上到處「打尖」了。

銷金術

水晶產品

簡而清

到歐洲去，我個人覺得最值得購買的一種東西，依然是水晶。

是因為此物在歐洲，幾乎每一個國家都有生產，但是在東南亞的大部份地區，卻都沒有水晶廠，於是變成了歐洲各地的水晶價與東南亞各地的水晶價，就會產生出那麼大的一個差距來。

當然，其中那些精工雕琢的水晶產品，即使在歐洲也是很貴的，不過若與香港、新加坡或東京比，那就差得太遠了。

通常同一件物件，在香港買與在歐洲買價格上差了好一大截。

所以在我們眼底下，似乎不論什麼水晶，在歐洲似乎任何一處地方，都是價錢比這裏便宜了許多的。

當然，這就是到世界各地去都會有值得自己去選購的理由。問題是購物人本身對各種物件的價錢比較，是否熟悉。

熟悉的，自然是不論身在何處，都會見到一些很相宜的物件；不懂的話，則無從得到這種利益了。

像水晶，不過是一個簡例而已，其他的例子還多着呢！東南亞一帶，自然亦有許多東西看進歐洲人眼中，是很相宜的。

采葑小言

外銷轉內銷的謬誤

仲慧

北京經濟理論界發生「馬丁風波」，實際上是一場「外銷轉內銷」的謬誤，使一名敢於探索的青年學者，遭到不白之冤。

「外銷轉內銷」，是近幾年來大陸上頗為流行的新名詞。它不是指商品的外銷轉內銷，而是指消息報道的外銷轉內銷。有些消息在國內不發表，或者發表了不受重視，傳到港澳和海外，在報刊登後，即使不盡真實，一轉「內銷」就吃香起來，什麼報刊「摘要」轉載，或者內部參考摘登。應該說，有些摘載海外的文章是必要的，但有些却是帶盲目性的。「馬丁風波」的內情更奇妙，在國內發表的文章不受重視，外報一轉載，而且有了某些歪曲，不加辨別就「內銷」，結果張冠李戴，妄加批判，冤枉好人。這說明一些專業人員也缺乏辨別能力，缺乏科學性，更可悲的是盲目崇外，實際上，「外國月亮是圓的」陰影，在某些人的頭腦裏依然存在。

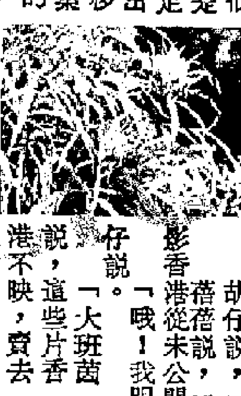
柳葉酒金榕

正園居士

看到池邊一株柳樹的葉，那狹長的小葉相當可愛，從而便想到園圃中好幾盤幼葉酒金榕，有朋友叫我把它改名為「柳葉酒金榕」，這倒是貼切的名字。於是，我從此便稱之為「柳葉酒金榕」。

柳葉酒金榕的葉比柳葉還要狹長，葉的邊緣成波浪紋，葉綠色帶黃，尤其是嫩葉更呈金黃的顏色。

不少朋友都說在香港很少見有柳葉酒金榕，據說是從台灣輸入的。它喜歡充足的陽光，在陽光下，植株茁壯，葉色也分外美麗，若移入室內，很易引起大量落葉，甚而死亡，在窗前花架的半蔭環境，生長也很理想。



小強的故事　盲人不可欺

林小平

食飲皆談

檸檬可做很多菜

秀官

早日寫過：《檸檬來寶野人頭》。如今又寫《檸檬可做很多菜》。彷似有點前言不對後語。其實，我在前文也曾寫過檸檬是可以做出很多菜式。尤其是潮州菜，更是用檸檬已久，又是最多，不過，他們所用的中國檸檬，是用鹽醃過的，又稱鹹檸檬。所做的亦是以湯為多。

習慣上我們吃一種叫做烏頭魚的時候，必用檸檬來作調味。

檸檬，是我一向所喜歡的，中國有一種涼果叫「檸汁薑」，但我最喜歡的還是這種生果。年青時候打波，最佳的解渴妙品，便是兩片切得薄薄的檸檬。那時寫波的朋友筆下，便把半場休息的十分鐘，稱為「檸檬時間」。

許多人更視檸檬為減肥必用的東西，亦有女人作為美容妙品。到酒吧面前，除了酒之外，我所取的必是「檸雜」，而從未渴過「橙雜」。到得如今，如遇上吃三文魚，或去是吃燒乳鴿，亦必循例榨幾點檸汁下去。有時吃木瓜，也如此。似乎是更能勾起一點特殊的味道。

舊日華都酒店（如今銅鑼灣聖保祿大圓角對面），有一味出名的檸檬鷄，紅寶石酒樓做的「檸煎軟鴨」也是有很多人喜歡過，但如今，都已成為歷史的陳跡了。而且，儘管西檸是那樣的多采多姿，但我相信沒有什麼人能在家中做出什麼菜來。就算在外邊吃，也只有在炎夏之際。再加上，近世人對酸甜，都有很大的敏感，尤其是有點風濕或是關節病的，見了酸的東西經已要手擰頭，所以，心理上都已先有點怕怕。

（四一八）影響食慾的話

蓓蓓說，「反正這裏沒有夜總會的人，說穿了也好。天娜和黛姬，你們回去不要對大班茵說。」

天娜說，「我恨死她了，還會說哩！」

「大班茵問我們有沒有興趣拍電影。我最初以為那家大公司找明星，十分興奮。誰知他說的名字，聽也沒聽過的……」

「那家公司叫甚麼？」羅拔問。

蓓蓓楞了一楞，側過頭問芝芝，「你記得嗎？」

芝芝靦覥的笑笑，「好像叫女之寶電影公司。」

胡仔說，「沒聽過。」

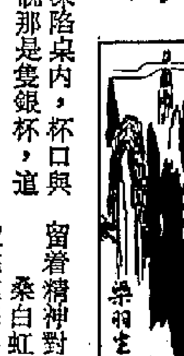
蓓蓓說，「你當然沒聽過，他們拍的電影香港從未公開放映過。」

「哦！我明白了，錄影帶有得賣。」胡仔說。

「大班茵說，這些片香港不映，賣去歐洲和日本，錄影帶則賣去東南亞。如果紅起來，還可以去東南亞登台。會賺更多。」

老實說，我做小姐，也不是惜肉如金，但公開給那麼多人看，我還不想那麼賤，所以我和芝芝都說沒興趣。他也沒有強逼。

生命誠可貴　風臨社



第十四回：豪氣干雲來禦敵　師恩深重護同門

較量內勁

東海龍道：「不敢當，不敢當。」把手一招，手指並未接觸茶杯，茶杯已是緩緩落下。他這一招，暗中是與桑青虹較量內勁，桑青虹猛的被他那股內勁招引，不由自主的身向前傾，跨出一步。桑白虹連忙將妹妹扶住，笑道：「小丫頭不知天高地厚，東園叔叔，你別與她一般見識。請用茶吧。」

東園望將茶杯輕輕一放，說道：「這杯茶慢慢再喝不遲，我是個急性子，心中有事，可得先向公孫世兄請教。」

他只是那麼輕輕一放，茶杯已是深陷桌內，杯口與桌面相平，茶水也沒有濺出半點。雖說那是隻銀杯，這份功力亦已足以驚世駭俗了。

公孫奇道：「東園前輩，有何見教？」

東園望哼了一聲，說道：「不敢當，東園望無德無能，怎配做你的前輩！」

公孫奇淡淡說道：「東海龍王言重了。」武林中人將東園望稱為「東海龍」，有些人還加上一個「王」字，那是表示對他尊敬之意；但公孫奇從稱他「前輩」而改呼綽號，雖然加上一個「王」字仍是表示尊崇，但總是有點失禮了。

東海龍怒氣更盛，冷冷說道：「公孫先生，你口稱前輩，眼中何嘗有我東園望這個人？要不然你也不會將我的兩個徒弟打得重傷了。」他改口稱公孫奇「先生」，正是針鋒相對。

公孫奇道：「哦，原來你是指那回事情，當時晚輩遭受圍攻，出手難免稍重，不過對令徒已是留情的了。」言下之意，若不留情，你那個徒弟焉能活着回去。

東園望面色鐵青，正要發作，桑白虹說道：「東園叔叔，這件事是他魯莽了些。但你也不能怪他，在他動手之時，並不知道其中有兩位是你的徒弟。事後知道，他很是懊悔。」桑白虹深知東園望之能，雖然並不怕他，但心想還是留着精神對付華谷涵的好。

桑白虹又道：「我們本該早早向叔叔請罪的，但叔叔遠處海外，先父又沒有留下叔叔的地址，以至拖延下來。直到上月，西歧風叔叔來了，我們才知道叔叔在東海的飛龍島納福，當下即已遣人送信至飛龍島向叔叔道歉，這封信叔叔沒有見到嗎？」

桑白虹已盡力轉圜，那知東園望的性子是老而彌辣，那封信他其實是早經過目的了，但他惱恨公孫奇出言不遜，却佯作不知。（一八九）

京都　凱聲　聲華　金聲　新光　南華　銀都　珠江　大華　新大華　萬年青　紅磡　好運　皇都　皇后　嘉年華
大滿　今天五場　王卿嫂
直落三場　突襲貝魯特　驚天大行動　補鐘英雄
今天五場　火龍　李翰祥　戊戌政變
今天五場獻映　火龍　李翰祥導演　梁家輝・潘虹領銜主演
今天五場　慾火焚身　情難禁
今天五場　錯點鴛鴦
兩院今天獻映　午夜麗人　麥當雄監製・黎大煒導演　陳家齊・吳文玲・歐碧玲・林淑娟
連日滿　午夜麗人　陳家齊・吳文玲・歐碧玲　宜不童兒　麥當雄監製
今天獻映　午夜麗人　靚妹仔第三代　麥當雄製・黎大煒導演　陳家齊・吳文玲・歐碧玲　文懷出品
今天獻映　錯點鴛鴦
第二週映　午夜麗人　陳家齊　吳文玲　歐碧玲
金都　華龍　泰國ABC　凱旋　南洋　銀星　普慶　新都　香港仔　國際　宇宙　影都　明珠　倫敦　國華　元朗　海運　國都
今天五場　主婦　性飢渴
今天五場　玫瑰的故事　周潤發　張曼玉
重建完成　鉅資裝修　快將開幕
今天五場　戊戌政變
今天獻映　戰火屠城
今天五場　黃土地
今天五場　龍年
絕早滿瀉　王卿嫂
今天六場　李昂原著　暗夜
今天五場　午夜麗人　宜不童兒
宇宙五場　夜半敲門鬼
影都五場　中夢人　林青霞　周潤發
第二週映　半夜鬼敲門　宜不童兒
朗元五場　夜半敲鬼門
國華五場　血迷宮
最後三天　血迷宮
青春節拍

港灣上的遊覽區

──東美數州行之十五

何方

在巴爾的摩「番鬼大牌檔」填飽了肚子，便走到港灣的旁邊去看。也許碰巧是中午；海上汽笛長鳴，三艘消防輪在噴出高高的水柱，組成立體的圖案，吸引了所有遊客的注意，看來這也可以視為一種歡迎儀式。

水面上的玩意不少。沿着岸邊和碼頭有許多小遊艇，稱為「水上的士」，可供租用。也有「水上腳踏車」，是靠自己腳踏轉輪以推進的，宜於年青有氣力的人。更別緻的是音樂船，船上有十人八人組成的小樂隊，租用船隻在海上巡遊時，樂隊便為你演奏。原來生活在美國內陸的人，很少見到海，有機會到這些地方遊覽，非乘船不可，所以遊艇之類倒也生意滔滔。我們這些來自香港，見慣了海灣上交通的人，興緻便不大了。

沿着海灣，還有其他供遊人玩樂的設施。例如露天劇場，我們去到時仍未開演，不知道演的是什麼內容；又有複製「五月花」號（美洲開發初期乘載英國移民的大帆船）模型，讓人們走進船上參觀，再走過一點是泊在碼頭上的潛水艇，也可以供內進遊覽。不過生意經精明得很，每個項目都要收取費用兩三美元不等，倒不是要省這些錢，而是這一類常識以內的東西，對我們沒有什麼吸引力，犯不着花時間。倒是那一座孤立的海洋館，聽說很有特色，於是買了門票進去開開眼界。它和香港海洋公園海洋館最大的區別是設計上不相同。它是一個夾層的大圓桶，遊人先由自動電梯繞着圓周外圍層層而上，透過玻璃壁觀看游泳而過的各種大大小小的魚，包括一米以上的鯊魚，直徑數呎的魔鬼魚（蝠鱝），大海龜，以及成千上萬叫不出名堂來的水中動物。每一部分還有說明。到了屋頂，在透明的巨罩下，設置了一個熱帶雨林區，炎熱、潮濕，棲息着不少鳥類，襯托着形形色色的熱帶花木，和剛才經過的其他部分（冷氣開放的）相較，實在是兩個世界。離開熱帶雨林區，循指定的通道往下走，原來却從圓桶的內層螺旋而下，所見景物因角度有別，與進入時看到的又不一樣。總的印象，香港海洋館在氣魄的宏大上可以相伴，論內容的複雜多采，巴爾的摩海洋館應勝一籌。

利用海港作為綜合遊覽地區，實在是很好的經驗，對於有類似條件而發展旅遊的國家和地區，可供參考。

依舊乾坤一布衣

梁羽生

聶紺弩生於一九〇三年一月廿八日，若算舊曆，則剛好是光緒廿八年的除夕。聶紺弩有六十自壽詩云：

聯趣

「緣何除夕作生日，定為迎春來世間。渴飲中蘇千里雪，飽看南北兩朝山。西風瘦馬追前夢，明月梅花憶故寒。此六十年無限事，最難詩要自家刪。」

聶紺弩是黃埔軍校第二期出身，又曾留學蘇聯。此是頷聯本事。他寫此詩時，還是戴着右派帽子的，難怪他要感慨平生了。

他過六十歲時只能「自詩」，過八十歲時則是有朋友為他做詩了。程千帆教授贈他的詩聯云：

「忍能對面作盜賊，但覺高歌有鬼神。」

此聯係集杜甫詩句而成的，甚切聶紺弩梗直、慷慨的詩人性格。

虞北山教授亦有贈聯云：

「已成鉛槧千秋業，依舊乾坤一布衣。」

當時聶紺弩已獲平反，舊體詩《三草》亦已在香港出版。他的舊體詩自成一家，以「舊瓶新酒」為舊體詩開新境界，只此一端，已足云是「千秋業」了（當然，上比云云，是總括聶紺弩的文學事業的）。下比則是讚揚聶紺弩自甘淡泊的風格，若換了別人，有「渴飲中蘇千里雪」的資歷，是大可以飛黃騰達的。

日本青少年自殺熱

張散

茶或咖啡

據《讀賣新聞》統計，截至二十三日為止，四月份紀錄的日本十九歲以下男女青年自殺事件共達八十三宗，比起去年四月一個月共有五十宗的數字多出六成。到了月底時，自殺紀錄可能上昇到比去年同期增加一倍。

自殺動機多種多樣。有的是因入學考試失敗，有的是因二暨所纏，有的是因男女關係纏綿不清，有的是因在家庭或學校備受虐待。

著名青春歌手岡田有希子自殺當然也有影響。真正宣稱追隨岡田而去的自殺者却只有兩人，由於其他原因而走上這條道路的較多，也有一些人根本沒有「臨終表態」。

心理分析家提醒家長，面對着這股逆風現象，要多注意子女言行，如果發現他們有反常，或特別問題，都應該小心觀察。據說，有兩名少年死前曾與家長討論自殺問題，一個問，「從二樓跳下來會不會死不去？」另一個問，「從幾十層高樓跳下來痛不痛？」其實，這些話裏都已經有文章了。

作家高史明夫婦（妻子是有三十二年教學經驗的教師）由於十一年前十二歲獨子突然自殺，受了很大刺激，兩人從此投身於解答家長和青少年的來信，勸告家長不要與子女太過隔膜，勸告痛不欲生的青少年重視生命。他們所著的《生存的意義》一書已售出二十萬冊。

高史明說，青少年所面對的問題，諸如強調自我、性、考試失敗、虐待等等，過去其實也都存在，只是現在他們所面對的社會與過去不同了。青少年之間，以至人與人之間，關係越來越淡薄。青少年遇到了難題，沒有人可以商量，便只有一個人承擔。那些承擔不下來的，便走上自絕之路。

夏仁德─光芒四射的鑽石

──讀《夏仁德在中國》

李宗瀛

朋友要我介紹一下《夏仁德在中國》（世界知識出版一九八五年版），這是我很樂意接受的任務。在籌備組織這本夏仁德博士的紀念冊的時候，北京的同學們也曾要我也寫一篇，但當時我總覺得在「一二·九運動」時，我同他的接觸不多，了解也不深，我知道的一些有關他的事，大都是人云亦云，因而始終遲遲沒有動筆。現在來寫這篇介紹，也算是補過罷。

這本書所反映的，是在兩個主要學生運動（一二·九和抗戰時期及其後的反內戰、反飢餓的革命的民主運動）時的夏仁德。但寫這些文章的，並不限於當年的進步學生，也有後來在學術界有所成就的；也有當年燕大的基督教團契的成員，也有其他各行各業的突出人才，也有今天中國各方面的棟樑。

他們的回憶，反映了夏仁德的人格的各個不同的方面，像一顆巨大的金剛鑽，以它各個不同的切面，耀出閃閃的光芒。

一般，人們都讚揚夏仁德曾如何多方面保護、幫助當時的進步學生，把他家的客房門的鑰匙交給學生作為秘密會所和必要時的避難所。大約在一九三六年上半年，我也曾聽說，北平市當局向燕京大學施壓力，要求開除三位學生會領導人。這個問題在校務會議提出來時，被他堅決地反對掉了。我知道，當時司徒雷登校務長，實際上是美國，夏仁德是代理校務長，實際上比中國籍的校長的權大得多。（燕京是個教會學校，但並不屬於任何一個教會，從開辦起，它的經費就是靠司徒雷登以校長的身份在美國募捐的。「北伐」成功之後，國民政府規定，在中國辦的大學，校長必須是中國人。為了繞過這個難題，司徒改稱「校務長」，但英文稱號仍為President；另外任命一位中國教授為校長，英文作Chancellor，實際上是名譽校長，不管事的。司徒去美國開會或籌款時，另派一位美國教授為代理校務長，代他抓實權。在那個時候，司徒為什麼要派一位大家都知道是同情學生運動的美國教授來替他掌權呢？這也許是一個值得研究的問題。人們恐怕不能因為他一當美國駐華大使就忽略了他的其他方面。）

從這本書的一篇文章中，我們可以看到，夏仁德博士不僅是學生運動的扶助人、支持者，實際上，他曾經用進步的愛國思想來引導一些團契的成員踏上了革命的道路。對於他們，夏仁德是思想上的啓蒙者。

有些文章提出了夏仁德是不是馬克思主義者的問題。記得有一次他同幾個同學聊天，他自稱為「Armchair Marxist」，可以譯作「坐而論道的馬克思主義者」。他說，他是贊成馬克思主義的，但他是信神的，而馬克思却是無神論者。

在這個問題上，據陳絜（福州的世家子弟，歷史系高材生，但又是「一二·九運動」的發動者和組織者，當時校園內僅存的共產黨員）在本書一篇文章中說：夏仁德在燕京出名的兩門課，一是《心理衛生》，一是《工業心理學》，為後一課目所列的參考書中，包含有大量的馬、恩著作的英譯本。陳絜又說，從方法論方面來看，當時他們那輩年輕學生都感到，《心理衛生》這門課中注重的心理分析和馬列主義的批評和自我批評的基本方法，「何其相似乃爾」。陳又說，當時燕京出身而後來成為優秀共產黨員的，好幾位都是讀過夏仁德的「心理分析」課程，而為他所器重的。（上）

大公園

巧

持故小集

高旅

近日常想到一個「巧」字。

因為有一位亦師亦友的前輩逝世，當初他不過讀過私塾，「洋學堂」只是高小畢業，才十幾歲，有一位鄉前輩在外，願意提挈同鄉子弟，帶幾個人由山鄉小縣到上海讀書，這才走了出來，見到了世界。「巧」在這位鄉前輩這時有錢，又「巧」在選到了他，又「巧」在到了中國第一大都市上海，……這樣就進入了中國大革命的洪流，黃埔二期畢業後，又到莫斯科留學。這位小學生就是紺弩。

不過這「巧」字在往日也時常想起的。關於鄉賢王石谷大畫家，就極得個「巧」字。

筆者於一九四九年歸里探親，旋又離去，王石谷祠近舍，去看了一次。戰後處處蕭瑟，此祠何能例外，有什麼可看呢？但還是看了一看。做了一首詩，以記其事：

春山雨後更蔥蘢，獨向荒祠謁畫宗。
門外涤寒着璺淡，階前草沒比煙濃。
勞蛛綴網隨風破，老蝠搓繩指耳聾。
去後再來難有巧，除非高壁霧時逢。

腦海中存一個「巧」字是怎麼來的呢？王石谷少時喜塗抹，以蘆荻燒炭，在粉牆上畫山水畫，無師自通，宛如今日木炭粉紙作畫，富有雅趣，人有見而喜者，亦自以為樂，而不知其然也。「巧」就「巧」在有個王元照，太倉人，曾做過廣東廉州太守，畫家，家藏唐宋名畫頗豐，有見識。這年經過常熟，見壁上畫，大吃一驚，問是誰畫的，後知是一個少年，回太倉後告知王煙客，說：「你要收的弟子，就是此人了。」王煙客是當時畫壇祭酒，人稱後掌畫苑。雖求弟子，然而無才藝者難錄。王元照既稱有人，便僱了船到常熟去迎這位少年。向來只聞「尋師」，哪知有「尋弟子」的？後來王石谷的畫，在四王中推首，連師父也稱之為「畫聖」。

如果沒有王元照，又如果他不經過常熟，或過而見不到壁上的荻炭畫，大概王石谷就此東塗西抹，或者以後也在紙上東塗西抹，終不成器，而埋沒於鄉里間，不能成一代畫宗了。

有言「無巧不成書」，言舊時的小說故事，大抵都仗「巧」字來構搭，無必然性，遂成下品。然而在現實生活中，就是有那麼多的「巧」。大抵藝術品總要使之光潔無瑕，純淨無疵，而現實却往往是粗糙的緣故。

這個「巧」就是「機遇」或「機緣」吧？大概每個人的一生中，總有些「巧」事，不過好或不好，不見得有一定。「巧」得好便有「畫聖」，大作家，「巧」得不好殺頭充軍的事也有之。現在就舉兩個明末的例子。

天啓年間，魏忠賢勢盛，熱中鑽營的人都走門路，想法子奉承一下，得個官兒做做。其時松江有諸生叫周鳴玉，就是這樣的人。聽說杭州的魏忠賢生祠落成，便買舟而往，投機取巧去了。正值元旦，點了大紅燭，焚名香，備祝文，虔誠而拜魏忠賢像。拜畢，恰好杭州織造李實也來謁像，李也是太監，魏忠賢的心腹。碰了頭，周鳴玉便陳言松江也要造生祠，李實為稱賞，備文付郡守，就由他經辦這件事。此張蓋乘輿，儼然大員，以為可以飛黃騰達了。而跟隨他想沾些光的人也不少，爭赴座前，聽任差喚。道算「巧」嗎？不算，「巧」的在下面。

次年秋天，便在松江白龍潭開築。中秋稻熟，不許收割，說都要築在甚下，此之謂「萬貲告成」。

正在擾攘，熹宗崩，懷宗即位，魏忠賢立刻失了勢，這就「巧」了。消息傳到松江，過去想沾些光的人首先倒戈而向。有位學院大人，曾以過失丟官，附了魏閹，得以復職，這時也要隨風倒，沒有題目，便把周鳴玉抓起來，重責三十大板後充軍，手下倒戈者也不免。結果是有的判充軍，有的吃板子了結，白龍潭祠也毀了。

這個周鳴玉還不算慘的，還有諸生陸萬齡，出身名門，也有些才藻，精詩，不過品格太差，援例做了監生之後，便上疏，請在國學建魏忠賢祠，還要在孔廟裏以魏忠賢配享孔子。這就有了文件材料進北京，「巧」在魏忠賢垮台，據疏究辦，竟遭寸磔而死。俗語「羊肉沒吃着，惹來一身騷」，「一身騷」還可是也。吃板子、充軍、寸磔，變成「捨命陪君子」，那就不好玩了，自然是始料所不及。如果料到，當即裹足，不會如此勇往直前。

事情也真「巧」，如果魏忠賢遲兩三年垮，周鳴玉固可顯奐一段時間，而陸萬齡也可能成為方面大員。由此可見，投機取「巧」，當以「着先鞭」為上，動手要快，過了些時，說不定已近尾聲，再來插手，便成「摸下膀」。「摸下膀」猶可，攀到了刀尖上去，却現現成成搏來一個殺頭、充軍，「巧」是「巧」了，但算是怎麼回事呢？「着先鞭」者雖遇到魏忠賢垮台，到底狐假虎威了些日子。再則「着先鞭」者比較從容，頗有時間迴旋，鑒貌辨色，看到色勢不對，再倒過來投機取「巧」一番，或者比較來得及，像那位學院大人，這位閹黨，翻過來抓同黨的後進了。事實上有些閹黨是顯奐了一大段時間的，呼風喚雨，直到大限臨頭，以之視兩位諸生，應算值得吧？

結論是世間誠有「巧」，而投機取「巧」，則往往「巧」出來的結果，連局外人也要為之啼笑皆非。《左傳》有云：「禍福無門，唯人所召。」或者有點道理的。你怎麼看這個「巧」字呢？

譚嗣同絕筆

雜拌集

吳其敏

魯迅先生說：「中國的士大夫是到底有點雅氣的，例如……臨死做詩的，古今來也不知道有多少。直到近代，譚嗣同在臨刑之前，就做一絕『閉門投轄思張儉』。」我想魯迅先生這裏一定是記錯了。譚嗣同臨刑之前所作的一首七絕是《獄中題壁》，他的原文是：「望門投止思張儉，忍死須臾待杜根。我自橫刀向天笑，去留肝膽兩崑崙。」詩中通過兩個歷史人物典故，表示自己對變法維新有堅定信念，決將為實現自己的此一理想而獻身。張儉，東漢末年高平人。《後漢書》言儉的仇家「上書告儉與同郡二十四人為黨，於是刊章討捕。儉因遁逃走，望門投止，莫不重其名行，破家相容。」杜根，東漢安帝時郎中，曾上書要求臨朝聽政的鄧太后還政於皇帝。太后大怒，令盛根以縑囊，就殿上撲殺之。得蘇，逃為酒家保。及鄧氏誅，拜侍御史。譚詩「望門」句，以張儉擬康梁之出亡，必將到處能獲救護，「忍死」句，以杜根自喻，企望西后之有日還政受誅。魯迅先生或一時以《漢書》遊俠傳載好客的陳遵「閉門投轄」故事誤入張儉之「望門投止」，故字面造意稍有出入，但對其臨刑前「我自橫刀向天笑」的英雄氣概並不相違，這才是他引以為所論事例的重要之旨。

譚氏此詩，經梁任公為譚所作傳記及其《飲冰室詩話》證明，是戊戌八月初九至十三日間，被逮在獄時所為的。「去留肝膽兩崑崙」句，在梁作譚傳中也有很好的印證。譚傳曰：「不有行者，無以圖將來；不有死者，無以酬聖主。」「任公必走，自己必留。」臨分之際，所吐露肝膽衷忱，其分量確有崑崙之重的。譚詩二十八字，在當時頗受國際間注目。各國大報多譯載之。日本人至譜為樂歌，宇內爭唱。嗣同字復生，號壯飛，瀏陽人。死難時年方三十三歲。遺世有《莽蒼蒼齋詩集》等書。

孔子故里的賓舍

悠然集

唐瓊

孔夫子當年住在曲阜闕里，或稱闕黨。顧炎武《日知錄》說：「《史記》《魯世家》：『煬公築茅闕門』，蓋闕門之下，其里即名闕里，夫子之宅在焉。亦謂之闕黨。」《論語·憲問篇》最後提到闕黨，但也僅此一次。

讀報（《人民日報》海外版），方知道「我國一座『古而新』的庭園式高級賓館──闕里賓舍，經過半年的試營業後，四月十七日正式開幕。」何謂「古而新」？一是賓舍採取四合院形式，獨具中國特色，仿古而不復古。青堂瓦舍，重檐飛脊，與孔廟、孔府、鐘鼓樓等既相映成趣，又渾然一體。二是設備現代化，有客房一百多套，床位三百多個，餐廳、酒吧、商店、俱樂部之外，辦理電報電傳、外幣兌換、汽車出租諸事，也頗方便。

所以，建築專家戴念慈這次主持的設計，與衆不同。他探索中國民族化與現代化相結合的建築風格。

闕里賓舍位於曲阜縣城中心，大門上鐫刻孔子名言：「有朋自遠方來」。也好，「不亦樂乎」是潛台詞，不言自明。

但要旅客有賓至如歸之感，賓館的服務非常重要。否則，我怕有人會罵一聲：「不亦可氣乎」！

孔夫子那次提到闕黨，講了個故事，說故里一小童送信給他。有人問孔子：「這小孩子是肯求上進的人嗎？」孔子道：「我看見他大模大樣的坐在位上，又看見他同長輩併肩而行。這不是一個肯求上進的人，只是個急於求成的人。」

希望闕里賓舍青年男女服務員的作風，與《論語》的那個闕黨童子大不一樣。

武德頌

高旅

一一四、內腰說法

石永昌等引兵而去，一路上少有廝殺。賴圖大督得悉，不免慌張，中軍令各處按兵不動，但求固守，既不敢進，却也不退，只是前面勒克德渾所部，在那裏和何總兵大鏖戰。石永昌部遂擇路向左翼何義軍接近，會師之後，再商大計。

第二天阮大鋮就到了破寺，智清方丈頗出意外，點化他幾句，看來也是無用，但見阮大鋮神不守舍，在一堆絡腮鬍子上面，兩隻紅腫的眼珠子忽閃不定，知他心中有鬼，只在嘴裏說得好聽，早有了防備。賴圖大督派人來提，智清方丈早躲起來了。這兒處處是叢莽、瓦礫、亂石、古樹、曲澗，哪兒不好閃避一下？眼看清兵四處搜尋，撲空而去。回到破寺大殿，見那個席棚已經拆爛，智清方丈一笑，重新收拾一下，又好棲身，照常上下，密聽敵情。

智淨和尚則真的去找馬士英，對孫六奇說：

「你若有興，不妨扮了道士，再去和他見見面也方便。」

「和他見面做什麼？」孫六奇說。

「點化點化他，讓他再反過來。」智淨笑着說。

孫六奇直搖頭，說：「此人臭名遠揚，再反過來，也是無用，對於韃子，也沒有什麼損害。」

「那麼得便時便刺他一刀，結果了性命，也就罷了。」智淨說。

孫六奇格外搖頭了，說：「不要來調遣我，刺死了他，也污了我這把寨古刀，周進和游擊家藏幾柄寨古刀，都在我們軍中了，要殺人也要值得。」

「那也就算了。」智淨悠悠地說，「我便一個人獨去。」

「這就要問你了。」孫六奇說，「你去會他做什麼呢？點化他？殺他？還是怎麼？」

「啊呀！你還不知道，」智淨說：「找他吃狗肉呀！只是不知道他的廚子服了他一起入清營沒有。」

孫六奇知道智淨仍在說笑，不肯把真意說出來，不再問他。陳長祿都笑了，說：「聽你們說了半天，沒說着頭緒。」（一〇九八）

散記張學良

王益知

張學良固然嗜好書畫，但公私分明，當一九二八年東北軍從北京撤退，有人提議三殿古物（按文華、武英、保和三殿屬於古物陳列所），本係瀋陽清宮舊藏，何妨物歸原地，仍運回關外。他力主不可。他所購一些名蹟，「九一八」佚散殆盡，已比作過眼煙雲，又何致對頤和園幾幅畫，耍巧取豪奪？他後來鬧到這場閒是閒非，便下最大的決心，對於金石書畫，耗財惹氣，銷磨壯志的無聊嗜好，一概戒除，連圖章都不輕自添刻一方，真有除惡務盡的精神。

同時又有謠言，說張學良不堪風浪顛簸之苦，已由香港折回。船啓碇後，確有風浪，但到香港已獲得充分休息，並且意志堅決，更非風浪所能阻撓。他曾自擬電報，由船上無線電台拍發，向滬友道謝，復不斷告其航行所在，關心他的人，漸為釋念，許多謠傳也不攻自破。至於他在滬的私務，留米春森料理，買屋於舊法租界雷米路雷米坊，三個米字聯在一起，倒也有趣。自夏徂秋，米常在滬，一度回京，這屋又讓給朱慶瀾，朱家生活清苦，租金仍米代出，福熙路一八一號，張出國後，已由杜月笙收回。

張之赴歐，重點在於觀風問俗，考察軍政，一面也為的是滌慮洗心，易地休養，先到那一國較為相當，都縝密考慮過。倫敦在濃霧瀰漫季節，最易使人氣悶。巴黎繁華成為風氣，二地均不合於休養。惟有羅馬，古蹟既多，人復富於藝術家意味，溫和易近，加之曾作駐華公使的齊亞諾，與張私交頗厚，來電堅邀，所以先到意大利，倒是人地兩宜，他在歐洲的通信處，即中國駐意使館。

羅馬小住，身心俱泰，首先感覺到的，舊日華服，都已瘦小，不能再穿。比如于鳳至的旗袍，腰圍須放寬四寸，始能相稱。這是體質復元的唯一特徵，身體既已壯健，精神自然充暢，便展開考察的工作。又從羅馬赴法，參觀空軍，和飛機製造廠，熟練了駕駛技術。到丹麥深入田間，考察農村。又送子女到倫敦入大學，然後再回羅馬，已是大半年光景。每次參觀，各國派高級參謀、副官、導引說明，殷勤招待，所到之處，報紙在明顯地位，刊登他的照片談話，張學良大名，更是傳播歐洲。（一〇五）

金冠　新華　鴻基　鴻聲　民樂　樂聲　總統　麗聲　富都　寶石　雅都　美都　百樂　快樂　鴻基　新聲　金門　新樂　大光明　華聲　京都　凱聲

今天獻映　暗夜　主演蘇明明、徐明、張國柱　本年度最具爭議性電影　原著李昂　女主角：義性

主婦性渴饑　童年往事　即將開幕　驚天大行動　性命　都是愛情　夢中人　玉卿嫂　直落三週　突襲貝魯特　春水戲

明月利舞台　華盛頓　新城　金城　金都　翠鳳　彩鳳　UA6院線　百麗殿　粉嶺　金茂坪　華富閣　寶麗宮　環球　金花　華都　金龍　泰國ABC

主婦性饑渴　暗夜　夢中人　主婦性饑渴　火龍　午夜麗人　靚妹仔第三代　錯點鴛鴦　玫瑰的故事　戊戌政變　重建完成　鉅資裝修　快將開幕

黨外公政會的風波

岳步

台灣報紙報道，國民黨有關方面日前重申「禁止籌設分會」的立場，並決定若公政會不理會警告逕行設立分會，將強制解散，如拒不解散即按「煽惑他人抗拒合法命令罪」處刑，屆時，非但解散分會，公政會台北總會亦遭取締。霎時黨內外關係緊張起來。

黨外公共政策研究會是由黨外人士組成，它的前身是個替無黨籍人士助選的臨時性組合，在一九八三年底增額立委選舉時公開活動。國民黨於選舉時有輔選組織，對於黨外所組成的類似組織，當時若加以制止，恐被人指為不公平競選，因此容許公政會出現。

公政會於選舉後並沒有解散，並且宣稱從事「公共政策研究」，帶動黨外運動。這下子招致國民黨大忌，國民黨終於無法容忍，一九八四年底，「內政部長」吳伯雄在立法院宣告，公政會不是合法組織，提出除非該會改變名稱，並進行社團登記，否則予以取締。

黨外公政會問題的產生，主要是由於黨外人士在無法組織新黨的限制下，退而求其次，成立次級性的準政治團體，因此，公政會的「合法性」問題，普遍認為並非純法律性問題，而是一個十分敏感的政治性問題。當時一些人深恐黨內外對立的兩極化，將帶給社會新的擾攘不安，勉為其難地出面試行溝通，艱辛地奔走於國民黨與黨外公政會之間。後來，國民黨續再採取容忍態度，不汲汲於取締黨外的各類組織，黨外人士亦調諧內部意見，因應國民黨容忍的態度。

除黨外公政會之外，還有一個活動十分活躍的黨外編聯會。一九八三年成立的黨外後援會，是為辦理黨外人士競選立委的後援事宜，但由於當時黨外「新生代」不滿黨外公職人員「公職掛帥」的心理，《亞洲人》、《生根》、《關懷》、《前進》、《民主人》、《自由鐘》等黨外雜誌社人員，不惜以分裂的方式，反對後援會優先考慮提名現任者的規定，導致後來新生代自組「黨外編輯作家聯誼會」，公職人員則另組「黨外公共政策研究會」。

去年底台灣舉行地方公職人員選舉，「中央選舉委員會」秘書長居伯均表示，部分候選人的經歷以「黨外後援會」、「黨外公政會」、「黨外編聯會」等名稱列入政見，應該不予刪除。當時，學者專家對此一致認為這是國民黨當局「明智的決定」，因為准許黨外候選人將三個會列入政見經歷，即是對這三個組織給予同意性承認。

今年年底，台灣又要舉行增額立法委員及國大代表的改選，對黨外人士而言，如何組織力量來從事競選，是很自然的事，有人說，公政會籌設分會是「匯聚實力」，以使其有組織參與競選。亦有人說，設立分會不只是參與競選這麼簡單，「很有可能」以此方式，打破國民黨在「戒嚴地區」，不許政治性結社的禁令。據說，因為這樣一來，公政會實質上已經等於一個政黨的雛型，而在各個地方成立機構組織。

目前，有五個地方分會向公政會總會申請設立，分別是：康寧祥、林文郎、徐明德、陳勝宏等人申請設立台北市分會。黃天福、江鵬堅、周清玉、陳水扁等人申請設立另一台北市分會。廖學廣、尤清、丁兆釧、陳金德等人申請設立台北縣分會。許榮淑、何春木、劉文雄、劉文慶等人申請設立台中市分會。黃玉嬌、張貴木、許國泰、呂淋永等人申請設立桃園縣分會。

黨外公政會在十八日晚召開理事會，對於國民黨重申「禁止籌設分會」的立場，經討論後決定提交二十六日舉行的會員大會研商並決定對應態度。

台灣報紙說，黨外現時「各說各話」，雙方「似乎無共同焦點」。黨外方面說，他們「相信黨外要突破目前的發展瓶頸，捨組織化別無他途」。國民黨方面則認為，黨外公政會迄今尚未依法登記，豈能成立分會。

由於雙方對峙，台報表示情勢「令人憂慮」，一些學者呼籲「應當冷靜，盤量避免衝突」，據稱國民黨有關人士透過各種管道與黨外人士溝通，表示若黨外公政會不正式設立分會，將不干涉公政會總會及黨外成立選舉後援會從事輔選的活動，允許無黨籍立、監委及議員成立「聯合服務處」，並以「黨外」名義懸掛招牌，若地方公政會一旦宣佈成立，有關單位勢必動手取締，雙方將無妥協的餘地。

現時，一些人士一方面向國民黨建議，不要輕言取締黨外公政會，應當給黨外人士有活動的空間；另一方面也建議黨外有關人士暫時不要設立分會，改以「聯合服務處」之類的方式因應年底的選舉。他們說，在此「對立關鍵時刻」，有賴雙方「發揮集體政治智慧來克服」云。

台灣內外

蔣經國心病與黨外刺激

皇甫吉

海峽瑣語

蔣經國在開過三中全會後，又發現了心臟病，醫生說患的是「心房撲動性致心律不齊症」，動手術裝置了最先進的心律調整器。他的糖尿病，加上心臟病，症狀的發展，越發受到島內外各方注意。

人們可以理解，台灣島內種種複雜形勢，對這位已屆七六高齡的國民黨最高負責人來說，不能不說是一個極為沉重的負擔。在本月二十六日，蔣經國先生七六華誕生辰之日，遠在美國的蔣介石夫人宋美齡，特自紐約拍來賀電，電文內容頗不同尋常，強調蔣經國接班十一年以來，「歷履許多險阻艱難、崎嶇路程，得能安然無恙，堪以為慰」。並說「明日又為汝之生日，祈上帝仍祐導賜福」。寥寥數語，顯露了老人的心境，一個老人對另一個老人的心境，說它是含有體恤之意也好，或者還有別的含意，總之，頗有日薄西山，往事已矣之感。

台報宣傳，蔣經國華誕之日，「一如往常，照常處理公務」。一是說明他的身體健康狀況尚好，二是說明他對日常公務仍要親力親為，至今放不下心來。

國民黨三中全會剛過一足月，蔣經國所希望的島內團結和諧的局面，一時尚難呈現，而國民黨與黨外的多年來對峙之勢，非但沒有轉機，反而近來又有加劇之趨勢。這是使國民黨高層感頭痛之事，但相信蔣經國的心臟病症，不會是因此而加劇吧！

最近，島上執政黨與黨外糾纏不清的問題，一直圍繞着「黨外公政會」和各地設立分會的爭執上，近來在爭論以至行動上都有白熱化的勢態出現。

很明顯，問題的核心在於：執政黨是否容許在台灣出現黨外有黨的局面？執政黨能不能接受反對力量組織化？

在島上，近一年來黨外力量要求組織化的意願越來越高，特別經過去年底地方基層公職人員競選活動之後，黨外各種地方勢力認為要突破當前的政治瓶頸，只有依靠黨外組織化，而別無他途。所以，黨外公政會的活動加強，利用「立法院」等各種場合呼籲黨外組黨。事實上，黨外力量也看準了時機，當國民黨存在「繼承危機」、「信心危機」暫時無法解決的難題下，先作種種「喊話」試探，進而逐步成立公政會地方分會作為「行動」的試探。

四月中旬，國民黨重申「禁止籌設分會」，並進一步表示，如果黨外地方公政會正式成立，有關單位即去函限期解散；若未見解散，即行動予以取締。取締的對象包括公政會台北總會。

在島上衆所周知，目前除總會外，積極籌設分會的，有台北市、台中市、高雄市、桃園縣等，出面籌組的人員，都是頗有名氣黨外人士，包括康寧祥、黃天福、江鵬堅、周清玉、陳水扁、許榮淑、張貴木、黃玉嬌、王義雄、洪照男等等，有些還是黨外的立委。

一面力主成立分會，一面強調取締行動，兩股暗流激烈，相當程度顯示雙方將無緩衝妥協之餘地。這也是當前島上工商各界人士頗為擔心的一件事。可是，誰願見到島上出現亂紛紛的局面？此決非島上一千九百萬同胞之福！

不幸的是，島上屏東最近又發生黨外人士方朝全被指「涉嫌叛亂」而遭拘捕，方家且被搜查，而玩具手槍，亦被當作罪證。同時，黨外政論雜誌被查禁者又告增多，不少黨外人士被情治單位約晤問話，且有人被二十四小時「全天候」盯梢蹤跡，這些小動作，使潛在的衝突又告回升的趨勢。

蔣經國的心病，是否因此而加劇？

台灣公衆求變的壓力

特譯　戈爾茨坦

國民黨現在正面臨着可能是其統治台灣三十七年來最嚴峻的挑戰——提供足夠的政治自由化以滿足日見逞強的中產階層的要求。

迄今，國民黨一直能夠以生活水平的迅速提高來換取政治支持。去年經濟下滑中，台灣個人所得仍居這一地區的第四位。一九八六年，經濟情況預期將會更好。

不過，台灣當局未來確保以接近過去速率使經濟持續增長的能力，正在受到變化中的國際市場環境的威脅。美國保護主義高漲和來自其它國家的劇烈競爭，都是不易解決的問題。

台灣當局五年來宣佈的政策一直是推動工業升級。不過進展卻不明顯，台灣經濟由小公司左右，經營這等公司的商人，大都缺乏轉向新領域的資本和專業知識。

除長遠的經濟困擾外，國民黨還面對日益增長的公衆對政治前途感到不安的情緒——特別是圍繞着關於當七十六歲多病的蔣經國辭世時誰來填補可能出現的權力真空的問題。儘管蔣氏健康問題局限他的活動，他還是以異常大的程度控制着政治局勢。蔣氏曾強調如他在任期中去世，李登輝將依「憲法」繼任，並否認蔣家其他人員將會接替他，蔣想以此來平息這種關注。

不過，看一下商界、學界和其它方面日益增多的批評，可知問題甚大。問題在於三十年前掌上權力的領導集團是否能重振其政治合法性。

國民黨繼續堅持它的留在台灣只是暫時權宜措施，以待重返大陸。結果，「憲法」中的民主機構，包括「立法院」和「國民大會」在內，因日久而變得陳腐殘破。亞洲持續最久的戒嚴法和其它緊急法律，使得「憲法」的關鍵條款失去作用，並促使國民黨持續掌權不墜。

國民黨近年在吸收了較年輕和受過良好教育的人士方面頗具成效，就數目來說，它已是台籍人佔多數的黨，但是決策卻仍握在大陸人士之手。在增額選舉中，國民黨一般可望贏得百分之七十到百分之七十五的選票。

迄今，蔣氏和其親近的顧問們一直拒絕考慮採取給民主進程灌入新生氣的措施。未來數年內必須解答的問題，將是公衆求變的壓力，是否能用老手法和言詞限制得住。

（節譯自五月 日《遠東經濟評論》）

連體女嬰一存一死

廿五醫生主持分割手術

台北台大醫院二十三日順利地為一對出生僅十四天的連體女嬰進行分割手術。

連體女嬰由胸骨、腹部、骨盆、肛門一直相連下來，肝臟也相連。分體手術是將女嬰的皮膚、胸腹、肝腸管分割，泌尿系統、骨盆及下肢亦分割，手術相當複雜、困難。

參與這一分割手術的醫師共二十五名，由整型外科主任陳楷模、外科教授陳維昭主持，手術由上午十時四十二分開始，至下午一時五十八分結束，比原訂需時八小時縮短了很多，據說主要因女嬰肝臟相連情形比原想像好，加上手術中未出現大出血，減少輸血時間的浪費。

在分割手術完成後，情況較差的一名女嬰，因原仰賴情況較佳一名供應血液及營養立告中斷，心臟慢慢衰竭，不久心跳遂告停止，雖經急救，仍終告無效死亡。

目前存活的女嬰，體內存有的主要器官，包括心臟、肝臟、兩個腎、兩條輸尿管、兩個膀胱、兩個子宮及一條直腸。據醫生說，該女嬰心臟存在心室相通的異常，兩個腎屬正常，其他如兩個膀胱、兩個子宮，將在她日後稍長時拿掉其中一個。

過去十五年來，台灣已出現許多連體嬰，其中三對曾分割，其餘九對出生後夭折。

一九七三年十二月十八日，連體嬰廖凱輝、廖凱賢出世，次年一月十日分割，僅後者存活，現已十三歲。這是台灣進行連體嬰分割手術的第一次。

一九七九年九月十日，最成功的一次分割張忠仁、張忠義，迄今兩兄弟的復健狀況十分良好。

一九八一年五月四日，分割成功的胸部連體嬰李幸玫、李幸玟姊妹，如今已十分活潑，一如正常的六歲兒童。

這次連體女嬰分割手術，台大醫院十分重視，社會大衆亦極為關心，手術中需要輸血，不少人排隊熱心捐輸。台大醫院社會服務組主任林月春說，雖然女嬰分割係以學術免費辦理，但手術後仍需要不斷門診與特別照發，日後尚需再接受手術，都需要一筆為數龐大的醫療費用，她呼籲大衆捐款幫助女嬰，使她得到照顧而健康地成長。

出生十四天的連體女嬰（上圖），經分割手術變成單身（下圖）。

銀行出新招　解決存款多

台灣報紙消息說，最近一種「新招」興起，為銀行消化「爛頭寸」。

據說，近年來由於民間倒風熾盛，工商業陷於低潮，炒股票又是冒風險，致使民間游資大量湧向各地行庫，行庫的存款額因而急激增加，可是，殷實客戶不願申貸，許多行庫為消化「爛頭寸」而傷腦筋。

為此，一些銀行職員，甚或高級職員，採取「個別」或「集體」方式，以自己作「人頭」向服務所在行庫辦理貸款，再轉貸給工商界客戶，從中套利。

據說，轉貸的利息在每萬元月息二百四十元至六百元，如此作法，不但可消化本身服務行庫「爛頭寸」，並可從中賺到為數可觀的「差額利息」，一舉兩得。

這一新招式出現，在客戶方面，可說是「方便之門」，雖然需負擔加倍的利息，但手續簡便，又無「貸款額上限」之虞，兼可與行庫職員套交情，因此據稱是「趨之若鶩」。

三個出口加工區　就業人口均增加

▲高雄加工出口區管理處表示，台灣三處加工出口區，因國際景氣逐漸復甦，進出口貿易金額與員工就業機會都有上升。第一季的進出口金額為六億四千五百萬美元，其中進口二億二千六百萬美元，出口四億一千九百萬美元。包括楠梓、前鎮與台中三個加工出口區的就業員工人數，去年十二月底為七萬二千九百三十一人，今年第一季共增加二千九百八十人，到三月底的就業員工共有七萬五千九百一十一人。

簡訊一束

▲《中國建築之美展覽》自四月十八日起，在基隆市文化中心展出十八天，展出內容包括中國建築各時段最具代表性的十五座模型及照片六十幅，圖表說明四十幅。展出的建築模型其中有：原始社會時期的陝西西安半坡村聚落、夏代河南偃師二里頭宮殿、東魏山東歷城神通寺四門塔、隋代河北趙縣安濟橋、宋代山西太原晉祠聖母殿、清代江蘇蘇州網師園，明清兩代修建的北京紫禁城御道以及北京民居四合院等。文化中心表示，近三十多年來，在西方文化衝擊下，放眼望去，都是西方幾何式建築，因此推出中國建築展覽，讓市民對中國傳統建築得到較系統的認識。

▲布袋戲大師黃俊雄當選台灣省地方戲劇協會理事長。現年四十四歲的黃俊雄，台灣雲林縣人，他當選後表示，今日台灣省內地方戲劇的日漸式微沒落，與治安單位不能徹底取締電子花車、色情歌舞表演有密切關係，目前全省雖然有一團傀儡戲，三團皮影戲、七十餘團歌仔戲以及六百多團布袋戲，但多團因設備簡陋，無法發揮地方戲劇的藝術效果，委實有待設法加以重振的必要。他決定成立戲劇訓練班，培養地方戲劇的文武場人才。

▲習畫三十多年的名畫家張漢魂，自本月十九日至三十日，在台北市今日畫廊舉行畫展。台灣報紙介紹，張漢魂早年自習國畫與素描，以後專攻水彩，並克服了水墨與水彩並用的種種困難。在他的作品中，以《煙雨江南》一畫風行海內外，創複製畫行銷的最高紀錄。在台灣畫家中，只有張大千與張漢魂的真跡畫被美國國會收藏。此次張漢魂展出四十餘幅作品，皆是他多年的心血結晶，也是他首次公開的精品。

中國建築之美展
介紹各朝代建築

華粵汽車有限公司 ☎3-7135191
全新 ●五十鈴左軚十二座電油小巴 ●五十鈴1.5噸雙排座農民車 ●萬事德左軚12座冷氣收錄機小巴
●豐田YH50原廠冷氣收錄機12座 ●豐田LITACE 8座冷氣客車 ●豐田LH 51原廠冷氣12座柴油小巴 現貨

無痛穿耳器 耳環
24K R.G.P. 款式數拾
歡迎本港及國內客戶垂詢
明興洋行 ☎0-225488
九龍葵涌葵豐街盈業工業大廈8樓26A室 電傳：39504 ALLCP HX

商業

分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

華耀車行 ☎③629817 ③635292 ③648666 電報：WELL MOTORH
九龍土瓜灣浙江街44號地下 電傳：51362 WELLG HX
專營：日本產各款全新，翻新麵包車農民車
日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械
蔴棉紗布料生絲土產礦產水產各類貿易買賣

安勉勞自動打咭機 AMANO
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街 至德大廈17樓 電話：5-411708

展望中文打字
各類合同信件說明書快捷
服務繁簡字任選
電話：5—751731
地址：高士打道228號 生和大廈8字樓

回鄉車
全新日產BF22豐田RY21雙排座農夫車
全新豐田YH50左右軚12座麵包車
翻新五十鈴SBR/SLR5—8噸平板貨車
翻新日野ZM實力CW12噸自卸泥車
各類日本翻新特種車吊機等
實運貿易有限公司 九龍渡船角文昌樓40號2樓 電話：③323351（4線）

日本三鍵公司 以精湛化工產品服務電子電器工業界20年！
THREE BOND CO., LTD., TOKYO TLX 2862541
備現貨供專利：厭氧膠、電擊脚UV密封樹脂、螺絲防脫紅油、錄音機件特種潤滑油脂、防撞擊型超、萬能膠、錄音機頭超純環氧樹脂、新型喇叭磁鐵黏合劑
總代理：香港劉氏兄弟公司 電3-444165 TLX33764 TB HK
地址：官塘巧明街110號興運工業大廈6B

瑞士標準 鍍24KR.G.P.金穿耳耳環
保不脫色 提防假冒
全部穿耳耳環在瑞士製造，消毒及包裝，安全衞生。請認明 MeeKeen 註冊商標。
＊港澳代理＊
瑞士標準無痛穿耳器 提防假冒
每支穿耳器手柄上均鑄上 BERGEON 5990 SWISS MADE
請認明 MeeKeen 註冊商標
高級鍍金頸鏈 新穎人造首飾
耳環 手鏈 戒指 掛錶 胸針 髮飾
美觀人造首飾有限公司 香港文咸東街十號 5-453349

絲印材料總滙 相片徽章機
偉恒公司 3-7795462
絲印技術傳授 一天學會設備簡單 可在國內發展

適合海員、公幹人員貨品
打火機・電鬚刨・吹風筒
行李車・圓珠筆・鎖 筆
手錶・掛鐘（價廉物美）
香港皇后大道中367號
萬利商業大廈906室
☎5-418005 5-416618

PVC印花膠地板總代理
72吋×0.7mm
正大貿易公司
尖沙咀東部麼地道62號 永安廣場601室
電話：3—7212403（8線）
電傳：34237 CTTC HX

茲有名廠大批速凍機、榨汁機、冀蓋大汁機利
工程最公平，港最司，電話：5—666306

國內學員超值五天旅遊功療病研究羊城氣功團
國內觀光學古功迴功氣

3廠家直營品質保證
IN 5400 IN 4001-4007
RECTIFIER DIODES 整流二極管

全新翻新 小松、CAT、加藤、日產、日野、五十鈴。
各類貨車、鉤
泥車、混凝土車、輕重建築開山機械
中成行 電話：③-969255 ③-969256
九龍福全街4A地下

榮一有限公司 現貨廉售
JCR500 五十鈴7噸 左軚新貨車2部
JCR500 五十鈴7噸 翻新貨車1部
SCR480 五十鈴5噸 翻新貨車1部
CK20N 日產8噸 翻新貨車2部
KL560 日野5噸 翻新貨車1部
電話：3—915011 3—915027

榮一有限公司 專營
各種日本舊車解體發動機總成及一切零件。可以付人民幣，國內提貨。
特價接訂，批發、零售。歡迎詢價、洽商
九龍大角咀鐵樹街4號地下 電掛：4156 HONG KONG
電話：3-915011 3-915027

廣東省吉榮空調設備公司（中外合資企業）
引進日本全套生產設備，進口"日立"最新系列全封閉壓縮機、離心式風機、自控器件等，專業生產5-50匹"雪風牌"立柜式空調機。適用於電子、輕紡、食品、製藥、商場、賓館、餐廳、娛樂場所等。承接空調工程設計及安裝維修。
陳列及接洽處
汕頭市金新中路A301—302號 ☎31800 32141 電掛：9534
深圳市上步芭登117—1號三、四樓 ☎40367 電掛：2521
香港九龍大角咀鐵樹街4號地下 ☎3-915011 3-915027 電傳：53197 CCWIN HK

暢銷國內食品設備
本集團代理及經銷意大利雪糕機、冰淇淋生產線、蛋筒製造機、糖菓、餅乾生產線、快餐設備及快餐車、麵飽生產線、小型啤酒生產線及乾洗設備並提供安裝及維修服務
普特食品機械（中國）有限公司
元亨機械有限公司 ☎③7217022
九龍棉登徑30號振華商業大廈四樓 電傳57734 WTGCO HX

惠刊廣告請電 〇八九六二七

高級豪華桌球枱
澳洲入口高溫焗油標準呎碼12'X6'及8'X4'
直接入口桌球用品一律特價批發出售
寶龍企業有限公司 新蒲崗彩虹道216號二樓AB座 電話：③280008～9

現貨供應
意大利VIVA（威發）495型
小型製雪糕機
特價港幣2200元適合家庭、個體戶或回鄉饋贈（可收人民幣）有意請電：5—245028—9

中文打字
各類文件小表格義等大字款、12字專人前送點、6點半後電午上後接刊
5-4682722 張曉接講

全新及翻新機械　建築材料
歡迎查詢電話：5-414180 傳真電話：5-418180
山崎有限公司 香港中環皇后大道中361號 南島商業大廈1502B室

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千六百二十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七七五一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙大六張 零售港幣
香港有利印務有限公司
保利足迹遍全國 WE SERVE CHINA